



**STRACAU**  
VALVES FRANCE

ROBINETTERIE INDUSTRIELLE  
INDUSTRIAL VALVES

CATALOGUE 2023  
2023 CATALOG

GAMME / RANGE

EAU  
WATER

**EAU USÉE**

STATION D'ÉPURATION  
STATION DE POMPAGE  
STATION DE TRAITEMENT DE L'EAU

**EAU CLAIRE & EAU POTABLE**

IRRIGATION  
BRANCHEMENT

**VALORISATION DES DÉCHETS**

BIOGAZ

**DÉSALINISATION**

EAU DE MER  
EAU OSMOSÉE

[www.stracau.com](http://www.stracau.com)

**WASTE WATER**

WATER TREATMENT PLANT  
WATER PUMPING PLANT  
DRINKING & CLEAR WATER  
IRRIGATION

CONNECTION

**WASTE RECYCLING**

BIOGAS

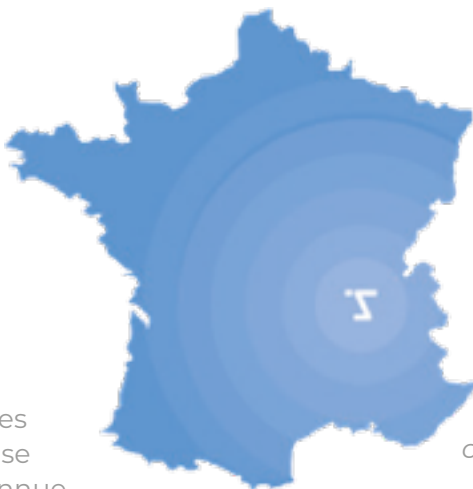
**DESALINIZATION**

SEA WATER  
OSMOSIS WATER

# SOCIÉTÉ FRANÇAISE

DEPUIS 2009, STRACAU VALVES FRANCE S'EST IMPLANTÉE DANS LA GRANDE ZONE INDUSTRIELLE MI-PLAINE, À PROXIMITÉ DE LYON.

Idéalement situé au carrefour des grandes infrastructures routières, ferroviaires et aériennes de la région Rhône-Alpes - seconde région économique de France et bassin de l'industrie de la robinetterie industrielle - STRACAU propose des produits de qualité et une expertise des échanges commerciaux reconnue.



SINCE 2009, STRACAU VALVES FRANCE HAS BEEN LOCATED IN THE LARGE INDUSTRIAL AREA "MI-PLAINE", NEAR LYON.

*Ideally located at the crossroads of the major road, rail and air infrastructures of the Rhône-Alpes region - the second most important economic region in France and a centre for the industrial valve industry - STRACAU offers quality products and recognised trade expertise.*

INFORMATIONS PRATIQUES  
USEFUL INFORMATIONS



Lundi au vendredi / Monday to Friday  
8h00 - 12h00 / 13h30 - 17h30  
8 am - 12 am / 1.30 pm - 5.30 pm



+33 (0)4 72 47 70 14



+33 (0)4 72 47 70 14



info@stracau.com



www.stracau.com

we export  
nous exportons  
vers **+50** pays  
countries

**+6 864**  
palettes expédiées  
palets dispatched

**+2 984**  
tonnes de vannes transportées  
valves in tonnes transported



Nous vous proposons un large choix de produits disponibles, testés et sélectionnés avec soin.

*We offer you a wide range of products available, carefully tested and selected.*



Mettre notre parfaite maîtrise de la chaîne logistique et du commerce international à votre service et au service de vos contraintes que ce soit de coûts ou de délais.

*We put our logistic and international trade expertise at your service, taking account of your budgetary and organisational constraints.*



Notre maîtrise technique nous permet de vous accompagner et de vous conseiller lors de la réalisation de vos projets des plus modestes au plus conséquents.

*Remarkable technical knowledge allowing us to support and advise you throughout the completion of your projects, from the smallest to the most substantial.*



Disponibilité et réactivité nous caractérisent que ce soit dans le traitement de vos demandes ou dans la disponibilité de nos produits.

*Responsiveness and availability characterize us, whether in the treatment of your requests or in the availability of our products.*

# +20 ans d'expérience years experience

Spécialisés dans l'accomplissement de projets de robinetterie industrielle. Notre connaissance des marchés et notre expertise technique nous permettent de nous adapter à vos attentes et de répondre à vos besoins spécifiques en vous apportant les meilleures solutions dans les domaines :

- > de l'EAU (eau usée, eau claire, eau potable, valorisation des déchets, désalinisation...),
- > du BÂTIMENT (réseaux : HVAC, gaz, vapeur, plomberie / VRD, incendie...),
- > et de l'INDUSTRIE (chimie lourde & fine, oil & gas, agro-alimentaire, mines et cimenteries...).

*We are specialized in the achievement of industrial valves projects. Our knowledge of the markets and our technical expertise enable us to adapt to your expectations and meet your specific needs by providing you with the best solutions in the following sectors :*

- > *WATER (waste water, clear water, drinking water, waste recycling, desalinization...),*
- > *BUILDING (networks: HVAC, gas, steam, plumbing / VRD, firefighting...),*
- > *and INDUSTRY: Chemistry, oil & gas, agro-food industry, mining and cement plants...).*

## +16 000

références produits en STOCK  
references in STOCK



EAU  
WATER



BATIMENT  
HVAC

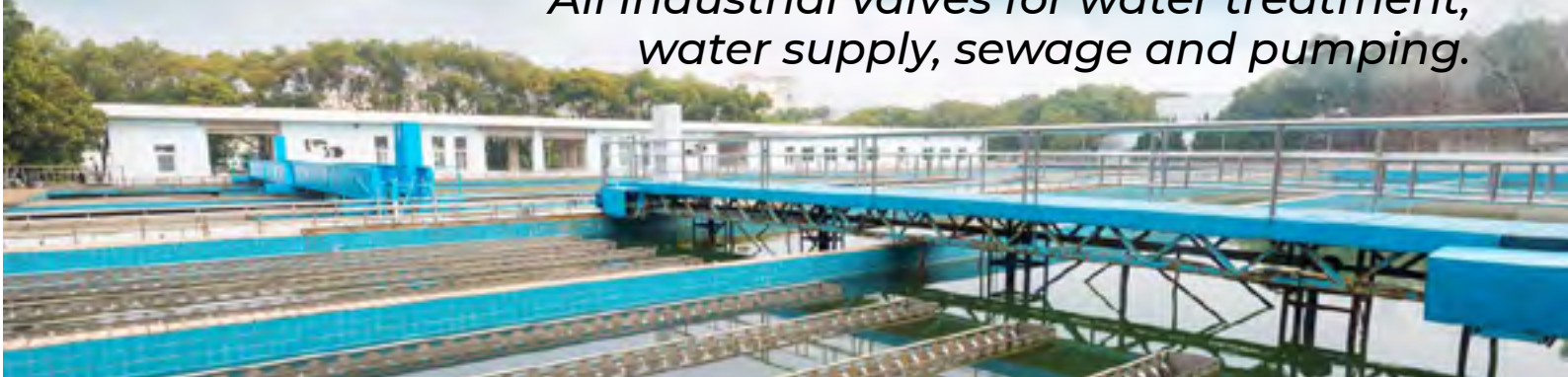


INDUSTRIE  
INDUSTRY

**STRACAU**  
VALVES FRANCE  
ROBINETTERIE INDUSTRIELLE / INDUSTRIAL VALVES

Toute la robinetterie pour le traitement de l'eau, l'adduction d'eau, l'épuration et le pompage.

*All Industrial valves for water treatment, water supply, sewage and pumping.*



### Une gamme complète

Notre maîtrise technique et notre large gamme de produits en stock nous permettent de vous fournir les solutions adaptées à vos projets :

- › Adduction d'Eau Potable,
- › Station d'épuration,
- › Station de pompage,
- › Traitement d'eau,
- › Transfert d'eau,
- › Barrages.

### Une logistique adaptée et adaptable

Nous adaptons notre logistique à vos besoins :

- › Livraison dans le respect des INCOTERMS,
  - › Sélection des modalités de transport en fonction de vos impératifs de délais,
  - › Conditionnement personnalisé,
  - › Mise en place d'un étiquetage spécifique,
- Le tout, dans le respect des normes internationales en vigueur.

### Des solutions personnalisées

Un interlocuteur dédié vous accompagne tout au long de votre parcours d'achat. Vous bénéficiez ainsi, de conseils et de préconisations adaptés :

- › Réalisation d'études selon votre cahier des charges,
- › Réponse personnalisée,
- › Suivi de vos commandes,
- › Accompagnement dans la réception de vos produits selon vos besoins organisationnels,
- › Service après-vente.

### A complete range

Our technical expertise and our wide range of products in stock allow us to provide you the solutions adapted to your projects:

- › Drinking water supply,
- › Water treatment plant,
- › Water pumping plant,
- › Water carryover,
- › Dam.

### Tailored and flexible logistics

We adapt our logistics to our customers needs:

- › Delivery according to INCOTERMS standards,
  - › Selection of delivery service relative to your time constraints,
  - › Customized reconditioning,
  - › Customized labelling,
- In compliance with international minimum standards.

### Customized solutions

An expert and dedicated contact accompanies you at every stage, providing assistance, advice and customized recommendations

- › Carrying out studies according to your specifications,
- › Personalized responses,
- › Order monitoring
- › Shipment of equipment according to your instructions,
- › Support in receiving your products according to your organizational needs,
- › After-sales service.

## CERTIFICATIONS



Directive européenne relative aux matériaux en contact avec l'eau potable  
*European directive on drinking water*



Conformité aux directives européennes de qualité  
*Compliance with European directives*



Attestation de conformité sanitaire aux normes françaises  
*Certificate of compliance with french health standards*



Certification EAU POTABLE allemande  
*DRINKING WATER German certification*



Certification EAU POTABLE anglaise  
*DRINKING WATER british certification*



Système d'organisation qualité internationale  
*International quality management system*

## La satisfaction de nos clients est notre premier objectif

Toute notre activité entre dans une démarche qualité car cet aspect impacte directement le niveau de satisfaction de nos clients. Le bien-être au travail de notre personnel fait partie de nos priorités. Ainsi, nous vous proposons une organisation agile, dynamique et pérenne pour vous servir.

## Customer satisfaction is our primary objective

All our activities are part of a quality approach because this aspect directly impacts the level of satisfaction of our customers. The well-being of our staff at work is one of our priorities. Therefore, we offer you an agile, dynamic and sustainable organisation at your disposal!



# QUELQUES-UNES DE NOS RÉFÉRENCES SOME OF OUR REFERENCES



Station de pompage de SOUSSE (Tunisie)  
Water pumping plant of SOUSSE (Tunisia)



Station de pompage de TASSETTE (Sénégal)  
Water pumping plant of TASSETTE (Senegal)



Station de pompage des CASCADES (Seychelles) / Water pumping plant of CASCADES (Seychelles)



Renforcement en eau potable de la ville de Dakar (Sénégal) / Drinking water supply reinforcement for the city of DAKAR (Senegal)



Amélioration du réseau urbain de Bissau (Guinée Bissau) / Improvement of Bissau's urban network (Guinea Bissau)



Usine de dessalement de SOUSSE (Tunisie)  
Desalination plant of SOUSSE (Tunisia)



Périmètre d'irrigation de ZYATINE (Tunisie)  
Irrigation perimeter of ZYATINE (Tunisia)



Périmètre d'irrigation de MATAM (Sénégal) / Irrigation perimeter of MATAM (Senegal)



Station de pompage de CHOTRANA (Tunisie) / Pumping station of CHOTRANA (Tunisia)



STEP de NABEUL SE4 (Tunisie)  
Water treatment plant of Nabeul SE4 (Tunisia)



STEP de GAFSA (Tunisie)  
Water treatment plant of Gafsa (Tunisia)

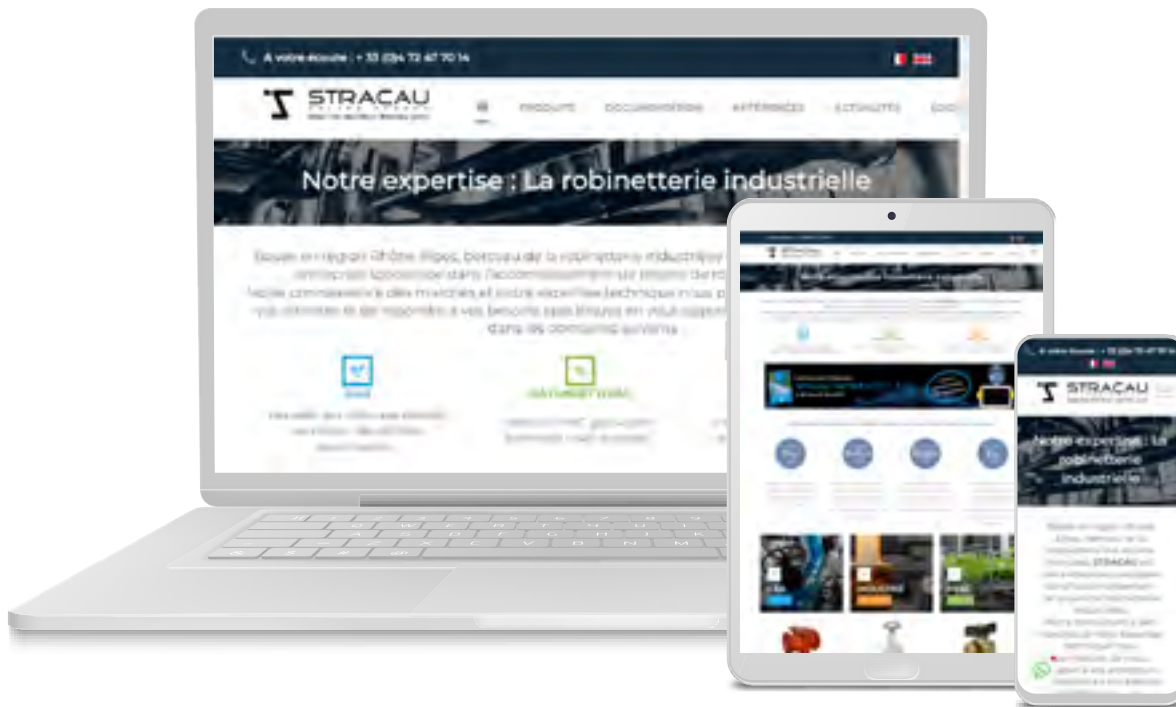


STEP B.M.R. (La Réunion) / Water treatment plant B.M.R. (Réunion Island)

- > Station de pompage de MONASTIR (Tunisie)
- > Station de pompage de SAH (Seychelles)
- > Périmètre d'irrigation de Tozeur (Tunisie)
- > Station de traitement SMGEAG (Guadeloupe)
- > Projet AEP Sokode (Togo)
- > ...

- > Pumping station of MONASTIR (Tunisia)
- > Pumping station of SAH (Seychelles)
- > Irrigation perimeter of Tozeur (Tunisia)
- > Treatment plant of SMGEAG (Guadeloupe)
- > AEP Project Sokode (Togo)
- > ...

## NOTRE SITE - OUR WEBSITE



[www.stracau.com](http://www.stracau.com)

### Notre nouveau site est en ligne !

Nous souhaitons un site simple, ergonomique, le plus complet possible et le tout, en vous facilitant l'accès à l'information et à notre actualité.

- > nos produits (nous l'alimentons régulièrement afin de vous proposer une vision globale de l'étendue de notre gamme,
- > toute notre documentation (plaquettes, catalogues, conditions générales de vente, certification ISO 9001, guide technique...)
- > nos références,
- > notre actualité (enquête satisfaction, salons, nouveautés...)
- > notre société...

Bonne navigation sur notre site !

### Our new website is online

We wanted a simple, ergonomic website, as complete as possible and all this, while facilitating your access to our information and news.

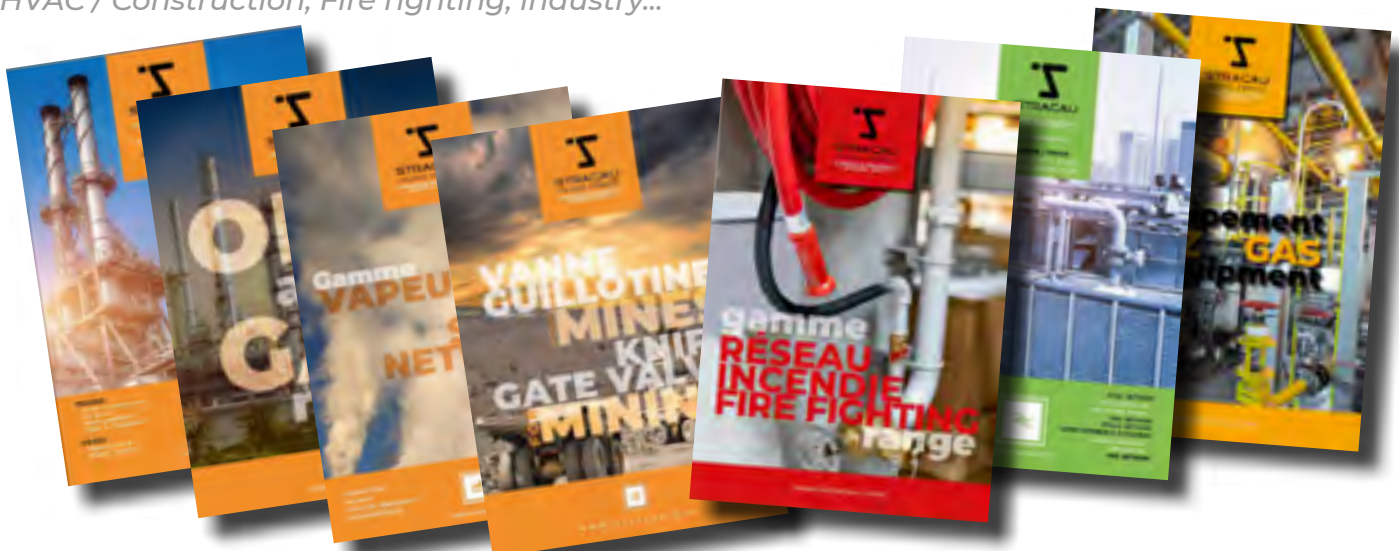
- > our products (we regularly update the website in order to offer you a global vision of our product range)
- > all our documentation (brochures, catalogs, general sales conditions, ISO 9001 certification, technical guide...)
- > our references,
- > our news (satisfaction survey, exhibitions, news...)
- our company...

Have a good navigation on our website !

## NOS CATALOGUES - OUR BROCHURES

Bâtiment / HVAC, Incendie, Industrie...

HVAC / Construction, Fire fighting, industry...





# SOMMAIRE GÉNÉRAL

## GENERAL SUMMARY



**1**  
VANNE  
PAPILLON  
BUTTERFLY  
VALVE  
15



**2**  
VANNE  
PASSAGE  
DIRECT  
GATE VALVE  
31



**3**  
VANNE  
GUILLOTINE  
KNIFE  
GATE VALVE  
39



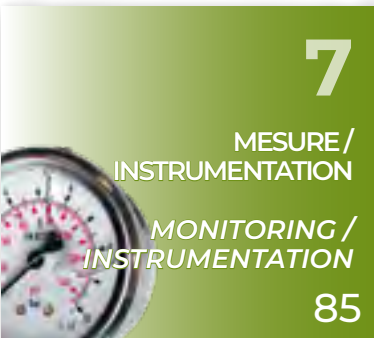
**4**  
MOTORISATION &  
AUTOMATISME  
AUTOMATION  
49



**5**  
CLAPET & FILTRE  
CHECK VALVE &  
STRAINER  
59



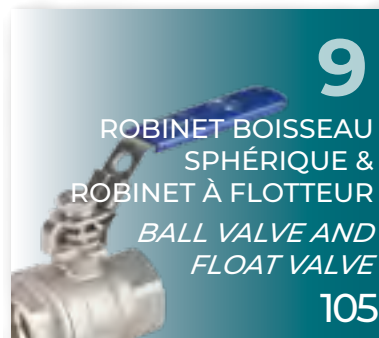
**6**  
PROTECTION  
RÉSEAU  
NETWORK  
SAFETY  
75



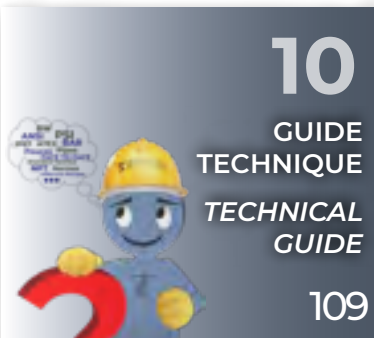
**7**  
MESURE /  
INSTRUMENTATION  
MONITORING /  
INSTRUMENTATION  
85



**8**  
JOINT DE  
DÉMONTAGE /  
RACCORD  
DISMANTLING JOINT /  
FITTING  
95



**9**  
ROBINET BOISSEAU  
SPHÉRIQUE &  
ROBINET À FLOTTEUR  
BALL VALVE AND  
FLOAT VALVE  
105



**10**  
GUIDE  
TECHNIQUE  
TECHNICAL  
GUIDE  
109

Ces pictogrammes vous indiquent avec quel type d'eau vous pouvez utiliser nos produits

These pictograms indicate for which type of water you can use our products



# INDEX

PAR CODES  
BY CODES

10CD0E0R.....	17	14GJ0F02.....	56	33SD0E4.....	65
10CD0E1R.....	18	14GJ0F03.....	56	33SD1E4.....	65
10CD0EP0R.....	17	14GLOF01.....	56	33SF0E1.....	64
10CD1E0.....	17	14GLOF02.....	56	33SF0E4.....	64
10CD1E1.....	18	14GLOF03.....	56	33SF1E1.....	64
10CD1E1R.....	18	14GLOF11.....	56	33SF1E4.....	64
10CD1E1Z.....	17	14GLOF12.....	56	33SF1E6.....	65
10CD02P1.....	18	14GLOF13.....	56	33SJ0E5.....	66
10CD3E0.....	19	14GL2F01.....	56	33SJ1E5.....	66
10CD3E1.....	19	14GL2F02.....	56	33SS1E7.....	66
10CD020.....	17	14GL2F03.....	56	33SS3E7.....	66
10CD020R.....	17	14GL2F04.....	56	34SD1B2.....	68
10CD021.....	18	14GL2F05.....	56	34SF1B2.....	68
10CD021N.....	18	14GL2F06.....	56	34SF1B5.....	68
10CD120.....	17	15AU0B0.....	37	36VD0B1.....	69
10CD121.....	18	15AU0F0.....	37	36VD1B1.....	69
10CD121Z.....	17	15GUZB1.....	37	36VD3B1.....	69
10CK1E1.....	19	23DF0B2.....	108	36VD4B1.....	69
10DD0B0.....	26	23DF0B3.....	108	36VD4E1.....	69
10DD1B0.....	26	23DF1B2.....	108	36VD4EP1.....	69
10DD3B0.....	26	23DF1B3.....	108	37AJ4E0.....	67
10DD4B0.....	26	23SD1B4.....	108	37SF1B2.....	68
10ED0E0R.....	21	23SI0F2.....	107	37SF1B5.....	68
10ED1E0.....	21	23SLOF0.....	107	37SJ0B2.....	68
10ED1E2.....	23	23SLOF1.....	107	37SJ1B2.....	68
10ED1EA.....	22	25ML1F0.....	92	37SL1E0.....	67
10ED1EPAR.....	22	25ML1N1.....	92	38DD1B0.....	62
10ED02A.....	22	30SD0B0.....	69	40SA1B0.....	77
10ED02AR.....	22	30SD1B0.....	69	41SA0B0.....	76
10ED02P0R.....	21	30SF0F0.....	69	41SA0B0A.....	76
10ED02PAR.....	22	30SI1F0.....	70	41SA0B1.....	76
10ED12A.....	22	30SP0F0.....	70	41SA0B1A.....	76
10ED020.....	21	31CF1B3.....	70	41SA1B0.....	76
10ED020R.....	21	32DD0B8C0.....	62	50GA1*.....	91
10ED120.....	21	32DD0B8C1.....	62	50GA5*.....	91
10PP0EK.....	23	32DD0B80.....	61	50GA6*.....	91
10PP0EPK.....	23	32DD0B81.....	61	50GR1*.....	91
11SD0B0.....	34	32DD1B8C0.....	62	50GR5*.....	91
11SD0B2.....	34	32DD1B8C1.....	62	50GR6*.....	91
11SD0B3.....	35	32DD1B80.....	61	50MR1*1.....	90
11SD0B4.....	35	32DD1B81.....	61	51MAC*.....	93
11SD1B0.....	34	32DD3B8C0.....	62	51MAD*.....	93
11SD1B2.....	34	32DD3B8C1.....	62	51MRC*.....	93
11SD1B3.....	35	32DD3B80.....	61	51MRD*.....	93
11SD1B4.....	35	32DD3B81.....	61	51VDA.....	92
11SF0B0.....	32	32DD4B8C0.....	62	51VDB.....	92
11SF1B0.....	32	32DD4B8C1.....	62	51VEA.....	92
11SF1B1.....	32	32DD4B80.....	61	51VEB.....	92
12SF0E0.....	41	32DD4B81.....	61	51XDE*1.....	94
12SF0E1.....	40	32SA0E1.....	60	51XDEZ0.....	94
12SF0E3.....	42	32SA1E1.....	60	52EA0B.....	89
12SF0E4.....	42	32SF1B0.....	61	52EA1B.....	89
12SJ0E1.....	41	32SF1B1.....	61	52EA3B.....	89
12SJ0E2.....	41	32SJ0E5.....	60	52EA4B.....	89
14GJ0F01.....	56	32SJ1E5.....	60	52EJ2G.....	88

54B9FB1C.....	88	73CD3B5.....	81	A10DCFC*.....	27
54B9FB1CM.....	88	73CD3F1.....	78	A10ERED.....	23
54B9FB1D.....	88	73CD4B2.....	79	A11BCRONDE.....	35
54B9FB1DM.....	88	73CD4B3.....	79	A11SVOLO.....	35
54M0LM*A.....	87	73CD4B5.....	81	A11SVOLI.....	35
54M0LM*B.....	87	73SD1B3.....	81	A11ZCLE.....	35
54M0LM*C.....	87	73SD1B30.....	81	A11ZRALF*.....	35
54M0LM*D.....	87	73SD1F3.....	81	A11ZRALT*.....	35
54M3FB0EH.....	86	73SD1F30.....	81	A12SCHAIN.....	42
54M3FB0FH.....	86	73SD4F1.....	78	A12SDEFU.....	42
54M3FB1CK.....	86	73SP1M3.....	80	A12SKITETB*.....	43
54M3FB1DK.....	86	74AL3F0.....	83	A12SKITETU*.....	43
61CZ*Z.....	97	74CD1B0.....	83	A12SLEVU.....	42
64CD0B.....	96	74RF1B2.....	83	A12SSUPP.....	42
64CD1B.....	96	74RL3BP0.....	83	A12SVOLCH.....	42
64CD3B.....	96	75AF0B0.....	82	A12ZBFCM.....	43
64VA0E0.....	96	80AJ6F1.....	106	A12ZBFCM.....	55
64VA0E1.....	96	80BL3F0.....	106	A12ZVDE.....	55
64VA1E0.....	96	80PP1A1.....	106	A41STIRPN10.....	77
64VA1E1.....	96	80ZF1B1.....	107	A41STIRPN16.....	77
64VA3E0.....	96	90S5D10.....	101	A41STIRPN101.....	77
64VA4E0.....	96	90S5DU0.....	100	A51DOI.....	93
67A12Z3.....	98	90S5F10.....	101	A51DOI.....	93
67A12Z4.....	97	90S5F11.....	101	A51RACC0U.....	94
68AF0F0.....	98	90S5FU0.....	100	A54MBUSF0.....	87
70EA0B0.....	82	90S5FU1.....	100	A54MBUSF3.....	86
70EA1B0.....	82	90S5M10.....	101	A54MBUSR0.....	87
70EA3B0.....	82	90S5M11.....	101	A54MBUSR3.....	86
70EA4B0.....	82	90S5MU0.....	100	A54MEI0.....	87
72DD0B6.....	74	90S5MU1.....	100	A54MEI3.....	86
72DD1B6.....	74	90S5S11.....	101	A54MEIS3.....	86
72SF0B2A.....	73	90S6Z11.....	101	A54MSTAB10.....	90
72SF0B5.....	73	90S6ZU1.....	100	A54MSTAB16.....	90
72SF0BP2A.....	73	90SBZ10.....	101	A54MSTAB25.....	90
72SF1B2A.....	73	90SBZ11.....	101	A54MUSB.....	87
72SF1B5.....	73	90SBZU1.....	100	A56CONTF.....	94
72SJ1B0.....	74	95NAFLO.....	99	A90CTRU.....	100
72SJ1F2.....	72	95NCELO.....	99	ABFDCSF.....	54
72SLOF0.....	72	95NCFLO.....	99	ACFCI.....	55
72SL1F0.....	72	95NCML0.....	99	ACFCM115.....	53
72SL1F4.....	72	95NDELO.....	99	AELECBM520.....	55
73CD0B3.....	79	95NDFLO.....	99	AELECD551.....	54
73CD0B5.....	81	95NDFL1.....	99	AELECVDE.....	54
73CD1B1.....	78	95NDML0.....	99	AVDEAP.....	53
73CD1B1D.....	78	95NDML1.....	99	AVSEAPS.....	53
73CD1B2.....	79	95NMML0.....	99	GAMME AQ.....	51
73CD1B3.....	79	95NNFLO.....	99	GAMME AQL.....	51
73CD1B4.....	80	95NPML0.....	99	GAMME AT.....	51
73CD1B5.....	81	95NSML0.....	99	SA / SAR.....	50
73CD1B7.....	80	95NTFLO.....	99	SQ / SQR.....	50
73CD1F1.....	78	95NTNLO.....	99	STRAVMUR.....	45
73CD3B1.....	78	A3ZSCREPBR1.....	71		
73CD3B1D.....	78	A3ZSCREPBR2.....	71		
73CD3B2.....	79	A10CRED.....	19		
73CD3B3.....	79	A10DCARRE.....	27		

# TABLE DES MATIÈRE



<b>VANNE À PAPILLON .....</b>	<b>15</b>
VANNE À PAPILLON GAMME PREMIUM - FONTE / FONTE .....	17
VANNE À PAPILLON GAMME PREMIUM - FONTE / INOX .....	18
RÉDUCTEUR MANUEL POUR VANNE PAPILLON GAMME PREMIUM .....	19
VANNE À PAPILLON GAMME PREMIUM - PN25 .....	19
VANNE À PAPILLON GAMME PREMIUM - TOUT INOX .....	19
VANNE À PAPILLON GAMME MEDIUM - FONTE/FONTE .....	21
VANNE À PAPILLON GAMME MEDIUM - FONTE/INOX .....	22
RÉDUCTEUR MANUEL POUR VANNE PAPILLON GAMME MEDIUM .....	23
VANNE À PAPILLON - PVC-U .....	23
VANNE À PAPILLON GAMME MEDIUM - FONTE/BRONZE D'ALUMINIUM .....	23
VANNE À PAPILLON CENTRÉE - GROS DIAMÈTRE .....	24
VANNE À PAPILLON FONTE DOUBLE EXCENTRATION .....	26
KIT CONTACT FIN DE COURSE TÉLÉMÉCANIQUE SUR REDUCTEUR .....	27
ADAPTATEUR CARRÉ CONIQUE SUR AXE .....	27
COLONNETTE POUR VANNE À PAPILLON .....	28
ACCESSOIRES & TRINGLERIES .....	29
<b>VANNE À PASSAGE DIRECT .....</b>	<b>31</b>
VANNE À PASSAGE DIRECT FONTE PN10 - TIGE NON MONTANTE .....	32
VANNE À PASSAGE DIRECT FONTE DUCTILE PN16 - TIGE MONTANTE .....	32
VANNE À OPERCULE CAOUTCHOUC À VOLANT - OPERCULE EPDM - SÉRIE COURTE SELON DIN 3202 F4 (EN 558 SÉRIE 14) .....	34
VANNE À OPERCULE CAOUTCHOUC À VOLANT - OPERCULE NBR - SÉRIE COURTE SELON DIN 3202 F4 (EN 558 SÉRIE 14) .....	34
VANNE À OPERCULE CAOUTCHOUC À CARRÉ DE MANOEUVRE - SÉRIE LONGUE SELON DIN 3202 F5 (EN 558 SÉRIE 15) .....	35
ACCESSOIRES & TRINGLERIE .....	35
COLONNETTE POUR VANNE PASSAGE DIRECT .....	36
VANNE À MANCHON .....	37
<b>VANNE GUILLOTINE .....</b>	<b>39</b>
VANNE GUILLOTINE UNIDIRECTIONNELLE FONTE - TIGE MONTANTE .....	40
VANNE GUILLOTINE UNIDIRECTIONNELLE INOX - TIGE MONTANTE .....	41
VANNE GUILLOTINE BIDIRECTIONNELLE FONTE - TIGE NON MONTANTE .....	42
ACCESSOIRES POUR VANNE GUILLOTINE .....	42
KIT CONTACT FIN DE COURSE MÉCANIQUE POUR VANNE GUILLOTINE .....	43
KITS D'ÉTANCHÉITÉ POUR VANNE GUILLOTINE .....	43
COLONNETTE POUR VANNE GUILLOTINE .....	44
VANNE MURALE .....	45
ACCESSOIRES & TRINGLERIE POUR VANNE GUILLOTINE & VANNE MURALE .....	47
<b>MOTORISATION &amp; AUTOMATISME .....</b>	<b>49</b>
MOTORISATION AUMA .....	50
MOTORISATION BERNARD .....	51
SERVOMOTEUR ÉLECTRIQUE 1/4 DE TOUR ASA & ANA .....	52
ACTIONNEUR PNEUMATIQUE QUART DE TOUR & ACCESSOIRES .....	53
KIT CONTACT FIN DE COURSE MÉCANIQUE POUR VANNE PAPILLON .....	53
ÉLECTRODISTRIBUTEUR MONOSTABLE ASCO POUR VÉRIN 1/4 DE TOUR .....	54
BOITIER FIN DE COURSE ALUMINIUM POUR VÉRIN 1/4 DE TOUR .....	54
ÉLECTROPOSITIONNEUR POUR VÉRIN 1/4 DE TOUR .....	54
VÉRIN PNEUMATIQUE DOUBLE EFFET POUR VANNE GUILLOTINE .....	55
ÉLECTRODISTRIBUTEUR MONOSTABLE 5/2 .....	55
KIT CONTACT FIN DE COURSE MÉCANIQUE POUR VANNE GUILLOTINE .....	55
KIT CONTACT FIN DE COURSE INDUCTIF Ø 18MM POUR VANNE GUILLOTINE .....	55
ÉLECTROVANNE À MEMBRANE ASSISTÉE ACS .....	56
ÉLECTROVANNE À MEMBRANE ASSISTÉE INOX .....	56
ÉLECTROVANNE À MEMBRANE ASSISTÉE LAITON 20 BAR .....	56
<b>CLAPET / FILTRE .....</b>	<b>59</b>
CLAPET TYPE WAFER SIMPLE BATTANT ACIER - SIÈGE EPDM .....	60
CLAPET TYPE WAFER SIMPLE BATTANT INOX - SIÈGE FKM .....	60
CLAPET SIMPLE BATTANT FONTE GRISE À BRIDES .....	61
CLAPET SIMPLE BATTANT FONTE DUCTILE À BRIDES .....	61
CLAPET SIMPLE BATTANT FONTE DUCTILE À BRIDES AVEC CONTREPOIDS .....	62
CLAPET À PAPILLON À BRIDES ET À CONTREPOIDS .....	62
CLAPET FONTE À DOUBLE BATTANT EN FONTE DUCTILE .....	64
CLAPET FONTE À DOUBLE BATTANT EN INOX .....	64
CLAPET FONTE À DOUBLE BATTANT EN INOX ACS .....	65
CLAPET FONTE DUCTILE À DOUBLE BATTANT BRONZE D'ALUMINIUM .....	65
CLAPET À DOUBLE BATTANT TOUT INOX .....	66
CLAPET À DOUBLE BATTANT SUPER DUPLEX .....	66
CLAPET AXIAL À DISQUE CORPS LAITON .....	67
CLAPET AXIAL À DISQUE TOUT INOX .....	67
CLAPET AXIAL À OGIVE FONTE À BRIDES .....	68
CLAPET AXIAL À OGIVE INOX À BRIDES .....	68
CLAPET AXIAL À FERMETURE RAPIDE .....	69
CLAPET À BOULE FONTE DUCTILE .....	69

CLAPET À BOULE PVC-U.....	70
CLAPET À BOULE INOX.....	70
CLAPET À SOUPAPE À BRIDES.....	70
CRÉPINE SEULE POUR BRIDES.....	71
FILTRE « Y » EN LAITON.....	72
FILTRE « Y » EN LAITON AVEC VANNE DE RINÇAGE.....	72
FILTRE « Y » EN INOX.....	72
FILTRE À TAMIS EN Y FONTE À BRIDES.....	73
FILTRE À TAMIS EN Y FONTE À BRIDES ACS.....	73
FILTRE À TAMIS EN Y À BRIDES TOUT INOX.....	74
FILTRE BOITE À BOUE FONTE DUCTILE.....	74
<b>PROTECTION RÉSEAUX.....</b>	<b>75</b>
COMPENSATEUR DE DILATATION EPDM À BRIDES.....	76
COMPENSATEUR DE DILATATION NBR À BRIDES.....	76
LIMITEUR D'ÉCARTEMENT.....	77
COMPENSATEUR DE DILATATION MÉTALLIQUE À BRIDES.....	77
VENTOUSE SIMPLE FONCTION - GAMME PREMIUM.....	78
VENTOUSE SIMPLE FONCTION - GAMME MEDIUM.....	78
VENTOUSE SIMPLE CHAMBRE DOUBLE FONCTION À BRIDE.....	79
VENTOUSE DOUBLE CHAMBRE TRIPLE FONCTION À BRIDE.....	79
VENTOUSE DOUBLE CHAMBRE TRIPLE FONCTION À BRIDE AVEC VANNE D'ARRÊT.....	80
VENTOUSE SIMPLE CHAMBRE TRIPLE FONCTION.....	80
VENTOUSE TRIPLE FONCTION POUR EAUX USÉES.....	80
VENTOUSE TRIPLE FONCTION AVEC PROTECTION ANTI-BÉLIER - GAMME PREMIUM.....	81
VENTOUSE TRIPLE FONCTION AVEC PROTECTION ANTI-BÉLIER - GAMME MEDIUM.....	81
SOUPAPE DE DÉCHARGE.....	82
ANTI-BÉLIER FONTE À BRIDE.....	82
RÉDUCTEUR DE PRESSION FONTE À BRIDES.....	83
RÉDUCTEUR DE PRESSION FONTE À BRIDES ACS.....	83
RÉDUCTEUR DE PRESSION LAITON ACS.....	83
<b>MESURE / INSTRUMENTATION.....</b>	<b>85</b>
COMPTEUR WOLTMANN GROS DÉBIT À BRIDES.....	86
COMPTEUR DIVISIONNAIRE.....	87
COMPTEUR D'IRRIGATION À HÉLICE TANGENTIELLE À BRIDES.....	88
DÉBITMÈTRE ÉLECTROMAGNÉTIQUE À INSERTION.....	88
DÉBITMÈTRE ÉLECTROMAGNÉTIQUE À BRIDES.....	89
STABILISATEUR D'ÉCOULEMENT.....	90
MANOMÈTRE VERTICAL TOUT INOX MONTÉ SUR SÉPARATEUR.....	90
MANOMÈTRE BOITIER INOX À BAIN GLYCÉRINE.....	91
ROBINET PORTE MANOMÈTRE.....	92
THERMOMÈTRE VERTICAL.....	92
THERMOMÈTRE BI-MÉTALLIQUE À CADRAN.....	93
DOIGT DE GANT.....	93
SONDE DE TEMPÉRATURE ÉLECTRONIQUE.....	94
CONTACTEUR À FLOTTEUR RÉVERSIBLE.....	94
<b>JOINT DE DÉMONTAGE / RACCORD.....</b>	<b>95</b>
JOINT DE DÉMONTAGE FONTE DUCTILE.....	96
JOINT DE DÉMONTAGE ACIER.....	96
JOINT DIÉLECTRIQUE.....	97
COLLIER DE RÉPARATION ET DE JONCTION DÉFINITIVE.....	97
COLLIER DE PRISE EN CHARGE FONTE.....	98
RACCORD DÉCA LAITON À SERRAGE EXTÉRIEUR POUR TUBE POLYÉTHYLÈNE.....	99
RACCORD SYMÉTRIQUE GUILLEMIN ALUMINIUM.....	100
RACCORD SYMÉTRIQUE GUILLEMIN INOX ASTM A351 CF8M.....	101
<b>ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE &amp; ROBINETS À FLOTTEURS.....</b>	<b>105</b>
ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE LAITON.....	106
ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE INOX.....	106
ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE PVC.....	106
ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE FONTE À BRIDES.....	107
ROBINET À FLOTTEUR LAITON.....	107
ROBINET À FLOTTEUR INOX.....	107
ROBINET À FLOTTEUR À BRIDES - DROIT OU ÉQUERRE - GAMME PREMIUM ACS.....	108
ROBINET À FLOTTEUR À BRIDES - DROIT OU ÉQUERRE - GAMME MEDIUM.....	108
<b>GUIDE TECHNIQUE.....</b>	<b>109</b>

# TABLE OF CONTENTS



<b>BUTTERFLY VALVE</b> .....	<b>15</b>
PREMIUM RANGE CAST/DUCTILE IRON BUTTERFLY VALVE .....	17
PREMIUM RANGE DUCTILE IRON/STAINLESS STEEL BUTTERFLY VALVE .....	18
GEARBOX FOR BUTTERFLY VALVES PREMIUM RANGE .....	19
PREMIUM RANGE BUTTERFLY VALVE - PN25 .....	19
PREMIUM RANGE ALL STAINLESS STEEL BUTTERFLY VALVE .....	19
MEDIUM RANGE DUCTILE IRON / DUCTILE IRON BUTTERFLY VALVE .....	21
MEDIUM RANGE DUCTILE IRON/STAINLESS STEEL BUTTERFLY VALVE .....	22
GEARBOX FOR BUTTERFLY VALVES MEDIUM RANGE .....	23
PVC-U BUTTERFLY VALVE .....	23
MEDIUM RANGE DUCTILE IRON/BRONZE ALUMINIUM BUTTERFLY VALVE .....	23
CONCENTRIC - LARGE DIAMETER BUTTERFLY VALVE .....	24
DOUBLE ECCENTRIC DUCTILE IRON BUTTERFLY VALVE .....	26
MECHANICAL LIMIT SWITCH KIT FOR GEARBOX .....	27
CONICAL SQUARE COUPLING FOR STEM .....	27
MOUNTING KIT FOR BUTTERFLY VALVE .....	28
ACCESSORIES & LINKAGES BUTTERFLY VALVE .....	29
<b>GATE VALVE</b> .....	<b>31</b>
CAST IRON GATE VALVE PN10 - NON RISING STEM .....	32
DUCTILE IRON GATE VALVE PN16 - RISING STEM .....	32
RESILIENT SEAT GATE VALVE WITH HANDWHEEL - EPDM WEDGE - SHORT PATTERN ACCORDING TO DIN 3202 F4 (EN 558 SERIE 14) .....	34
RESILIENT SEAT GATE VALVE WITH HANDWHEEL - NBR WEDGE - SHORT PATTERN ACCORDING TO DIN 3202 F4 (EN 558 SERIE 14) .....	34
RESILIENT SEAT GATE VALVE WITH SQUARE DRIVE NUT - LONG PATTERN ACCORDING TO DIN 3202 F5 (EN 558 SERIE 15) .....	35
ACCESSORIES & LINKAGE FOR GATE VALVE .....	35
MOUNTING KIT FOR GATE VALVE .....	36
PINCH VALVE .....	37
<b>KNIFE GATE VALVE</b> .....	<b>39</b>
UNIDIRECTIONAL CAST IRON BODY KNIFE GATE VALVE - RISING STEM .....	40
UNIDIRECTIONAL STAINLESS STEEL BODY KNIFE GATE VALVE - RISING STEM .....	41
BIDIRECTIONAL CAST IRON BODY KNIFE GATE VALVE - NON RISING STEM .....	42
ACCESSORIES FOR KNIFE GATE VALVE .....	42
MECHANICAL LIMIT SWITCH KIT FOR KNIFE GATE VALVE .....	43
SEALING KITS FOR KNIFE GATE VALVE .....	43
PEDESTAL MOUNTED FOR KNIFE GATE VALVE .....	44
PENSTOCK .....	45
ACCESSORIES & LINKAGE FOR GATE VALVE & PENSTOCK .....	47
<b>AUTOMATION &amp; ACTUATOR</b> .....	<b>49</b>
AUMA ACTUATOR .....	50
BERNARD ACTUATOR .....	51
ASA & ANA 1/4 TURN ELECTRIC ACTUATOR .....	52
QUARTER TURN PNEUMATIC ACTUATOR AND ACCESSORIES .....	53
MECHANICAL LIMIT SWITCH BOX FOR BUTTERFLY VALVE .....	53
ASCO MONOSTABLE SOLENOID VALVE FOR 1/4 TURN ACTUATOR .....	54
ALUMINIUM LIMIT SWITCH BOX FOR 1/4 TURN ACTUATOR .....	54
ELECTROPOSITIONER FOR 1/4 TURN VALVE .....	54
DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR FOR KNIFE GATE VALVE .....	55
5/2 MONOSTABLE SOLENOID VALVE .....	55
MECHANICAL LIMIT SWITCH KIT FOR KNIFE GATE VALVE .....	55
INDUCTIVE SENSOR Ø 18MM FOR KNIFE GATE VALVE .....	55
SERVO-ASSISTED DIAPHRAGM SOLENOID VALVE - ACS .....	56
SERVO-ASSISTED DIAPHRAGM SOLENOID VALVE - STAINLESS STEEL .....	56
SERVO-ASSISTED DIAPHRAGM SOLENOID VALVE - BRASS -20 BAR .....	56
<b>CHECK VALVE / STRAINER</b> .....	<b>59</b>
WAFER TYPE CARBON STEEL SWING CHECK VALVE - EPDM SEAT .....	60
WAFER TYPE STAINLESS STEEL SWING CHECK VALVE - FKM SEAT .....	60
FLANGED CAST IRON SWING CHECK VALVE .....	61
FLANGED DUCTILE IRON SWING CHECK VALVE .....	61
FLANGED DUCTILE IRON SWING CHECK VALVE WITH COUNTERWEIGHT .....	62
TILTING CHECK VALVE WITH COUNTERWEIGHT .....	62
CAST IRON DUAL PLATE CHECK VALVE DUCTILE IRON DISC .....	64
CAST IRON DUAL PLATE CHECK VALVE STAINLESS STEEL DISC .....	64
ACS CAST IRON DUAL PLATE CHECK VALVE STAINLESS STEEL DISC .....	65
DUCTILE IRON DUAL PLATE CHECK VALVE BRONZE ALUMINIUM DISC .....	65
ALL STAINLESS STEEL DUAL PLATE CHECK VALVE .....	66
SUPER DUPLEX DUAL PLATE CHECK VALVE .....	66
BRASS SPRING DISC CHECK VALVE .....	67
ALL STAINLESS STEEL SPRING DISC CHECK VALVE .....	67
FLANGED AXIAL CHECK VALVE - DUCTILE IRON DISC .....	68

FLANGED AXIAL DISC (STAINLESS STEEL) CHECK VALVE .....	68
AXIAL QUICK CLOSING CHECK VALVE .....	69
DUCTILE IRON BALL CHECK VALVE .....	69
PVC-U BALL CHECK VALVE .....	70
STAINLESS STEEL BALL CHECK VALVE .....	70
FLANGED LIFT CHECK VALVE .....	70
STRAINER BASKET FOR FLANGES .....	71
BRASS Y TYPE STRAINER .....	72
BRASS Y STRAINER WITH DRAIN VALVE .....	72
STAINLESS STEEL Y STRAINER .....	72
BLUE CAST IRON Y TYPE STRAINER .....	73
ACS FLANGED CAST IRON Y TYPE STRAINER WITH FILTER .....	73
FLANGED ALL STAINLESS STEEL Y STRAINER .....	74
FLANGED DUCTILE IRON H STRAINER .....	74
<b>NETWORK SAFETY .....</b>	<b>75</b>
FLANGED EPDM EXPANSION JOINT .....	76
FLANGED NBR EXPANSION JOINT .....	76
STEEL EXPANSION LIMITER .....	77
FLANGED METALLIC EXPANSION JOINT .....	77
AIR RELEASE VALVE - PREMIUM RANGE .....	78
SINGLE ACTING AIR RELEASE VALVE - MEDIUM RANGE .....	78
FLANGED SINGLE CHAMBER AIR RELEASE VALVE DOUBLE FUNCTION .....	79
FLANGED DOUBLE CHAMBER AIR RELEASE VALVE TRIPLE FUNCTION .....	79
FLANGED DOUBLE CHAMBER AIR RELEASE VALVE TRIPLE FUNCTION WITH ISOLATION VALVE .....	80
SINGLE CHAMBER TRIPLE FUNCTION AIR RELEASE VALVE .....	80
AIR RELEASE VALVE TRIPLE FUNCTION FOR SEWAGE .....	80
TRIPLE FUNCTION AIR RELEASE VALVE WITH WATER HAMMER PROTECTION - PREMIUM RANGE .....	81
TRIPLE FUNCTION AIR RELEASE VALVE WITH WATER HAMMER PROTECTION - MEDIUM RANGE .....	81
QUICK RELIEF VALVE .....	82
FLANGED CAST IRON WATER HAMMER ARRESTER .....	82
DUCTILE IRON DOWNSTREAM FLANGED PRESSURE REDUCING VALVE .....	83
ACS DUCTILE IRON DOWNSTREAM FLANGED PRESSURE REDUCING VALVE .....	83
ACS BRASS PRESSURE REDUCING VALVE .....	83
<b>MONITORING / INSTRUMENTATION .....</b>	<b>85</b>
LARGE FLOW FLANGED WOLTMANN WATER METER .....	86
SUB WATER METER .....	87
FLANGED IRRIGATION TANGENTIAL WATER METER .....	88
ELECTROMAGNETIC INSERTION FLOW METER .....	88
FLANGED ELECTROMAGNETIC FLOW METER .....	89
FLOW STRAIGHTENER .....	90
ALL STAINLESS STEEL PRESSURE GAUGE WITH DIAPHRAGM SEAL .....	90
STAINLESS STEEL CASE PRESSURE GAUGE WITH GLYCERINE .....	91
PLUG VALVE FOR PRESSURE GAUGE .....	92
VERTICAL THERMOMETER .....	92
BIMETALLIC THERMOMETER WITH DIAL .....	93
THERMOWELL .....	93
TEMPERATURE SENSOR .....	94
REVERSIBLE FLOAT SWITCH .....	94
<b>DISMANTLING JOINT / FITTING .....</b>	<b>95</b>
DUCTILE IRON DISMANTLING JOINT .....	96
CARBON STEEL DISMANTLING JOINT .....	96
DIELECTRIC JOINT .....	97
REPAIR AND FINAL JOINING COLLAR .....	97
DUCTILE IRON TAPPING SADDLE .....	98
DECA BRASS FITTING FOR POLETHYLENE PIPING SYSTEM .....	99
GUILLEMIN SYMETRICAL COUPLING ALUMINIUM .....	100
GUILLEMIN STAINLESS STEEL SYMETRICAL COUPLING – ASTM A351 CF8M .....	101
<b>BALL VALVE AND FLOAT VALVE .....</b>	<b>105</b>
BRASS BALL VALVE .....	106
STAINLESS STEEL BALL VALVE .....	106
PVC BALL VALVE .....	106
CAST IRON FLANGED BALL VALVE .....	107
BRASS FLOATING BALL VALVE .....	107
STAINLESS STEEL FLOATING BALL VALVE .....	107
ACS FLANGED FLOAT VALVE - STRAIGHT OR ANGLE - PREMIUM RANGE .....	108
FLANGED FLOAT VALVE - STRAIGHT OR ANGLE - MEDIUM RANGE .....	108
<b>TECHNICAL GUIDE .....</b>	<b>109</b>

# 7

## INFORMATIONS CLEFS KEYS INFORMATION

à nous communiquer pour nous permettre de déterminer la vanne / robinet en adéquation avec vos besoins

*we need to know in order to suggest you a suitable valve for your projects*



Quel **fluide** va passer dans la robinetterie ?  
What **fluid** will pass through the valve ?



Quel est l'**environnement extérieur** où sera installée la vanne et sa fonction ?  
What is the **external environment** where the valve will be installed and what it will be used for ?



Quel est le **diamètre** (DN) souhaité ?  
What is the needed **nominal diameter** (ND) or nominal pipe size (NPS) ?



Quelle est la **pression de service** (PS) du fluide ?  
What is the **working pressure** (WP) of the fluid ?



Quelle est la **température de service** du fluide ?  
What is the **working temperature** of the fluid ?



Quel est le type de **raccordement** souhaité : soudé, brides, fileté... ?  
What type of **connection** is needed : welded, flanged, threaded... ?



Quel est le type de **manoeuvre** souhaité : manuel, réducteur à volant, motorisé électrique ou pneumatique... ?  
Which **operator** is needed : manual, gearbox, motorized, electric or pneumatic ?



1

VANNE À  
PAPILLON

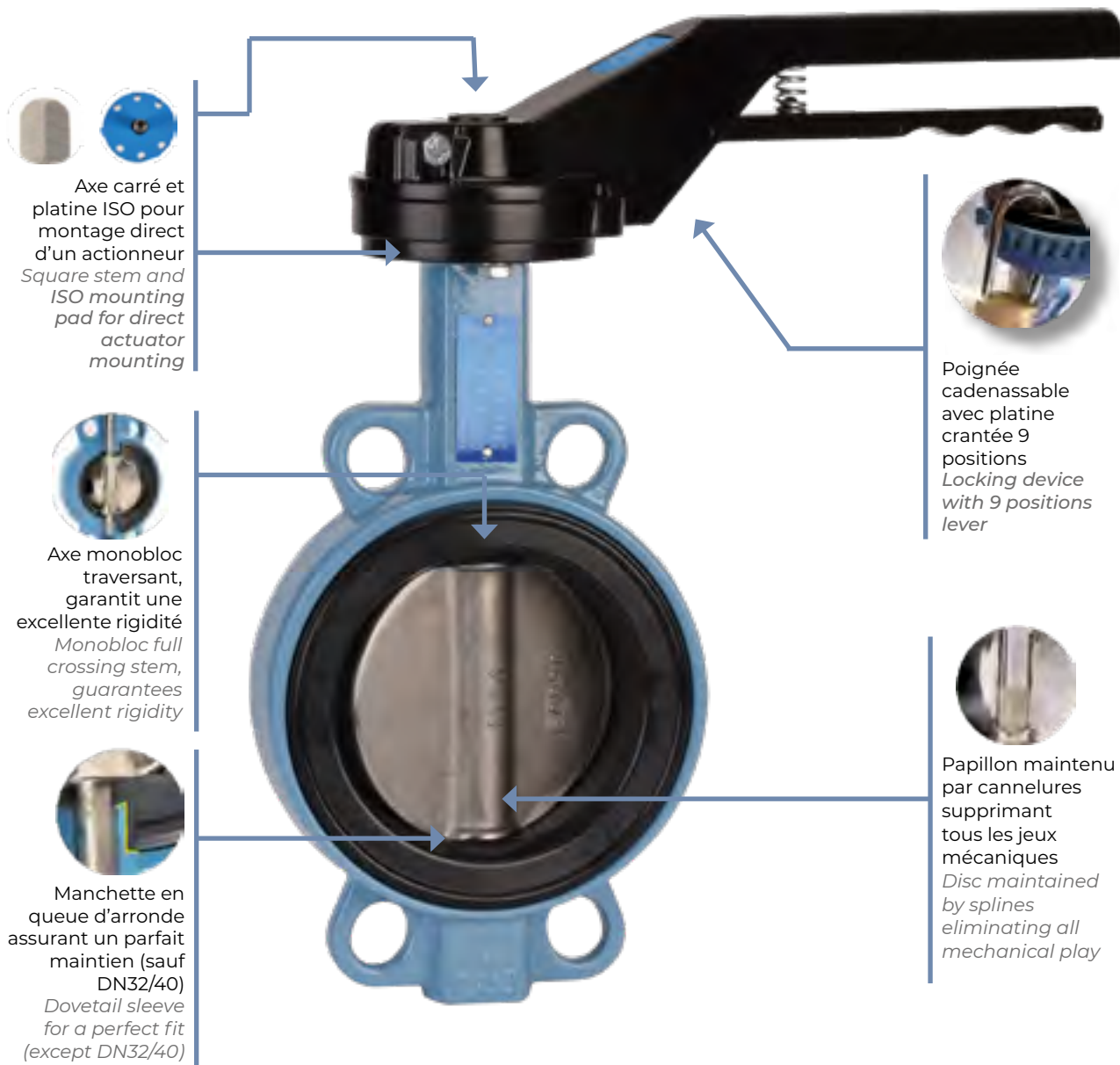
---

*BUTTERFLY  
VALVE*



Gamme  
**Premium**  
Range

**VANNE À PAPILLON ENTRE-BRIDES**  
*BETWEEN FLANGES BUTTERFLY VALVE*



- > Directive 2014/68/UE CE n°0038 - Catégorie de risque III - Module H
- > Certificat 3.1 sur demande
- > Écartement suivant la norme ISO 5752 série 20 (courte)
- > *DIRECTIVE 2014/68/EU : CE N° 0038 - Risk category III module H*
- > *Certificate 3.1 on request*
- > *Length according to ISO 5752 short series 20*

**PLATINE ET CARRÉ**  
*ISO MOUNTING PAD AND SQUARE*

Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
Platine <i>Mounting pad</i>	F7							F10		F14			F16		
Carré <i>Square</i>	8	8	9	11	11	14	14	17	19	22	22	27	Axe clavette <i>Key shaft</i>		

## VANNE À PAPILLON GAMME PREMIUM - FONTE / FONTE

### PREMIUM RANGE CAST/DUCTILE IRON BUTTERFLY VALVE

Utilisation sur réseau d'eau froide, eau chaude, eau potable.  
For cold and hot water, drinkable water



- > Corps fonte ductile EN-GJS 500-7
  - > Papillon inox jusqu'au DN100, fonte GS revêtu rilsan noir au-delà
  - > Manchette EPDM ACS
  - > Commande par levier avec secteur cranté jusqu'au DN300, avec réducteur manuel à volant au-delà
  - > Col rehaussé pour conduite calorifugée
  - > Températures de service : -20°C à +110°C
- > Ductile iron body EN-GJS 500-7
  - > ASTM A351 CF8M stainless steel disc up to DN100, EN GJS-500-7 black rilsan coated disc over
  - > EPDM ACS sleeve
  - > With locking device lever up to DN300, manual gearbox with handwheel over
  - > Extended neck for pipe insulation
  - > Working temperature : -20°C to +110°C

10CD1E1Z  
10CD1E0  
10CD0EP0R  
10CD0E0R



#### OREILLES DE CENTRAGE WAFFER TYPE

à levier with lever	10CD1E1Z					10CD1E0				
Ø NOMINAL	32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PS (bar) <i>WP</i>	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Ecart. (mm) <i>FtF</i>	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78
Raccord. Connection	PN10/16 CLASS 150									

*à réducteur with gearbox	10CD0EP0R*		10CD0E0R*		
Ø NOMINAL	350	400	450	500	600
PS (bar) <i>WP</i>	10	10	10	10	10
Ecart. (mm) <i>FtF</i>	78	102	114	127	154
Raccord. Connection	PN10/16 CLASS 150		PN10		

\*commande par réducteur  
\*gearbox operating

10CD121Z  
10CD120  
10CD020  
10CD020R



#### OREILLES TARAUDÉES LUG TYPE

Ø NOMINAL	10CD121Z						10CD120				
	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PS (bar) <i>WP</i>	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Ecart. (mm) <i>FtF</i>	33	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78
Raccord. Connection	PN10/16								PN16		

Ø NOMINAL	10CD020			10CD020R*	
	200	250	300	350	400
PS (bar) <i>WP</i>	10	10	10	10	10
Ecart. (mm) <i>FtF</i>	60	68	78	78	102
Raccord. Connection	PN10				

DN au-delà du DN400 : sur demande  
Réducteur disponible pour tous les diamètres  
Certificat CE1935/2004 à la demande

DN over DN400: on request  
Gearbox available for all diameters  
CE1935/2004 certificate on request

\*commande par réducteur  
\*gearbox operating



## VANNE À PAPILLON GAMME PREMIUM - FONTE / INOX

### PREMIUM RANGE DUCTILE IRON/STAINLESS STEEL BUTTERFLY VALVE



Pour utilisation sur eau froide, eau chaude, eau potable, eau de mer, eau déminéralisée, alcool, lait de chaux, mercure, alcalins, hydroxyde de soude (concentration 70% maxi)

*Cold and hot water, drinkable water, sea water, alcohol, sodium hydroxide (concentration 70% max), demineralized water, mercury, alcalins*

- > Corps fonte ductile EN-GJS 500-7
  - > Papillon inox CF8M
  - > Manchette EPDM ACS
  - > Montage entre brides
  - > Col rehaussé pour conduite calorifugée
  - > Températures de service : -20°C à +110°C
- > *Ductile iron body EN-GJS 500-7*
  - > *Stainless steel CF8M disc*
  - > *EPDM ACS sleeve*
  - > *Between flanges connection*
  - > *Extended neck for pipe insulation*
  - > *Working temperatures: -20°C to +110°C*

#### 10CD1E1 10CD1E1R 10CD0E1R



\*commande par réducteur  
\*gearbox operating

#### OREILLES DE CENTRAGE WAFER TYPE

à levier <i>with lever</i>	10CD1E1									
Ø NOMINAL	32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PS (bar) <i>WP</i>	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Ecart. (mm) <i>FtF</i>	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78
Raccord. <i>Connection</i>	PN10/16 CLASS 150									
*à réducteur <i>with gearbox</i>	10CD1E1R*					10CD0E1R*				
Ø NOMINAL	150	200	250	300	350	400	450	500	600	
PS (bar) <i>WP</i>	16	16	16	16	10	10	10	10	10	
Ecart. (mm) <i>FtF</i>	56	60	68	78	78	102	114	127	154	
Raccord. <i>Connection</i>	PN10/16 CLASS 150							PN10		

Disponible avec manchette EPDM haute température (130°C). Proposé avec réducteur à partir du DN150.  
*High temperature EPDM sleeve available (130°C). Available with gearbox from DN150.*

#### 10CD121 10CD021 10CD021N 10CD02P1



#### OREILLES TARAUDÉES LUG TYPE

à levier <i>with lever</i>	10CD121									
Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PS (bar) <i>WP</i>	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Ecart. (mm) <i>FtF</i>	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78
Raccord. <i>Connection</i>	PN10/16							PN16		
	10CD02P1	10CD021	10CD021N (axe nu / <i>naked stem</i> )							
Ø NOMINAL	200	250	300	350	400	450	500	600		
PS (bar) <i>WP</i>	16	10	10	10	10	10	10	10		
Ecart. (mm) <i>FtF</i>	60	68	78	78	102	114	127	154		
Raccord. <i>Connection</i>	PN10									

DN au-delà du DN600 : sur demande  
Réducteur disponible pour tous les diamètres  
Certificat CE1935/2004 à la demande  
*DN over DN600: on request  
Gearbox available for all diameters  
CE1935/2004 certificate on request*

## VANNE À PAPILLON GAMME PREMIUM - PN25 PREMIUM RANGE BUTTERFLY VALVE - PN25

Utilisation sur réseau d'eau froide, eau chaude  
For cold/hot water networks

- > Corps fonte ductile EN-GJS 500-7
  - > Papillon inox jusqu'au DN100, fonte GJS revêtu cataphorèse noir au-delà
  - > Manchette EPDM
  - > Montage entre brides PN25 et Class 150 (PN20)
  - > Commande par levier
  - > Col rehaussé pour conduite calorifugée
  - > Températures de service : -20°C à +110°C
- > Ductile iron body EN-GJS 500-7
  - > Stainless steel disc up to DN100, ductile iron black cataphoresis coated over
  - > EPDM sleeve
  - > Between flanges PN25 and Class 150 (PN20) connection
  - > Lever operating
  - > Extended neck for pipe insulation
  - > Working temperatures : -20°C à +110°C

**10CD3E1**  
**10CD3E0**

**OREILLES DE CENTRAGE - PN25**  
PN25 WAFER TYPE



à levier with lever	10CD3E1					10CD3E0		
Ø NOMINAL	32/40	50	65	80	100	125	150	200
PS (bar) WP	25	25	25	25	25	25	25	25
Ecart. (mm) FtF	33	43	46	46	52	56	56	60
Matière papillon Disc material	Inox Stainless steel					Fonte Ductile iron		

## VANNE À PAPILLON GAMME PREMIUM - TOUT INOX PREMIUM RANGE ALL STAINLESS STEEL BUTTERFLY VALVE

Eau froide et chaude, eau de mer, eau déminéralisée, alcool, lait de chaux, mercure, alcalins, hydroxyde de soude (concentration 70% maxi)  
For cold and hot water, sea water, alcohol, sodium hydroxide (concentration 70% max), demineralized water, mercury, alcalins

- > Corps inox CF8M
  - > Papillon inox CF8M
  - > Manchette EPDM
  - > Montage entre brides PN10/16 et PN20 (Class 150 hors DN32)
  - > Commande par levier
  - > Col rehaussé pour conduite calorifugée
  - > Températures de service : -20°C à +110°C
- > CF8M stainless steel body
  - > CF8M stainless steel disc
  - > EPDM sleeve
  - > Connection: between flanges PN10/16 and PN20 (class 150 except DN32)
  - > Lever operating
  - > Extended neck for pipe insulation
  - > Working temperatures : -20°C à +110°C

**10CK1E1**

**OREILLES DE CENTRAGE - PN10/16**  
PN10/16 WAFER TYPE



Ø NOMINAL	32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PS (bar) WP	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Ecart. (mm) FtF	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78

## RÉDUCTEUR MANUEL POUR VANNE PAPILLON GAMME PREMIUM GEARBOX FOR BUTTERFLY VALVES PREMIUM RANGE



**A10CREG**

- > Montage direct sur platine ISO 5211
  - > Corps fonte EN GJL-250
  - > Volant acier
  - > Indicateur de position aluminium
- > Direct mounting pad ISO 5211
  - > Cast iron EN GJL-250 body
  - > Cast steel handwheel
  - > Aluminium position indicator

Gamme  
**Medium**  
Range

VANNE À PAPILLON ENTRE BRIDES  
WAFFER BUTTERFLY VALVE



Platine ISO  
5211 pour  
motorisation  
ISO mounting  
pad for  
motorization

Étanchéité à l'axe  
avec des doubles  
paliers en PTFE +  
joint nitrile  
Stem tightness  
with dual PTFE  
bearing + NBR  
gasket

Corps fonte  
EN GJS-400-15  
EN GJS-400-15  
ductile iron body



Poignée  
cadenassable O/F  
Platine crantée 9  
positions  
Locking device in  
opened position  
9 positions lever

Traçabilité  
Traceability

Poçage PN10/16  
et CLASS 150  
(PN20)  
Drilling PN10/16  
and CLASS 150  
(PN20)

Manchette  
démontable  
Removable seat

- > Directive 2014/68/UE : n° 0035 - Catégorie de risque III - Module H
- > Certificat 3.1 sur demande
- > Écartement suivant la norme ISO 5752 Fig. 20, EN 558 série 20 (NF 29305).

- > DIRECTIVE 2014/68/EU : CE N° 0035 - Risk category III module H
- > Certificate 3.1 on request
- > Length according to ISO 5752 short series 20, EN 558 series 20 (NF 29305)

PLATINE ET CARRÉ  
ISO MOUNTING PAD AND SQUARE

Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	
Platine ISO ISO mounting pad	F07				F10				F14		F16					
Carré Square	9		11		14		17		22		27		36			

## VANNE À PAPILLON GAMME MEDIUM - FONTE/FONTE MEDIUM RANGE DUCTILE IRON / DUCTILE IRON BUTTERFLY VALVE

Pour eau froide et chaude, eau potable  
For cold and hot water, drinkable water

- > Corps fonte ductile EN-GJS 400-15
- > Papillon fonte EN GJS-400-15 revêtu époxy
- > Manchette EPDM ACS
- > Commande par levier avec secteur cranté jusqu'au DN300, avec réducteur manuel à volant au-delà
- > Col rehaussé pour conduite calorifugée
- > Températures de service : -10°C à +110°C
- > Ductile iron body EN-GJS-400-15
- > Ductile iron disc EN GJS-400-15 epoxy coated
- > EPDM ACS sleeve
- > With locking device lever up to DN300, manual gearbox with handwheel over
- > Extended neck for pipe insulation
- > Working temperatures : -10°C to +110°C

### 10ED1E0

### 10ED0E0R

#### OREILLES DE CENTRAGE - RACCORDEMENT PN10/16 CLASS 150 WAFFER TYPE - PN10/16 CLASS 150 CONNECTION

à levier with lever	10ED1E0									
Ø NOMINAL	32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PS (bar) WP	16									
Ecart. (mm) FtF	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78

à réducteur with gearbox	10ED0E0R				
Ø NOMINAL	350	400	450	500	600
PS (bar) WP	10				
Ecart. (mm) FtF	78	102	114	127	154



### 10ED120

### 10ED020

### 10ED020R

### 10ED020P0R

#### OREILLES TARAUDÉES LUG TYPE

à levier with lever	10ED120									
Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PS (bar) WP	16									
Ecart. (mm) FtF	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78
Raccord. Connection	PN10/16							PN16		

à levier with lever	10ED020		
Ø NOMINAL	200	250	300
PS (bar) WP	10		
Ecart. (mm) FtF	60	68	78
Raccord. Connection	PN10		



Raccordement PN10 :  
PN10 connection:

à réducteur with gearbox	10ED020R				
Ø NOMINAL	350	400	450	500	600
PS (bar) WP	10				
Ecart. (mm) FtF	78	102	114	127	154

Raccordement PN16 :  
PN16 connection:

à réducteur with gearbox	10ED020P0R				
Ø NOMINAL	350	400	450	500	600
PS (bar) WP	10				
Ecart. (mm) FtF	78	102	114	127	154



## VANNE À PAPILLON GAMME MEDIUM - FONTE/INOX

### MEDIUM RANGE DUCTILE IRON/STAINLESS STEEL BUTTERFLY VALVE

Pour eau froide et chaude, eau de mer, eau déminéralisée, alcool, lait de chaux, mercure, alcalins, hydroxyde de soude

For cold and hot water, sea water, demineralized water, alcohol, whitewash, mercury, alkalins, sodium hydroxide

- > Corps fonte ductile EN-GJS 400-15
  - > Papillon inox CF8M
  - > Manchette EPDM haute température
  - > Commande par levier avec secteur cranté jusqu'au DN300, avec réducteur manuel à volant au-delà
  - > Col rehaussé pour conduite calorifugée
  - > Températures de service : -20°C à +130°C
- > Ductile iron body EN-GJS 400-15
  - > CF8M stainless steel disc
  - > High temperature EPDM sleeve
  - > With locking device lever up to DN300, manual gearbox with handwheel over
  - > Extended neck for pipe insulation
  - > Working temperatures : -20°C to +130°C

#### 10ED1EA 10ED1PAR



#### OREILLES DE CENTRAGE WAFFER TYPE

à levier with lever	10ED1EA									
Ø NOMINAL	32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PS (bar) WP	16									
Ecart. (mm) FtF	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78
Raccord. Connection	PN10/16 CLASS 150									

à réducteur with gearbox	10ED1PAR				
Ø NOMINAL	350	400	450	500	600
PS (bar) WP	10				
Ecart. (mm) FtF	78	102	114	127	154
Raccord. Connection	PN10				

#### 10ED12A 10ED02A 10ED02AR 10ED02PAR



#### OREILLES TARAUDÉES LUG TYPE

à levier with lever	10ED12A									
Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PS (bar) WP	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Ecart. (mm) FtF	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78
Raccord. Connection	PN10/16							PN16		

Raccordement PN10 :  
PN10 connection:

Ø NOMINAL	10ED02A			10ED02AR*				
	200	250	300	350	400	450	500	600
PS (bar) WP	10	10	10	10	10	10	10	10
Ecart. (mm) FtF	60	68	78	78	102	114	127	154

\*commande par réducteur  
\*gearbox operating

Raccordement PN16 :  
PN16 connection

à réducteur with gearbox	10ED02PAR*				
Ø NOMINAL	350	400	450	500	600
PS (bar) WP	10	10	10	10	10
Ecart. (mm) FtF	78	102	114	127	154



## VANNE À PAPILLON GAMME MEDIUM - FONTE/BRONZE D'ALUMINIUM

### MEDIUM RANGE DUCTILE IRON/BRONZE ALUMINIUM BUTTERFLY VALVE

Utilisation sur réseau d'eau froide, eau chaude, eau de mer  
For cold/hot and sea water networks

- > Corps fonte ductile EN-GJS 400-15
  - > Papillon bronze d'aluminium
  - > Manchette NBR
  - > Montage entre brides PN10/16 et PN20 (Class 150 hors DN 32)
  - > Commande par levier avec secteur cranté
  - > Col rehaussé pour conduite calorifugée
  - > Températures de service : -10°C à +90°C
- > Ductile iron body EN-GJS 400-15
  - > Bronze-alu C958 disc
  - > NBR sleeve
  - > Connection: between flanges PN10/16 and PN20 (class150 except DN32)
  - > With locking device lever
  - > Extended neck for pipe insulation
  - > Working temperatures: -10°C to +90°C

#### 10EDIE2



#### OREILLES DE CENTRAGE WAFFER TYPE

Ø NOMINAL	32/40	50	65	80	100	125	150	200
PS (bar) WP	16	16	16	16	16	16	16	16
Ecart. (mm) FtF	33	43	46	46	52	56	56	60

## RÉDUCTEUR MANUEL POUR VANNE PAPILLON GAMME MEDIUM

### GEARBOX FOR BUTTERFLY VALVES MEDIUM RANGE



#### A10ERED

- > Montage direct sur platine ISO 5211
  - > Corps fonte EN GJL-250
  - > Volant acier
  - > Indicateur de position aluminium
- > Direct mounting pad ISO 5211
  - > Cast iron EN GJL-250 body
  - > Cast steel handwheel
  - > Aluminium position indicator



## LA VANNE PAPILLON PVC-U

### PVC-U BUTTERFLY VALVE

## VANNE À PAPILLON - PVC-U

### PVC-U BUTTERFLY VALVE

Utilisation pour piscine, Réseau d'adduction et de distribution d'eau  
For cold water and pool network

- > Corps et papillon en PVC-U
  - > Siège EPDM
  - > Montage entre brides PN10/16 et PN10 pour le DN200
  - > Poignée 7 positions, non cadenassable
  - > Températures de service : 0°C à +40°C
  - > ΔP maxi 3 bar
- > PVC-U body and disc
  - > EPDM seat
  - > Connection: between flanges PN10/16 up to DN150, PN10 for DN200
  - > 7 positions lever without locking device
  - > Working temperatures : 0°C to +40°C ΔP : 3 bar max

#### 10PPOEK 10PPOEPK



#### OREILLES DE CENTRAGE WAFFER TYPE

à levier with lever	10PPOEK				10PPOEPK	
	65	80	100	125	150	200
Ø NOMINAL	65	80	100	125	150	200
PS (bar) WP	10	10	10	10	6	6
Ecart. (mm) FtF	50	50	51	64	64	72

**VANNE À PAPILLON CENTRÉE - GROS DIAMÈTRE**  
**CONCENTRIC - LARGE DIAMETER BUTTERFLY VALVE**

- > Vanne papillon de type wafer ou doubles brides
  - > Corps fonte grise ou fonte ductile
  - > Papillon fonte ou autres matériaux à la demande
  - > Commande par réducteur manuel avec platine ISO pour motorisation
  - > Possibilité d'accouplement avec un vérin 1/4 de tour directement sur l'embase ISO de la vanne
  - > Écartement selon ISO 5752 courte série 20
  - > Test selon norme ISO 5208-Taux A
  - > Pression de service max. 10 bar (16 bar à la demande)
- > *Wafer or double flanged butterfly valve*
  - > *Cast iron or ductile iron body*
  - > *Cast iron butterfly or other materials on request*
  - > *Manual gearbox with ISO plate for motorization*
  - > *Possibility of coupling with a 1/4 turn cylinder directly on the ISO base of the valve*
  - > *Gap according to ISO 5752 short series 20*
  - > *Tested according to ISO 5208-Grade A*
  - > *Max. working pressure 10 bar (16 bar on request)*



Besoin d'un conseil instantané ?  
Contactez-nous via WhatsApp !  
*Need instant advice? Contact us via WhatsApp!*



**+33 (0)4 72 47 70 14**

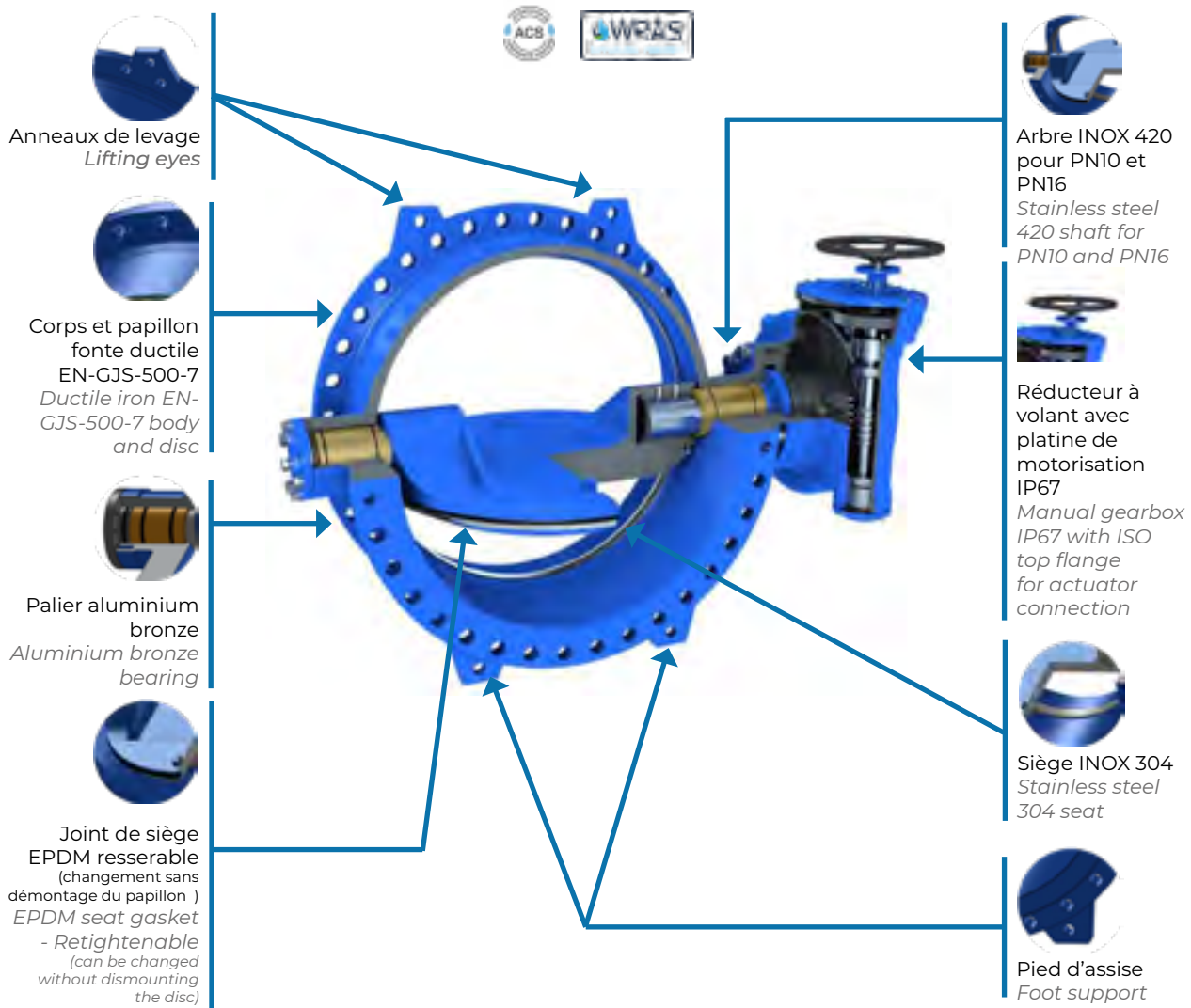


**STRACAU**  
VALVES FRANCE  
ROBINETTERIE INDUSTRIELLE / INDUSTRIAL VALVES

## VANNE À PAPILLON DOUBLE EXCENTRATION DOUBLE ECCENTRIC TYPE BUTTERFLY VALVE

- › Réducteur IP67 avec indicateur de position en standard et platine d'adaptation
- › Sans entretien grâce aux paliers auto-lubrifiés
- › Écartement suivant ISO 5752 série 14 - EN558-1 série 14 DIN 3202 F4
- › Résistant à la corrosion :
  - Boulonnerie acier inoxydable 304
  - Revêtement par poudre époxy 250µm cuite au four
- › Papillon à double excentration
- › Arbre Inox 420 et siège Inox 304
- › Embase normalisée ISO 5210 permettant le montage d'actionneurs électriques
- › Conforme aux agréments WRAS/ACS pour eau potable / EN1074

- › IP67 mechanical gearbox and position indicator as standard, ISO top flange
- › Self-lubricated bearings : maintenance free
- › Face to face according to ISO 5752 serie 14 - EN558-1 serie 14 DIN 3202 F4
- › High resistance to corrosion:
  - Retaining ring bolts in Stainless Steel 304
  - Oven-baked epoxy powder coating 250µm
- › Double eccentric disc
- › Stainless steel 420 shaft and stainless steel 304 seat
- › ISO 5210 standardized upper flange for electric actuators installation
- › Conform to WRAS/ACS potable water certifications / EN1074



### ÉTANCHÉITÉ BI-DIRECTIONNELLE

- › L'axe sans jeu est relié au papillon. Il n'est jamais en contact avec le fluide, ce qui le protège de la corrosion.
- › Siège d'étanchéité encastré et maintenu en place par la frette en inox et resserrable (durée de vie).
- › Couple de manœuvre réduit.
- › Faible perte de charge.
- › Réducteur IP67.

### BI-DIRECTIONAL SEALING

- › The backlash-free shaft is connected to the disc. It is never in contact with the fluid, protecting it from corrosion.
- › Built-in watertight seat held in place by Stainless steel retaining ring.
- › Reduced operating torque.
- › Low pressure drop.
- › IP67 manual gearbox with handwheel.

## VANNE À PAPILLON FONTE DOUBLE EXCENTRATION DOUBLE ECCENTRIC DUCTILE IRON BUTTERFLY VALVE

Utilisation : traitement des eaux, pompage, irrigation

Use: water treatment, pumping, irrigation

- > Corps et papillon en fonte ductile EN-GJS-500-7
- > Etanchéité EPDM
- > Raccordement à brides
- > Commande par réducteur
- > Température maxi : +80°C
- > Ductile iron EN GJS-500-7 body and disc
- > EPDM seat
- > Between flanges connection
- > Gearbox operating
- > Max. temperature : +80°C

### 10DD0B0

PS 10 BAR - RACCORDEMENT PN10  
WP 10 BAR - PN10 CONNECTION



Ø NOMINAL	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900
PS (bar) WP	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Ecart. (mm) FtF	230	250	270	290	310	330	350	390	430	470	510
Ø NOMINAL	1000	1100	1200	1400	1500	1600	1800	2000			
PS (bar) WP	10	10	10	10	10	10	10	10			
Ecart. (mm) FtF	550	590	630	710	750	790	870	950			

### 10DD1B0

PS 16 BAR - RACCORDEMENT PN16  
WP 16 BAR - PN16 CONNECTION



Ø NOMINAL	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	
PS (bar) WP	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	
Ecart. (mm) FtF	180	190	200	210	230	250	270	290	310	330	350	
Ø NOMINAL	600	700	800	900	1000	1100	1200	1400	1500	1600	1800	2000
PS (bar) WP	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Ecart. (mm) FtF	390	430	470	510	550	590	630	710	750	790	870	950

### 10DD3B0

PS 25 BAR - RACCORDEMENT PN 25  
WP 25 BAR - PN25 CONNECTION



Ø NOMINAL	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700
PS (bar) WP	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Ecart. (mm) FtF	210	230	250	270	290	310	330	350	390	430
Ø NOMINAL	800	900	1000	1100	1200	1400	1500	1600	1800	2000
PS (bar) WP	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Ecart. (mm) FtF	470	510	550	590	630	710	750	790	870	950

### 10DD4B0

PS 40 BAR - RACCORDEMENT PN40  
WP 40 BAR - PN40 CONNECTION



Ø NOMINAL	200	250	300	350	400	450	500	600	700	
PS (bar) WP	40	40	40	40	40	40	40	40	40	
Ecart. (mm) FtF	230	250	270	290	310	330	350	390	430	
Ø NOMINAL	800	900	1000	1100	1200	1400	1500	1600	1800	2000
PS (bar) WP	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40
Ecart. (mm) FtF	470	510	550	590	630	710	750	790	870	950

## KIT CONTACT FIN DE COURSE TÉLÉMÉCANIQUE SUR REDUCTEUR

### MECHANICAL LIMIT SWITCH KIT FOR GEARBOX

#### Composition :

- > Plaque de support inox 304 pour réducteur
- > Contact fin de course électromécanique

#### Composition:

- > Support plate stainless steel 304 for gearbox
- > Electromechanical tappet roller limit switch

#### A10DCFC\*



A10DCFC0		A10DCFC1		A10DCFC2		A10DCFC3	
PN10		PN16		PN25/ASA150		PN40	
mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
-	-	DN100-150	4"-6"	-	-	-	-
DN200-250	8"-10"	DN200	8"	DN100-150	4"-6"	DN100	4"
DN300-350	12"-14"	DN250-300	10"-12"	DN200-250	8"-10"	DN150-200	6"-8"
DN400-500	16"-20"	DN350-450	14"-18"	DN300-350	12"-14"	DN250-300	10"-12"
DN600-700	24"-28"	DN500-600	20"-24"	DN400-450	16"-18"	DN350-400	14"-16"
DN800-900	32"-36"	DN700-800	28"-32"	DN500-600	20"-24"	DN450-500	18"-20"
DN1000-1200	40"-48"	DN900-1000	36"-40"	DN700-900	28"-36"	DN600	24"
DN1400-1600	56"-64"	DN1100-1200	44"-48"	DN1000	40"	DN700-900	28"-36"
DN1800-2000	72"-80"	DN1400-1600	56"-64"	DN1200-1500	48"-60"	DN1000-1100	40"-44"
DN2200-2400	88"-96"	DN1800-2000	72"-80"	DN1600	64"	DN1200-1500	48"-60"

## ADAPTATEUR CARRÉ CONIQUE SUR AXE

### CONICAL SQUARE COUPLING FOR STEM

#### A10DCARRE



#### Composition :

- > Se positionne en sortie de réducteur pour une manœuvre par clé de fontainier
- > Livré avec une vis de pression
- > Permet les montages à rallonge

#### Composition:

- > Can be positioned at the output of the gearbox for operation with hydrant key
- > Delivered with pressure screw
- > Used for extension model

DN	PN
100 - 1000	10 - 16 - 25 - 40
1200 - 1500	10 - 16 - 25
1200 - 1500	40
1600 - 1800	10 - 16
1600	25
2000 - 2200	10 - 25



Exemple de vanne papillon PN10 - DN800  
REF : 10DD0B0-0800

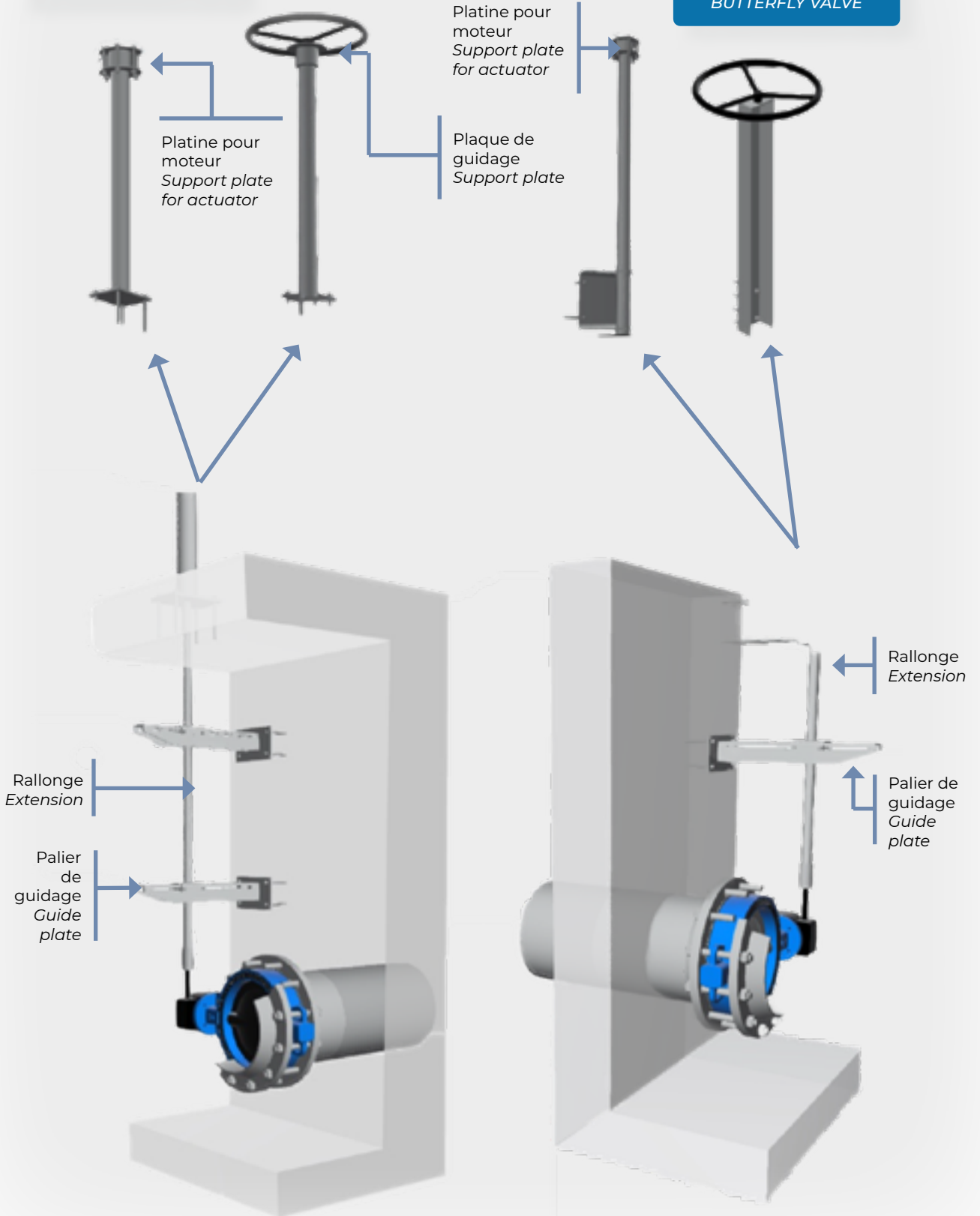
Example of a butterfly valve PN10 - DN800  
REF : 10DD0B0-0800

VANNE À PAPILLON  
BUTTERFLY VALVE

## COLONNETTE POUR VANNE À PAPILLON MOUNTING KIT FOR BUTTERFLY VALVE

**KIT COLONNETTE DROITE POUR VANNE PAPILLON**  
PEDESTAL FLOOR MOUNTED FOR BUTTERFLY VALVE

**KIT COLONNETTE MURALE POUR VANNE PAPILLON**  
PEDESTAL WALL MOUNTED FOR BUTTERFLY VALVE



## ACCESSOIRES & TRINGLERIES ACCESSORIES & LINKAGES BUTTERFLY VALVE



ENTRAINEUR FEMELLE POUR TIGE  
DE RALLONGE TÉLESCOPIQUE  
*FEMALE COUPLING ADAPTER FOR  
TELESCOPIC STEM EXTENSION*



RALLONGE TÉLESCOPIQUE  
*TELESCOPIC STEM EXTENSION*



PALIER DE GUIDAGE FIXE EN INOX  
316L POUR RALLONGE TÉLESCOPIQUE  
*316L STAINLESS STEEL GUIDE PLATE  
FOR TELESCOPIC EXTENSION*

Il est indispensable de mettre un palier tous les deux mètres et un autre avant le passage dans la colonnette.  
*Place a guide plate every two meters of the extension and one guide plate just before the pedestal floor.*



COLONNETTES POUR VANNE  
PAPILLON  
*PEDESTAL FOR BUTTERFLY VALVE*



PLAQUE DE GUIDAGE POM POUR  
COLONNETTE FIXATION SOL ET  
COMMANDE PAR VOLANT  
*POM GUIDE PLATE FOR PEDESTAL  
FLOOR MOUNTED HANDWHEEL*



PLATINE ISO POUR MOTEUR AUMA  
ET BERNARD - MONTAGE SUR  
RALLONGE TÉLESCOPIQUE  
*ISO TOP FLANGE FOR AUMA AND  
BERNARD ACUATOR - TELESCOPIC  
STEM EXTENSION*



VOLANT ACIER REVÊTU EPOXY - DIAMÈTRE 300MM  
*HANDWHEEL - EPOXY COATED CARBON STEEL - 300MM DIAMETER*



GAMME SA  
MOTEUR AUMA POUR VANNE  
PAPILLON  
*SA AUMA ACTUATOR FOR  
BUTTERFLY VALVE*



GAMME AQ  
MOTEUR BERNARD POUR VANNE  
PAPILLON  
*AQ BERNARD ACTUATOR FOR  
BUTTERFLY VALVE*

Retrouvez toutes les spécificités techniques des moteurs AUMA et BERNARD dans notre chapitre consacré à la motorisation et aux automatismes.

*Please find all the technical specifications of the AUMA and BERNARD actuators in the motorization and automation section.*

CONFIEZ-NOUS  
VOTRE TRANSPORT  
*LET US DEAL WITH  
YOUR SHIPMENT*

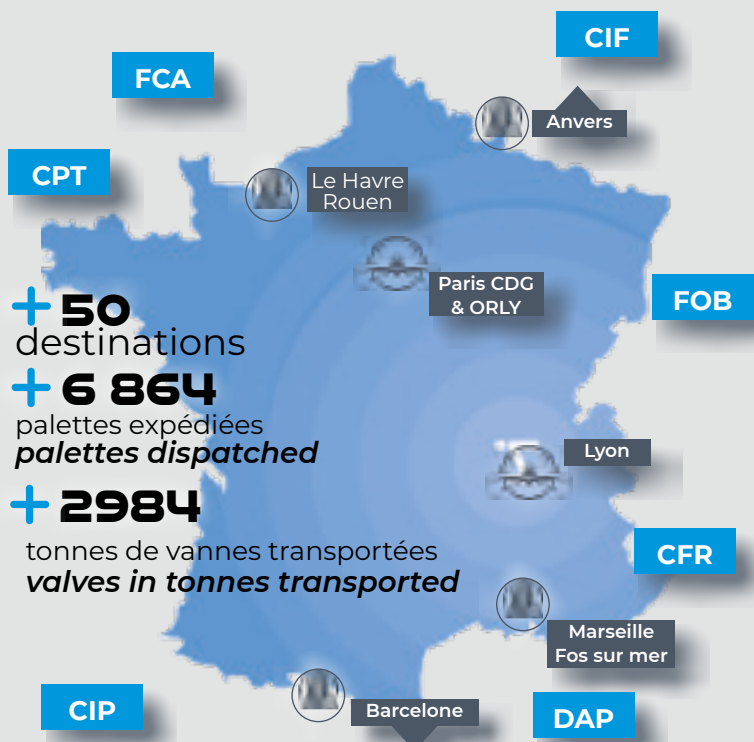
### ON S'OCCUPE DE TOUT

Notre Maîtrise des Incoterms® ICC 2020 nous permet de prendre en charge le transport de votre marchandise

### WE TAKE CARE OF EVERYTHING

Our knowledge of the Incoterms® ICC 2020 allows us to take care of the transport of your valves and accessories

**+ 50**  
destinations  
**+ 6 864**  
palettes expédiées  
*palettes dispatched*  
**+ 2984**  
tonnes de vannes transportées  
*valves in tonnes transported*





# ROBINETTERIE DE PRISE EN CHARGE INTAKE FITTINGS

Utilisation : réseaux d'adduction et de distribution d'eau  
Use: water supply and distribution networks

- > Pression de service : 16 bar
- > Température mini. : +4°C
- > Température maxi. : +40°C

- > Working pressure: 16 bar
- > Min. temperature: +4°C
- > Max. temperature : +40°C

## ROBINET DE PRISE EN CHARGE SERVICE COCK VALVE



ROBINET DE PRISE EN CHARGE BRONZE À TOURNANT SPHÉRIQUE - FSH  
BRONZE COCK VALVE - CTC



MODÈLE EQUERRE 1/4 DE TOUR AVEC  
RACCORD INCORPORÉ JOINT TORIQUE  
1/4 TURN ANGLE MODEL WITH O-RING  
GASKET



MODÈLE EQUERRE 1/4 DE TOUR AVEC  
RACCORD INCORPORÉ JOINT LARGE  
1/4 TURN ANGLE MODEL WITH LARGE GASKET



MODÈLE DROIT 1/4 DE TOUR AVEC RACCORD  
INCORPORÉ JOINT TORIQUE  
1/4 TURN STRAIGHT MODEL WITH O-RING  
GASKET



MODÈLE DROIT 1/4 DE TOUR AVEC RACCORD  
INCORPORÉ JOINT LARGE  
1/4 TURN STRAIGHT MODEL WITH LARGE  
GASKET

ROBINET DE PRISE EN CHARGE UNIVERSELLE BRONZE - FAH  
BRONZE UNIVERSAL COCK VALVE - ACT



MODÈLE DROIT 1/4 DE TOUR AVEC RACCORD  
INCORPORÉ JOINT LARGE  
UNIVERSAL 1/4 TURN STRAIGHT MODEL WITH  
LARGE GASKET



MODÈLE ÉQUERRE 1/4 DE TOUR AVEC RAC-  
CORD INCORPORÉ JOINT LARGE  
UNIVERSAL 1/4 TURN ANGLE MODEL WITH  
LARGE GASKET



BAGUE DE CENTRAGE P.E.H.D POUR MODÈLE  
UNIVERSEL  
P.E.H.D. CENTERING RING FOR UNIVERSAL MODEL



CLÉ DE SERRAGE INOX 304L POUR MODÈLE  
UNIVERSEL  
STAINLESS STEEL WRENCH 304L FOR  
UNIVERSAL MODEL



MACHINE À PERCER UNIVERSELLE POUR  
ROBINET DE BRANCHEMENT 1/4 DE TOUR  
UNIVERSAL DRILLING MACHINE FOR 1/4 TURN  
VALVE



FORETS POUR MACHINE À PERCER  
DRILLS FOR DRILLING MACHINE



BRIDE D'ADAPTATION OVALE BRONZE -  
SORTIE JOINT TORIQUE  
OVAL BRONZE ADAPTER FLANGE - O-RING  
GASKET OUTLET



BRIDE D'ADAPATION OVALES BRONZE -  
SORTIE JOINT LARGE  
OVAL BRONZE ADAPTER FLANGE - LARGE  
GASKET OUTLET

ROBINET D'ARRÊT 1/4 DE TOUR - MODÈLE DROIT - FAH  
1/4 TURN SHUTT-OFF VALVE - STRAIGHT MODEL - ACT



AVEC RACCORD INCORPORÉ  
JOINT TORIQUE  
O-RING GASKET WITH  
FITTING



AVEC RACCORD INCORPORÉ  
JOINT LARGE  
LARGE GASKET WITH  
FITTING



BAGUE DE CENTRAGE PEHD  
HDPE CENTERING RING

## COLLIER DE PRISE EN CHARGE MULTI-MATÉRIAUX TAPPING BRIDGE FOR COCK VALVE



M40 X 300  
PETIT BOSSAGE  
SMALL THREAD



M40 X 300  
PETIT BOSSAGE  
SMALL THREAD



RÉDUCTION BRONZE POUR  
COLLIER DE PRISE EN CHARGE  
PETIT BOSSAGE  
BRONZE REDUCTION FOR SMALL  
THREAD TAPPING BRIDGE



BOUCHON MÂLE  
BRONZE  
BRONZE MALE CAP



M55 X 300  
GROS BOSSAGE  
LARGE THREAD



RÉDUCTION BRONZE POUR  
COLLIER DE PRISE EN CHARGE  
GROS BOSSAGE  
BRONZE REDUCTION FOR LARGE  
THREAD TAPPING BRIDGE





VANNE À  
PASSAGE  
DIRECT

---

*GATE  
VALVE*



## VANNE À PASSAGE DIRECT FONTE PN10 - TIGE NON MONTANTE CAST IRON GATE VALVE PN10 - NON RISING STEM

Utilisation sur fluides courants compatibles.  
For generally compatible fluids.

- › Corps, opercule et chapeau fonte EN-GJL-250
- › Bague d'étanchéité Laiton
- › Axe Inox 420
- › Presse étoupe et joint de chapeau graphite
- › Raccordement à brides PN10/16 (EN1092-2)
- › Ecart. suivant EN558 série 14 - DIN3202 F4
- › Tige non montante
- › Simple opercule
- › Températures de service : -10°C à +90°C
- › Pression de service : 10 bar
- › Cast iron EN-GJL-250 body, disc wedge and bonnet
- › Brass wedge seat ring
- › Stainless steel 420 stem
- › Graphite packing and bonnet gasket
- › PN10/16 (EN1092-2) flanges
- › FtF according to EN558 série 14 - DIN3202 F4
- › Non-rising stem
- › Single solid wedge
- › Working temperatures: -10°C to +90°C
- › Working pressure: 10 bar

### 11SF0B0



#### CORPS FONTE - TIGE INTÉRIEURE - CONTACT LAITON CAST IRON BODY- NON-RISING STEM - BRASS TIGHTNESS

Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Passage (mm) Bore	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Raccordement (PN) Ends	10/16	10/16	10/16	10/16	10/16	10/16	10/16	10	10	10
Écartement (mm) Face to Face	140	150	170	180	190	200	210	230	250	270

## VANNE À PASSAGE DIRECT FONTE DUCTILE PN16 - TIGE MONTANTE DUCTILE IRON GATE VALVE PN16 - RISING STEM

Utilisation sur fluides courants compatibles.  
For generally compatible fluids.

- › Corps, chapeau et opercule fonte EN-GJS-500-7
- › Bague d'étanchéité laiton
- › Presse étoupe et joint de chapeau graphite
- › Tige montante inox 420
- › Raccordement à brides PN16
- › Écart. suivant EN558 série 14 - DIN3202 F4
- › Pression de service : 16 bar
- › Ductile iron EN GJS-500-7 body, wedge and bonnet
- › Brass wedge seat ring
- › Graphite bonnet gasket and packing
- › Stainless steel 420 rising stem
- › PN16 flanges
- › FtF acc to EN558 série 14 - DIN3202 F4
- › Working pressure: 16 bar



### 11SF1B0

#### TIGE MONTANTE ET VOLANT NON MONTANT - CONTACT LAITON RISING STEM AND NON RISING HANDWHEEL - BRASS TIGHTNESS

- › Température mini : -10°C
- › Température maxi : +120°C
- › Min. temperature: -10°C
- › Max. temperature: +120°C

### 11SF1B1

#### TIGE MONTANTE ET VOLANT NON MONTANT - CONTACT INOX RISING STEM AND NON RISING HANDWHEEL - SS TIGHTNESS

- › Température mini : -10°C
- › Température maxi : +180°C
- › Min. temperature: -10°C
- › Max. temperature: +180°C



Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Passage (mm) Bore	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Écartement (mm) Face to Face	140	150	170	180	190	200	210	230	250	270

## VANNE À OPERCULE CAOUTCHOUC RESILIENT SEAT GATE VALVE

Utilisation : réseaux d'adduction d'eau, assainissement, traitement des eaux et irrigation  
Use: water supply, sanitation, water treatment and irrigation networks

### Normalisation :

- > Conception suivant la norme DIN EN 1171.
- > Directive 2014/68/UE : produits exclus (article 1, § 2b) jusqu'au DN300 et catégorie de risque I - Module A du DN350 jusqu'au DN400
- > Tests suivant la norme EN 12266.
- > Certificat 3.1 sur demande

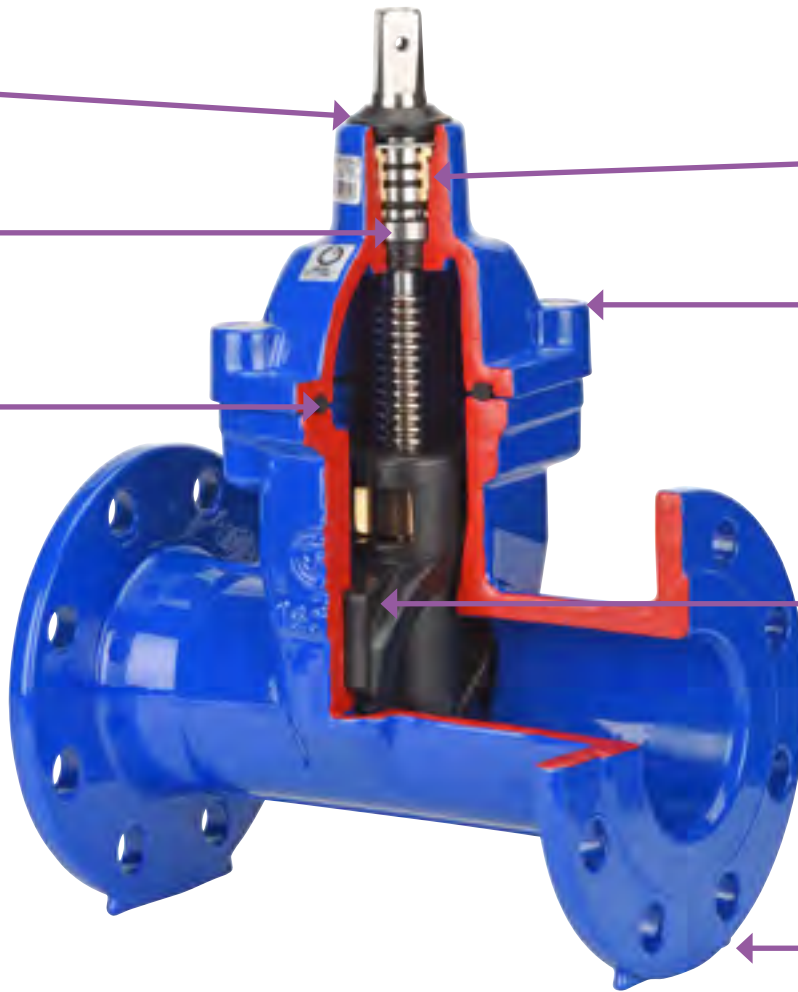
### Standards

- > Design according to DIN EN 1171.
- > Directive 2014/68/EU: Excluded products (article 1, § 2b) up to DN300 and risk category I - Module A from DN350 up to DN400
- > Tested according to EN 12266.
- > Certificat 3.1 on request

Pare-poussière  
sur la tige  
*Dust coat on  
stem*

Roulement à  
bille pour une  
manœuvre de  
la vanne plus  
facile  
*Ball bearing  
for easy valve  
operation*

Joint de chapeau  
pleins trous  
NBR assurant  
une excellente  
étanchéité entre  
le corps et le  
chapeau  
*Full hole NBR  
bonnet gasket  
provides an  
excellent seal  
between the body  
and the bonnet*



Étanchéité par  
triple joint NBR  
*3 NBR O ring  
on stem*

Protection anti-  
corrosion des  
vis de chapeau  
*Corrosion pro-  
tection for cap  
screws*

Patins de  
glissement  
jusqu'au DN200  
(facilitant le  
coulissement de  
l'opercule)  
*Sliding pad  
(to facilitate the  
wedge move-  
ment ) up to  
DN200*

Talons de  
positionnement  
*Heel  
positioning*



## VANNE À OPERCULE CAOUTCHOUC FONTE DUCTILE PN10/16 DUCTILE IRON RESILIENT SEAT GATE VALVE PN10/16

Utilisation : eau, eaux usées, liquides neutres non agressifs, etc.  
Use: water, waste water, non-aggressive neutral liquids, etc.

- |   |   |
|---|---|
| > Corps en fonte ductile EN-GJS-500-7                                       | > Ductile iron EN-GJS-500-7 body  |
| > Opercule fonte ductile revêtue EPDM (revêtue NBR pour 11SD0B2 et 11SD1B2) | > EPDM coated ductile iron wedge (NBR coated for 11SD0B2 and 11SD1B2 model) |
| > Raccordement à brides PN10/16   | > Flanged PN10/16 connection  |
| > Tige non montante   | > Non rising stem   |
| > Passage intégral et total   | > Full and total bore   |
| > Températures de service : -10°C à +70°C                                   | > Working temperatures: -10°C to +70°C                                      |

### VANNE À OPERCULE CAOUTCHOUC À VOLANT - OPERCULE EPDM - SÉRIE COURTE SELON DIN 3202 F4 (EN 558 SÉRIE 14) RESILIENT SEAT GATE VALVE WITH HANDWHEEL - EPDM WEDGE - SHORT PATTERN ACCORDING TO DIN 3202 F4 (EN 558 SERIE 14)



Certificate  
3.1  
sur demande  
on request



<b>11SD0B0</b>	PN10 - DN200 → DN1000 - FERMETURE SENS HORAIRE (FSH) PN10 - DN200 → DN400 - CLOCKWISE TO CLOSE (CTC)													
<b>11SD1B0</b>	PN16 - DN40 → DN400 - FERMETURE SENS HORAIRE (FSH) PN16 - DN40 → DN400 - CLOCKWISE TO CLOSE (CTC)													
PN10														11SD0B0
PN16	11SD1B0													
Ø NOMINAL	40	50	65	60/65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	
Passage (mm) Bore	40	50	65	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	
Écart. (mm) FtF	140	150	170	170	180	190	200	210	230	250	270	290	310	
PN10	11SD0B0						Modèle disponible avec opercule EPDM-ACS : 11SD1B1 (PN16) et 11SD0B1 (PN10) Model available with EPDM-ACS seal : 11SD1B1 (PN16) and 11SD0B1 (PN10)							
Ø NOMINAL	450	500	600	700	800	1000								
Passage (mm) / Bore	450	500	600	700	800	1000								
Ecart. (mm) / FtF	330	350	390	430	470	550								

### VANNE À OPERCULE CAOUTCHOUC À VOLANT - OPERCULE NBR - SÉRIE COURTE SELON DIN 3202 F4 (EN 558 SÉRIE 14) RESILIENT SEAT GATE VALVE WITH HANDWHEEL - NBR WEDGE - SHORT PATTERN ACCORDING TO DIN 3202 F4 (EN 558 SERIE 14)



Certificate  
3.1  
sur demande  
on request



<b>11SD0B2</b>	PN10 - DN200 → DN300 - FERMETURE SENS HORAIRE (FSH) PN10 - DN200 → DN400 - CLOCKWISE TO CLOSE (CTC)										
<b>11SD1B2</b>	PN16 - DN40 → DN300 - FERMETURE SENS HORAIRE (FSH) PN16 - DN40 → DN400 - CLOCKWISE TO CLOSE (CTC)										
PN10											11SD0B2
PN16	11SD1B2										
Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Passage (mm) Bore	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Écart. (mm) FtF	140	150	170	180	190	200	210	230	250	270	



Disponible également en PN25 : nous consulter  
PN25 available : please contact us

## VANNE À OPERCULE CAOUTCHOUC À CARRÉ DE MANOEUVRE - SÉRIE LONGUE SELON DIN 3202 F5 (EN 558 SÉRIE 15)

RESILIENT SEAT GATE VALVE WITH SQUARE DRIVE NUT - LONG PATTERN ACCORDING TO DIN 3202 F5 (EN 558 SERIE 15)



Certificate 3.1 sur demande on request

**11SD0B3**

PN10 - DN200 → DN400 - FERMETURE SENS HORAIRE (FSH)  
PN10 - DN200 → DN400 - CLOCKWISE TO CLOSE (CTC)

**11SD1B3**

PN16 - DN40 → DN400 - FERMETURE SENS HORAIRE (FSH)  
PN16 - DN40 → DN400 - CLOCKWISE TO CLOSE (CTC)



Certificate 3.1 sur demande on request

**11SD0B4**

PN10 - DN200 → DN400 - FERMETURE SENS ANTI-HORAIRE (FAH)  
PN10 - DN200 → DN400 - ANTICLOCKWISE TO CLOSE (ATC)

**11SD1B4**

PN16 - DN40 → DN400 - FERMETURE SENS ANTI-HORAIRE (FAH)  
PN16 - DN40 → DN400 - ANTICLOCKWISE TO CLOSE (ATC)

PN10	11SD0B3 / 11SD0B4											
PN16	11SD1B3 / 11SD1B4											
Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Passage (mm) Bore	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Écart. (mm) FtF	240	250	270	280	300	325	350	400	450	500	550	600

## ACCESSOIRES & TRINGLERIE

### ACCESSORIES & LINKAGE FOR GATE VALVE

**A11SVOLO**

VOLANT POUR VANNE À OPERCULE À FERMETURE SENS HORAIRE  
HANDWHEEL FOR CLOCKWISE TO CLOSE GATE VALVE



**A11SVOLI**

VOLANT POUR VANNE À OPERCULE À FERMETURE SENS ANTI-HORAIRE  
HANDWHEEL FOR ANTICLOCKWISE TO CLOSE GATE VALVE



Ø NOMINAL	40 > 65	80 > 100	125 > 200	250 > 300	300 > 400
11SD0B3 11SD1B3	A11SVOI0-4065	A11SVOI0-80100	A11SVOI0-125200	A11SVOI0-250300	A11SVOI0-350400
11SD0B4 11SD1B4	A11SVOI1-4065	A11SVOI1-80100	A11SVOI1-125200	A11SVOI1-250300	A11SVOI1-300400



CARRÉ DE FONTAINIER CONIQUE POUR VANNE À OPERCULE CAOUTCHOUC À TIGE NON MONTANTE  
SQUARE ADAPTATOR FOR NON-RISING STEM GATE VALVE

**A11ZCLE**

CLÉ DE FONTAINIER - LONGUEUR 1 M - POUR CARRÉ D'ORDONNANCE  
TEE KEY - 1 METER LONG - FOR ORDINANCE SQUARE



Ø NOMINAL	50 > 200	250 > 300	350 > 400
Dimension carré / Square size	35 mm	35 mm	50 mm
Références / References	A11ZCLE-50200	A11ZCLE-250300	A11ZCLE-350400

**A11ZRALF\***

RALLONGE FIXE  
FIXED STEM EXTENSION



Ø NOMINAL	40 > 300	350 > 500
Longueur 1 m / Length 1 m	A11ZRALF0-40-300	A11ZRALF0-350-500
Longueur 1,25 m / Length 1,25 m	A11ZRALF1-40-300	A11ZRALF1-350-500
Longueur 1,50 m / Length 1,50 m	A11ZRALF2-40-300	A11ZRALF2-350-500

**A11ZRALT\***

RALLONGE TÉLESCOPIQUE  
TELESCOPIC STEM EXTENSION



Ø NOMINAL	40 > 300
Longueur 1,30 m > 1,80 m Length 1,30 m > 1,80 m	A11ZRALT3
Longueur 2 m > 2,50 m Length 2 m > 2,50 m	A11ZRALT4

**A11BCRONDE**

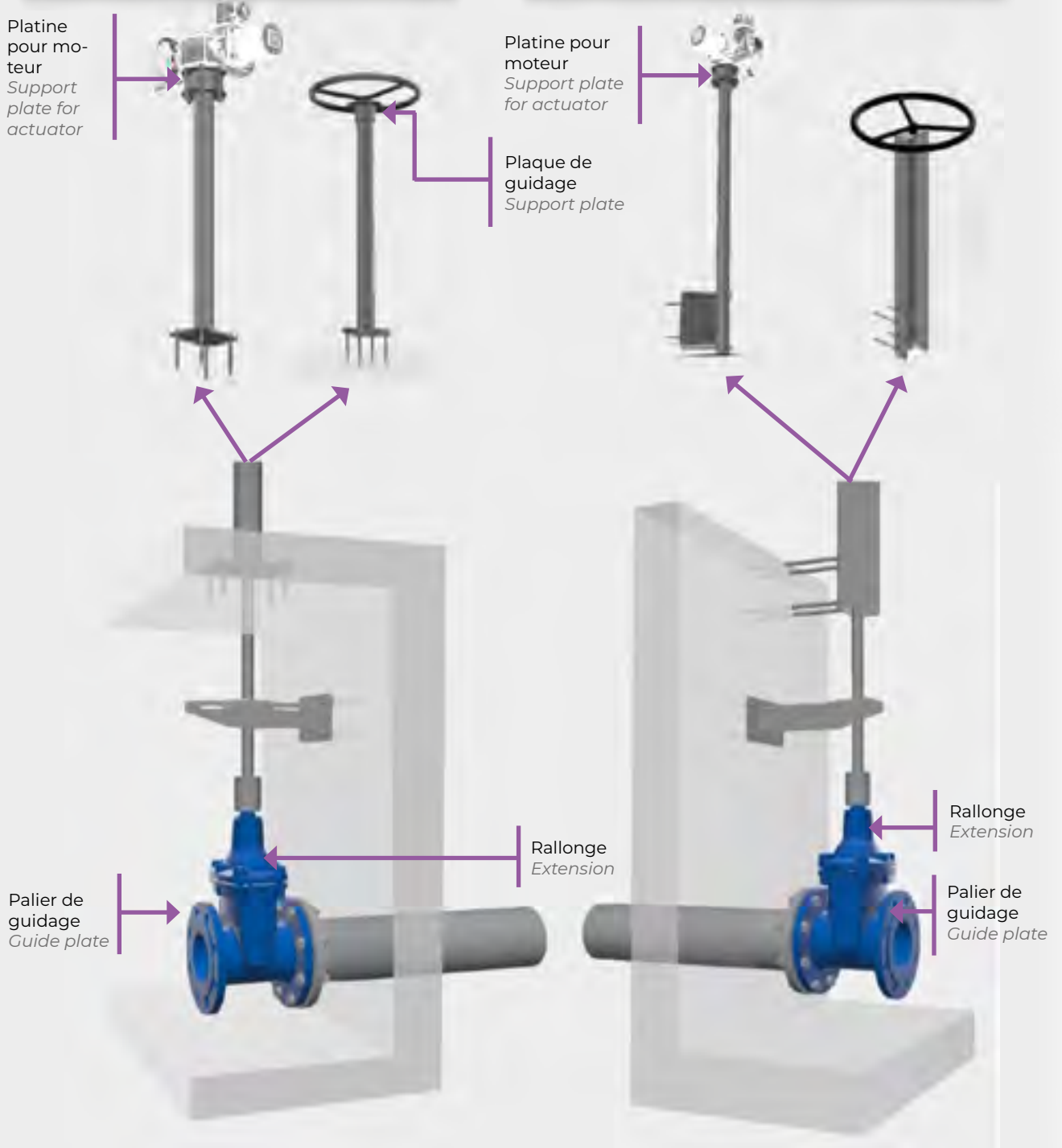
BOUCHE À CLEF FONTE  
CAST IRON SURFACE BOX



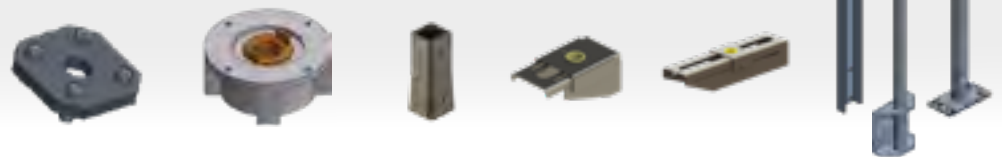
COLONNETTE POUR VANNE PASSAGE DIRECT  
MOUNTING KIT FOR GATE VALVE

KIT COLONNETTE DROITE POUR  
VANNE À OPERCULE  
PEDESTAL FLOOR MOUNTED FOR  
GATE VALVE

KIT COLONNETTE MURALE POUR VANNE  
À OPERCULE  
PEDESTAL WALL MOUNTED FOR GATE  
VALVE



Pensez aux accessoires et tringlerie  
Think about the accessories and linkage



## VANNE À MANCHON PINCH VALVE

Usage général : traitement des eaux , industries alimentaires et pharmaceutiques, industries de la céramique, du verre et du plastique...

General use: Water treatment, food and pharmaceutical industries, ceramic, glass and plastic industries...

### 15GUZB1

#### VANNE À MANCHON À BRIDES À VOLANT FLANGED PINCH VALVE WITH HANDWHEEL



- > Corps fonte d'aluminium
- > Manchon en gomme naturelle anti-abrasion
- > Raccordement à brides PN10/16, strictement PN10 pour DN200
- > Température maxi : +80°C
- > Cast aluminium body
- > Anti abrasion natural rubber sleeve
- > Flange connection PN10/16, only PN10 for DN200
- > Max. temperature: +80°C

Ø NOMINAL	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Pression de service (bar) <i>Working pressure</i>	4 bar					3 bar				
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	118	130	154	176	206	215	275	300	330	375

Commande pneumatique double ou simple effet en option. Autres matériaux de construction possibles  
*Single or double-acting pneumatic actuator optional. Other possible construction materials*

### 15AU0FO

#### VANNE À MANCHON PNEUMATIQUE TARAUDÉE THREADED PNEUMATIC PINCH VALVE



- > Corps en fonte d'aluminium
- > Manchon en caoutchouc naturel anti-abrasion
- > Raccords aciers inoxydables 1.4404
- > Raccordement par filetage intérieur selon DIN EN ISO 228 (G)
- > Températures de service : +10°C à +80°C
- > Pression de service : 6 bar
- > Cast aluminium body
- > Anti abrasion natural rubber sleeve
- > Stainless steel 1.4404 couplings
- > Internal thread connection according to DIN EN ISO 228 (G)
- > Working temperatures: +10°C to +80°C
- > Working pressure: 6 bar

Ø NOMINAL	20	25	32	40	50	65	80
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	103	120	140	160	185	200	230
Alimentation Air comprimé <i>Compressed air supply</i>	G1/8"			G1/4"			

Autres matériaux de construction possibles  
*Other possible construction materials*

### 15AU0B0

#### VANNE À MANCHON PNEUMATIQUE À BRIDES - PN10 FLANGED PNEUMATIC PINCH VALVE - PN10



- > Corps et brides en fonte d'aluminium du DN40 au DN200
- > Raccordement à brides PN10/16 selon DIN EN 1092-1 jusqu'au DN150, strictement PN10 pour DN200
- > Températures de service : -40°C à +80°C
- > Cast aluminum from DN40 to DN200 flanges and body
- > Flange connection PN10/16 according to DIN EN 1092-1 up to DN150, only PN10 for DN200
- > Working temperatures: -40°C to +80°C

Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	
Pression de service (bar) <i>Working pressure</i>	6 bar							4 bar	
Passage (mm) <i>Bore</i>	40	50	65	80	100	118	145	190	
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	155	183	183	228	280	348	418	558	
Alimentation Air comprimé <i>Compressed air supply</i>	G1/4"							G3/8"	

Autres matériaux de construction possibles  
*Other possible construction materials*



## GAMME SPÉCIALE BIOGAZ SPECIAL BIOGAS RANGE



**CLAPET DE NON RETOUR WAFER SIMPLE BATTANT INOX AVEC SIÈGE FKM**  
*STAINLESS STEEL WAFER SWING CHECK VALVE WITH FKM SEAT*



**CLAPET DE NON RETOUR DOUBLE BATTANT TOUT INOX JOINT FKM**  
*STAINLESS STEEL DUAL PLATE CHECK VALVE FKM SEAT*

**CLAPET DE NON RETOUR TOUTES POSITIONS DISQUE INOX**  
*STAINLESS STEEL WAFER SPRING CHECK VALVE PN40*



**VANNE PAPILLON À OREILLES DE CENTRAGE - CORPS ET PAPILLON INOX - MANCHETTE EPDM**  
*WAFER CONCENTRIC BUTTERFLY VALVE - STAINLESS STEEL BODY AND DISC - EPDM SEAT*



**ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE INOX 2 PIÈCES PN63 FEMELLE BSP - POIGNÉE BLEUE**  
*2 PIECES BALL VALVE FEMALE BSP PN63 - BLUE HANDLE*



**VANNE À GUILLOTINE BI-DIRECTIONNELLE PN10 FONTE-INOX-NBR**  
*BIDIRECTIONAL TIGHTNESS PN10 KNIFE GATE VALVE CAST IRON-STAINLESS STEEL - NBR*



**ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE INOX 3 PIÈCES SÉCURITÉ FEU PN100**  
*FIRE SAFE 3 PIECES STAINLESS STEEL BALL VALVE PN100*



**ROBINET D'ÉQUILIBRAGE FONTE**  
*CAST IRON BALANCING VALVE*

**ROBINET D'ÉQUILIBRAGE BRONZE - FILETAGE FEMELLE PN25**  
*BRONZE BALANCING VALVE - FEMALE THREADED PN25*



**SOUPAPE DE SÛRETÉ INOX À ÉCHAPPEMENT CANALISÉ**  
*CANALIZED STAINLESS STEEL SAFETY VALVE*



**FILTRE BOITE À BOUE FONTE DUCTILE**  
*FLANGED DUCTILE IRON H STRAINER*



**PURGEUR D'AIR AUTOMATIQUE LAITON 10 BAR**  
*BRASS AUTOMATIC FLOAT AIR TRAP 10 BAR*



**MANOMÈTRE VERTICAL VAPEUR - BOITIER INOX CADRAN SEC REMPLISSABLE Ø 100**  
*STEAM PRESSURE GAUGE VERTICAL - ALL STAINLESS STEEL DRY DIAL FILLABLE Ø 100*



**MANCHON COMPENSATEUR NBR À BRIDES TOURNANTES PN10/16**  
*RUBBER EXPANSION JOINT NBR WITH SWIVELING FLANGES PN10/16*



**RACCORD SYMÉTRIQUE MÂLE À VERROU**  
*SYMETRICAL MALE COUPLING WITH LOCK*



**BOUCHON SYMÉTRIQUE SANS VERROU - CADENASSABLE AVEC CHÂÎNETTE**  
*SYMETRICAL CAP WITHOUT LOCK - WITH PADLOCKABLE CHAIN*



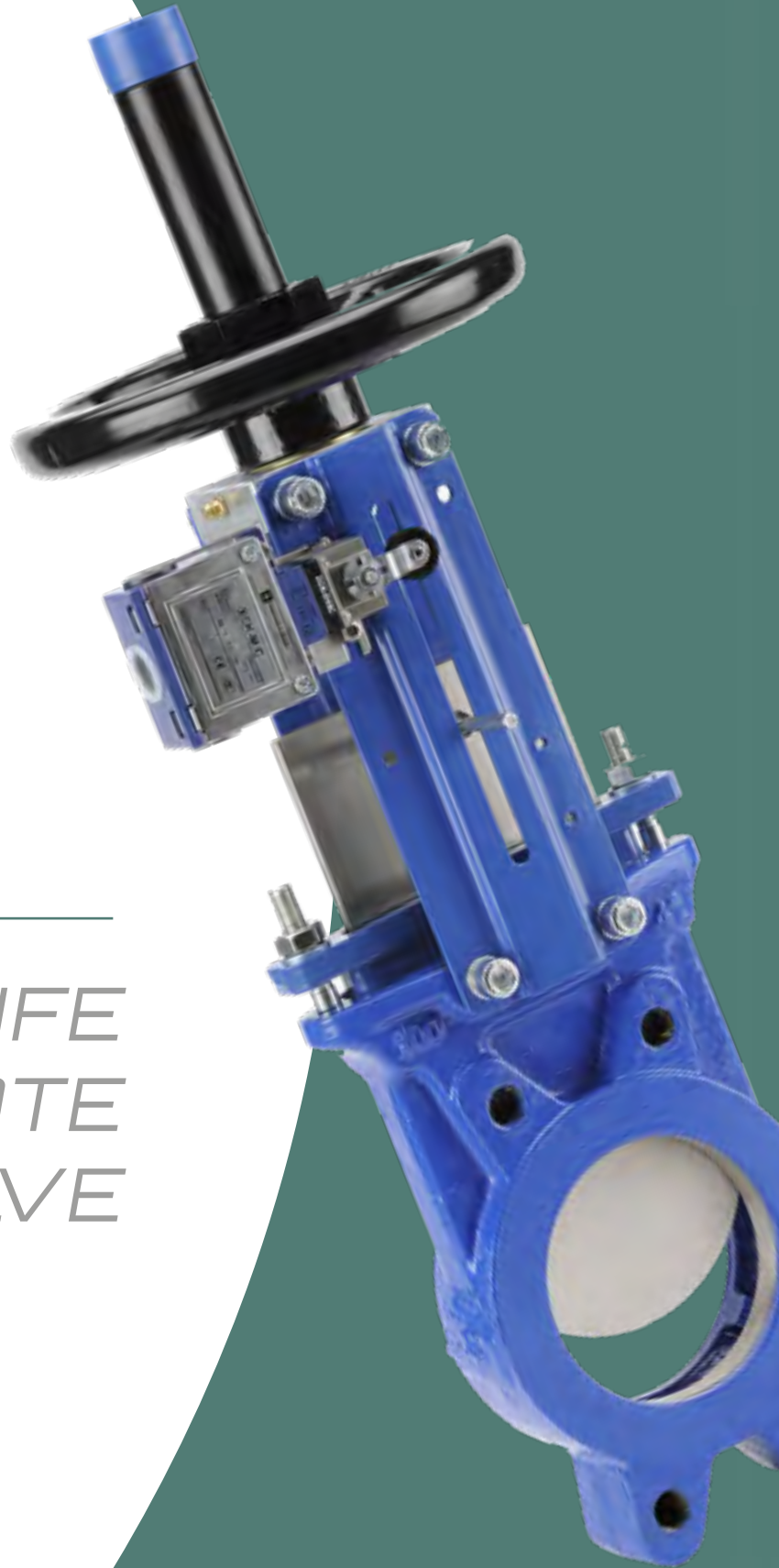


# B

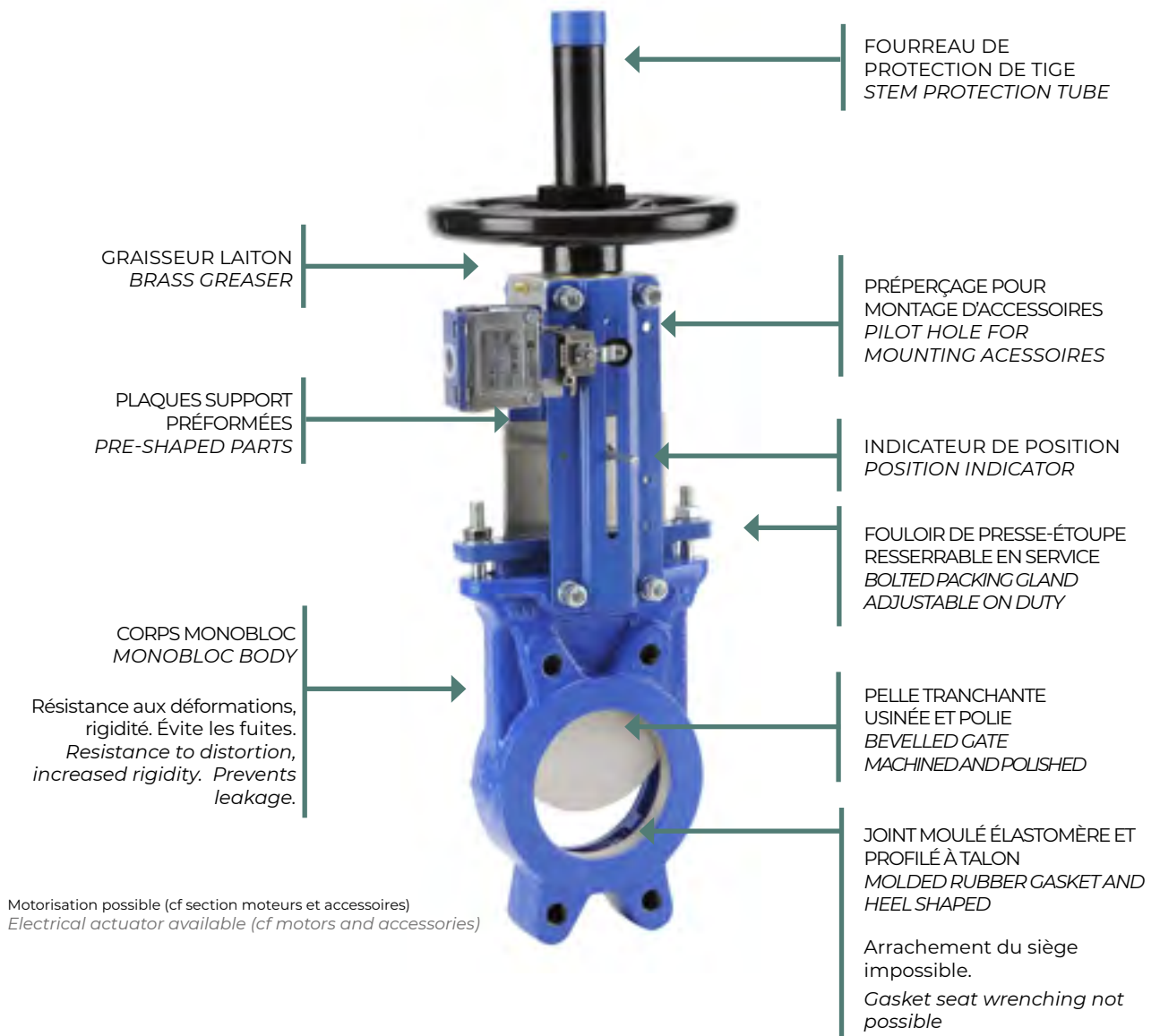
## VANNE GUILLOTINE

---

*KNIFE  
GATE  
VALVE*



## VANNE GUILLOTINE UNIDIRECTIONNELLE UNIDIRECTIONAL KNIFE GATE VALVE



## VANNE GUILLOTINE UNIDIRECTIONNELLE FONTE - TIGE MONTANTE UNIDIRECTIONAL CAST IRON BODY KNIFE GATE VALVE - RISING STEM

Usage général : eau, eau usée, pâte à papier, pulvérulent, agroalimentaire, chimie  
General use: water, water treatment, chemical pulp, powders, food industry, chemistry.

- > Corps fonte EN GJL-250
- > Pelle inox ASTM A182 F304
- > Raccordement entre brides PN10
- > Tige montante non tournante
- > Volant non montant
- > Faibles pertes de charges
- > Température mini : -10°C à +90°C
- > Cast iron EN GJL-250 body
- > Stainless steel ASTM A182 F304 gate
- > Between flanges PN10 connection
- > Rising non rotating stem
- > Non rising handwheel
- > Low head loss
- > Working temperatures: -10°C to +90°C

### 12SF0E1

### SIÈGE MÉTAL / MÉTAL METAL / METAL SEAT



Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Pression de service (bar) Working pressure	10						8	6		
Passage (mm) Bore	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Écartement (mm) Face to Face	40	40	50	50	50	60	60	70	70	

**12SF0E0**
**SIÈGE NITRILE (NBR)**  
*NITRIL (NBR) SEAT*

 Certificate  
 3.1  
 sur demande  
 on request


Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Pression de service (bar) <i>Working pressure</i>	10							8	6	4
Passage (mm) <i>Bore</i>	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	40	40	50	50	50	60	60	70	70	96

Ø NOMINAL	400	450	500	600	700
Pression de service (bar) <i>Working pressure</i>	4	3		2	
Passage (mm) <i>Bore</i>	400	450	500	600	700
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	100	106	110	110	110

 Modèle disponible avec un joint EPDM  
*Model available with EPDM seal*
**VANNE GUILLOTINE UNIDIRECTIONNELLE INOX - TIGE MONTANTE**  
**UNIDIRECTIONAL STAINLESS STEEL BODY KNIFE GATE VALVE - RISING STEM**

 Usage général : eau, eau usée, pâte à papier, pulvérulent, agroalimentaire, chimie  
*General use: water, water treatment, chemical pulp, powders, food industry, chemistry.*

- > Corps inox ASTM A351 CF8M
  - > Pelle inox AISI 316
  - > Raccordement entre brides PN10
  - > Tige montante non tournante
  - > Volant non montant
  - > Faibles pertes de charges
  - > Températures de service : -20°C à +130°C
- > *Stainless steel ASTM A351 CF8M body*
  - > *Stainless steel AISI 316 gate*
  - > *Between flanges PN10 connection*
  - > *Rising non rotating stem*
  - > *Non rising handwheel*
  - > *Lowhead loss*
  - > *Working temperatures: -20°C to +130°C*

**12SJOE1**
**SIÈGE MÉTAL / MÉTAL**  
*METAL / METAL SEAT*

 Certificate  
 3.1  
 sur demande  
 on request


Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Pression de service (bar) <i>Working pressure</i>	10							8	6	4	
Passage (mm) <i>Bore</i>	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	40	40	50	50	50	60	60	70	70	96	100

**12SJOE2**
**SIÈGE EPDM**  
*EPDM SEAT*

 Certificate  
 3.1  
 sur demande  
 on request


Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Pression de service (bar) <i>Working pressure</i>	10							8	6	4	
Passage (mm) <i>Bore</i>	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	40	40	50	50	50	60	60	70	70	96	100

## VANNE GUILLOTINE BIDIRECTIONNELLE FONTE - TIGE NON MONTANTE BIDIRECTIONAL CAST IRON BODY KNIFE GATE VALVE - NON RISING STEM

Usage général : eau, eau usée, pâte à papier, pulvérulent, agroalimentaire, chimie  
General use: water, water treatment, chemical pulp, powders, food industry, chemistry.

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| > Corps fonte EN GJL-250         | > Cast iron EN GJL-250 body       |
| > Pelle inox ASTM AISI 304       | > Stainless steel AISI 304 gate   |
| > Raccordement entre brides PN10 | > Between flanges PN10 connection |
| > Tige non montante              | > Non rising stem                 |
| > Volant non montant             | > Non rising handwheel            |
| > Faibles pertes de charges      | > Low head loss                   |
| > Étanchéité bidirectionnelle    | > Bidirectional tightness         |

### 12SFOE3



Certificat  
3.1  
sur demande  
on request



### SIÈGE NBR NBR SEAT

- > Plage de température : -10°C / +90°C
- > Temperature range: -10°C / +90°C

### 12SFOE4 SIÈGE EPDM EPDM SEAT

- > Plage de température : -15°C / +130°C
- > Temperature range: -15°C / +130°C

Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
PS (bar) <i>WP</i>	10				8				6	4		3	
Passage (mm) <i>Bore</i>	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	40	40	50	50	50	60	60	70	70	96	100	106	110

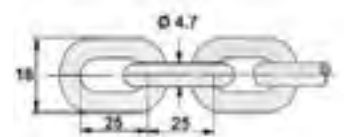
## ACCESSOIRES POUR VANNE GUILLOTINE ACCESSORIES FOR KNIFE GATE VALVE

### A12SVOLCH VOLANT À CHAÎNE ET GUIDE CHAÎNE CHAIN WHEEL



Utilisable sur les vannes unidirectionnelles et bidirectionnelles  
*For unidirectional and bidirectional valves*

### A12SCHAIN CHAÎNE ACIER (1 MÈTRE) STEEL CHAIN (1 METER)



Disponible en inox  
*Available in stainless steel*

### A12SLEVU LEVIER DE MANOEUVRE LEVER OPERATING



Utilisable sur les vannes unidirectionnelles  
> Acier zingué

*For unidirectional valves*  
> Galvanized steel

### A12SDEFU KIT DÉFLECTEUR DEFLECTOR KIT



Utilisable sur les vannes unidirectionnelles.  
Kit composé :  
> 1 déflecteur inox EN 1.4408  
> 1 joint universel

*For unidirectional valves*  
Kit composed:  
> 1 stainless steel EN 1.4408 deflector  
> 1 universal gasket

Modèle disponible avec déflecteur en V60° et V45°  
*Model available V60° and V45° deflector*

### A12SSUPP KIT PLAQUE SUPPORT ET VISSERIE INOX ASTM A182 F304 KIT SUPPORT PLATE AND STAINLESS STEEL SCREWS ASTM A182 F304



Utilisable sur les vannes unidirectionnelles et bidirectionnelles  
Kit composé :  
> Plaques support  
> 8 vis

*For unidirectional and bidirectional valves*  
Kit composed:  
> Support plates  
> 8 screws

## KIT CONTACT FIN DE COURSE MÉCANIQUE POUR VANNE GUILLOTINE MECHANICAL LIMIT SWITCH KIT FOR KNIFE GATE VALVE

Utilisable sur les vannes unidirectionnelles et bidirectionnelles  
For unidirectional and bidirectional valves

- Kit composé de :
- > des supports
  - > 1 indicateur de position
  - > 2 contacts

- Kit including:
- > the supports
  - > 1 position indicator
  - > 2 switches

<b>A12ZBFCM</b>	ØDN	50 → 150	200 → 300
-----------------	-----	----------	-----------



Contact de fin de course seul disponible  
Limit switches single available

## KITS D'ÉTANCHÉITÉ POUR VANNE GUILLOTINE SEALING KITS FOR KNIFE GATE VALVE

- Plages de température :
- > NBR : -10°C à 90°C
  - > EPDM (noir ou blanc) : -20°C à +130°C
  - > PTFE : 0°C à +180°C
  - > FKM : -10°C à +180°C
  - > SILICONE : -20°C à +200°C

- Temperature range
- > NBR : -10°C to 90°C
  - > EPDM (black or white) : -20°C to +130°C
  - > PTFE : 0°C to +180°C
  - > FKM : -10°C to +180°C
  - > SILICONE : -20°C to +200°C

### A12SKITETU\* KIT D'ÉTANCHÉITÉ POUR VANNE UNIDIRECTIONNELLE SEALING KIT FOR UNIDIRECTIONAL VALVE



- Kit composé :
- > 1 frette inox
  - > joint de siège
  - > joint torique de presse-étoupe
  - > 2 tresses PTFE

- Kit composed:
- > 1 stainless steel collar
  - > Seal gasket
  - > O-ring for gland packing
  - > 2 PTFE braids

Réf. / Ref	Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700
A12SKITETU0	NBR	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
A12SKITETU1	EPDM noir Black EPDM	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
A12SKITETU2	EPDM blanc White EPDM	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
A12SKITETU3	PTFE	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
A12SKITETU4	FKM	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
A12SKITETU5	SILICONE	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				

### A12SKITETB\* KIT D'ÉTANCHÉITÉ POUR VANNE BIDIRECTIONNELLE SEALING KIT FOR BIDIRECTIONAL VALVE



- Kit composé :
- > joint de siège
  - > joint torique de presse-étoupe
  - > 2 tresses PTFE

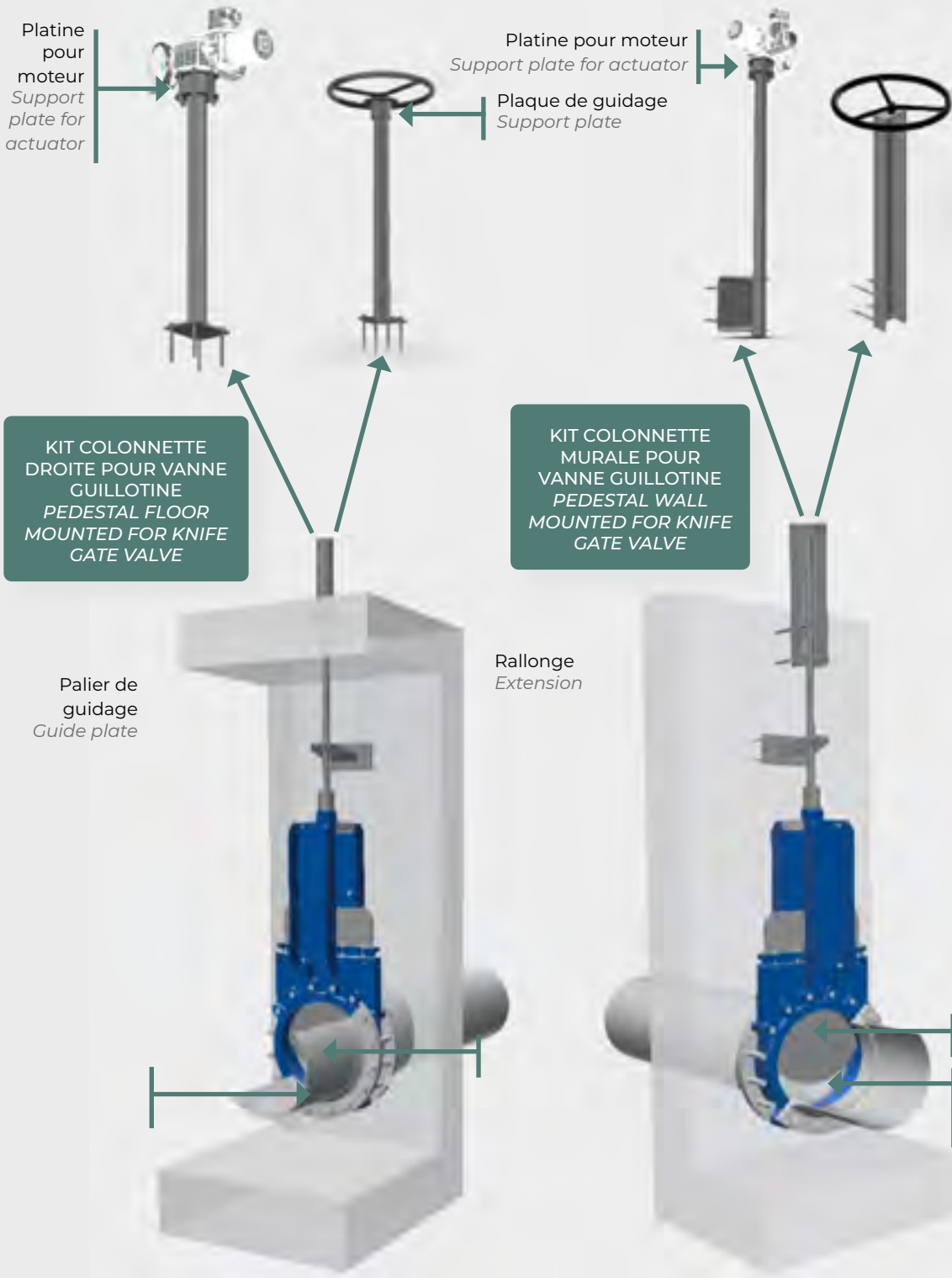
- Kit composed:
- > Seal gasket
  - > O-ring for gland packing
  - > 2 PTFE braids

	Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
A12SKITETB0	NBR	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
A12SKITETB6	EPDM	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
A12SKITETB4	FKM	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



Pour les prestations de modifications de kits d'étanchéité, plaque support ou tout type de manoeuvre, n'hésitez pas à nous solliciter.  
For the modification of sealing kits, support plates or any type of operation, do not hesitate to contact us.

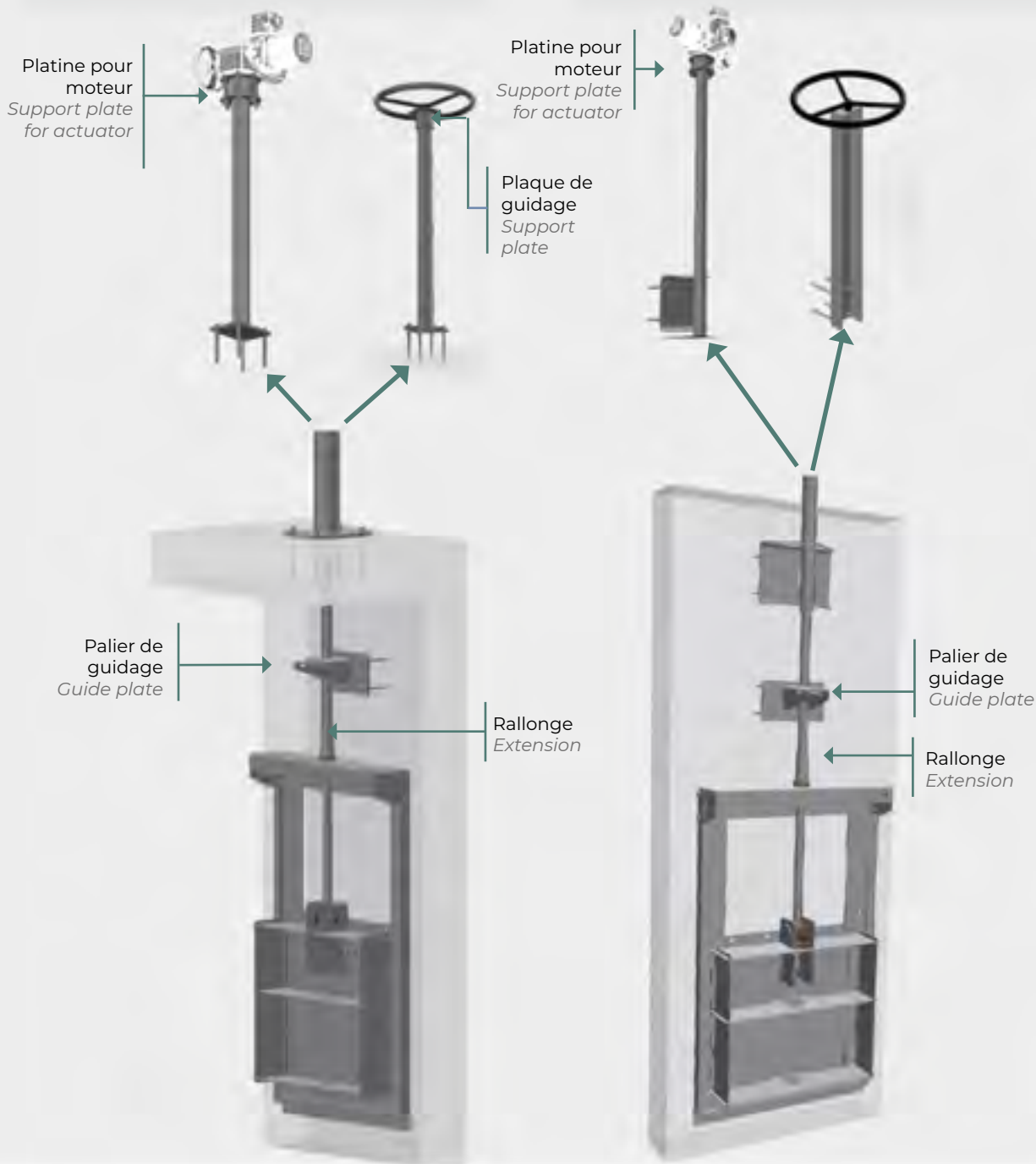
## COLONNETTE POUR VANNE GUILLOTINE PEDESTAL MOUNTED FOR KNIFE GATE VALVE



## VANNE MURALE PENSTOCK

KIT COLONNETTE DROITE POUR VANNE MURALE  
PEDESTAL FLOOR MOUNTED FOR PENSTOCK

KIT COLONNETTE MURALE POUR VANNE MURALE  
PEDESTAL WALL MOUNTED FOR PENSTOCK



### STRAVMUR

#### VANNE MURALE BIDIRECTIONNELLE INOX 304 OU 316 BIDIRECTIONAL STAINLESS STEEL 304 OR 316 PENSTOCK

Utilisation : station d'épuration des eaux usées, collecteurs d'évacuation, centrales hydroélectriques, réservoirs d'orage, installations de dessalement, irrigation  
Use: waste water treatment plant, drain manifolds, hydroelectric power plants, storm tanks, desalination installations, irrigation installations

- > Adapté pour le sectionnement et la régulation
- > Utilisable pour l'installation en entrée et sortie de bassin
- > Étanchéité 4 côtés
- > Faible couple
- > Joint entièrement extrudé
- > Commande possible par carré de manoeuvre, par moteur électrique ou par volant
- > Suitable for open/close regulating purposes
- > Usable for installation at the inlet and outlet of the water basin
- > Watertight on 4 sides
- > Low torque
- > Extruded seal
- > Square top on frame, electric actuator or handwheel operating

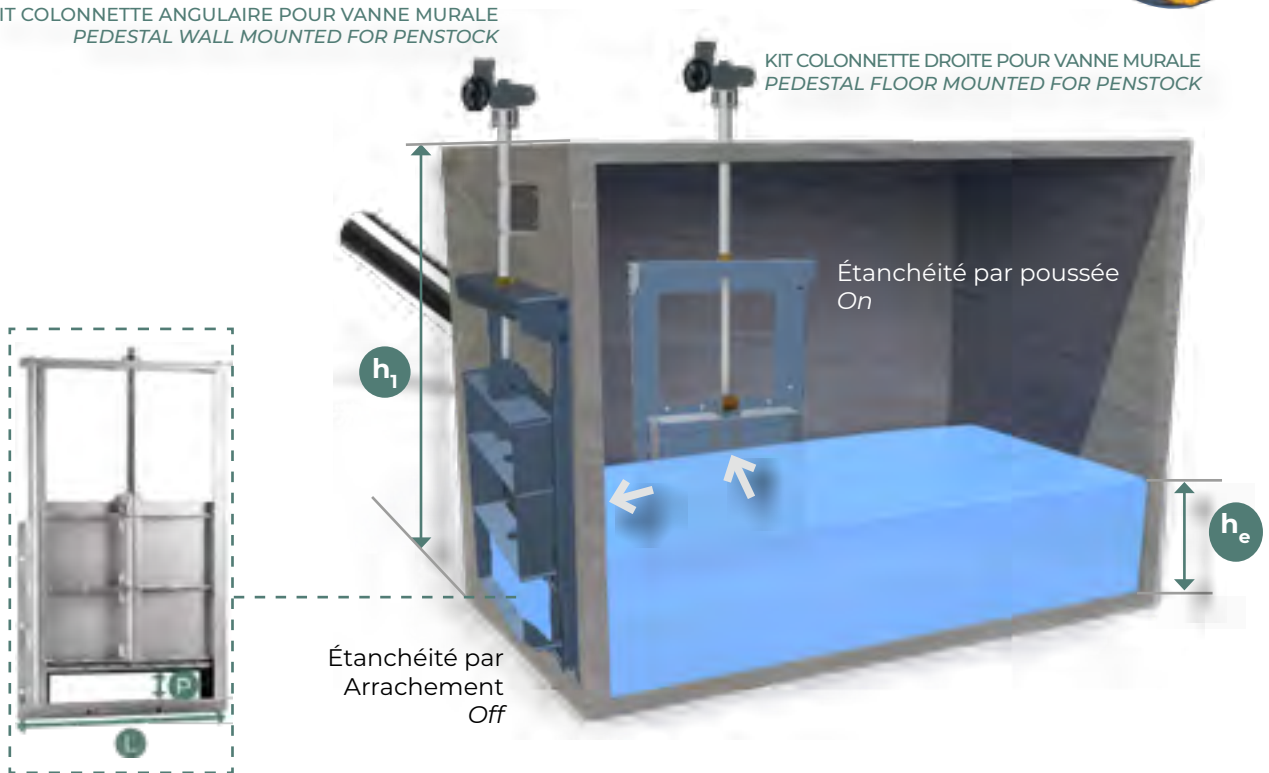




# ÉLÉMENTS POUR BIEN DÉFINIR SA VANNE MURALE HOW TO DEFINE YOUR PENSTOCK

KIT COLONNETTE ANGULAIRE POUR VANNE MURALE  
PEDESTAL WALL MOUNTED FOR PENSTOCK

KIT COLONNETTE DROITE POUR VANNE MURALE  
PEDESTAL FLOOR MOUNTED FOR PENSTOCK



## ÉTANCHÉITÉ / SEALING

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> 3 côtés - 3 sided sealing | Sens de l'étanchéité<br>Tightness direction | <input type="checkbox"/> Poussée - On                       |
| <input type="checkbox"/> 4 côtés - 4 sided sealing |   | <input type="checkbox"/> Arrachement - Off                  |
|  |   | <input type="checkbox"/> Bi-directionnelle - Bi-directional |

## TYPE DE MONTAGE / INSTALLATION TYPE

- Scellement dans le génie civil - Installation by grouting in civil engineering
- En applique (fixation par chevilles) - Wall-mounted (fastened with dowels)
- Autre - Other

## TAILLE DE L'ORIFICE / ORIFICE SIZE

- L** Largeur - Width  mm
- P** Hauteur - Height  mm

## HAUTEUR DE RADIER / INVERT HEIGHT

- h<sub>1</sub>** Hauteur - Height  mm

## CHARGE D'EAU / WATER LOAD

- h<sub>e</sub>** Charge d'eau  
water height  m

## COMMANDE / OPERATING

- Carré de manœuvre - square adaptor
- Commande par volant - handwheel operating
- Servomoteur électrique - electric actuator
- Réducteur - Gearbox

Tension - voltage:

## CONSTRUCTION / CONSTRUCTION

Corps et pelle - Body and gate

- Inox 304 - Stainless steel 304
- Inox 316 - Stainless steel 316
- Autre - Other

Joint - Gasket

- EPDM
- NBR
- Autre (sur demande)- other (on request)



## ACCESSOIRES & TRINGLERIE POUR VANNE GUILLOTINE & VANNE MURALE ACCESSORIES & LINKAGE FOR GATE VALVE & PENSTOCK



**CARRÉ DE FONTAINIER CONIQUE**  
SQUARE ADAPTATOR



**CLÉ DE FONTAINIER -  
LONGUEUR 1 M**  
HYDRANT KEY - 1 METER  
LONG



**CARRÉ CONIQUE - INOX 304**  
SQUARE ADAPTATOR - 304 STAINLESS  
STEEL



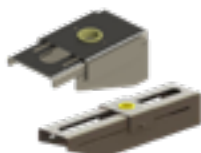
**RALLONGE TÉLESCOPIQUE**  
TELESCOPIC STEM EXTENSION



**COLONNETTE POUR VANNE  
GUILLOTINE**  
PEDESTAL FOR KNIFE GATE  
VALVE



**PLAQUE DE GUIDAGE POM POUR  
COLONNETTE FIXATION SOL ET  
COMMANDE PAR VOLANT**  
POM GUIDE PLATE FOR PEDESTAL  
FLOOR MOUNTED HANDWHEEL



**PALIER DE GUIDAGE FIXE EN INOX 316L POUR RALLONGE TÉLESCOPIQUE**  
316L STAINLESS STEEL GUIDE PLATE FOR TELESCOPIC EXTENSION

Il est indispensable de mettre un palier tous les deux mètres et un autre avant le passage dans la colonnette.  
Place a guide plate every two meters of the extension and one guide plate just before the pedestal floor.



**PLATINE ISO POUR MOTEUR  
AUMA MONTAGE SUR  
RALLONGE TÉLESCOPIQUE**  
ISO TOP FLANGE FOR AUMA  
ACTUATOR - TELESCOPIC STEM  
EXTENSION



**VOLANT ACIER REVÊTU EPOXY -  
DIAMÈTRE 300MM**  
HANDWHEEL - EPOXY COATED  
CARBON STEEL - 300MM DIAMETER

GAMME SA

**MOTEUR AUMA POUR VANNE GUILLOTINE**  
AUMA ACTUATOR FOR KNIFE GATE VALVE



Retrouvez toutes les spécificités techniques du moteur AUMA dans notre chapitre consacré à la motorisation et aux automatismes.

Please find all the technical specifications for the AUMA actuator in the motorization and automation section.



Besoin d'un conseil instantané ? Contactez-nous via WhatsApp !  
Need instant advice? Contact us via WhatsApp!



**+33 (0)4 72 47 70 14**





STRACAU VOUS PROPOSE  
ÉGALEMENT DES  
VANNES XL/XXL ET DES  
CONFIGURATIONS SUR  
MESURE

STRACAU ALSO PROVIDES  
XL/XXL VALVES AND  
PERSONALIZED  
CONFIGURATION



VANNE GUILLOTINE  
KNIFE GATE VALVE  
DN1200 - PN10



# 4

## MOTORISATION & AUTOMATISME

### *AUTOMATION & ACTUATOR*



## MOTORISATION AUMA AUMA ACTUATOR

IP  
68

- > Plage de couple entre 10Nm et 1 000 Nm.  
Vitesse de sortie entre 4 et 180 tr/min
- > Enregistrement de la course et du couple.
- > Protection anti-corrosion de grande qualité (revêtement poudré 2 couches 140microns, selon EN ISO 12944-2, ou DIN 55633)
- > Classe d'isolation standard F : tropicalisé
- > Montage dans toutes les positions
- > Indice de protection élevé IP68 (préconisation pour une protection maximale : presse-étoupe métallique + câble IP68)
- > C5M (certificat ISO 12944-2) (option sur demande)
- > ATEX sur demande
- > Bornier avec connecteur débrochable.
- > Indicateur visuel de position
- > Torque range from 10Nm to 1000Nm Output speeds from 4 up to 180 rpm
- > Stroke and torque recording.
- > High quality corrosion protection: two-layer powder coating 140micron, according to EN ISO 12944-2, or DIN 55633
- > Insulation protection class type F: tropicalized
- > Mounting in all positions
- > High enclosure protection: IP68
- > C5M (ISO 12944-2 certification) (option on request)
- > ATEX on request
- > Terminal block with removable connector
- > Visual position indicator



- > Moteur équipé de :
  - ✓ 2 contacts fin de course
  - ✓ 1 résistance de chauffe
  - ✓ 2 limiteurs de couple
- > Commande manuelle de secours
- > Indicateur visuel de position
- > Protection IP68
- > Tension de courant monophasée et triphasés
- > Variation admissibles de la tension secteur :  $\pm 10\%$
- > Variation admissibles de la fréquence sur moteur :  $\pm 5\%$ 
  - > Actuator equipped with:
    - ✓ 2 limit switches
    - ✓ 1 heat resistor
    - ✓ 2 torque limiters included
  - > Emergency handwheel
  - > Visual position indicator
  - > IP68 protection
  - > Single-phase and three-phase voltage
  - > Permissible variation of mains voltage:  $\pm 10\%$
  - > Permissible variation of mains frequency:  $\pm 5\%$

### SA / SAR

#### SERVOMOTEURS MULTITOURS MULTI-TURN ACTUATORS



Les servomoteurs multitours de la gamme SA sont conçus pour le service TOR et positionnement pas à pas (classes A et B) / (service intermittent S2 - 15 min). Une spécification spéciale pour des temps de marches prolongés est disponible pour le service S2 - 30 min.

Les servomoteurs multitours de la gamme SAR sont conçus pour le service régulation (classe C) S4 - 25 %. Des versions spéciales pour S4 - 50 % et S5 - 25 % sont également disponibles.

*Actuators of the SA type range for open-close duty and positioning duty are rated for class A and B or types of duty S2 - 15 min. A special version for longer running is available for the S2 - 30 min duty.*

*The modulating actuators of the SAR range are rated for class C or types of duty S4 - 25 %. Special versions for S4 - 50 % and S5 - 25 % are also available.*

### SQ / SQR

#### SERVOMOTEURS QUART DE TOUR PART-TURN ACTUATORS



Les servomoteurs fraction de tour de la gamme SQ sont conçus pour le service TOR et positionnement pas à pas (classes A et B) / (service intermittent S2 - 15 min) .

Les servomoteurs fraction de tour de la gamme SQR sont conçus pour le service régulation (classe C) S4 - 25 %.

*Actuators of the SQ type range for open-close duty and positioning duty are rated for class A and B or types of duty S2 - 15 min.*

*The modulating actuators of the SQR range are rated for class C or types of duty S4 - 25 %.*

### OPTIONS



Commande  
AUMATIC AM/AC  
AUMATIC AM/AC  
control system



Combinaison avec des  
réducteurs AUMA  
Combination with AUMA  
gearboxes

## MOTORISATION BERNARD BERNARD ACTUATOR

IP  
68



- > Plage de couple entre 50 Nm et 1000 Nm
  - > Indicateur visuel de position mécanique
  - > Enregistrement de la course et du couple
  - > Montage dans toutes les positions
  - > Indice de protection élevé IP68
  - > Environnement corrosif: testé en C4 selon ISO 12944, option peinture haute protection C5
  - > Large passage de tige avec un capot facile à installer et étanche
  - > Application mobile pour smartphone version LOGIC, disponible auprès du fabricant
- > Torque range from 50 Nm up to 1000 Nm
  - > Mechanical position indicator
  - > Stroke and torque recording
  - > Mounting in all positions
  - > High enclosure protection: IP68
  - > Corrosive environment : tested in C4 environment according to ISO 12944, C5 high protection paint option
  - > Wide stem bore with a waterproof and easy cover install
  - > Application for mobile device for LOGIC version, on request from the manufacturer)

### GAMME AQL

#### MOTORISATION QUART DE TOUR - ULTRA COMPACT

##### ULTRA COMPACT - QUARTER TURN - BERNARD CONTROLS ELECTRIC ACTUATOR



- > Corps aluminium moulé sous pression
  - > Moteur avec protection thermique
  - > Chaîne cinématique irréversible
  - > Contact fin de course
  - > Quart de tour de 15 à 70 Nm (direct)
  - > Contrôles : électromécanique SWITCH
  - > Classification : fonction et régulation BC
  - > Tout ou rien [A] - Positionnement [B]
  - > Température de service : -20°C à +60°C
- > Die-cast aluminum body
  - > Thermal protection engine
  - > Irreversible kinematic chain
  - > Limit switch
  - > Quarter turn from 15 to 70 Nm (direct)
  - > Controls: electromechanical SWITCH
  - > Classification: function and control BC
  - > On/Off [A] - Positioning [B]
  - > Working temperature : -20°C to +60°C

### GAMME AQ

#### MOTORISATION CONTROLS - QUART DE TOUR - COMPACT & SMART

##### COMPACT AND SMART - QUARTER TURN - ELECTRIC ACTUATOR



- > Corps aluminium moulé sous pression
  - > Moteur avec protection thermique
  - > Chaîne cinématique irréversible
  - > Contact fin de course
  - > Contrôles intégrés
  - > Contacteurs inverseurs intégrés au moteur
  - > Commandes locales avec un large écran LCD
  - > Quart de tour de 50 à 10 000Nm (jusqu'à 1000 Nm direct)
  - > Contrôles : électromécanique SWITCH, smart LOGIC (v2)
  - > Classification : fonction et régulation BC
  - > Tout ou rien [A] - Positionnement [B] - Régulation [III]
  - > Température de service : -20°C à +70°C (options basse température à -40°C)
- > Die-cast aluminum body
  - > Motor with thermal protection
  - > Irreversible kinematic chain
  - > Limit switch
  - > Integrated controls
  - > Motor-integrated changeover contactors
  - > Large LCD screen for local control
  - > Quarter turn from 50 to 10 000Nm (up to 1000 Nm direct)
  - > Controls: electromechanical SWITCH, smart LOGIC (v2)
  - > Classification: BC function and control On/Off [A] - Positioning [B] - Regulation [III]
  - > Working temperature : -20°C to +70°C (low temperature options at -40°C)

### GAMME AT

#### MOTORISATION MULTI TOURS COMPACT, SMART, FLEXIBLE ET MODULAIRE

##### COMPACT, SMART, FLEXIBLE AND MODULAR MULTI TURN ELECTRIC ACTUATOR



- > Corps aluminium moulé sous pression
  - > Moteur avec protection thermique
  - > Chaîne cinématique irréversible
  - > Contact fin de course
  - > Contrôles intégrés
  - > Contacteurs inverseurs intégrés au moteur
  - > Commandes locales avec un large écran LCD
  - > Quart de tour de 30 à 500 Nm direct (jusqu'à 32 000 Nm sur demande)
  - > Contrôles : électromécanique SWITCH, smart LOGIC (v2)
  - > Classification : fonction et régulation BC
  - > Tout ou rien [A] - Positionnement [B] - Régulation [III]
  - > Température de service : -20°C à +70°C (options basse température à -40°C)
  - > Raccordement par bornier à vis
- > Die-cast aluminum body
  - > Motor with thermal protection
  - > Irreversible kinematic chain
  - > Limit switch
  - > Integrated controls
  - > Motor-integrated changeover contactors
  - > Large LCD screen for local control
  - > Quarter turn from 30 to 500 Nm direct (up to 32 000 Nm on request)
  - > Controls: electromechanical SWITCH, smart LOGIC (v2)
  - > Classification: BC function and control On/Off [A] - Positioning [B] - Regulation [III]
  - > Working temperature: -20°C to +70°C (low temperature options at -40°C)
  - > Connection by screw terminal block

## SERVOMOTEUR ÉLECTRIQUE 1/4 DE TOUR ASA & ANA ASA & ANA 1/4 TURN ELECTRIC ACTUATOR

CE ISO 9001

IP67

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Servomoteur électrique 90° ± 5°</li> <li>&gt; Carter en aluminium revêtu époxy protection IP67</li> <li>&gt; Température ambiante : -20°C / +70°C</li> <li>&gt; Durée sous tension : service S2, 70%</li> <li>&gt; Limiteur de couple (sauf modèle à 60 et 90 Nm)</li> <li>&gt; Conforme à la norme EN 12517-2</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <i>Electric actuator 90° ± 5°</i></li> <li>&gt; <i>Epoxy-coated aluminium body IP67 protection</i></li> <li>&gt; <i>Operating temperature : -20°C / +70°C</i></li> <li>&gt; <i>Power-on time: S2 service, 70%</i></li> <li>&gt; <i>Torque limiter (except 60 and 90 Nm models)</i></li> <li>&gt; <i>Complies with EN 12517-2</i></li> </ul> |
|---|---|

### Équipement standard

- > 2 contacts fin de course réglables
- > 2 contacts auxiliaires secs 250V - 16A
- > Protection thermique du moteur
- > Réducteur en acier
- > Résistance anti-condensation 20W
- > Raccordement électrique par presse-étoupe M20 x 1,5 fourni
- > Commande manuelle de secours par volant débrayable

### Standard equipment

- > *2 adjustable limit switches*
- > *2 dry auxiliary contacts 250V - 16A*
- > *Heat protection of the engine*
- > *Steel gearbox*
- > *Anti-condensation resistance 20W*
- > *Electrical connection via M20 x 1.5 cable gland included in delivery*
- > *Emergency manual override with disengageable handwheel*



### ASA05

SERVOMOTEUR 1/4 DE TOUR IP 67 - 50 NM  
1/4 TURN ELECTRIC ACTUATOR - 50 NM



### ANA

SERVOMOTEUR 1/4 DE TOUR IP 67 - 60 À 600 NM  
IP 67 ACTUATOR - 60 TO 600 NM

- > 230 Vca, TRI400V, 24 Vca et 24 Vcc
- > 230 Vca, TRI400V, 24 Vca and 24 Vcc



Sur demande  
On request



### ASA05-X

SERVOMOTEUR ATEX 1/4 DE TOUR IP 67 - 50 NM  
ATEX 1/4 TURN ELECTRIC ACTUATOR - 50 NM



Sur demande  
On request



### ANA-X

SERVOMOTEUR ATEX IP 67 - 60 À 600 NM  
ATEX IP 67 ACTUATOR - 60 TO 600 NM

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; 230 Vca</li> <li>&gt; Homologation ATEX II 2G EEx d II B T4</li> <li>&gt; Presse-étoupe et bouchon ATEX (non fournis, en option)</li> <li>&gt; Température ambiante : -20°C / +55°C</li> <li>&gt; Zone d'utilisation : 1 et 2</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; 230 Vca</li> <li>&gt; ATEX II 2G EEx d II B T4 approval</li> <li>&gt; ATEX packing gland and plug (not supplied, optional)</li> <li>&gt; Operating temperature : -20°C / +55°C</li> <li>&gt; Area of use: 1 and 2</li> </ul> |
|--|--|

4-20  
mA



### ASA05-PCU

SERVOMOTEUR DE RÉGULATION IP 67 - 50 NM  
CONTROL ACTUATOR - 30 NM

Carte de régulation / Regulation board : 0-10V, 2-10V, 0-20mA, 4-20mA  
Recopie / Recopy : 4-20mA

FAIL  
SAFE



### ANA-RBP

SERVOMOTEUR DE SÉCURITÉ IP 67 - 90 ET 150 NM  
IP 67 SAFETY ACTUATOR - 90 AND 150 NM

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; 230 Vca</li> <li>&gt; Retour en position par manque de courant</li> <li>&gt; Bloc de sécurité batterie intégré</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; 230 Vca</li> <li>&gt; Return to position after power failure</li> <li>&gt; Built-in battery safety block</li> </ul> |
|---|---|

## ACTIONNEUR PNEUMATIQUE QUART DE TOUR & ACCESSOIRES QUARTER TURN PNEUMATIC ACTUATOR AND ACCESSORIES

Utilisation : destiné à l'actionnement simple et double effet des vannes 1/4 de tour.

Use: for single and double acting actuation of 1/4 turn valves.

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Corps aluminium anodisé</li> <li>&gt; Flaque aluminium revêtues époxy</li> <li>&gt; Température de service : -20°C / +80°C</li> <li>&gt; Pression de service maxi. : 8 bar</li> <li>&gt; Angle de manœuvre 90°</li> <li>&gt; Fonctionnement selon technologie piston-crémaillère</li> <li>&gt; Indicateur de position en standard</li> <li>&gt; Butées réglables</li> <li>&gt; Conforme à la norme EN 15714-3</li> <li>&gt; 500 000 manœuvres</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Anodized aluminum body</li> <li>&gt; Epoxy coated aluminum housing</li> <li>&gt; Minimum working temperature : -20°C / +80°C</li> <li>&gt; Max. working pressure 8 bar</li> <li>&gt; Operating angle 90°</li> <li>&gt; Operation with rack to pinion technology</li> <li>&gt; Position indicator as standard</li> <li>&gt; Adjustable stops</li> <li>&gt; Complies with the EN 15714-3 standard</li> <li>&gt; 500 000 operations</li> </ul> |
|--|---|

### AVDEAP

#### ACTIONNEUR PNEUMATIQUE DOUBLE EFFET DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR



Type	V (litres - Liters)	Couple air 6 bar (Nm) Air torque 6 bar (Nm)	ISO 5211
50	0.23	18.5	F3/F5
63	0.45	33.0	F5
75	0.61	70.2	F5/F7
85	0.98	106.9	F5/F7
100	1.80	166.4	F7/F10
115	2.80	274.5	F7/F10
125	3.70	361.1	F7/F10
145	4.90	520.2	F10/F12
160	8.00	710.1	F12
180	11.10	958.0	F14
200	14.20	1333.0	F14
240	19.20	2235.0	F14
270	22.20	3235.0	F16
330	31.40	5469.0	F16

Disponible avec réglages externes des butées par vis inox +/- 5°  
Available with external adjustment of the stops by stainless steel screws +/- 5°.

### AVSEAPS

#### ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET - NORMALEMENT FERMÉ SIMPLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR - NORMALLY CLOSED



Type	V (litres - Liters)	Couple air 6 bar (Nm) Air torque 6 bar (Nm)	ISO 5211
63	18.5	14.5	F5
75	45.1	25.3	F5/F7
85	69.1	37.8	F5/F7
100	106.4	60.0	F7/F10
115	168.5	106.0	F7/F10
125	233.6	127.5	F7/F10
145	316.0	204.0	F10/F12
160	444.8	265.3	F12
180	576.0	382.0	F14
200	847.0	484.0	F14
240	1328.0	907.0	F14
270	1825.0	1410.0	F16
330	3253.0	2216.0	F16

Disponible avec réglages externes des butées par vis inox +/- 5°  
Available with external adjustment of the stops by stainless steel screws +/- 5°.

## KIT CONTACT FIN DE COURSE MÉCANIQUE POUR VANNE PAPILLON MECHANICAL LIMIT SWITCH BOX FOR BUTTERFLY VALVE

Utilisation : pour vanne papillon à réducteur - Application: for butterfly valve gearbox

### ACFCM115

ØDN

32/40 → 150

200 → 300



Kit composé de :  
 > plaque support inox 304  
 > 2 contacts XCKM115

Kit including:  
 > stainless steel 304 support plate  
 > 2 switches XCKM115

## ÉLECTRODISTRIBUTEUR MONOSTABLE ASCO POUR VÉRIN 1/4 DE TOUR ASCO MONOSTABLE SOLENOÏD VALVE FOR 1/4 TURN ACTUATOR

Utilisation : pour la commande d'actionneur simple ou double effet sur air, gaz neutres ou filtrés  
Use : for the control of single or double acting actuator on air, neutral or filtered gases

- |   |  |
|---|--|
| › Corps aluminium anodisé noir                                      | › Black anodized aluminum case   |
| › Étanchéité NBR + PUR  | › NBR + PUR sealing  |
| › Alimentation G 1/4"   | › Inlet G 1/4"   |
| › Échappement G 1/8"  | › Exhaust G 1/8"   |
| › Température de service : -25°C / +60°C                            | › Working temperature : -25°C / +60°C  |
| › Commande manuelle de secours                                      | › Emergency manual override  |
| › Raccordement taraudé et plan de pose suivant recommandation NAMUR | › Threaded connection and installation drawing according to NAMUR recommendation |

### AELECD551 ÉLECTRODISTRIBUTEUR AVEC BOBINE ET ADAPTATEUR - FONCTIONS 3/2 NF ET 5/2 ELECTRODISTRIBUTOR WITH COIL AND ADAPTER - 3/2 NC AND 5/2 FUNCTIONS

IP65



Tensions Tensions	Vca				Vcc			
	230 Vca	24 Vca	110 Vca	48 Vca	12 Vcc	24 Vcc	110 Vcc	48 vcc

## BOITIER FIN DE COURSE ALUMINIUM POUR VÉRIN 1/4 DE TOUR ALUMINIUM LIMIT SWITCH BOX FOR 1/4 TURN ACTUATOR

- |  |  |
|--|--|
| › Boîtier et couvercle aluminium revêtu polyester extérieur et intérieur | › Polyester coated aluminum housing and cover, exterior and interior |
| › Axe en acier inoxydable  | › Stainless steel shaft  |
| › Indicateur visuel 3D de position réglable                              | › Adjustable 3D visual position indicator                            |
| › 2 entrées de câbles M20 x 1,5  | › 2 cable entries M20 x 1.5  |
| › Platine de fixation ISO F05  | › ISO F05 mounting pad   |

ABFDSCF

CE ISO 9001

IP67



Contacts	Plage de température Temperature range
2 contacts argentés SPDT 250 Vca - 5A 2 silver contacts SPDT 250 Vac - 5A	-20°C / +80°C
2 détecteurs 3 fils PNP 10-30 Vcc P + F NBB2 V3 E2 2 sensors 3 wires PNP 10-30 Vdc P + F NBB2 V3 E2	-20°C / +70°C
2 détecteurs 2 fils NO/NC 5-36 Vcc IFM IS 5026 2 NO/NC 2-wire sensors 5-36 Vdc IFM IS 5026	-20°C / +80°C
2 détecteurs 2 fils NO 5-60 Vcc P + F NBB-V3-Z4 2 detectors 2 wires NO 5-60 Vdc P + F NBB-V3-Z4	-20°C / +80°C
2 contacts pneumatiques NC 2-8 bar pour air sec 2 pneumatic switches NC 2-8 bar for dry air	-20°C / +80°C

## ÉLECTROPOSITIONNEUR POUR VÉRIN 1/4 DE TOUR ELECTROPOSITIONER FOR 1/4 TURN VALVE

Utilisation : pour servomoteurs quart de tour  
Application: for quarter-turn actuators

- |  |   |
|--|---|
| › Boîtier aluminium  | › Aluminium case  |
| › Affichage écran LCD  | › LCD Screen display  |
| › Protection IP66  | › IP66 protection   |
| › Température de service : -30°C / +85°C   | › Working temperature : -30°C / + 85°C  |
| › Pression d'alimentation 1,4 à 7 bar  | › 1,4 up to 7 bar supply pressure   |
| › Signal de commande 4-20 mA   | › 4-20 mA input signal  |
| › Comprend : manomètres et arcade de montage sur actionneur NAMUR 1, 2 et 3 inclus | › Includes: pressure gauges and mounting bracket for NAMUR actuators 1, 2 and 3 |

AELECVDE

IP66



Configurations	Configurations
4-20 mA	4-20 mA
4-20 mA + recopie 4-20 mA	4-20 mA + feedback 4-20 mA
4-20 mA + 2 contacts fin de course	4-20 mA + 2 limit switches
4-20 mA + 2 contacts fin de course + recopie	4-20 mA + 2 limit switches + feedback

Disponible pour servomoteurs linéaires.  
available for linear actuators



## VÉRIN PNEUMATIQUE DOUBLE EFFET POUR VANNE GUILLOTINE DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR FOR KNIFE GATE VALVE

**A12ZVDE**


- > Corps et flasques aluminium
- > Pression de service : 5 à 7 bar (air lubrifié)
- > du DN50 au DN1000

- > Aluminium body and flanges
- > Working pressure : 5 to 7 bar (lubricated air)
- > DN50 to DN1000

Disponible en simple effet  
Simple acting available.

## ÉLECTRODISTRIBUTEUR MONOSTRABLE 5/2 5/2 MONOSTRABLE SOLENOID VALVE

Utilisation : pilotage des vannes avec actionneur double effet.  
Use : for the control double acting actuator

**AELECBM520**


- > Corps aluminium anodisé
- > Débit nominal 1000l/min à 6 bar
- > Température ambiante : -10°C / +50°C
- > Protection IP65
- > Raccord entrée et sortie G 1/4"

- > Anodized aluminum body
- > Nominal flow rate 1000l/min at 6 bar
- > Ambient temperature : -10°C / +50°C
- > IP65 protection
- > G 1/4" inlet and outlet connection

Tensions Tensions	Vca		Vcc
	230Vca	24 Vca	24 Vcc

## KIT CONTACT FIN DE COURSE MÉCANIQUE POUR VANNE GUILLOTINE MECHANICAL LIMIT SWITCH KIT FOR KNIFE GATE VALVE

**A12ZBFCM**

ØDN

50 → 150

200 → 300



Kit composé de :

- > supports
- > 1 indicateur de position
- > 2 contacts

Kit including:

- > the supports
- > 1 position indicator
- > 2 switches

## KIT CONTACT FIN DE COURSE INDUCTIF Ø 18MM POUR VANNE GUILLOTINE INDUCTIVE SENSOR Ø 18MM FOR KNIFE GATE VALVE

Kit composé de :

- > 1 détecteur inductif M18 (GS204)
- > 1 connecteur coudé femelle + 2 mètres de fil
- > 1 plaque support inox + boulonnerie
- > Index de position inox

Kit including:

- > 1 inductive proximity switch M18 (GS 204)
- > 1 female bent connector + 2 meter of cable
- > 1 stainless steel support plate + bolts and nuts
- > Stainless steel position index

**ACFCI**
**FONCTIONS 3/2 - 5/2  
3/2 - 5/2 FUNCTIONS**

ØDN

50 → 1200



Configurations disponibles

- > 1 contact ouverture
- > 1 contact fermeture
- > 2 contacts

Available configurations:

- > 1 contact open
- > 1 contact closed
- > 2 contacts

## ÉLECTROVANNE À MEMBRANE ASSISTÉE ACS SERVO-ASSISTED DIAPHRAGM SOLENOID VALVE - ACS



Spéciale eau potable. *Special drinking water*

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| > Corps laiton CW617N                  | > CW617N brass body                |
| > Membrane EPDM KTW                    | > EPDM KTW diaphragm               |
| > Pièces internes inox                 | > Stainless steel internal pieces  |
| > Pression de service : 10 bar         | > Working pressure: 10 bar         |
| > Température de service : -5°C/+110°C | > Working temperature: -5°C/+110°C |
| > Raccordement femelle gaz BSP         | > Female BSP threaded ends         |

### ÉLECTROVANNE NORMALEMENT FERMÉE (OUVERTE SOUS TENSION) - ΔP MINI. 0,3 BAR NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVE (OPENING WITH VOLTAGE) - MIN. ΔP 0,3 BAR

		<b>14GLOF01</b> 230V - 50HZ	<b>14GLOF02</b> 24V - 50HZ	<b>14GLOF03</b> 24VCC - 50HZ
		Ø DN	3/4"	1"
		Écartement (mm) Face to Face	87	100



### ÉLECTROVANNE NORMALEMENT OUVERTE (FERMÉE SOUS TENSION) - ΔP MINI. 0,3 BAR NORMALLY OPENED SOLENOID VALVE (CLOSED WITH VOLTAGE) - MIN. ΔP 0,3 BAR

		<b>14GLOF11</b> 230V - 50HZ	<b>14GLOF12</b> 24V - 50HZ	<b>14GLOF13</b> 24VCC - 50HZ	
		Ø DN	1/2"	3/4"	1"
		Écartement (mm) Face to Face	61	87	100

## ÉLECTROVANNE À MEMBRANE ASSISTÉE INOX SERVO-ASSISTED DIAPHRAGM SOLENOID VALVE - STAINLESS STEEL

Pour fluides alimentaires ou fluides chimiques compatibles (viscosité 50 cst maxi)  
*For food fluids or compatible chemical fluids (viscosity 50 cst max.)*

- |  |  |
|--|--|
| > Corps inox 1.4408 - Membrane FPM     | > Stainless steel 1.4408 body, FPM diaphragm |
| > Pression de service : 10 bar         | > Working pressure: 10 bar                   |
| > Température de service : -10°C/+90°C | > Working temperature: -10°C/+90°C           |
| > Raccordement femelle gaz BSP         | > Female BSP threaded ends                   |
| > ΔP mini : 0,5 bar                    | > ΔP mini: 0,5 bar                           |



		<b>14GJ0F01</b> 230V - 50HZ	<b>14GJ0F02</b> 24V - 50HZ	<b>14GJ0F03</b> 24VCC					
		Ø DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"
		Écartement (mm) Face to Face	66,5	66,5	99	99	131	131	160

## ÉLECTROVANNE À MEMBRANE ASSISTÉE LAITON 20 BAR SERVO-ASSISTED DIAPHRAGM SOLENOID VALVE - BRASS -20 BAR

Pour le sectionnement des réseaux de fluides courant, spécialement conçue pour la purge des compresseurs d'air.  
*For shutting off common fluid systems, especially designed for purging air compressors.*

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| > Corps laiton EN CW617N - Membrane FPM | > Brass EN CW617N body, FPM diaphragm |
| > Pression de service : 20 bar          | > Working pressure: 20 bar            |
| > Température de service : -10°C/+150°  | > Working temperature: -10°C/+150°C   |
| > Raccordement femelle gaz BSP          | > Female BSP threaded ends            |
| > ΔP mini : 0,1 bar                     | > ΔP mini: 0,1 bar                    |

### ÉLECTROVANNE NORMALEMENT FERMÉE (OUVERTE SOUS TENSION) NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVE (OPENING UNDER VOLTAGE)

		<b>14GL2F01</b> 230V - 50HZ	<b>14GL2F02</b> 24V - 50HZ	<b>14GL2F05</b> 110V - 50HZ	
		<b>14GL2F06</b> 48V - 50HZ	<b>14GL2F03</b> 12VCC	<b>14GL2F04</b> 24VCC	
		Ø DN	1/4"	3/8"	1/2"
		Écartement (mm) Face to Face	55	55	55



# DÉFINIR SA VANNE MOTORISÉE 1/4 DE TOUR

## DEFINING YOUR MOTORIZED 1/4 TURN VALVE



### NATURE DU FLUIDE / TYPE OF FLUID

Pression \_\_\_\_\_ bar      Température \_\_\_\_\_ °C      à \_\_\_\_\_ °C  
 Pressure \_\_\_\_\_ bar      Temperature \_\_\_\_\_ °C      to \_\_\_\_\_ °C

Différence de pression amont /aval maximum \_\_\_\_\_  
 Maximum upstream/downstream pressure difference \_\_\_\_\_

Type de vanne  Vanne à sphère  Vanne à papillon  Autre / Other valve  
 Valve type  Ball valve  Butterfly valve \_\_\_\_\_

Matière  Laiton  Fonte  Acier  Inox  Autre / Other  
 Material  Brass  Iron  Steel  Stain. steel \_\_\_\_\_

Étanchéité  PTFE  EPDM  NBR  FPM  Autre / Other  
 Sealing  PTFE  EPDM  NBR  FPM \_\_\_\_\_

Diamètre \_\_\_\_\_  
 Size \_\_\_\_\_

Raccordement  Taraudé Gaz  À souder SW  À brides PN10/16/25/40  
 Connection  Gas threaded  Socket Welding  PN10/16/25/40 flanged  
 Taraudé NPT  À souder BW  À brides ANSI 150-300  
 NPT threaded  Butt Welding  ANSI 150-300 flanged

### FONCTIONNEMENT / OPERATING

ON/OFF

Régulation  3 points  0-10 V  4-20 mA  
 Control  3 points  0-10 V  4-20 mA

Fréquence de manœuvre \_\_\_\_\_  
 Operating frequency \_\_\_\_\_

Temps de manœuvre recherché \_\_\_\_\_  
 Operating time required \_\_\_\_\_

Lieu d'installation  Intérieur  Extérieur sous abri  Extérieur  
 Location  Indoor  Outdoor - under cover  Outdoor

Atmosphère explosive  Non  Oui Zone \_\_\_\_\_  
 Explosive aera  No  Yes Protection \_\_\_\_\_

### SERVOMOTEUR / ACTUATOR

Pneumatique  Double effet  Simple effet  
 Pneumatic  Double acting  Single acting  
 Électro distribution Tension \_\_\_\_\_  
 Contacts fin de course  Mécanique  Inductif  
 Limit switches  Mechanical  Inductive sensor

Électrique Tension \_\_\_\_\_  
 Electrical Voltage \_\_\_\_\_

Contacts fin de course  Commande manuelle  
 Limit switches  Manual operation

Autres caractéristiques \_\_\_\_\_  
 Other features \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

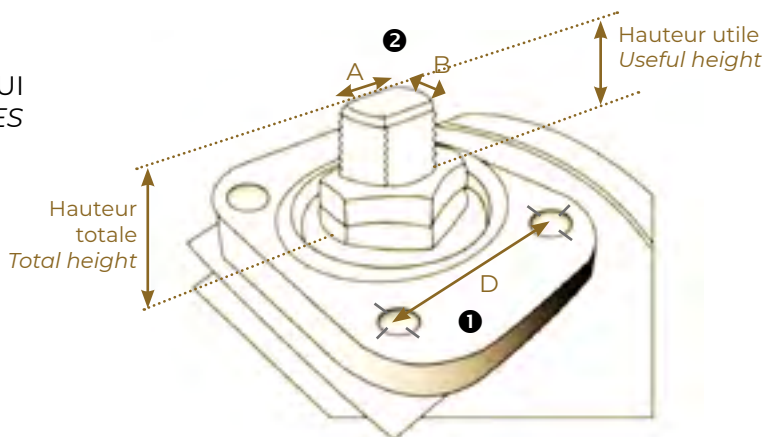


# DÉFINIR SA VANNE MOTORISÉE 1/4 DE TOUR DEFINING YOUR MOTORIZED 1/4 TURN VALVE

## EMBASE ISO DE MOTORISATION / MOTORISATION ISO BASE

NON NO La motorisation est trop aléatoire : nous contacter pour configurer un ensemble complet de vanne + moteur  
The motorization is too random: contact us to configure a complete set of valve + motor

OUI YES



### 1 Embase / ISO base

Distance de perçage Drilling distance D	
<input type="checkbox"/> 25	F03
<input type="checkbox"/> 29	F04
<input type="checkbox"/> 35	F05
<input type="checkbox"/> 49	F07
<input type="checkbox"/> 71	F10
<input type="checkbox"/> 87	F12
<input type="checkbox"/> 98	F14
<input type="checkbox"/> 115	F16

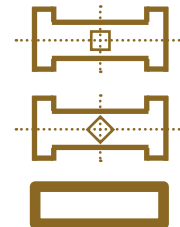
### 2 Axe / Axis

Forme  
Shape

Carré dans l'axe de la tuyauterie  
Square in the pipe axis

Carré hors axe de la tuyauterie  
Square off-axis of the pipe

Méplat  
Flats



Dimensions  
Size

A ..... x B ..... mm

Hauteur totale  
Total height

..... mm

Hauteur utile  
Useful height

..... mm

### 3 Vanne / Valve type

Vanne à sphère  
Ball valve

Vanne à papillon  
Butterfly valve

DN

.....

Marque  
Brand

.....

Référence  
Reference

.....

Couple de manoeuvre estimé  
Estimated operating torque

.....

# 55



CLAPET /  
FILTRE

---

*CHECK  
VALVE /  
STRAINER*

## CLAPET SIMPLE BATTANT SWING CHECK VALVE

Le clapet de non retour simple battant se monte en position horizontale ou verticale avec fluide ascendant  
The single swing check valve can be installed in horizontal or vertical position with ascending fluid

Sens de passage du fluide  
Fluid flow direction

Joint intégré dans le corps du clapet  
Flange seal integrated in the swing check valve body



Anneau de mise en place  
Installation ring

Battant monobloc avec l'axe offrant une meilleure résistance mécanique  
Monobloc disc with the axis offering a better mechanical resistance

## CLAPET TYPE WAFER SIMPLE BATTANT ACIER - SIÈGE EPDM WAFER TYPE CARBON STEEL SWING CHECK VALVE - EPDM SEAT

Usage général : Chauffage, réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: Heating, water supply, distribution and drainage systems

- > Corps et battants acier ASTM A216 WCB chromé
- > Montage horizontal ou vertical avec fluide ascendant
- > Montage entre brides
- > Températures de service : -10°C à +80°C
- > Chromed ASTM A216 WCB body and disc
- > Horizontal or vertical position with ascending fluid
- > Between flanges connection
- > Working temperatures: -10°C to +80°C

### 32SA1E1

ENTRE BRIDES PN16  
BETWEEN FLANGES PN16

### 32SA0E1

ENTRE BRIDES PN10  
BETWEEN FLANGES PN10



Certificate 3.1 sur demande on request

	32SA1E1								32SA0E1							
Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	
PS WP	16 bars								10 bars							
Écart. (mm) FtoF	14	14	14	14	18	18	20	22	26	32	38	44	50	56	62	

Modèle siège et joint NBR : 32SA1E4 (PN16) et 32SA0E4 (PN10)  
NBR seat and gasket model: 32SA1E4 (PN16) and 32SA0E4 (PN10)

## CLAPET TYPE WAFER SIMPLE BATTANT INOX - SIÈGE FKM WAFER TYPE STAINLESS STEEL SWING CHECK VALVE - FKM SEAT

Usage général : Installations hydrauliques, industries chimiques, pharmaceutiques, pétrochimiques,  
General use: Hydraulic installation, chemical and pharmaceutical industries, petrochemical industries

- > Corps et battant inox ASTM A351 CF8M
- > Montage horizontal ou vertical avec fluide ascendant
- > Montage entre brides PN10/16 selon DN
- > Températures de service : -10°C à +180°C
- > Stainless steel ASTM A351 CF8M body and disc
- > Between flanges PN10/16 according to DN connection
- > Horizontal or vertical position with ascending fluid
- > Working temperatures: -10°C to +180°C

### 32SJ1E5

ENTRE BRIDES PN16  
BETWEEN FLANGES PN16

### 32SJ0E5

ENTRE BRIDES PN10  
BETWEEN FLANGES PN10



Certificate 3.1 sur demande on request

	32SJ1E5								32SJ0E5							
Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	
PS WP	16 bars								10 bars							
Écart. (mm) FtoF	14	14	14	14	18	18	20	22	26	32	38	44	50	56	62	

Montage possible entre brides Class 150 (PN20) du DN100 au 400  
Mounted possible between flanges Class 150 (PN20) from DN100 to 400

## CLAPET SIMPLE BATTANT FONTE GRISE À BRIDES FLANGED CAST IRON SWING CHECK VALVE

Usage général : Chauffage, réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: Heating, water supply, distribution and drainage systems



- > Corps et battant fonte EN GJL-250
- > Raccordement à brides RF PN10/16, strictement PN16 à partir du DN200
- > Chapeau boulonné
- > Montage vertical (fluide ascendant) ou horizontal
- > Températures de service : -10°C à +120°C
- > Pression de service : 16 bar
- > Cast iron EN GJL-250 body and disc
- > Flange connection RF PN10/16, strictly PN16 from DN200
- > Bolted bonnet
- > Horizontal or vertical position (ascending fluid)
- > Working temperatures: -10°C to +120°C
- > Working pressure: 16 bar

**32SF1B0**
**SIÈGE LAITON**  
BRASS SEAT

**32SF1B1**
**SIÈGE EPDM**  
EPDM SEAT


Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Écartement (mm) <i>FtoF</i>	180	200	240	260	300	350	400	500	600	700

## CLAPET SIMPLE BATTANT FONTE DUCTILE À BRIDES FLANGED DUCTILE IRON SWING CHECK VALVE

Usage général : réseaux de distribution d'eau, eau potable, en aval des stations de pompage  
General use: water distribution networks, drinking water, downstream of pumping stations

- > Corps fonte ductile
- > Battant acier carbone revêtu EPDM jusqu'au DN 400, fonte ductile GGG40 au-delà
- > Raccordement à brides
- > Chapeau boulonné
- > Montage horizontal (montage vertical, nous consulter)
- > Températures de service : -10°C à +80°C
- > Ductile iron body
- > EPDM coated carbon steel disc up to DN 400, ductile iron GGG40 above
- > Flanges connection
- > Bolted bonnet
- > Horizontal position (for vertical position, please, consult us)
- > Working temperatures: -10°C to +80°C


**32DD0B80** PN10

**32DD1B80** PN16

**32DD3B80** PN25

**32DD4B80** PN40

Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Écartement (mm) <i>FtoF</i>	180	200	240	260	300	350	400	500	600	700	800	900

**32DD0B81** PN10

**32DD1B81** PN16

**32DD3B81** PN25

**32DD4B81** PN40

Ø NOMINAL	450	500	600	700	800	1000
Écartement (mm) <i>FtoF</i>	1000	1100	1300	1500	1700	2100

## CLAPET SIMPLE BATTANT FONTE DUCTILE À BRIDES AVEC CONTREPOIDS FLANGED DUCTILE IRON SWING CHECK VALVE WITH COUNTERWEIGHT

Usage général : réseaux de distribution d'eau, eau potable, en aval des stations de pompage  
General use: water distribution networks, drinking water, downstream of pumping stations

- |  |   |
|--|---|
| > Corps fonte ductile  | > Ductile iron body   |
| > Battant acier carbone revêtu EPDM jusqu'au DN 400, fonte ductile au-delà | > Carbon steel EPDM coated disc up to DN 400, ductile iron over |
| > Levier acier carbone et contrepoids fonte ductile                        | > Lever carbon steel and counterweight ductile iron             |
| > Siège alliage cuivreux   | > Copper alloy seat   |
| > Raccordement à brides  | > Flanged connection  |
| > Chapeau boulonné   | > Bolted bonnet   |
| > Montage horizontal (montage vertical, nous consulter)                    | > Horizontal mounting (vertical mounting, consult us)           |
| > Températures de service : -10°C à +80°C                                  | > Working temperatures : -10°C to +80°C                         |



**32DD0B8C0** PN10

**32DD1B8C0** PN16

**32DD3B8C0** PN25

**32DD4B8C0** PN40

Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Écartement (mm) FtoF	180	200	240	260	300	350	400	500	600	700	800	900

**32DD0B8C1** PN10

**32DD1B8C1** PN16

**32DD3B8C1** PN25

**32DD4B8C1** PN40

Ø NOMINAL	450	500	600	700	800	1000
Écartement (mm) FtoF	1000	1100	1300	1500	1700	2100

## CLAPET À PAPILLON À BRIDES ET À CONTREPOIDS TILTING CHECK VALVE WITH COUNTERWEIGHT

Usage général : Station de pompage, distribution d'eau, irrigation, réseau de protection incendie, industrie  
General use: pumping stations, water distribution, irrigation, fire protection systems, industry

- |  |   |
|--|---|
| > Corps et papillon fonte ductile EN GJS-500-7 | > Ductile iron EN GJS-500-7 body and disc     |
| > Siège du papillon EPDM                       | > EPDM disc seal ring                         |
| > Siège du corps inox X5CrNi 18-10             | > Stainless steel X5CrNi 18-10 body seal ring |
| > Contrepoids fonte GG25                       | > Cast iron GG25 counterweight                |
| > Peinture époxy poudre RAL 5015 250 microns   | > Epoxy powder RAL 5015 250 microns paint     |
| > Raccordement à brides PN10/16 RF             | > Flanged PN10/16 RF connection               |
| > Températures de service : -10°C à +80°C      | > Working temperatures: -10°C to +80°C        |
| > Pression de service : 16 bar                 | > Working pressure: 16 bar                    |



**38DD1B0**

MODÈLE À ÉCARTEMENT LONG SELON NORME ISO 5752 SÉRIE 14  
LONG PATTERN MODEL ACCORDING TO ISO 5752 SERIE 14 STANDARD

Ø NOMINAL	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
Écartement (mm) FtoF	230	250	270	290	310	330	350	390	430	470	510	550	630

### EXEMPLE DE CLAPET À BATTANT À BRIDES À CONTREPOIDS FONTE FLANGED CAST IRON SWING CHECK VALVE WITH COUNTERWEIGHT EXAMPLE





CLAPETS SIMPLE BATTANT À BRIDES DN350  
 DN350 FLANGED SWING CHECK VALVE



CLAPETS BOUT DE LIGNE MÉCANO-SOUDÉS  
 END OF LINE VALVES MECHANICALLY WELDED



## CLAPET FONTE À DOUBLE BATTANT EN FONTE DUCTILE CAST IRON DUAL PLATE CHECK VALVE DUCTILE IRON DISC



Usage général : réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: heating, water distribution



- > Corps fonte EN GJL-250
- > Battants fonte ductile EN-GJS400-15 nickelé
- > Siège NBR
- > Ressort inox
- > Peinture époxy
- > Faibles pertes de charges
- > Raccordement entre brides PN10/16, Class 150 (PN20) : uniquement corps avec encoche du DN50 au DN80
- > Températures de service : -10°C à +80°C
- > Cast iron EN GJL-250 body
- > Nickelated ductile iron EN-GJS-400-15 disc
- > NBR seat
- > Stainless steel spring
- > Epoxy painting
- > Reduced head loss
- > Between flanges PN10/16, Class 150 (PN20) connection, only for body with holes from DN50 to DN80
- > Working temperatures: -10°C to +80°C



	33SF1E4 16 BAR					33SF0E4 10 BAR									
	33SF1E4										33SF0E4				
Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
Écart.(mm) FtoF	43	54	54	57	64	70	76	95	108	143	184	191	203	213	222

## CLAPET FONTE À DOUBLE BATTANT EN INOX CAST IRON DUAL PLATE CHECK VALVE STAINLESS STEEL DISC



Usage général : réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: heating, water distribution



- > Corps fonte EN GJL-250
- > Battants inox ASTM A351 CF8M
- > Siège EPDM
- > Ressort inox
- > Peinture époxy
- > Faibles pertes de charges
- > Raccordement entre brides PN10/16, Class 150 (PN20) uniquement corps avec encoche du DN50 au DN80
- > Températures de service : -10°C à +110°C
- > Cast iron EN GJL-250 body
- > Stainless steel ASTM A351 CF8M disc
- > EPDM seat
- > Stainless steel spring
- > Epoxy painting
- > Reduced head loss
- > Between flanges PN10/16, Class 150 (PN20) connection, only for body with holes from DN50 to DN80
- > Working temperatures: -10°C to +110°C



	33SF1E1 16 BAR					33SF0E1 10 BAR									
	33SF1E1										33SF0E1				
Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	
Écartement (mm) FtoF	54	54	57	64	70	76	95	108	143	184	191	203	213	222	

## CLAPET FONTE À DOUBLE BATTANT EN INOX ACS ACS CAST IRON DUAL PLATE CHECK VALVE STAINLESS STEEL DISC



Usage général : réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: heating, water distribution

Certificate 3.1 sur demande on request

- |   |  |
|---|--|
| > Corps fonte EN GJL-250  | > Cast iron EN GJL-250 body  |
| > Battants inox ASTM A351 CF8M  | > Stainless steel ASTM A351 CF8M disc  |
| > Siège EPDM ACS  | > ACS EPDM seat  |
| > Ressort inox  | > Stainless steel spring   |
| > Peinture époxy ACS  | > ACS epoxy painting   |
| > Faibles pertes de charges   | > Reduced head loss  |
| > Raccordement entre brides PN10/16, Class 150 (PN20) uniquement corps avec encoche du DN50 au DN80 | > Between flanges PN10/16, Class 150 (PN20) connection, only for body with holes from DN50 to DN80 |
| > Températures de service : -10°C à +110°C  | > Working temperatures: -10°C to +110°C  |



**33SF1E6** 16 BAR

	33SF1E6								
Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Écartement (mm) <i>FtoF</i>	54	54	57	64	70	76	95	108	143

## CLAPET FONTE DUCTILE À DOUBLE BATTANT BRONZE D'ALUMINIUM DUCTILE IRON DUAL PLATE CHECK VALVE BRONZE ALUMINIUM DISC



Usage général : Chauffage, réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: heating, water supply, distribution and drainage systems

Certificate 3.1 sur demande on request

- |   |  |
|---|--|
| > Corps fonte EN GJS-400-15   | > Ductile iron EN GJS-400-15 body  |
| > Battant bronze d'aluminium  | > Bronze aluminium disc  |
| > Siège NBR   | > NBR seat   |
| > Ressort inox  | > Stainless steel spring   |
| > Faibles pertes de charges   | > Reduced headloss   |
| > Raccordement entre brides PN10/16, Class 150 (PN20) uniquement corps avec encoche du DN50 au DN80 | > Between flanges PN10/16, Class 150 (PN20) connection, only for body with holes from DN50 to DN80 |
| > Températures de service : -10°C à +80°C   | > Working temperatures: -10°C to +80°C   |

**33SD1E4** 16 BAR

**33SD0E4** 10 BAR



	33SD1E4									33SD0E4
Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Écartement (mm) <i>FtoF</i>	54	54	57	64	70	76	95	108	143	184



Différents types de sièges disponibles en fonction de vos besoins / applications :

- > EPDM (-20°C à +100°C)
- > EPDM ACS (-20°C à +100°C)
- > NBR (-20°C à +100°C)
- > FKM (-20°C à +200°C)
- > métal / métal (-50°C à +400°C)



Different seat types available according to your needs / applications:

- > EPDM (-20°C to +100°C)
- > EPDM ACS (-20°C to +100°C)
- > NBR (-20°C to +100°C)
- > FKM (-20°C to +200°C)
- > metal / metal (-50°C to +400°C)

## CLAPET À DOUBLE BATTANT TOUT INOX ALL STAINLESS STEEL DUAL PLATE CHECK VALVE



Usage général : Industries chimiques, pharmaceutiques, pétrochimiques, installations hydrauliques  
General use: Chemical and pharmaceutical industries, petrochemical industries, hydraulic installation

Certificate  
3.1  
sur demande  
on request

- > Corps et battants inox ASTM A351 CF8M
- > Siège FKM
- > Ressort inox
- > Faibles pertes de charges
- > Raccordement entre brides PN10/16, PN10/40, PN25, PN25/40 ou Class 150 (PN20) selon DN
- > Températures de service : -10°C à 180°C
- > Stainless steel ASTM A351 CF8M body and disc
- > FKM seat
- > Stainless steel spring
- > Reduced head loss
- > Between flanges PN10/16, PN10/40, PN25, PN25/40 Class 150 (PN20) according to DN connection
- > Working temperatures: -10°C to +180°C

### 33SJ1E5 16 BAR

### 33SJ0E5 10 BAR



Ø NOMINAL	33SJ1E5								33SJ0E5					
	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
Raccord. Connection	PN10/40			PN25/40			PN25	PN10/16		PN10/16				
Écart. (mm) FtoF	54	54	57	64	70	76	95	108	144	184	191	203	213	222

Disponible en raccordement PN10/16 du DN100 au DN200  
Available with PN10/16 connection from DN100 to DN200

## CLAPET À DOUBLE BATTANT SUPER DUPLEX SUPER DUPLEX DUAL PLATE CHECK VALVE



Usage général : désalinisation, industries chimiques, pétrochimiques  
General use: desalination, chemical and petrochemical industry



- > Corps et battants superduplex A995 Gr.5A
- > Siège FKM
- > Ressort Inconel G25
- > Faibles pertes de charges
- > Montage horizontal ou vertical avec fluide ascendant
- > Raccordement entre brides PN10/16/25 jusqu'au DN150, PN10/16 au-delà
- > Températures de service : -20°C à +200°C
- > Superduplex A995 Gr.5A body and discs
- > FKM seat
- > G25 Inconel spring
- > Reduced head loss
- > Horizontal or vertical position with ascendant fluid
- > Between flanges PN10/16/25 up to DN150 connection, PN10/16 over
- > Working temperatures: -20°C to +200°C

### 33SS3E7 25 BAR

### 33SS1E7 16 BAR



Ø NOMINAL	33SS3E7						33SS1E7				
	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Raccordement Connection	PN10/16/25						PN10/16				
Écartement (mm) FtoF	43	46	64	64	70	76	89	114	114	127	140
PS (bars) WP	25	25	25	25	25	25	16	16	16	16	16

Disponible tout inox haute température du DN50 au DN200  
Available all stainless steel high temperature from DN50 to DN200

## CLAPET AXIAL À DISQUE CORPS LAITON

### BRASS SPRING DISC CHECK VALVE



Usage général : chauffage, réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
 General use: heating, water supply, distribution and drainage systems

- > Corps laiton CW617N-4MS suivant EN 12165
  - > Disque inox AISI 316
  - > Étanchéité métal/métal
  - > Montage toutes positions
  - > Modèle étroit (wafer)
  - > Températures de service : -10°C à +250°C
  - > Pression de service : 16 bar
- > Brass body CW617N-4MS according to EN 12165
  - > Stainless steel disc AISI 316
  - > Metal to metal seal
  - > All position mounting
  - > Wafer type
  - > Working temperatures: -10°C to +250°C
  - > Working pressure: 16 bar

**37SL1E0**

PN10/16/25/40



Ø NOMINAL	32	40	50
Raccordement Connection	PN10/16/25/40		
Écartement (mm) FtoF	28	31.5	40

## CLAPET AXIAL À DISQUE TOUT INOX

### ALL STAINLESS STEEL SPRING DISC CHECK VALVE



Usage général : industries chimiques, pharmaceutiques, pétro-chimiques, installations hydrauliques, air comprimé  
 General use: Chemical and pharmaceutical industries, petrochemical industries, hydraulic installation, compressed air

- > Corps inox EN 1.4408
  - > Étanchéité métal / métal
  - > Raccordement entre brides PN10/16/25/40, Class 150 et 300
  - > Températures de service : -20°C à +200°C
  - > Pression de service 40 bar
- > Stainless steel EN 1.4408 body
  - > Metal / metal tightness
  - > Between flanges PN10/16/25/40, Class 150 and 300 connection
  - > Working temperatures: -20°C to +200°C
  - > Working pressure 40 bar

**37AJ4E0**

TOUT INOX PN40

ALL STAINLESS STEEL PN40



Ø NOMINAL	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Écartement (mm) FtoF	16	19	21	27	31	40	46	50	60



La plupart des clapets de retenue ne sont pas des organes de fermeture, si l'étanchéité est nécessaire, ajouter un robinet (chapitre 9 page 105)  
 Most check valves are not shut-off devices, if sealing is required, add a valve (chapter 9 page 105)



## CLAPET AXIAL À OGIVE FONTE À BRIDES FLANGED AXIAL CHECK VALVE - DUCTILE IRON DISC

Usage général : réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: water supply, distribution and wastewater networks

- > Corps fonte EN GJL-250 ou EN GJS-400-15
- > Ogive fonte EN-GJS-400-15
- > Ressort inox
- > Peinture époxy
- > Raccordement à brides PN10/16 RF
- > Faibles pertes de charges
- > Températures de service : -10°C à +120°C
- > Cast iron EN GJL-250 or EN GJS-400-15 body
- > Cast iron EN GJS-400-15 disc
- > Stainless steel spring
- > Epoxy painting
- > Flanged PN10/16 RF connection
- > Reduced head loss
- > Working temperatures: -10°C to +120°C



**37SF1B2**  
CORPS FONTE GRISE  
CAST IRON BODY

**37SJ1B2**  
CORPS FONTE DUCTILE - PN16  
DUCTILE IRON BODY - PN16

**37SJ0B2**  
CORPS FONTE DUCTILE - PN10  
DUCTILE IRON BODY - PN10



**34SF1B2**  
CORPS FONTE GRISE - AVEC CRÉPINE  
EN ACIER GALVANISÉ  
CAST IRON BODY - WITH GALVANIZED  
CARBON STEEL STRAINER

**34SD1B2**  
CORPS FONTE DUCTILE PN16 - AVEC  
CRÉPINE EN ACIER GALVANISÉ  
PN16 DUCTILE IRON BODY - WITH  
GALVANIZED CARBON STEEL STRAINER

	37SF1B2							37SJ1B2		37SJ0B2			
	34SF1B2							34SD1B2					
Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500	600
PS WP	16	16	16	16	16	16	16	16	16	10	10	10	10
Écartement (mm) FtoF	105	125	140	165	195	230	290	355	400	480	550	670	750

## CLAPET AXIAL À OGIVE INOX À BRIDES FLANGED AXIAL DISC (STAINLESS STEEL) CHECK VALVE

Usage général : réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: water supply, distribution and wastewater networks

- > Corps fonte EN GJL-250
- > Ogive inox AISI 304
- > Ressort inox
- > Peinture époxy
- > Raccordement à brides PN16 RF
- > Faibles pertes de charges
- > Températures de service : -10°C à +110°C
- > Pression de service : 16 bar
- > Cast iron EN GJL-250
- > Stainless steel AISI 304 disc
- > Stainless steel spring
- > Epoxy painting
- > Flanged PN16 RF connection
- > Reduced head loss
- > Working temperatures: -10°C to +110°C
- > Working pressure: 16 bar



**37SF1B5**  
SANS CRÉPINE  
WITHOUT STRAINER



**34SF1B5**  
AVEC CRÉPINE EN ACIER GALVANISÉ  
WITH GALVANIZED CARBON STEEL  
STRAINER

Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Écartement (mm) FtoF	100	120	135	165	200	231	288	354	395

Certificate  
3.1  
sur demande  
on request

## CLAPET AXIAL À FERMETURE RAPIDE AXIAL QUICK CLOSING CHECK VALVE

Usage général : Station de pompage, systèmes hydrauliques industriels, usines chimiques et pétrochimiques, convoyeurs en vrac.

General use: Pumping station, hydraulic industrial systems, chemical and petrochemical plants, bulk conveyings

- > Corps fonte ductile GGG 40, peinture époxy électrostatique bleue RAL 5005 ACS
- > Joint torique NBR
- > Ressort en acier inoxydable 302
- > Fonctionnement silencieux et sans vibration
- > Profil hydraulique optimisé
- > Température maxi : +70°C
- > Ductile iron GGG 40 body, ACS blue RAL 5005 epoxy electrostatic power paint
- > NBR O'Ring
- > Stainless steel 302 spring
- > Silent and no vibration operation
- > Optimized hydraulic profile
- > Max. temperature: +70°C

**36VD4EP1** CLAPET AXIAL À FERMETURE RAPIDE FONTE ENTRE BRIDES PN10/16/25  
BETWEEN FLANGES PN10/16/25 DUCTILE IRON AXIAL QUICK CLOSING CHECK VALVE

**36VD4E1** CLAPET AXIAL À FERMETURE RAPIDE FONTE ENTRE BRIDES PN40  
BETWEEN FLANGES PN10/16/25 DUCTILE IRON AXIAL QUICK CLOSING CHECK VALVE



Ø NOMINAL	50	65/80	100	150	200	250	300	350	400	450	500
Écart. (mm) FtoF	50	80	100	150	127	146	181	222	232	260	292

**36VD0B1** CLAPET AXIAL À FERMETURE RAPIDE FONTE RACCORDEMENT À BRIDES PN10  
FLANGED PN10 DUCTILE IRON AXIAL QUICK CLOSING CHECK VALVE

**36VD1B1** CLAPET AXIAL À FERMETURE RAPIDE FONTE RACCORDEMENT À BRIDES PN16  
FLANGED PN16 DUCTILE IRON AXIAL QUICK CLOSING CHECK VALVE

**36VD3B1** CLAPET AXIAL À FERMETURE RAPIDE FONTE RACCORDEMENT À BRIDES PN25  
FLANGED PN25 DUCTILE IRON AXIAL QUICK CLOSING CHECK VALVE

**36VD4B1** CLAPET AXIAL À FERMETURE RAPIDE FONTE RACCORDEMENT À BRIDES PN40  
FLANGED PN40 DUCTILE IRON AXIAL QUICK CLOSING CHECK VALVE



Ø NOMINAL	600	700	800	900	1000	1200
Écart. (mm) FtoF	435	500	515	710	730	900

## CLAPET À BOULE FONTE DUCTILE DUCTILE IRON BALL CHECK VALVE

Certificate  
3.1  
sur demande  
on request

Usage général : réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: water distribution and watering

- > Corps fonte ductile EN-GJS-400-15
- > Boule NBR jusqu'au DN40 inclus, aluminium revêtu NBR du DN50 au DN80 inclus, acier revêtu NBR au-delà.
- > Montage horizontal ou vertical avec fluide ascendant
- > Températures de service : -10°C à +90°C
- > Pression de service 10 bar
- > Ductile iron EN-GJS-400-15 body
- > NBR ball up to and including DN40, NBR coated aluminum from DN50 to DN80, NBR coated steel above.
- > Horizontal or vertical position with ascendant fluid
- > Working temperatures: -10°C to +90°C
- > Working pressure 10 bar

**30SF0FO** TARAUDÉ FEMELLE / FEMELLE BSP  
FEMALE / FEMALE BSP THREADED



Ø NOMINAL	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"
Écartement (mm) FtoF	141	141	150	175	214	248

**30SD1B0** À BRIDES PN10/16  
FLANGES PN10/16

**30SD0B0** À BRIDES PN10  
FLANGES PN10



Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Raccordement Connection	PN10/16							PN10			
Écartement (mm) FtoF	180	200	240	260	300	350	400	500	600	700	

## CLAPET À BOULE PVC-U PVC-U BALL CHECK VALVE

Usage général : réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: water distribution and watering

- > Corps PVC-U
- > Boule aluminium revêtu EPDM
- > Montage horizontal ou vertical avec fluide ascendant
- > Températures de service : +0°C à +90°C
- > Pression de service 10 bar
- > PVC-U body
- > EPDM coated aluminum ball
- > Horizontal or vertical position with ascendant fluid
- > Working temperatures: +0°C to +90°C
- > Working pressure 10 bar

### 30SPOFO

#### TARAUDE FEMELLE BSP FEMALE BSP THREADED



Ø NOMINAL	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"
Écartement (mm) <i>FtoF</i>	144	158	190	270	324

## CLAPET À BOULE INOX STAINLESS STEEL BALL CHECK VALVE

Usage général : réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: water distribution and watering

- > Corps inox EN 1.4401
- > Boule aluminium revêtu FPM
- > Montage horizontal ou vertical avec fluide ascendant
- > Températures de service : +0°C à +150°C
- > Pression de service 16 bar
- > Stainless steel EN 1.4401 body
- > FPM coated aluminum ball
- > Horizontal or vertical position with ascendant fluid
- > Working temperatures: +0°C to +150°C
- > Working pressure 16 bar

### 30SI1FO

#### TARAUDE FEMELLE BSP FEMALE BSP THREADED



Ø NOMINAL	1"1/4	1"1/2	2"
Écartement (mm) <i>FtoF</i>	175	190	210

## CLAPET À SOUPAPE À BRIDES FLANGED LIFT CHECK VALVE

Usage général : Installations industrielles, chauffage central, adduction, irrigation, pompage, distribution, etc.  
General use: Industrial installation, central heating, supply, irrigation, pumping, distribution, etc.

- > Corps et chapeau en fonte grise EN-GJL-250
- > Soupape inox jusqu'au DN50, fonte grise EN-GJL-250 au-delà
- > Siège de corps inox X5CrNi 18-9
- > Joint fibre de graphite
- > Raccordement à brides ISO PN16
- > Température maxi : +120°C (16 bars), +180°C (13,6 bars) et +225°C (12 bars)
- > Pression de service : 16 bar
- > Cast iron EN GJL-250 body and bonnet
- > Stainless steel disc up to DN50, Cast iron EN-GJL-250 over
- > Stainless steel X5CrNi 18-9 body seat
- > Graphite fiber gasket
- > Flanged ISO PN16 connection
- > Max. temperature: +120°C (16 bars), +180°C (13,6 bars) et +225°C (12 bars)
- > Working pressure: 16 bar

### 31CF1B3

#### CLAPET À LEVÉE VERTICALE AVEC RESSORT NON RETURN LIFT CHECK VALVE WITH SPRING



Ø NOMINAL	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Écart. (mm) <i>FtoF</i>	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850



## CRÉPINE SEULE POUR BRIDES STRAINER BASKET FOR FLANGES

Usage général : réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation d'eau  
General use: water distribution and watering

- > Maille 6 mm
  - > Avec visserie
  - > Températures de service : -20°C à +200°C
  - > Pression de service 16 bar
- > Mesh 6 mm
  - > With bolting
  - > Working temperatures: -20°C to +200°C
  - > Working pressure 16 bar

### A3ZSCREPBR1 ACIER GALVANISÉ GALVANIZED CARBON STEEL



Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Maille (mm) Mesh	60/10°								
Raccordement Connection	PN10/16							PN16	
Hauteur Height	77	110	125	155	170	220	300	390	410

### A3ZSCREPBR2 INOX AISI 304 STAINLESS STEEL AISI 304



Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Maille (mm) Mesh	60/10°								
Raccordement Connection	PN10/16							PN16	
Hauteur Height	77	110	125	155	170	220	300	390	410

**DÉCOUVREZ NOTRE GAMME ANTI-INCENDIE DANS NOTRE  
CATALOGUE BATIMENT / HVAC OU SUR NOTRE SITE  
WWW.STRACAU.COM**

**DISCOVER OUR FIRE  
FIGHTING RANGE IN  
OUR HVAC CATALOG OR  
ON OUR WEBSITE  
WWW.STRACAU.COM**

**CLAPET / FILTRE  
CHECK VALVE / STRAINER**

## FILTRE « Y » EN LAITON BRASS Y TYPE STRAINER

Réseau d'adduction, distribution et évacuation d'eau.  
For use with water distribution and evacuation networks.

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>› Corps et bouchon laiton titré CW617N - 4MS brossé</li> <li>› Tamis inox ASTM A182 F304 démontable</li> <li>› Joint du bouchon torique EPDM</li> <li>› Raccordement femelle BSP</li> <li>› Montage horizontal ou vertical avec fluide descendant</li> <li>› Maille : 8,5/10°</li> <li>› Température de service : -10°C / +120°C</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>› Brass CW617N-4MS body and cap</li> <li>› Stainless steel ASTM A182 F304 strainer (Removable)</li> <li>› EPDM O-ring</li> <li>› Female BSP ends</li> <li>› Horizontal or vertical position with descendant fluid</li> <li>› Mesh: 8,5/10°</li> <li>› Working temperature : -10°C / +120°C</li> </ul> |
|--|--|

### 72SLOFO

PN10

### 72SLIFO

PN16



Références References	72SLIFO							72SLOFO
Ø NOMINAL	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"	2"1/2"
Pression de service (bar) Working Pressure	16	16	16	16	16	16	16	10
Écartement (mm) Face to Face	48	58	68	75	90	108	130	150

## FILTRE « Y » EN LAITON AVEC VANNE DE RINÇAGE BRASS Y STRAINER WITH DRAIN VALVE

### 72SLIF4

FILTRE LAITON AVEC ROBINET DE RINÇAGE BSP  
BRASS STRAINER WITH DRAIN FEMALE BSP



72SLIF4	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"
Écartement (mm) Face to face	58	68	75	90	108	130

## FILTRE « Y » EN INOX STAINLESS STEEL Y STRAINER



Fluides courants compatibles du groupe II  
Compatible with most common fluids group II

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>› Corps inox EN 1.4408</li> <li>› Joint PTFE</li> <li>› Raccordement femelle BSP</li> <li>› Tamis inox ASTM A182 F304 démontable</li> <li>› Maille 10/10°</li> <li>› Température de service -50°C/+200°C</li> <li>› Pression de service : 16 bar</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>› Stainless steel EN 1.4408 body</li> <li>› PTFE body gasket</li> <li>› Female BSP ends</li> <li>› Stainless steel ASTM A182 F304 removable filter</li> <li>› Mesh : 10/10°</li> <li>› Working temperature: -50°C/+200°C</li> <li>› Working pressure: 16 bar</li> </ul> |
|--|--|

### 72SJ1F2

FILTRE À TAMIS INOX FEMELLE BSP  
STAINLESS STEEL STRAINER THREADED BSP



72SJ1F2	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"
Écartement (mm) Face to Face	64	64	64	80	89	106,5	118	139

## FILTRE À TAMIS EN Y FONTE À BRIDES

### BLUE CAST IRON Y TYPE STRAINER

Usage général : réseaux d'adduction d'eau, assainissement, traitement des eaux et irrigation, chauffage  
 General use: watering, water treatment and irrigation, heating

- > Corps et chapeau fonte EN GJL-250
- > Joints inox + graphite
- > Tamis inox AISI 304
- > Raccordement à brides RF PN10/16
- > Températures de service : -10°C à +120°C
- > Pression de service : 16 bar jusqu'au DN200, 10 bar au-delà
- > Cast iron EN GJL-250 body and bonnet
- > Stainless steel + graphite O-ring
- > Stainless steel AISI 304 screen
- > Flanges RF PN10/16 connection
- > Working temperatures: -10°C to +120°C
- > Working pressure: 16 bar up to DN200, 10 bar over

**72SF0B5**

PN10

**72SF1B5**

PN16



	72SF1B5														
	72SF0B5														
Ø NOMINAL	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Écart. (mm) <i>FtoF</i>	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	
Maille (mm) <i>Mesh</i>	12/10°					15/10°					20/10° 25/10° 30/10°				

## FILTRE À TAMIS EN Y FONTE À BRIDES ACS

### ACS FLANGED CAST IRON Y TYPE STRAINER WITH FILTER



Usage général : réseaux d'adduction d'eau, assainissement, traitement des eaux et irrigation  
 General use: watering, water treatment and irrigation

- > Corps et chapeau fonte EN GJL-250
- > Joint torique EPDM-ACS
- > Tamis inox AISI 304 démontable
- > Raccordement à brides RF PN10/16
- > Températures de service : -10°C à +80°C
- > Pression de service : 16 bar
- > Cast iron EN GJL-250 body and bonnet
- > EPDM-ACS O-ring
- > Removable stainless steel AISI 304 screen
- > Flanges RF PN10/16 connection
- > Working temperatures: -10°C to +80°C
- > Working pressure: 16 bar



<b>72SF1B2A</b>	Ø NOMINAL	40	50	60-65	65	80	100	125	150	200	
16 BAR - PN16	Écart. (mm) <i>FtoF</i>	200	230	290	290	310	350	400	480	600	
	Maille (mm) <i>Mesh</i>	15/10°					20/10°				
<b>72SF0B2A</b>	Ø NOMINAL	200	250	300							
10 BAR - PN10	Écart. (mm) <i>FtoF</i>	600	730	850							
	Maille (mm) <i>Mesh</i>	20/10°									
<b>72SF0BP2A</b>	Ø NOMINAL	250	300								
10 BAR - PN16	Écart. (mm) <i>FtoF</i>	730	850								
	Maille (mm) <i>Mesh</i>	20/10°									

Modèle disponible avec vanne de rinçage PN16 et PN10  
 Model available with draining plug PN16 and PN10

## FILTRE À TAMIS EN Y À BRIDES TOUT INOX FLANGED ALL STAINLESS STEEL Y STRAINER



Usage général : industries chimiques et pharmaceutiques, industries pétro-chimiques, installations hydrauliques, air comprimé.

General use: for chemical and pharmaceutical industries, petrochemical industries, hydraulic installation, compressed air

- |  |  |
|--|--|
| > Corps et chapeau inox EN 1.4408  | > Stainless steel EN 1.4408 body and bonnet  |
| > Tamis inox AISI 304 démontable   | > Stainless steel AISI 304 filter  |
| > Joints PTFE  | > PTFE Gasket  |
| > Raccordement à brides PN10/16 RF   | > Flanges RF PN10/16 connection  |
| > Filtration 8/10° mm ( soit 800 µ ) jusqu'au DN 50 , 10/10° mm du DN 65 au 80 et 30/10° au-delà | > Mesh 8/10° mm ( 800 µ ) up to DN 50 , 10/10° mm from DN 65 to 80 and 30/10° over |
| > Chapeau boulonné avec bouchon de purge   | > Bolted bonnet with draining cap  |
| > Températures de service : -20°C à +200°C   | > Working temperatures: -20°C to +200°C  |
| > Pression de service max. : 16 bar  | > Working pressure max. : 16 bar   |

72SJ1B0	Ø NOMINAL	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
	Écart. (mm) FtoF	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	
	Maille (mm) Mesh	8/10°						10/10°			30/10°			
	Purge Drain	1/2"						3/4"						

## FILTRE BOITE À BOUE FONTE DUCTILE FLANGED DUCTILE IRON H STRAINER

Usage général : réseaux d'adduction d'eau, assainissement, traitement des eaux et irrigation

General use: watering, water treatment and irrigation

- |  |  |
|--|--|
| > Corps et couvercle fonte ductile EN GJS-400-18 avec revêtement époxy alimentaire | > Ductile iron EN GJS-400-18 body and bonnet with food epoxy coating |
| > Tamis bombé inox 316 sur grille fonte ductile époxyée                            | > Stainless steel 316 curved filter on ductile iron screen           |
| > Raccordement à brides  | > Standard mesh 2.0 size (other sizes in option)                     |
| > Maille standard 2,0mm (autre dimension en option)                                | > Flanges connection   |
| > Température maxi : +80°C   | > Max. temperature: +80°C  |

72DD1B6	RACCORDEMENT PN16 PN16 CONNECTION	72DD0B6	RACCORDEMENT PN10 PN10 CONNECTION													
	Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	
	Écart. (mm) FtoF	230	230	300	300	400	400	500	580	610	650	800	800	950	1100	
	72DD1B6 PS - WP (bar)	10/16						16								
	72DD0B6 PS - WP (bar)	-	-	-	-	-	-	10								

6

PROTECTION  
RÉSEAUX

---

*NETWORK  
SAFETY*



## COMPENSATEUR DE DILATATION EPDM À BRIDES FLANGED EPDM EXPANSION JOINT

Utilisation sur réseaux d'adduction et de distribution d'eau.  
To be used for water supply and distribution network.

- > Soufflet EPDM avec renfort toile Nylon
  - > Raccordement à brides tournantes électrozinguées
  - > 41SA1B0 raccordement PN 16 et 41SA0B0 raccordement PN 10
  - > Câble acier trempé
  - > Températures de service : -10°C/+100°C
  - > Pression de service : 16 bar jusqu'au DN300, 10 bar au-delà
- > EPDM bellow with nylon tyre cord reinforcement
  - > Electro galvanized swivel flanges
  - > 41SA1B0: PN16 connection, 41SA0B0: PN10 connection
  - > Hard steel brace
  - > Working temperatures: -10°C/+100°C
  - > Working pressure: 16 bar

### 41SA0B0 COMPENSATEUR DE DILATATION EPDM À BRIDES TOURNANTES PN10 RUBBER EXPANSION JOINT EPDM WITH SWIVEL FLANGES - PN10

### 41SA1B0 COMPENSATEUR DE DILATATION EPDM À BRIDES TOURNANTES PN16 RUBBER EXPANSION JOINT EPDM WITH SWIVEL FLANGES - PN16



	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
41SA0B0	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
41SA1B0	-	-	-	-	-	-	-	-	200	250	300					
Écart (mm) FtoF	95	95	105	115	130	135	170	180	205	240	260	265	265	200	200	250

### 41SA0B0A COMPENSATEUR DE DILATATION EPDM 130 MM À BRIDES TOURNANTES PN10 130MM RUBBER EXPANSION JOINT EPDM WITH SWIVEL FLANGES - PN10



	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
41SA0B0A	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Écart (mm) FtoF	130										

## COMPENSATEUR DE DILATATION NBR À BRIDES FLANGED NBR EXPANSION JOINT

Utilisation sur huile minérale, hydrocarbures et fuel.  
To be used for: mineral oil, hydrocarbon and fuel.

- > Soufflet NBR avec renfort toile Nylon
  - > Raccordement à brides tournantes électrozinguées PN16 jusqu'au diamètre 150, PN10 au-delà
  - > Câble acier trempé
  - > Températures de service : -10°C/+80°C
  - > Pression de service : 16 bar
- > NBR bellow with nylon tyre cord reinforcement
  - > Electro galvanized swivel flanges PN16 up to DN150, PN10 over
  - > Hard steel brace
  - > Working temperatures: -10°C/+80°C
  - > Working pressure: 16 bar

### 41SA0B1 COMPENSATEUR DE DILATATION NBR À BRIDES TOURNANTES PN10/16 RUBBER EXPANSION JOINT NBR WITH SWIVEL FLANGES - PN10/16



	32	40	50	65	80	100	125	150	200
41SA0B1	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Écart (mm) Face to Face	95	95	105	115	130	135	170	180	205

Disponible en écartement 130mm réf. 41SA0B1A - 130mm face to face available ref. 41SA0B1A

### 41SA0B1A COMPENSATEUR DE DILATATION NBR 130MM À BRIDES TOURNANTES PN10/16 130 MM NBR RUBBER EXPANSION JOINT WITH SWIVEL FLANGES - PN10/16



	32	40	50	65	80	100	125	150	200
41SA0B1A	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Écart (mm) FtoF	130								

## LIMITEUR D'ÉCARTEMENT STEEL EXPANSION LIMITER

Utilisation sur réseaux d'adduction et de distribution d'eau.

To be used for: Water supply and distribution network.

- |   |   |
|---|---|
| > Pour brides PN10/16                               | > For flanges PN10/16                       |
| > Limite l'écartement du compensateur de dilatation | > Limit the movement of the expansion joint |
| > 2 tirants jusqu'au DN300, 4 tirants au-delà       | > 2 tie rods up to DN300, 4 tie rods over   |
| > Kit comprenant : tirants, plaquettes, écrous      | > Kit including: tie rods, plates, bolting  |

### A41STIRPN10

**KIT COMPLET ACIER - PN10 - AVEC 2 TIRANTS ET 4 PLAQUETTES POUR 41SA0B\***  
STEEL EXPANSION LIMITER KIT - PN10 - WITH 2 TIE RODS AND 4 PLATES FOR 41SA0B\*



Ø NOMINAL	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
Écart (mm) FtoF	200	200	220	230	245	260	295	310	355	405	435	450	480	410	420	480
ØM	M12		M16					M22		M24		M32				

Du DN350 au DN600 : livrés avec 4 tirants et 8 plaques  
From DN350 to DN600: delivered with 4 tie rods and 8 plates

### A41STIRPN16

**KIT COMPLET ACIER - PN16 - AVEC 2 TIRANTS ET 4 PLAQUETTES POUR 41SA1B\***  
STEEL EXPANSION LIMITER KIT - PN16 - WITH 2 TIE RODS AND 4 PLATES FOR 41SA1B\*



Ø NOMINAL	200	250	300
Écart (mm) FtoF	355	405	435
ØM	M22		M24

### A41STIRPN101

**KIT COMPLET ACIER - PN10 - LONGUEUR 130MM - AVEC 2 TIRANTS ET 4 PLAQUETTES**  
STEEL EXPANSION LIMITER KIT - PN10 - 130MM LONG - WITH 2 TIE RODS AND 4 PLATES



Ø NOMINAL	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Écart (mm) FtoF	200	200	220	230	245	260	295	310	355	405	435	
ØM	M12			M16					M22		M24	

## COMPENSATEUR DE DILATATION MÉTALLIQUE À BRIDES FLANGED METALLIC EXPANSION JOINT

Utilisation sur fluides courants compatibles.

Compatible with most common fluids.

- |   |  |
|---|--|
| > Déplacement axial uniquement                | > Axial movement only                          |
| > Chemise interne et soufflet inox 321        | > Stainless steel 321 bellow and internal pipe |
| > Raccordement à brides tournantes acier PN16 | > Steel swivel flanges PN16 connection         |
| > Températures de service : -20°C/+300°C      | > Working temperatures: -20°C/+300°C           |
| > Pression de service : 16 bar                | > Working pressure: 16 bar                     |

### 40SA1B0

**COMPENSATEUR À BRIDES ACIER TOURNANTES PN16**  
SWIVEL FLANGED EXPANSION JOINT PN16



Ø NOMINAL	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Écartement (mm) Face to face	105	105	120	150	140	155	220	190	270	275	285
Mouvement axial ± (mm) Axial movement	11	10	13	20	20	25	32	33	40	33	40



## VENTOUSE SIMPLE FONCTION - GAMME PREMIUM AIR RELEASE VALVE - PREMIUM RANGE

Utilisation : Sur réseaux (protection contre l'accumulation d'air dans les conduites horizontales ou à faible pente), traversées de routes et rivières, en station et à proximité des vannes de régulation et compteurs, prévention contre une mauvaise régulation et risques d'erreurs de comptage dus à la présence d'air  
 Use : On networks (protection against air accumulation in horizontal or low slope pipes), Road and river crossings, in stations and in the vicinity of control valves and meters, prevention of poor regulation and metering error risks due to the presence of air

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| > Corps fonte ductile ENGJS-450-10       | > Ductile iron ENGJS-400-15 body     |
| > Joint torique NBR                      | > NBR O'Ring                         |
| > Flotteur inox AISI 304                 | > AISI 304 Stainless steel float     |
| > Raccordement femelle BSP               | > Female BSP connection              |
| > Températures de service : +0°C à +60°C | > Working temperatures +0°C to +60°C |
| > Pression de service 40 bar             | > Max working pressure 40 bar        |



**73SD4F1**

**RACCORDEMENT FEMELLE BSP  
FEMALE BSP CONNECTION**

Ø NOMINAL	1"
Hauteur (mm) Height	145

Disponible avec brides avec ou sans robinet d'arrêt  
Available with flanges with or without ball valve



## VENTOUSE SIMPLE FONCTION - GAMME MEDIUM SINGLE ACTING AIR RELEASE VALVE - MEDIUM RANGE

Utilisé pour purger de petits débits d'air se formant dans la tuyauterie afin d'améliorer la circulation du fluide dans les conduites.

Use : small air flow discharge located in the network to improve fluid passage.

- |  |   |
|--|---|
| > Corps fonte ductile ENGJS-400-15     | > Ductile iron ENGJS-400-15 body        |
| > Flotteur ABS                         | > ABS ball                              |
| > Bouchon plastique ABS                | > ABS plastic orifice body              |
| > Température de service max. 80°C     | > Max working temperature 80°C          |
| > Pression de service 16 bar ou 25 bar | > Max working pressure 16 bar or 25 bar |



**73CD1F1**

**RACCORDEMENT FEMELLE BSP PN16  
PN10/16 CONNECTION**

**73CD3F1**

**RACCORDEMENT FEMELLE BSP PN25  
PN25 CONNECTION**

Ø NOMINAL	1"
Hauteur (mm) Height	155



**73CD1B1**

**RACCORDEMENT À BRIDES PN10/16 - POUR VENTOUSE 16 BAR  
PN10/16 CONNECTION**

**73CD3B1**

**RACCORDEMENT À BRIDES PN10/16 POUR VENTOUSE 25 BAR  
PN25 CONNECTION**

Ø NOMINAL	25	40	50	60	65	80	100	150
Hauteur (mm) Height	200							



**73CD1B1D**

**RACCORDEMENT À BRIDES PN10/16 - POUR VENTOUSE 16 BAR AVEC  
ROBINET D'ARRÊT  
PN10/16 CONNECTION**

**73CD3B1D**

**RACCORDEMENT À BRIDES PN10/16 POUR VENTOUSE 25 BAR AVEC  
ROBINET D'ARRÊT  
PN25 CONNECTION**

Ø NOMINAL	25	40	50	60	65	80	100	150
Hauteur (mm) Height	260							



## VENTOUSE SIMPLE CHAMBRE DOUBLE FONCTION À BRIDE FLANGED SINGLE CHAMBER AIR RELEASE VALVE DOUBLE FUNCTION

Utilisé pour :

1. évacuer de grands volumes d'air au remplissage de la tuyauterie lors du démarrage,
2. admission d'une grande quantité d'air lors de la vidange de la tuyauterie

Used for:

1. evacuation of large volumes of air during commissioning
2. wide air amount intake during network drainage

- |   |  |
|---|--|
| > Corps et chapeau en fonte ductile GGG40                         | > Ductile iron GGG40 body and cover                      |
| > Joint EPDM  | > EPDM sealing gasket                                    |
| > Disque bronze   | > Bronze disc  |
| > Flotteur en polypropylène (DN40 au DN150), polyéthylène au-delà | > Polypropylene ball up to DN150, Polyethylene ball over |
| > Raccordement à brides   | > Flanged connection                                     |
| > Températures de service : -10°C à +80°C                         | > Working temperatures: -10°C to +80°C                   |



**73CD1B2**

**RACCORDEMENT ET PRESSION PN16**  
PN16 CONNECTION AND WORKING PRESSURE

**73CD3B2**

**RACCORDEMENT ET PRESSION PN25**  
PN25 CONNECTION AND WORKING PRESSURE

**73CD4B2**

**RACCORDEMENT ET PRESSION PN40**  
PN40 CONNECTION AND WORKING PRESSURE

Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200
Hauteur (mm) Height	255	260	260	260	320	320	320	450

Disponible sur demande jusqu'au DN500  
Available on request up to DN500

## VENTOUSE DOUBLE CHAMBRE TRIPLE FONCTION À BRIDE FLANGED DOUBLE CHAMBER AIR RELEASE VALVE TRIPLE FUNCTION

Utilisé pour :

1. évacuer de grands volumes d'air au remplissage de la tuyauterie lors du démarrage,
2. admission d'une grande quantité d'air lors de la vidange de la tuyauterie
3. purge de petits débits d'air se formant dans la tuyauterie afin d'améliorer la circulation du fluide dans les conduites.

Used for:

1. evacuation of large volumes of air during commissioning
2. wide air amount intake during network drainage
3. small air flow discharge located in the network to improve fluid passage

- |   |  |
|---|--|
| > Corps et chapeau en fonte ductile GGG40                         | > Ductile iron GGG40 body and cover                      |
| > Joint EPDM  | > EPDM sealing gasket                                    |
| > Disque bronze   | > Bronze disc  |
| > Flotteur en polypropylène (DN40 au DN150), polyéthylène au-delà | > Polypropylene ball up to DN150, Polyethylene ball over |
| > Raccordement à brides   | > Flanged connection                                     |
| > Températures de service: -10°C à +80°C                          | > Working temperatures: -10°C to +80°C                   |



**73CD0B3**

**RACCORDEMENT ET PRESSION PN10 - DN200 AU DN500**  
PN10 CONNECTION AND WORKING PRESSURE - DN200 TO DN500

**73CD1B3**

**RACCORDEMENT ET PRESSION PN16**  
PN16 CONNECTION AND WORKING PRESSURE

**73CD3B3**

**RACCORDEMENT ET PRESSION PN25**  
PN25 CONNECTION AND WORKING PRESSURE

**73CD4B3**

**RACCORDEMENT ET PRESSION PN40**  
PN40 CONNECTION AND WORKING PRESSURE

Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
Hauteur (mm) Height	255	260	260	260	320	320	320	450	700	812	1065	1065	1455

## VENTOUSE DOUBLE CHAMBRE TRIPLE FONCTION À BRIDE AVEC VANNE D'ARRÊT FLANGED DOUBLE CHAMBER AIR RELEASE VALVE TRIPLE FUNCTION WITH ISOLATION VALVE

Utilisé pour :

1. évacuer de grands volumes d'air au remplissage de la tuyauterie lors du démarrage,
2. admission d'une grande quantité d'air lors de la vidange de la tuyauterie
3. purge de petits débits d'air se formant dans la tuyauterie afin d'améliorer la circulation du fluide dans les conduites.

Used for:

1. evacuation of large volumes of air during commissioning
2. wide air amount intake during network drainage
3. small air flow discharge located in the network to improve fluid passage

> Corps et chapeau en fonte ductile GGG40	> Ductile iron GGG40 body and cover
> Joint EPDM	> EPDM sealing gasket
> Disque bronze	> Bronze disc
> Flotteur en polypropylène (DN40 au DN150), polyéthylène au-delà	> Polypropylene ball up to DN150, Polyethylene ball over
> Opercule fonte ductile revêtue EPDM	> Ductile iron wedge coated vulcanized EPDM
> Commande par carré de manœuvre	> Square drive nut operating
> Températures de service : -10°C à +80°C	> Working temperatures: -10°C to +80°C



**73CD1B4**

**RACCORDEMENT À BRIDES ET PRESSION PN16**  
FLANGED PN16 CONNECTION AND WORKING PRESSURE

Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150
Hauteur (mm) Height	350	350	350	415	415	415

## VENTOUSE SIMPLE CHAMBRE TRIPLE FONCTION SINGLE CHAMBER TRIPLE FUNCTION AIR RELEASE VALVE

Utilisation : pour eau traitée et irrigation

Use : for water treatment and irrigation

> Corps et obturateur cinétique en polypropylène renforcé fibre de verre	> Fiberglass reinforced polypropylene body and kinetic valve
> Flotteur polypropylène	> Polypropylene float
> Joints EPDM	> EPDM seals
> Température de service : +0°C à +60°C	> Working temperature: +0°C to +60°C
> Pression de service max. 16 bar	> Max. working pressure 16 bar

**73SP1M3**

**RACCORDEMENT MALE BS**  
MALE BSP CONNECTION



Ø NOMINAL	1"	2"
Hauteur (mm) Height	167	226

## VENTOUSE TRIPLE FONCTION POUR EAUX USÉES AIR RELEASE VALVE TRIPLE FUNCTION FOR SEWAGE

> Corps et couvercle fonte ductile ENGJS-400-15	> Ductile iron ENGJS-400-15 body and cover
> Flotteur, axe et boulonnerie inox	> Stainless steel float, nuts and bolts
> Joint torique NBR	> NBR O'Ring
> Joint EPDM	> EPDM gasket
> Températures de service : -10°C à + 80°C	> Working temperatures: -10°C to +80°C
> Pression max. de service : 16 bar	> Max working pressure: 16 bars

**73CD1B7**

**RACCORDEMENT À BRIDES PN16**  
FLANGED PN16 CONNECTION



Ø NOMINAL	50	80	100	150	200
Hauteur corps (mm) Body height	480	480	480	480	480



## VENTOUSE TRIPLE FONCTION AVEC PROTECTION ANTI-BÉLIER - GAMME PREMIUM TRIPLE FUNCTION AIR RELEASE VALVE WITH WATER HAMMER PROTECTION - PREMIUM RANGE

Utilisation : pour eau claire et eau potable

Use : for clear water and drinking water supply

Utilisé pour :

1. évacuer de grands volumes d'air au remplissage de la tuyauterie lors du démarrage,
2. admission d'une grande quantité d'air lors de la vidange de la tuyauterie
3. purge de petits débits d'air se formant dans la tuyauterie afin d'améliorer la circulation du fluide dans les conduites.

Used for:

1. evacuation of large volumes of air during commissioning
2. wide air amount intake during network drainage
3. small air flow discharge located in the network to improve fluid passage

> Corps fonte EN GJS-450-10

> Flotteur polypropylène

> Siège inox AISI 304

> Joints EPDM

> Températures de service : +0°C à +60°C

> Pression de service max. 16 bar

> Ductile iron EN GJS-450-10 body

> Polypropylene float

> Stainless steel AISI 304 seat

> EPDM seals

> Working temperatures: +0°C to +60°C

> Max. working pressure 16 bar

**PASSAGE STANDARD**  
STANDARD BORE

**73SD1F3**

**RACCORDÉMENT FEMELLE BSP**  
FEMALE BSP CONNECTION

**73SD1B3**

**RACCORDÉMENT À BRIDES PN16**  
PN16 FLANGED CONNECTION

**PASSAGE RÉDUIT**  
REDUCED BORE

**73SD1F30**

**RACCORDÉMENT FEMELLE BSP**  
FEMALE BSP CONNECTION

**73SD1B30**

**RACCORDÉMENT À BRIDES PN16**  
PN16 FLANGED CONNECTION



	73SD1F3		73SD1B3				
	-	73SD1F30	73SD1B30				
Hauteur (mm) Height	1"	2"	50	80	100	150	200
Passage standard Standard bore	240	295	305	315	370	515	625
Passage réduit Reduced bore	-	240	250	305	303	337	515



## VENTOUSE TRIPLE FONCTION AVEC PROTECTION ANTI-BÉLIER - GAMME MEDIUM TRIPLE FUNCTION AIR RELEASE VALVE WITH WATER HAMMER PROTECTION - MEDIUM RANGE

Utilisé pour :

1. évacuer de grands volumes d'air au remplissage de la tuyauterie lors du démarrage,
2. admission d'une grande quantité d'air lors de la vidange de la tuyauterie
3. purge de petits débits d'air se formant dans la tuyauterie afin d'améliorer la circulation du fluide dans les conduites.
4. prévention des coups de bélier pendant le fonctionnement et le démarrage

Used for:

1. evacuation of large volumes of air during commissioning
2. wide air amount intake during network drainage
3. small air flow discharge located in the network to improve fluid passage
4. prevent water hammer during commissioning

> Corps et couvercle fonte ductile ENGJS-400-15

> Flotteur polyéthylène

> Visserie inox

> Revêtement époxy

> Raccordement à brides PN10 ou PN16

> Températures de service : -10°C à + 80°C

> Ductile iron ENGJS-400-15 body and cover

> Polyethylene float

> Stainless steel nuts and bolts

> Epoxy coated

> Flanges PN10 or PN16 connection

> Working temperatures: -10°C to +80°C



**73CD0B5**

**RACCORDÉMENT PN10 - DN200 AU DN350**  
PN10 CONNECTION - DN200 TO DN350

**73CD1B5**

**RACCORDÉMENT PN16**  
PN16 CONNECTION

**73CD3B5**

**RACCORDÉMENT PN25**  
PN25 CONNECTION

**73CD4B5**

**RACCORDÉMENT PN40**  
PN40 CONNECTION

Ø NOMINAL	25	50	80	100	150	200	250	300	350
Hauteur (mm) Height	205	280	330	380	490	580	700	812	1065

## SOUPAPE DE DÉCHARGE QUICK RELIEF VALVE

Évacuation des surpressions pour protection du réseau des coups de bélier  
*Over-pressure evacuation to protect water network from water hammer.*

- > Raccordement à bride > *Flanged connection*
- > Matière acier mécano-soudé > *Welded steel material*
- > Ressort acier > *Steel spring*
- > Disque inox > *Stainless steel disc*
- > Étanchéité inox > *Stainless steel sealing*



70EA0B0		RACCORDEMENT PN10 - PN10 CONNECTION								
70EA1B0		RACCORDEMENT PN10/16 - PN10/16 CONNECTION								
		70EA1B0					70EA0B0			
Ø NOMINAL		50	60	80	100	125	150	200	250	300
Hauteur (mm) <i>Height</i>		600	600	600	680	700	730	780	800	820
70EA3B0		RACCORDEMENT PN25 - PN25 CONNECTION								
70EA4B0		RACCORDEMENT PN40 - PN40 CONNECTION*								
Ø NOMINAL		50	60	80	100	125	150	200	250	300
Hauteur (mm) <i>Height</i>		600	600	600	700	770	770	800	800	840

\*jusqu'au DN150 inclus  
*\*up to DN150 included*

## ANTI-BÉLIER FONTE À BRIDE FLANGED CAST IRON WATER HAMMER ARRESTER

Pour protéger les réseaux d'eau contre les coups de bélier  
*To be used for protection of main pipe lines from water hammer.*

- > Corps et couvercle fonte grise EN-GJL-250 > *Cast iron EN-GJL-250 body and cover*
- > Membrane NBR > *NBR diaphragm*
- > Valve de décompression 1/8" laiton > *Pressure relief valve 1/8" brass*
- > Températures de service du fluide : -15°C à +80°C > *Fluid working temperatures: -15°C to +80°C*
- > Pression de service fluide : 12 bar > *Fluid working pressure: 12 bar*
- > Pression de chambre : 2.5 bars > *Chamber pressure: 2.5 bar*
- > Pression de pointe : 21 bar > *Peak pressure: 21 bar*

75AF0B0		RACCORDEMENT À BRIDE PN16 PN16 FLANGED CONNECTION				
Ø NOMINAL		80	100	125	150	200
Hauteur (mm) <i>Height</i>		240	330	330	420	510
Volume (cm <sup>3</sup> )		2465	5535	5535	15325	27230

Disponible en raccordement PN25 et PN40  
*Available in PN25 and PN40 connections*



Pensez à installer des clapets d'entrée d'air !  
*Consider installing air inlet check valve !*



## RÉDUCTEUR DE PRESSION FONTE À BRIDES DUCTILE IRON DOWNSTREAM FLANGED PRESSURE REDUCING VALVE



- > Corps et chapeau fonte ductile GGG-40
- > Clapet, siège et contre siège inox AISI 316
- > Ressort acier
- > Raccordement à brides PN16
- > Fonctionnement autonome et automatique
- > Températures de service : +1°C/+60°C
- > Pression aval 2-14 bar
- > GGG-40 ductile iron body and bonnet
- > Stainless steel AISI 316 seat disc and counter-seat
- > Steel spring
- > PN16 flanged connection
- > Automatic and autonomous operation
- > Working temperatures: +1°C/+60°C
- > Downstream pressure: 2-14 bar

### 74RFIB2

**PRESSION DE SERVICE 16 BAR**  
*WORKING PRESSURE : 16 BAR*



Ø NOMINAL	40/50	60/65	80	100	125	150
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	230	240	260	280	320	350

## RÉDUCTEUR DE PRESSION FONTE À BRIDES ACS ACS DUCTILE IRON DOWNSTREAM FLANGED PRESSURE REDUCING VALVE



- > Corps et chapeau fonte ductile EN GJS-450-10
- > Pistons et bouchon de purge inox AISI 303
- > Siège inox AISI 304
- > Ressort acier
- > Joints NBR
- > Piston auto-nettoyant
- > Sortie réglable de 1.5 à 6 bar
- > Températures de service : +0°C/+60°C
- > Pression de service max. 16 bar
- > Ductile iron body and bonnet EN GJS-450-10
- > AISI 303 stainless steel pistons and drain plug
- > Stainless steel seat AISI 304
- > Steel spring
- > NBR gasket
- > Self-cleaning piston
- > Adjustable outlet from 1.5 to 6 bar
- > Working temperatures : +0°C/+60°C
- > Max. working pressure 16 bar

### 74CD1B0

**RACCORDEMENT À BRIDES PN10/16**  
*PN10/16 FLANGED CONNECTION*



Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	230	290	310	350	400	480

## RÉDUCTEUR DE PRESSION LAITON ACS ACS BRASS PRESSURE REDUCING VALVE



Pour installation d'eau et de chauffage, notamment pour réduire la pression entre le réseau de distribution et les dérivations du circuit principal.

*For heating and sanitary systems, especially to reduce pressure between the distribution network and the junctions of the main utility*

- > Température max. : + 80°C
- > Pression nominale : 40 bar
- > Pression en amont max. : 25 bar
- > Max. temperature: +80°C
- > Nominal pressure: 40 bar
- > Max upstream pressure: 25 bar

### 74AL3F0

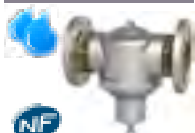
**TARAUDE PN25**  
*THREADED PN25*



Ø NOMINAL	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
Écart (mm) <i>FtF</i>	77	84	89	125	125	138	145	177	190

### 74RL3BP0

**À BRIDES PN16**  
*FLANGED PN16*



Ø NOMINAL	65	80	100
Écart (mm) <i>FtF</i>	260	276	293



## GAMME PVC (extrait)

### PVC RANGE (excerpt)



**ROBINET TOURNANT SPHÉRIQUE  
WAFER**  
WAFER BALL VALVE



**ROBINET À MEMBRANE PVC-U À  
BRIDES DIN**  
PVC-U DIAPHRAGM VALVE WITH  
DIN FLANGES



**FILTRE À BRIDES PVC-U - MAILLE  
0,5MM**  
PVC-U FLANGED Y STRAINER -  
0.5MM MESH



**CONTRÔLEUR DE CIRCULATION**  
FLOW INDICATOR



**ROBINET TOURNANT  
SPHÉRIQUE AVEC ACTIONNEUR  
PNEUMATIQUE PRISMA**  
BALL VALVE WITH PNEUMATIC  
ACTUATOR PRISMA



**CLAPET ANTI-RETOUR DOUBLE  
UNION**  
DOUBLE UNION CHECK VALVE



**DÉBITMÈTRE À LUDION**  
LUDION FLOWMETER



**ROBINET À FLOTTEUR PVC-U**  
BALANCED FLOAT VALVE

**PVC  
U**

#### Chlorure de polyvinyle non plastifié

- › Résistant aux acides et alcalis
- › Déconseillé pour : solvant aromatiques, utilisation à basse température (< 0°C), utilisation à haute température (>60°C)
- › Coefficient de dilatation thermique : 0.07 mm (m.°C).

**PP  
H**

#### Polypropylène homopolymère

- › Résistant aux acides, alcalis et solvants légers
- › Déconseillé pour : acides oxydants, et halogènes, utilisation à basse température (<0°C)
- › Coefficient de dilatation thermique : 0.02 mm (m.°C) -valeur pour 25 ans avec dimension selon DIN 8077/8

**PVDF**

#### Fluorure de polyvinylidène

- › Résistant aux acides, mélanges d'acides, bromure et fluides purs, fluides chauds et corrosifs
- › Déconseillé pour : solution d'hydroxyde de sodium (NaOH), valeur de pH>12
- › Coefficient de dilatation thermique : 0.13 mm (m.°C) - valeurs pour 25 ans avec dimension selon DIN standard

#### Unplasticised polyvinyl chloride

- › Resistant to acids and alkalis
- › Not recommended for: aromatic solvents, low temperature use (< 0°C), high temperature use (>60°C)
- › Coefficient of thermal expansion: 0.07 mm (m.°C).

#### Homopolymer polypropylene

- › Resistant to acids, alkalis and light solvents
- › Not recommended for: oxidizing acids and halogens, use at low temperatures (<0°C)
- › Coefficient of thermal expansion: 0.02 mm (m.°C) -value for 25 years with dimension according to DIN 8077/8

#### Polyvinylidene fluoride

- › Resistant to acids, acid mixtures, bromides and pure fluids, hot and corrosive fluids
- › Not recommended for: sodium hydroxide solution (NaOH), pH value >12
- › Coefficient of thermal expansion: 0.13 mm (m.°C) - values for 25 years with dimension according to DIN standard



## RACCORDS PVC

### PVC FITTINGS





MESURE /  
INSTRUMENTATION

*MONITORING /  
INSTRUMENTATION*

## COMPTEUR WOLTMANN GROS DÉBIT À BRIDES LARGE FLOW FLANGED WOLTMANN WATER METER



Pour les réseaux de distribution d'eau. *For water supply networks.*

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Corps fonte</li> <li>&gt; Hélice horizontale type Woltmann à tambour extractible</li> <li>&gt; Installation verticale ou horizontale sans longueurs droites</li> <li>&gt; Cadran sec IP68 avec vitre verre minéral</li> <li>&gt; Entraînement magnétique</li> <li>&gt; Lecture directe sur 7 rouleaux</li> <li>&gt; Capôt de protection</li> <li>&gt; Pré-équipé pour émetteur à impulsions</li> <li>&gt; Raccordement à brides PN10/16 ou PN16</li> <li>&gt; Température max. : eau froide 50°C; eau chaude 90°C</li> <li>&gt; Pression maxi. : 16 bar</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Cast iron body</li> <li>&gt; Woltmann type horizontal propeller with pull-out drum</li> <li>&gt; Vertical or horizontal installation without straight lengths</li> <li>&gt; IP68 dry dial with mineral glass window</li> <li>&gt; Magnetic drive</li> <li>&gt; Direct reading on 7 rollers</li> <li>&gt; Protective cover</li> <li>&gt; Pre-equipped for pulse emitter</li> <li>&gt; Flange connection PN10/16 or PN16</li> <li>&gt; Max. temperature cold water 50°C; hot water 90°C</li> <li>&gt; Max. pressure 16 bar</li> </ul> |
|--|---|

### 54M3FB1CK

### COMPTEUR EAU FROIDE WOLTMANN PRÉ-ÉQUIPÉ

### 54M3FB1DK

### WOLTMANN COLD WATER METER PRE-EQUIPPED



Références <i>References</i>	Calibre <i>Size</i>	Raccord. <i>Connection</i>	Q4 m <sup>3</sup> /h débit max. <i>Max. flow</i>	Q3 m <sup>3</sup> /h Débit nominal <i>Nominal flow</i>	Longueur <i>Length</i> (mm)	Nombre d'impulsions <i>Number of pulses</i>
54M3FB1CK-0050	50	PN10/16	50	40	200	1 impulsion tous les 100 litres <i>1 pulse every 100 liters</i>
54M3FB1CK-0065	65	PN10/16	78.8	63	200	
54M3FB1CK-0080	80	PN10/16	125	100	225	
54M3FB1CK-0100	100	PN10/16	200	160	250	
54M3FB1CK-0125	125	PN10/16	200	160	250	1 impus. tous les 1 000 litres <i>1 pulse every 1 000 liters</i>
54M3FB1DK-0150	150	PN10/16	312.5	250	300	
54M3FB1DK-0200	200	PN16	500	400	350	

### A54MEI3

### ÉMETTEUR D'IMPULSIONS "REED SWITCH" "REED SWITCH" PULSE EMITTER

Dispositif "Reed switch" permet le relevé à distance - Raccordement direct sur le cadran du compteur

*"Reed switch" device allows remote reading - Direct connection*



### A54MBUSF3

### MODULE M-BUS FILAIRE WIRED M-BUS MODULE

Raccordement direct sur le cadran du compteur - Température min. : -10°C - Température max. : +55°C - Indice de protection IP68

*Direct connection*

*Min. temperature : -10°C - Max. temperature : +55°C - IP68 protection class*



### A54MBUSR3

### MODULE RADIO 868 MHZ WIRELESS M-BUS 868MHZ WIRED M-BUS MODULE

Raccordement direct sur le cadran du compteur - Température min. : -10°C - Température max. : +55°C - Indice de protection IP68

*Direct connection - Min. temperature : -10°C - Max. temperature : +55°C - IP68 protection class*



### A54MEIS3

### ÉMETTEUR D'IMPULSIONS STATIQUE STATIC PULSE EMITTER

Raccordement USB - Température min. : -10°C - Température max. : +55°C - Indice de protection IP68

*USB connection - Min. temperature : -10°C - Max. temperature : +55°C - IP68 protection class*



### 54M3FB0EH

### COMPTEUR EAU CHAUDE WOLTMANN PRÉ-ÉQUIPÉ

### 54M3FB0FH

### WOLTMANN HOT WATER METER PRE-EQUIPPED



Références <i>References</i>	Calibre <i>Size</i>	Raccordement <i>Connection</i>	Q4 m <sup>3</sup> /h débit max. <i>flow</i>	Q3 m <sup>3</sup> /h Débit nominal <i>flow</i>	Longueur <i>Length</i> (mm)	Nombre d'impulsions <i>Number of pulses</i>
54M3FB0EH-0050	50	PN10/16	31.25	25	200	1 impulsion tous les 10 ou 1000 litres <i>1 pulse every 10 or 1 000 liters</i>
54M3FB0EH-0065	65	PN10/16	50	40	200	
54M3FB0EH-0080	80	PN10/16	78.75	63	225	
54M3FB0EH-0100	100	PN10/16	125	100	250	
54M3FB0EH-0125	125	PN10/16	200	160	250	1 impul. tous les 100 ou 10 000 litres <i>1 pulse every 100 or 10 000 liters</i>
54M3FB0FH-0150	150	PN10/16	312	250	300	
54M3FB0FH-0200	200	PN16	500	400	350	

### A54MEI3

### ÉMETTEUR D'IMPULSION "REED SWITCH" "REED SWITCH" PULSE EMITTER

Dispositif "Reed switch" permet le relevé à distance - Raccordement direct sur le cadran du compteur

*"Reed switch" device allows remote reading - Direct connection to the meter face.*





## COMPTEUR DIVISIONNAIRE SUB WATER METER



Pour usage domestique, compteur conforme à la norme EN 14154 et ISO 4064

For domestic and control use, meter according to EN 14154 and ISO 4064

- |   |  |
|---|--|
| > Classe métrologique d'homologation MID MI001  | > Metrological approval class MID MI001  |
| > Turbine à jet unique, cadran sec et orientable  | > Single jet turbine, dry and adjustable dial  |
| > Équipé de filtre interne  | > Equipped with internal strainer  |
| > Installation horizontale ou verticale et installation sans longueurs droites                  | > Horizontal or vertical position and installation without straight lengths                      |
| > Pré-équipé pour recevoir un émetteur d'impulsions   | > Pre-equipped to receive a pulse emitter  |
| > En position verticale la classe métrologique MID R80 passe en R40 et la MID R160 passe en R63 | > In the vertical position the MID R80 metrological class changes to R40 and the MID R160 to R63 |
| > Usage eau froide : 50°C maxi., eau chaude : 90°C  | > Cold water use 50°C max., hot water use 90°C max.  |
| > Pression de service max. : 16 bar   | > Max. working pressure : 16 bar   |

### 54MOLM\*A COMPTEUR DIVISIONNAIRE PRÉ-ÉQUIPÉ POUR ÉMETTEUR D'IMPULSIONS "REED SWITCH" 54MOLM\*B SUB WATER METER PRE-EQUIPPED FOR "REED SWITCH" PULSE EMITTER



Classe métrologique Metrological class	Références References		Calibre Size	Raccord Connection	Q3 m³/h	Longueur Length (mm)
	Eau froide Cold water	Eau chaude Hot water				
MID R80	54MOLM1A	54MOLM0A	15	3/4"	2.5	110
			20	1"	4	130
MID R160	54MOLM1B	54MOLM0B	15	3/4"	2.5	110
			20	1"	4	130

### A54MEI0 ÉMETTEUR D'IMPULSION "REED SWITCH" "REED SWITCH" PULSE EMITTER



- |  |  |
|--|--|
| > Dispositif "Reed switch" permet le relevé à distance | > "Reed switch" device allows remote reading |
| > Raccordement direct sur le cadran du compteur        | > Direct connection to the meter face.       |
| > Indice de protection IP68                            | > IP68 protection class                      |
| > 1 impulsion tous les 10 litres                       | > 1 pulse every 10 liters                    |

### 54MOLM\*C COMPTEUR DIVISIONNAIRE PRÉ-ÉQUIPÉ POUR M-BUS RADIO OU M-BUS FILAIRE 54MOLM\*D SUB WATER METER PRE-EQUIPPED FOR M-BUS RADIO OR M-BUS WIRE



Classe métrologique Metrological class	Références References		Calibre Size	Raccord Connection	Q3 m³/h	Longueur Length (mm)
	Eau froide Cold water	Eau chaude Hot water				
MID R80	54MOLM1C	54MOLM0C	15	3/4"	2.5	110
			20	1"	4	130
MID R160	54MOLM1D	54MOLM0D	15	3/4"	2.5	110
			20	1"	4	130

Disponible en calibre 25 - Size 25 available

### A54MBUSF0 MODULE M-BUS FILAIRE WIRED M-BUS MODULE



- > Raccordement direct sur le cadran du compteur
- > Température min. : -10°C
- > Température max. : +55°C
- > Indice de protection IP68
- > Direct connection
- > Min. temperature : -10°C
- > Max. temperature : +55°C
- > IP68 protection class

### A54MUSB RÉCEPTEUR USB ET CLÉ DE PROGRAMMATION RADIO USB AND M-BUS WIRELESS RADIO RECEIVER



- > Récepteur USB
- > Température min. : +0°C
- > Température max. : +50°C
- > Indice de protection IP68
- > Radio Wireless M-BUS et logiciel ARROW mobile à utiliser avec un PC portable ou une tablette windows
- > Portée 2/3 étages en immeuble
- > USB receiver
- > Min. temperature : +0°C
- > Max. temperature : +50°C
- > IP68 protection class
- > Wireless M-BUS radio and mobile ARROW software for use with a laptop or windows tablet
- > Range 2/3 floors in buildings

### A54MBUSR0 MODULE RADIO WIRELESS M-BUS WIRELESS M-BUS MODULE



- > Raccordement direct sur le cadran du compteur
- > Température min. : -10°C
- > Température max. : +55°C
- > Indice de protection IP67
- > Direct connection
- > Min. temperature : -10°C
- > Max. temperature : +55°C
- > IP67 protection class



Nous mettons à votre disposition gratuitement le logiciel RADIO ARROW MOBILE  
We provide you the RADIO ARROW MOBILE software for free

## COMPTEUR D'IRRIGATION À HÉLICE TANGENTIELLE À BRIDES FLANGED IRRIGATION TANGENTIAL WATER METER

- > Corps fonte
- > Raccordement à brides PN 10/16 RF (PN16 en DN200)
- > Hélice tangentielle
- > Cadran sec
- > Entraînement magnétique
- > Pré-équipé pour émetteur d'impulsions
- > Position horizontale ou verticale
- > Températures de service : +0°C à +50°C
- > Pression maxi. : 16 bar
- > Cast iron body
- > Flanges PN10/16 RF (PN16 for DN200) connection
- > Tangential type
- > Dry dial
- > Magnetic transmission
- > Pre-equipped for impulse
- > Horizontal or vertical position
- > Working temperatures: +0°C to +50°C
- > Max. pressure 16 bar



- 54B9FB1C** COMPTEUR EAU FROIDE - CLASSE A - 1 IMPULSION /100L  
COLD WATER METER - CLASS A - 1 PULSE /100L
- 54B9FB1D** COMPTEUR EAU FROIDE - CLASSE A - 1 IMPULSION /1000L  
COLD WATER METER - CLASS A - 1 PULSE /1000L
- 54B9FB1CM** COMPTEUR EAU FROIDE AVEC ÉMETTEUR D'IMPULSIONS - 1 IMPULSION /100L  
COLD WATER METER WITH PULSE EMITTER - CLASS A - 1 PULSE /100L
- 54B9FB1DM** COMPTEUR EAU FROIDE AVEC ÉMETTEUR D'IMPULSIONS - 1 IMPULSION /1000L  
COLD WATER METER WITH PULSE EMITTER - CLASS A - 1 PULSE /1000L

Références References		Calibre Size	Raccord. Connection	Q m <sup>3</sup> /h débit max. Max. flow	Qn m <sup>3</sup> /h Débit nominal Nominal flow	Longueur Length (mm)
Pré-équipé Pre-equipped	avec émetteur With pulse emitter					
54B9FB1C-0050	54B9FB1CM-0050	50	PN10/16	70	35	200
54B9FB1C-0065	54B9FB1CM-0065	65	PN10/16	100	50	200
54B9FB1C-0080	54B9FB1CM-0080	80	PN10/16	150	75	225
54B9FB1C-0100	54B9FB1CM-0100	100	PN10/16	250	125	250
54B9FB1D-0125	54B9FB1DM-0125	125	PN10/16	350	175	250
54B9FB1D-0150	54B9FB1DM-0150	150	PN10/16	500	250	300
54B9FB1D-0200	54B9FB1DM-0200	200	PN16	900	450	350

## DÉBITMÈTRE ÉLECTROMAGNÉTIQUE À INSERTION ELECTROMAGNETIC INSERTION FLOW METER



IP 68

Pour les mesures sur réseaux d'eau ou eau de recyclage, eaux usées industrielles, liquides issus des procédés industriels, boue et bétons.

Used in the measure of water network or recycled water, industrial waste water, industrial process liquids, mud and concretes.

- > Corps inox AISI 316
- > Composé de 2 électrodes inox 316L et 1 vanne à sphère inox 1"
- > Unité de tête : 22mm
- > Prise de connexion pour manomètre
- > Convertisseur compact MC608A avec écran LED
- > Alimentation 90-265 Vac
- > Boîtier aluminium IP68
- > Sortie 4-20mA
- > Interface IRCOM
- > Températures de service : -40°C à + 80°C
- > Pression max : 20 bar
- > Stainless steel AISI 316 body
- > Composed of 2 stainless steel 316L electrodes, 1 stainless steel ball valve 1"
- > Head of the unit : 22mm
- > Input connection for pressure gauge
- > Compact MC608A with LED screen
- > Voltage 90-265 Vac
- > Aluminium case IP68
- > 4-20mA output
- > IRCOM interface
- > Working temperatures: -40°C to +80°C
- > Max. pressure: 20 bar



Références References	Ø NOMINAL	
	Dimension min. du tube Min. pipe diameter	Dimension max. du tube Max. pipe diameter
52EJ2G - 50600	50 (2")	600 (24")
52EJ2G - 2001500	200 (8")	1500 (60")
52EJ2G - 4502600	450 (18")	2600 (104")

# DÉBITMÈTRE ÉLECTROMAGNÉTIQUE À BRIDES

## FLANGED ELECTROMAGNETIC FLOW METER



Pour les mesures sur eau potable ou eau de recyclage, eaux usées industrielles, liquides issus des procédés industriels, boue et bétons.

*Used in the measure of potable or recycled water, industrial waste water, industrial process liquids, mud and concretes.*

- > Corps acier carbone (cartouche dure qui protège le corps)
  - > Revêtement intérieur ébonite (sauf DN<125 en PTFE)
  - > Raccordement à brides PN 10/16/25/40
  - > 4 électrodes de mesure hastelloy
  - > Convertisseur compact MC608 avec écran LED
  - > Alimentation 90-265 Vac
  - > Sortie 4-20mA + 485 MODBUS
  - > Interface IRCOM
  - > Protection IP68
  - > Températures de service : +0°C à +70°C
- > Steel body (hard cartridge that protects the body)
  - > Ebonite internal liner (except DN<125 in PTFE)
  - > Flanges PN10/16/25/40 connection
  - > 4 electrods in hastelloy
  - > Compact MC608 converter with LED screen
  - > Power: 90-265 Vac
  - > 4-20mA +485 MODBUS output
  - > IRCOM interface
  - > IP68 protection
  - > Working temperatures: +0°C to +70°C

**52EA0B**

**RACCORDEMENT PN10**  
PN10 CONNECTION

**52EA3B**

**RACCORDEMENT PN25**  
PN25 CONNECTION

**52EA1B**

**RACCORDEMENT PN16**  
PN16 CONNECTION

**52EA4B**

**RACCORDEMENT PN40**  
PN40 CONNECTION



Calibre Size	Débit - Flow rate [m <sup>3</sup> /h]					Ratio Q3/Q1
	Min. Q1	Trans. Q2	Q0,5%	Perm. Q3	Overl. Q4	
DN25 - 1"	0,080	0,128	1,40	10,00	12,50	125
DN32 - 1"1/4	0,080	0,128	2,30	10,00	12,50	125
DN40 - 1"1/2	0,128	0,205	3,60	16,00	20,00	125
DN 50 - 2"	0,200	0,320	5,65	25,00	31,25	125
DN 65 - 2"1/2	0,320	0,512	9,55	40,00	50,00	125
DN 80 - 3"	0,504	0,806	14,50	63,00	78,75	125
DN 100 - 4"	0,800	1,280	22,60	100,00	125,00	125
DN 125 - 5"	1,280	2,048	35,30	160,00	200,00	125
DN 150 - 6"	2,000	3,200	51,00	250,00	312,50	125
DN 200 - 8"	3,200	5,120	90,50	400,00	500,00	125
DN 250 - 10"	5,040	8,064	140,00	630,00	787,50	125
DN 300 - 12"	8,000	12,800	200,00	1.000,00	1.250,00	125
DN 350 - 14"	12,800	20,480	280,00	1.600,00	2.000,00	125
DN 400 - 16"	12,800	20,480	360,00	1.600,00	2.000,00	125

Dimensions supérieures disponibles sur demande  
Larger sizes available on request

Retrouvez nos fiches techniques sur notre site  
Find our technical data sheets on our website



www.stracau.com

## STABILISATEUR D'ÉCOULEMENT FLOW STRAIGHTENER

Pour compteur d'eau de type WOLTMANN. *For WOLTMANN water meter type*

- > Corps en tôle d'acier carbone de haute résistance
- > Revêtement époxy de grande protection
- > Faibles pertes de charges
- > Raccordement à brides PN10/16 suivant la norme EN 1092-2, BS450, AISI B16.1-5
- > *Body in high strength carbon steel*
- > *Epoxy recovery protection*
- > *Low head losses*
- > *Flange connection PN10/16 according to standards EN 1092-2, BS450, AISI B16.1-5*



### A54MSTAB10

RACCORDEMENT PN10  
*PN10 CONNECTION*

Ø NOMINAL	200	250	300	400	500
Écart. (mm) <i>Face to Face</i>	500	500	550	550	620



### A54MSTAB16

RACCORDEMENT PN16  
*PN16 CONNECTION*

Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	400	500
Écart. (mm) <i>Face to Face</i>	200	200	250	300	300	350	500	500	550	550	620

### A54MSTAB25

RACCORDEMENT PN25  
*PN25 CONNECTION*

Ø NOMINAL	50	65	80	100	125	150	200	250	300	400	500
Écart. (mm) <i>Face to Face</i>	200	200	250	300	300	350	500	500	550	550	620

Disponible sur demande en PN40  
*PN40 available on request*

## MANOMÈTRE VERTICAL TOUT INOX MONTÉ SUR SÉPARATEUR ALL STAINLESS STEEL PRESSURE GAUGE WITH DIAPHRAGM SEAL

Utilisation : pour eau chargée, boue (traitement des eaux), fluides corrosifs, contaminés ou pour hautes pressions, industries chimiques, pétrochimiques.

*Use: for dirty water, mud (water treatment), corrosive or contaminated fluids or for high pressure, chemical and petrochemical industry.*

- > Boîtier et bague inox AISI 304
- > Séparateur interne à membrane en inox 316
- > Protection IP55
- > Prise de pression 1/2" Gaz mâle
- > Températures de service : -30°C à +280°C
- > *Stainless steel AISI 304 casing and ring*
- > *316 stainless steel internal diaphragm separator*
- > *Protection IP55*
- > *1/2" Gas male pressure tap*
- > *Working temperatures: -30°C to +280°C*

### 50MR1\*1

BOITIER Ø 100  
*Ø 100 CASE*



Graduation (bar)	Nos références <i>Our references</i>
-1 + 0	50MR1A1
0 + 6	50MR1G1
0 + 10	50MR1H1
0 + 16	50MR1I1
0 + 25	50MR1J1
0 + 40	50MR1K1
0 + 100	50MR1M1

Disponible en plages de pression différentes,  
Disponible avec cadran Ø150mm  
Disponible en position axiale  
Disponible en version remplissable (glycérine)

*Available in different pressure ranges,  
Available with dial ø150mm  
Available in axial position  
Available in fillable version (glycerin)*

## MANOMÈTRE BOITIER INOX À BAIN GLYCÉRINE STAINLESS STEEL CASE PRESSURE GAUGE WITH GLYCERINE

Manomètre boîtier inox avec cadran à bain de glycérine pour fluides gazeux et liquides n'obstruant pas le système de mesure ou n'attaquant pas les alliages de cuivre, hydraulique, compresseurs et construction navale.

*Pressure gauge in stainless steel case with glycerine dial for gaseous and liquid fluids that do not obstruct the measuring system or attack copper alloys, hydraulics, compressors and shipbuilding.*

- |  |  |
|--|--|
| > Boîtier inox ASTM A182 F304            | > <i>Stainless steel ASTM A182 F304 case</i> |
| > Tube de bourdon laiton soudé à l'étain | > <i>Tin soldered brass drone tube</i>       |
| > Raccord laiton                         | > <i>Brass fitting</i>                       |
| > Vitre en polycarbonate                 | > <i>Polycarbonate glass</i>                 |
| > Cadran à bain de glycérine             | > <i>Glycerine bath dial</i>                 |
| > Températures de service : 0°C à +60°C  | > <i>Working temperatures: 0°C to +60°C</i>  |

### 50GR1\* MANOMÈTRE Ø 100 RACCORD 1/2" - RADIAL (VERTICAL) - CLASSE 1 PRESSURE GAUGE Ø 100 1/2" RADIAL (VERTICAL) CONNECTION - CLASS 1



Graduation (bar)	-1 +1	0 - 1,6	0 - 2,5	0 - 4	0 - 6	0 - 10	0 - 16	0 - 25
Nos références <i>Our references</i>	50GR1A	50GR1D	50GR1E	50GR1F	50GR1G	50GR1H	50GR1I	50GR1J
Graduation (bar)	0 - 40	0 - 60	0 - 100	0 - 160	0 - 250	0 - 400	0 - 600	
Nos références <i>Our references</i>	50GR1K	50GR1L	50GR1M	50GR1N	50GR1P	50GR1Q	50GR1R	

### 50GR5\* MANOMÈTRE Ø 50 RACCORD 1/4" - RADIAL (VERTICAL) - CLASSE 2,5 PRESSURE GAUGE Ø 50 1/4" RADIAL (VERTICAL) CONNECTION - CLASS 2,5



Graduation (bar)	-1 +1	0 - 1,6	0 - 2,5	0 - 4	0 - 6	0 - 10	0 - 16	0 - 25	0 - 40	0 - 60
Nos références <i>Our references</i>	50GR5A	50GR5D	50GR5E	50GR5F	50GR5G	50GR5H	50GR5I	50GR5J	50GR5K	50GR5L

### 50GR6\* MANOMÈTRE Ø 63 RACCORD 1/4" - RADIAL (VERTICAL) - CLASSE 1,6 PRESSURE GAUGE Ø 63 1/4" RADIAL (VERTICAL) CONNECTION - CLASS 1,6



Graduation (bar)	-1 +1	0 - 1,6	0 - 2,5	0 - 4	0 - 6	0 - 10	0 - 16	0 - 25
Graduation (PSI)	-15 + 15	0 - 23	0 - 36	0 - 58	0 - 87	0 - 145	0 - 230	0 - 360
Nos références <i>Our references</i>	50GR6A	50GR6D	50GR6E	50GR6F	50GR6G	50GR6H	50GR6I	50GR6J
Graduation (bar)	0 - 40	0 - 60	0 - 100	0 - 160	0 - 250	0 - 400	0 - 600	
Graduation (PSI)	0 - 180	0 - 870	0 - 1450	0 - 2300	0 - 3500	0 - 6000	0 - 9000	
Nos références <i>Our references</i>	50GR6K	50GR6L	50GR6M	50GR6N	50GR6P	50GR6Q	50GR6R	

### 50GA1\* MANOMÈTRE Ø 100 RACCORD 1/2" AXIAL (ARRIÈRE) - CLASSE 1 PRESSURE GAUGE Ø 100 1/2" AXIAL (BACK) CONNECTION - CLASS 1



Graduation (bar)	-1 +1	0 - 1,6	0 - 2,5	0 - 4	0 - 6	0 - 10	0 - 16	
Nos références <i>Our references</i>	50GA1A	50GA1D	50GA1E	50GA1F	50GA1G	50GA1H	50GA1I	

### 50GA5\* MANOMÈTRE Ø 50 RACCORD 1/4" AXIAL (ARRIÈRE) - CLASSE 2,5 PRESSURE GAUGE Ø 50 1/4" AXIAL (BACK) CONNECTION - CLASS 2,5



Grad. (bar)	-1 +1	0 - 1,6	0 - 2,5	0 - 4	0 - 6	0 - 10	0 - 16	0 - 25	0 - 40	0 - 60
Nos réf. <i>Our ref.</i>	50GA5A	50GA5D	50GA5E	50GA5F	50GA5G	50GA5H	50GA5I	50GA5J	50GA5K	50GA5L

### 50GA6\* MANOMÈTRE Ø 63 RACCORD 1/4" AXIAL (ARRIÈRE) - CLASSE 1,6 PRESSURE GAUGE Ø 63 1/4" AXIAL (BACK) CONNECTION - CLASS 1,6



Graduation (bar)	-1 +1	0 - 1,6	0 - 2,5	0 - 4	0 - 6	0 - 10	0 - 16	0 - 25
Graduation (PSI)	-15 + 15	0 - 23	0 - 36	0 - 58	0 - 87	0 - 145	0 - 230	0 - 360
Nos références <i>Our references</i>	50GA6A	50GA6D	50GA6E	50GA6F	50GA6G	50GA6H	50GA6I	50GA6J
Graduation (bar)	0 - 40	0 - 60	0 - 100	0 - 160	0 - 250	0 - 400	0 - 600	
Graduation (PSI)	0 - 180	0 - 870	0 - 1450	0 - 2300	0 - 3500	0 - 6000	0 - 9000	
Nos références <i>Our references</i>	50GA6K	50GA6L	50GA6M	50GA6N	50GA6O	50GA6P	50GA6Q	

## ROBINET PORTE MANOMÈTRE PLUG VALVE FOR PRESSURE GAUGE

Robinet porte-manomètre à décompression pour le sectionnement de réseaux de gaz et liquides non visqueux et non cristallisants et n'attaquant pas les alliages de cuivre. L'étanchéité à l'axe est assurée par un presse étoupe. Avec trou de décompression.

*Pressure release plug valve for the isolation of non-viscous and non-crystallising gases and liquids which do not attack copper alloys. The shaft is sealed by a gland packing. With pressure release hole.*

- |   |  |
|---|--|
| > Corps laiton titré CW617N               | > CW617N titled brass body             |
| > Filetage à la norme BSP                 | > BSP standard threading               |
| > À décompression                         | > Pressure relief                      |
| > Passage réduit                          | > Reduced bore                         |
| > Températures de service : -10°C à +90°C | > Working temperatures: -10°C to +90°C |
| > Pression de service : 16 bar            | > Working pressure: 16 bar             |

### 25ML1F0



### ROBINET PORTE MANOMÈTRE FEMELLE - FEMELLE FEMALE-FEMALE TAP FOR PRESSURE GAUGE

Ø	1/4"	3/8"	1/2"
Référence References	25ML1F0-0010	25ML1F0-0012	25ML1F0-001

### 25ML1N1



### ROBINET PORTE MANOMÈTRE MÂLE-FEMELLE AVEC BRIDE DE CONTRÔLE MALE-FEMALE TAP FOR PRESSURE GAUGE WITH CONTROL FLANGE

Ø	1/4"	1/2"
Référence References	25ML1N1-0010	25ML1N1-0015

## THERMOMÈTRE VERTICAL VERTICAL THERMOMETER

Thermomètre vertical pour tous fluides gazeux et liquides non visqueux ou cristallisants et n'attaquant pas les alliages de cuivre. Boîtier aluminium en V permettant une lecture en toutes positions.

*Vertical thermometer for all gaseous and liquid fluids that are not viscous or crystallising and do not attack copper alloys. V-shaped aluminium case allowing a reading in any position.*

- |  |   |
|--|---|
| > Boîtier aluminium anodisé                | > Anodised aluminium case               |
| > Verre gradué gravé                       | > Graduated engraved glass              |
| > Plongeur Ø10mm laiton                    | > Plunger Ø10mm brass                   |
| > Capillaire verre massif prismatique      | > Prismatic glass tube                  |
| > Classe de précision 2,5%                 | > Accuracy class 2.5%.                  |
| > Raccord laiton 1/2" mâle BSP             | > Brass connection 1/2" male BSP        |
| > Températures de service : -30°C à +300°C | > Working temperatures: -30°C to +300°C |
| > Pression de service : 16 bar             | > Working pressure : 16 bar             |



### 51VDA

THERMOMÈTRE DROIT- PLONGEUR 63 MM  
STRAIGHT THERMOMETER - PLUNGER 63 MM

### 51VDB

THERMOMÈTRE DROIT- PLONGEUR 100 MM  
STRAIGHT THERMOMETER - PLUNGER 100 MM

### 51VEA

THERMOMÈTRE ÉQUERRE - PLONGEUR 63 MM  
ANGLE TYPE THERMOMETER - PLUNGER 63 MM

### 51VEB

THERMOMÈTRE ÉQUERRE - PLONGEUR 100 MM  
ANGLE TYPE THERMOMETER - PLUNGER 100 MM

Références References	Température Mini (°C) Min. temperature	Température Maxi (°C) Max. temperature	Hauteur ( mm ) Lenght
51VDA50 51VAE50 50VDB50 50VEB50	0	120	150
51VDA10 51VEA10 51VDB10 51VEB10	-30	50	150
51VDA51 51VEA51 51VDB51 51VEB51	0	120	200
51VDA11 51VEA11 51VDB11 51VEB11	-30	50	200
51VDA71 51VEA71 51VDB71 51VEB71	0	200	200
51VDA91 51VEA91 51VDB91 51VEB91	0	300	200

## THERMOMÈTRE BI-MÉTALLIQUE À CADRAN

### BIMETALLIC THERMOMETER WITH DIAL

**IP31**

Utilisation sur gaz et liquides agressifs.

*Use on aggressive gases and liquids*

- |   |   |
|---|---|
| > Corps en Inox ASTM A182 F304              | > <i>Stainless steel ASTM A182 F304 body</i>        |
| > Raccord mâle 1/2" inox F304               | > <i>1/2" stainless steel F304 male fitting</i>     |
| > Vitre verre instrumentation               | > <i>Instrumentation glass</i>                      |
| > Plongeur Ø 8 mm - Tube soudé étanche      | > <i>Immersion tube Ø 8 mm - Sealed welded tube</i> |
| > Classe de précision 2%                    | > <i>Accuracy class 2%</i>                          |
| > Protection IP31.                          | > <i>IP31 protection</i>                            |
| > Températures de service de -30°C à +200°C | > <i>Working temperature: -30°C to +200°C</i>       |
| > Pression de service 40 bar                | > <i>Working pressure 40 bar</i>                    |

**51MRC\***
**CADRAN Ø 100 MM - RACCORDEMENT RADIAL - PLONGEUR 77MM**
*Ø 100 MM CASING - RADIAL CONNECTION - PLUNGER 77MM*
**51MRD\***
**CADRAN Ø 100 MM - RACCORDEMENT RADIAL - PLONGEUR 100MM**
*Ø 100 MM CASING - RADIAL CONNECTION - PLUNGER 100MM*


Références References		Température Mini (°C) Min. temperature	Température Maxi (°C) Max. temperature
51MRC10	51MRD10	-30	50
51MRC50	51MRD50	0	120
51MRC60	51MRD60	0	160
51MRC70	51MRD70	0	200

**51MAC\***
**CADRAN Ø 100 MM - RACCORDEMENT AXIAL - PLONGEUR 77MM**
*Ø 100 MM CASING - AXIAL CONNECTION - PLUNGER 77MM*
**51MAD\***
**CADRAN Ø 100 MM - RACCORDEMENT AXIAL - PLONGEUR 100MM**
*Ø 100 MM CASING - AXIAL CONNECTION - PLUNGER 100MM*


Références References		Température Mini (°C) Min. temperature	Température Maxi (°C) Max. temperature
51MAC10	51MAD10	-30	50
51MAC50	51MAD50	0	120
51MAC60	51MAD60	0	160
51MAC70	51MAD70	0	200

## DOIGT DE GANT

### THERMOWELL

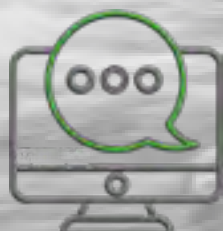
Doigt de gant usiné 1/2" BSP.

*Machined thermowell 1/2" BSP fitting.*
**A51DOIL**
**DOIGT DE GANT LAITON**  
*BRASS THERMOWELL*


Réf. Ref.	L1	L2	Plongeur Immersion tube
A51DOIL1	50	75	63 mm
A51DOIL2	86	110	100 mm

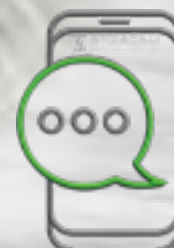
**A51DOII**
**DOIGT DE GANT INOX**  
*STAINLESS STEEL THERMOWELL*


Réf. Ref.	L1	L2	Plongeur Immersion tube
A51DOII1	65	90	77 mm
A51DOII2	86	110	100 mm



Besoin d'un conseil instantané ? Contactez-nous via WhatsApp !

*Need instant advice? Contact us via WhatsApp!*

**+33 (0)4 72 47 70 14**


## SONDE DE TEMPÉRATURE ÉLECTRONIQUE TEMPERATURE SENSOR



IP67

Utilisation : chauffage central, sanitaire, industries chimiques, pétrochimies, fluides agressifs  
Use: heating, sanitary, chemical and petrochemical industries, aggressive fluids

- > Gaine inox Ø 6mm
- > Élément sensible 100Ω
- > Tête aluminium étanche IP67
- > Température max. (tête) : +135°C
- > Raccordement G 1/2"
- > Stainless steel sheath Ø 6mm
- > 100Ω sensitive element
- > IP67 sealed aluminum head
- > G 1/2" connection
- > Max. temperature (head) : +135°C

### 51XDEZ0

**SORTIE 3 FILS**  
3 WIRES OUTPUT



Longueur (mm) Length	Plage de réglage Setting range
150	-75°C / +350°C
250	
300	

### 51XDE\*1

**SORTIE 2 FILS - TRANSMETTEUR 4-20 MA**  
2 WIRES OUTPUT - 4-20 MA TRANSMITTER



Références References	Longueur (mm) Length	Plage de réglage Setting range	Précision Accuracy
51XDEZ1	150 - 300	-25°C/+100°C	0,1% de l'échelle ou 0,1°C
51XDE71	150 - 300	0°C/+200°C	0.1% of scale or 0.1°C

### A51RACC0U

**RACCORD COULISSANT G 1/2" - Ø6**  
SLIDING CONNECTOR G 1/2" - Ø6



## CONTACTEUR À FLOTTEUR RÉVERSIBLE REVERSIBLE FLOAT SWITCH

IP68

Utilisation avec eau claire et eau chargée.  
Use in clear and charged water

- > Corps en polypropylène soufflé
- > Raccordement 3 fils 230V
- > Angle différentiel : 60°
- > Livré avec un contrepoids
- > Température max. : +55°C
- > Pression de service max. : 10 bar
- > Sulphurized polypropylene body
- > 3 wires 230 V connection
- > Differential angle : 60°
- > Counterweight included
- > Max. temperature: +55°C
- > Working pressure max. : 10 bar

### A56CONTF



Références References	Longueur de câble Cable length
A56CONTF-005	5m
A56CONTF-010	10m
A56CONTF-020	20m

STRACAU BÉNÉFICIE DE TOUS LES OUTILS DE MANUTENTION ET DE STOCKAGE DES TUBES ET PRODUITS LONGS  
STRACAU HAS ALL THE TOOLS FOR HANDLING AND STORING PIPES AND LONG PRODUCTS

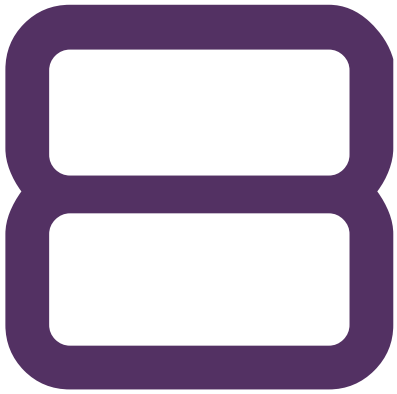


Nous disposons de rayonnages pour charges longues, type "cantilever"  
We have racks for long loads cantilever type

et d'un chariot élévateur avec potence télescopique pour le levage des tubes et chargement au container  
and a forklift with telescopic jib for pipe and container lifting loading







JOINT DE  
DÉMONTAGE  
/ RACCORD

---

*DISMANTLING  
JOINT /  
FITTING*



## JOINT DE DÉMONTAGE FONTE DUCTILE DUCTILE IRON DISMANTLING JOINT

Utilisation : montage et démontage facile de robinetterie destinée à l'eau et l'eau potable  
Use: easy mounting and dismantling of fittings for water and drinking water

- |  |   |
|--|---|
| > Corps fonte ductile EN-GJS-500-7                       | > Ductile iron EN-GJS-500-7 body                      |
| > Bague d'étanchéité EPDM                                | > EPDM sealing ring                                   |
| > Peinture époxy RAL 5015 - épaisseur 250 microns - WRAS | > Epoxy coated RAL 5015, 250 microns thickness - WRAS |
| > Boulonnerie acier                                      | > Steel bolts and nuts                                |
| > Températures de service max. : +110°C                  | > Max. working temperatures: +110°C                   |



- |               |      |
|---------------|------|
| <b>64CD0B</b> | PN10 |
| <b>64CD1B</b> | PN16 |
| <b>64CD3B</b> | PN25 |

Disponible en PN40 : référence 64CD4B  
PN40 Reference 64CD4B available on request

64CD0B	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1500	1600	1800	2000
Longueur L - (mm) L Length	210	225	240	240	250	270	270	290	300	315	325	335	345	355	375	375	395	415

64CD1B	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450
Longueur L - (mm) L Length	215	215	225	225	225	225	235	250	265	265	275	295
	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1500	1600	1800	2000
	295	315	325	340	350	360	370	380	400	400	420	440

64CD3B	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
Longueur L - (mm) L Length	195	195	205	205	225	225	235	255	255	275	295	315	335	335	375	425

## JOINT DE DÉMONTAGE ACIER CARBON STEEL DISMANTLING JOINT

Utilisation : montage et démontage facile de robinetterie destinée à l'eau et l'eau potable  
Use: easy mounting and dismantling of fittings for water and drinking water

- |                                     |                              |
|-------------------------------------|------------------------------|
| > Corps acier carbone               | > Carbon steel body          |
| > Joint EPDM                        | > EPDM gasket                |
| > Boulonnerie 5.6 / 6.8 bichromatée | > 5.6 / 6.8 bichromate bolts |
| > Revêtement epoxy polyester        | > Polyester epoxy coating    |



- |                |   |
|----------------|---|
| <b>64VA0E0</b> | <b>SÉRIE LOURDE - PN10</b><br>HEAVY SERIES - PN10<br>À PARTIR / UP TO DN200 |
|----------------|---|

- |                |   |
|----------------|---|
| <b>64VA1E0</b> | <b>SÉRIE LOURDE - PN16</b><br>HEAVY SERIES - PN16 |
|----------------|---|



64VA0E0 64VA1E0	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000
Longueur L (mm) L Length	200	200	200	200	200	200	280	280	280	280	280	330	330	330	330	400	400	400

<b>64VA3E0</b>	64VA3E0	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
<b>SÉRIE LOURDE HEAVY SERIES PN25</b>	Longueur L (mm) L Length	200	200	200	220	240	240	280	280	280	320	320	350	350	380

<b>64VA4E0</b>	64VA340	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
<b>SÉRIE LOURDE HEAVY SERIES PN40</b>	Longueur L (mm) L Length	200	200	200	220	240	240	310	310	310	360	360	360	360	420



- |                |   |
|----------------|---|
| <b>64VA0E1</b> | <b>SÉRIE LÉGÈRE - PN10</b><br>LIGHT SERIES - PN10<br>À PARTIR / UP TO DN200 |
|----------------|---|

- |                |   |
|----------------|---|
| <b>64VA1E1</b> | <b>SÉRIE LÉGÈRE - PN16</b><br>LIGHT SERIES - PN16 |
|----------------|---|

Ø NOMINAL	40	50	60	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
Longueur L (mm) L Length	150	150	150	150	150	150	200	200	200	200	200	250	250	250	250	250	250	300	300	300	300	350



NOUS RÉALISONS SUR DEMANDE LES JOINTS DE DÉMONTAGE SELON VOS BESOINS : CORPS FONTE DUCTILE, ACIER, INOX... BOULONNERIE ACIER, INOX, TRAITEMENT MARIN...  
 WE MANUFACTURE ON DEMAND THE DISMANTLING JOINTS ACCORDING TO YOUR NEEDS: BODY DUCTILE IRON, STEEL, STAINLESS STEEL... STEEL OR STAINLESS STEEL BOLTING, MARINE TREATMENT...

SUR DEMANDE  
ON REQUEST



EXEMPLE DE JOINT DE DÉMONTAGE FONTE DUCTILE AVEC VISSERIE INOX ET ÉCROU REVÊTU  
 EXAMPLE OF DUCTILE IRON WITH STAINLESS STEEL SCREWS AND COATED BOLTS DISMANTLING JOINT



EXEMPLE DE JOINT DE DÉMONTAGE CORPS ET BOULONNERIE INOX  
 EXAMPLE OF STAINLESS STEEL BODY AND BOLTS DISMANTLING JOINT

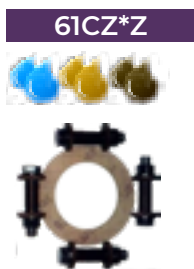


## JOINT DIÉLECTRIQUE DIELECTRIC JOINT

Utilisation : hydrocarbures, solvants, méthane, propane, gaz naturel, bases et acides faibles, azote, eau brute et eau potable

Use: hydrocarbons, solvents, methane, propane, natural gas, bases and weak acids, nitrogen, raw water and drinking water

- > Disque central isolant de 4mm en verre-époxy + 2 joints d'étanchéité de 1,5mm
- > Canon isolant soit en toile coton ou papier bakérisé soit en gaine thermo-retractable polyoléfine
- > Boulonnerie acier
- > Températures de service : -70°C à +150°C
- > Central insulating disk of 4mm in glass-epoxy + 2 seals of 1,5mm
- > Insulating barrel either in cotton cloth or bakelized paper or in polyolefine heat shrink sleeve
- > Steel bolts and nuts
- > Working temperatures: -70°C to +150°C



61CZ*Z	Références References	PN	Plage de diamètre Diameter range
	61CZ0Z	PN10	DN200 au / to DN1000
	61CZ1Z	PN16	DN50 au / to DN1000
	61CZ3Z	PN25	DN200 au / to DN700
	61CZ4Z	PN40	DN50 au / to DN350

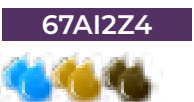
Diamètres supérieurs sur demande  
Larger diameter on request

## COLLIER DE RÉPARATION ET DE JONCTION DÉFINITIVE REPAIR AND FINAL JOINING COLLAR

Utilisation : réseau de distribution et d'adduction d'eau.

Use: water network

- > Raccordement sur tubes rigides
- > Joint EPDM
- > 3 tirants
- > Températures de service : -10°C à +60°C
- > For rigid pipes connection
- > EPDM gasket
- > 3 studs
- > Working temperatures: -10°C to +60°C



### 67A12Z4 COLLIER TOUT INOX AISI 304 - 200MM ALL STAINLESS STEEL AISI 304 REPAIR CLAMP - 200MM

Ø extérieur du tube min. Min Ø external pipe	60	68	77	88	98	108	114	126	138	140	150
Ø extérieur du tube max. Max Ø external pipe	68	76	88	97	107	113	125	138	150	153	162
Pression de service (bar) Working pressure (bar)	30	29	28	26	25	23	22.5	21.5	19.5	19	18

**67AI2Z3**

**COLLIER ENVELOPPE INOX AISI 304 - 200MM**

STAINLESS STEEL AISI 304 INSERT REPAIR CLAMP - 200MM



Ø extérieur du tube min. Min Ø external pipe	48	56	60	68	78	88	98	108	114	126	138	140
Ø extérieur du tube max. Max Ø external pipe	56	64	68	78	88	98	108	118	126	138	150	153
Pression de service (bar) Working pressure	32	31	30	29	28	26	25	23	22.5	21.5	20	20

Ø extérieur du tube min. Min Ø external pipe	150	162	168	174	186	198	210	222	234	243	273
Ø extérieur du tube max. Max Ø external pipe	162	174	182	186	198	210	223	234	246	255	285
Pression de service (bar) Working pressure	19	17	16.5	16	15	13.5	13	12	11	10.5	9

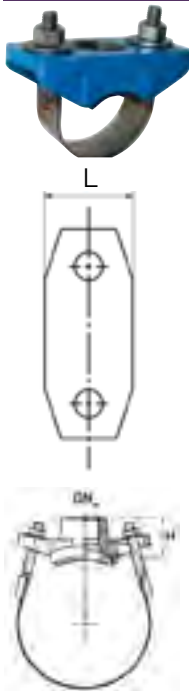
**COLLIER DE PRISE EN CHARGE FONTE  
DUCTILE IRON TAPPING SADDLE**

Utilisation : réseau de distribution et d'adduction d'eau. Montage sur tubes PE, PVC, acier et fonte  
Use: water distribution. For PE, PVC, carbon steel and cast iron pipes

- > Corps fonte ductile EN GJS-400-15
- > Joint collé EPDM
- > Collier et vis inox AISI 304
- > Raccordement femelle BSP
- > Températures de service : -10°C à +60°C
- > Pression de service : 10 bar
- > Ductile iron EN GJS-400-15 body
- > EPDM glued gasket
- > Stainless steel AISI 304 bolting and straps
- > Female BSP connection
- > Working pressure: 10 bar
- > Working temperatures: -10°C to +60°C

**68AF0F0**

**COLLIER DE PRISE EN CHARGE FONTE FEMELLE BSP MULTITUBES JOINT EPDM  
TAPING SADDLE DUCTILE IRON EPDM GASKET FEMALE BSP**



Raccord. Connection	DN tube pipe	ø Ext	H	Longueur Length L	Raccord. Connection	DN tube pipe	ø Ext	H	Longueur Length L
1/2"	30	40	16	48	3/4"	90	98-112	55	76
3/4"	30	40	16	48	1"	90	98-112	55	76
3/4"	40	48-55	22	52	1 1/4"	90	98-112	50	90
1"	40	48-55	22	52	1 1/2"	90	98-112	50	90
3/4"	50	60-68	32	67	3/4"	100	112-126	55	76
1"	50	60-68	32	37	1"	100	112-126	55	76
1 1/4"	50	60-68	27	67	1 1/4"	100	112-126	50	90
1 1/2"	50	60-68	27	67	1 1/2"	100	112-126	50	90
3/4"	65	72-80	38	79	2"	100	112-126	49	98
1"	65	72-80	38	79	3/4"	125	140-154	50	76
1 1/4"	65	72-80	43	79	1"	125	140-154	50	76
1 1/2"	65	72-80	43	79	1 1/4"	125	140-154	53	88
3/4"	70	76-84	45	70	1 1/2"	125	140-154	53	88
1"	70	76-84	45	70	2"	125	140-154	57	97
1 1/4"	70	76-84	48	81	3/4"	150	168-184	50	76
1 1/2"	70	76-84	48	81	1"	150	168-184	50	76
3/4"	80	88-104	45	78	1 1/4"	150	168-184	53	88
1"	80	88-104	45	78	1 1/2"	150	168-184	53	88
1 1/4"	80	88-104	40	88	2"	150	168-184	57	97
1 1/2"	80	88-104	40	88	2 1/2"	150	168-184	46	120
2"	80	88-104	45	92	3"	150	168-184	46	120

# RACCORD DÉCA LAITON À SERRAGE EXTÉRIEUR POUR TUBE POLYÉTHYLÈNE

## DECA BRASS FITTING FOR POLETHYLENE PIPING SYSTEM

Utilisation : réseau de distribution et d'adduction d'eau

Use: water distribution

- > Corps laiton CW617N-4MS suivant EN 12165
  - > Joint torique NBR
  - > Montage sur tube sans démontage du raccord
  - > Températures de service : +4°C à +40°C
  - > Pression de service : 16 bar jusqu'au DN63, 10 bar au-delà
- > Brass CW617N-4MS body according to EN 12165
  - > NBR O'ring
  - > Installation on pipe without dismantling coupling
  - > Working temperatures: +4°C to +40°C
  - > Working pressure: 16 bar up to DN63, 10 bar over

### 95NDMLO

**RACCORD DROIT MÂLE**  
MALE COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN20-1/2" → DN90-3"

### 95NDFLO

**RACCORD DROIT FEMELLE**  
FEMALE COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN20-1/2" → DN90-3"

### 95NDML1

**RACCORD DROIT MÂLE RÉDUIT**  
REDUCED MALE COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN25-1/2" → DN63-1"1/2

### 95NDFL1

**RACCORD DROIT FEMELLE RÉDUIT**  
REDUCED FEMALE COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN25-1/2" → DN40-1"

### 95NDELO

**RACCORD DROIT À ÉCROU PRISONNIER AVEC JOINT PLAT**  
FREE NUT COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN20-3/4" → DN32-1"

### 95NMML0

**MANCHON D'ACCOUPEMENT**  
DOUBLE CONNECTION COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN20 → DN90

### 95NTNLO

**RACCORD EN T FILETÉ MÂLE ET TARAUDÉ FEMELLE**  
T MALE/FEMALE COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN20-1/2" → DN90-3"

### 95NPML0

**MANCHON DE RÉPARATION**  
LONG DOUBLE CONNECTION COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN25 → DN50

### 95NTFLO

**RACCORD EN T**  
T COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN20 → DN90

### 95NCML0

**RACCORD COUDÉ 90° MÂLE**  
L MALE COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN20-1/2" → DN75-2"1/2

### 95NNFLO

**MANCHON COUDÉ 90°**  
L DOUBLE CONNECTION COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN20 → DN75

### 95NCFL0

**RACCORD COUDÉ 90° FEMELLE**  
L FEMALE COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN20-1/2" → DN63-2"

### 95NAFLO

**APPLIQUE MURALE**  
L FEMALE COUPLING WITH WALL CONNECTION



Plage de diamètre / Size range

DN20-1/2" → DN25-3/4"

### 95NCELO

**COUDE 90° À ÉCROU PRISONNIER**  
FREE NUT L COUPLING



Plage de diamètre / Size range

DN20-3/4" → DN32-1"

### 95NSMLO

**KIT DE RÉDUCTION (S'ADAPTE SUR CÔTÉ TUBE POLYÉTHYLÈNE)**  
DECA BRASS FITTINGS FOR PE PIPES POLYETHYLENE PIPING SYSTEM



Plage de diamètre / Size range

DN25-20 → DN50-40

## RACCORD SYMÉTRIQUE GUILLEMIN ALUMINIUM GUILLEMIN SYMETRICAL COUPLING ALUMINIUM

Construction conforme à la norme NF-EN-29572 - Filetage ISO 228-1

Manufactured in compliance with the norm NF EN 29572 - Thread ISO 228-1

- |  |  |
|--|--|
| > Corps aluminium                                  | > Aluminium body                               |
| > Joint NBR blanc - Sur demande : joint EPDM blanc | > White NBR seal - on request: white EPDM seal |
| > Jonc d'arrêt acier zingué                        | > Galvanized steel snap ring                   |
| > Filetage à la norme BSP                          | > BSP standard thread                          |
| > Températures de service : -10°C à +80°C          | > Working temperatures: -10°C to +80°C         |
| > Pression de service : 16 bar                     | > Working pressure: 16 bar                     |

### 90S5DU0 RACCORD SYMÉTRIQUE À DOUILLE ANNELÉE À VERROU SYMMETRICAL HOSE SHANK COUPLING WITH LOCK



90S5DU0	20	25	32	40	40	50	50	65
ØDouille / sleeve	25	30	35	40	45	51	55	63
90S5DU0	65	80	80	80	100	100	100	150
ØDouille / sleeve	70	76	81	90	102	105	110	152

### 90S5FU0 RACCORD SYMÉTRIQUE FEMELLE SANS VERROU ET SANS JOINT SYMMETRICAL FEMALE COUPLING WITHOUT LOCK AND WITHOUT GASKET



90S5FU0	20	25	32	40	50	65	80	100
---------	----	----	----	----	----	----	----	-----

### 90S5MU0 RACCORD SYMÉTRIQUE MÂLE SANS VERROU SANS JOINT SYMMETRICAL MALE COUPLING WITHOUT LOCK AND WITHOUT GASKET



90S5MU0	20	25	32	40	50	65	80	100
---------	----	----	----	----	----	----	----	-----

### 90S5FU1 RACCORD SYMÉTRIQUE FEMELLE À VERROU SYMMETRICAL FEMALE COUPLING WITH LOCK



90S5FU1	20	25	32	40	50	65	80	100	150
---------	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----

### 90S5MU1 RACCORD SYMÉTRIQUE MÂLE À VERROU SYMMETRICAL MALE COUPLING WITH LOCK



90S5MU1	20	25	32	40	50	65	80	100	150
---------	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----

### 90SBZU1 BOUCHON SYMÉTRIQUE À VERROU AVEC CHÂÎNETTE SYMMETRICAL CAP WITH LOCK AND CHAIN



90SBZU1	20	25	32	40	50	65	80	100	150
---------	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----

### 90S6ZU1 JONCTION SYMÉTRIQUE RÉDUITE À VERROU REDUCED SYMMETRICAL COUPLING WITH LOCK



90S6ZU1	40x20	40x25	40x32	50x25	50x32	50x40	65x40	65x50
	80x40	80x50	80x65	100x40	100x50	100x65	100x80	150x100

**A90CTRU** N'oubliez pas la clef tricoise !  
Don't forget the spanner wrench !



L'ensemble de la gamme est disponible en alliage cuivreux.  
The entire range is available in copper alloy.

## RACCORD SYMÉTRIQUE GUILLEMIN INOX ASTM A351 CF8M

### GUILLEMIN STAINLESS STEEL SYMETRICAL COUPLING – ASTM A351 CF8M

Construction conforme à la norme NF-EN-29572 - Filetage ISO 228-1

Manufactured in compliance with the NF-EN-29572 - ISO 228-1 thread

- |  |  |
|--|--|
| > Corps inox EN 1.4408                     | > Stainless steel EN 1.4408 body           |
| > Joint FKM                                | > FKM seal                                 |
| > Jonc d'arrêt inox ASTM A182 F304         | > ASTM A182 F304 stainless steel snap ring |
| > Filetage à la norme BSP                  | > BSP standard thread                      |
| > Températures de service : -10°C à +180°C | > Working temperature: -10°C to +180°C     |
| > Pression de service : 16 bar             | > Working pressure: 16 bar                 |

#### 90S5D10 RACCORD SYMÉTRIQUE À DOUILLE ANNELÉE À VERROU

SYMMETRICAL HOSE SHANK COUPLING WITH LOCK



90S5D10	20	25	32	40	50	65	80	100
Ø Douille / sleeve	25	30	35	45	55	70	90	110

#### 90S5F10 RACCORD SYMÉTRIQUE FEMELLE SANS VERROU SANS JOINT

SYMMETRICAL FEMALE COUPLING WITHOUT LOCK AND WITHOUT GASKET



90S5F10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
---------	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

#### 90S5M10 RACCORD SYMÉTRIQUE MÂLE SANS VERROU SANS JOINT

SYMMETRICAL MALE COUPLING WITHOUT LOCK AND WITHOUT GASKET



90S5M10	20	25	32	40	50	65	80	100
---------	----	----	----	----	----	----	----	-----

#### 90S5F11 RACCORD SYMÉTRIQUE FEMELLE À VERROU

SYMMETRICAL FEMALE COUPLING WITH LOCK



90S5F11	20	25	32	40	50	65	80	100
---------	----	----	----	----	----	----	----	-----

#### 90S5M11 RACCORD SYMÉTRIQUE MÂLE À VERROU

SYMMETRICAL MALE COUPLING WITH LOCK



90S5M11	20	25	32	40	50	65	80	100
---------	----	----	----	----	----	----	----	-----

#### 90S5S11 RACCORD SYMÉTRIQUE À SOUDER À VERROU

WELDING SYMMETRICAL HOSE COUPLING WITH LOCK



90S5S11	20	25	32	40	50	65	80	100
---------	----	----	----	----	----	----	----	-----

#### 90SBZ11 BOUCHON SYMÉTRIQUE À VERROU AVEC CHAÎNETTE

SYMMETRICAL CAP WITH LOCK AND CHAIN



90SBZ11	15	20	25	32	40	50	65	80	100
---------	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

#### 90SBZ10 BOUCHON SYMÉTRIQUE SANS VERROU - CADENASSABLE AVEC CHAÎNETTE

SYMMETRICAL CAP WITHOUT LOCK - WITH PADLOCKABLE CHAIN



90SBZ10	25	32	40	50	65	80	100
---------	----	----	----	----	----	----	-----

#### 90S6Z11 JONCTION SYMÉTRIQUE RÉDUITE À VERROU

REDUCED SYMMETRICAL COUPLING WITH LOCK



90S6Z11	50x40	65x40	65x50	80x50	80x65	100x40	100x50	100x65	100x80
---------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------



90S5M10



+



90SBZ10

+



80AJ6F1



## RACCORDS COMPLÉMENTAIRES & TUBES

### ADDITIONAL FITTINGS AND PIPES

- > Inox 304L ou 316L (autres sur demande)
- > Roulé soudé ou sans soudure
- > Norme ISO ou métrique
- > Différentes épaisseurs disponibles

- > Stainless steel 304L or 316L (others on request)
- > Rolled and welded or seamless
- > ISO or metric standard
- > Different thicknesses available

#### COUDE À SOUDER ISO ET MÉTRIQUE

ISO AND METRIC WELDING BEND



COUDE ISO 90° ROULÉ SOUDÉ 3D  
90° ISO WELDED BEND 3D



COUDE ISO 90° ÉTIRÉ SANS SOUDURE 3D  
90° ISO SEAMLESS BEND 3D



COUDE ISO ROULÉ SOUDÉ 3D 45°  
ISO WELDED BEND 3D 45°



COUDE ISO 90° ROULÉ SOUDÉ 5D  
90° ISO WELDED BEND 5D



COUDE 90° MÉTRIQUE ROULÉ SOUDÉ 1.5D  
90° METRIC WELDED BENDS 1.5D



COUDE ISO 90° ÉTIRÉ SANS SOUDURE 5D  
90° SEAMLESS BEND 5D

#### TÉ À SOUDER ISO

ISO WELDING TEE



TÉ ROULÉ SOUDÉ SANS MANCHETTE  
WELDED TEE WITHOUT SLEEVE



TÉ ROULÉ SOUDÉ AVEC MANCHETTE  
WELDED TEE WITH SLEEVE



TÉ RÉDUIT ROULÉ SOUDÉ SANS MANCHETTE  
WELDED REDUCING TEE WITHOUT SLEEVE

#### RÉDUCTION À SOUDER ISO

ISO WELDING REDUCER



RÉDUCTION CONCENTRIQUE ROULÉE SOUDÉE  
WELDED CONCENTRIC REDUCER

#### FOND BOMBÉ

PIPE CAP



FOND BOMBÉ ISO ÉPAISSEUR 2MM OU 3MM  
ISO PIPE CAPS 2MM OR 3MM THICKNESS



FOND BOMBÉ MÉTRIQUE ÉPAISSEUR 2MM  
METRIC PIPE CAPS 2MM THICKNESS

#### TUBE INOX

STAINLESS STEEL PIPE



TUBE INOX EN LONGUEUR DE 6M  
STAINLESS STEEL PIPE IN 6M LENGTH





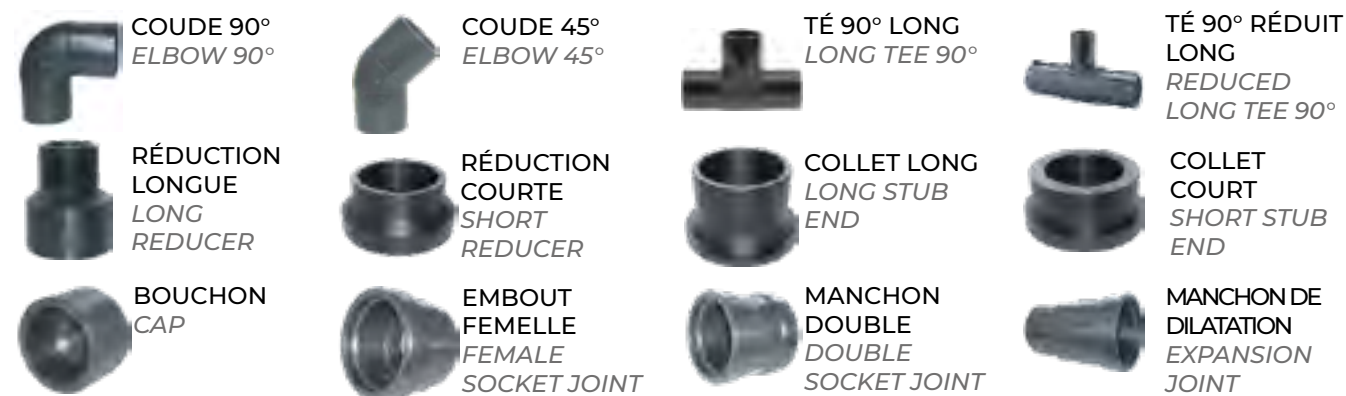
## GAMME PEHD (extrait) HDPE RANGE (excerpt)

- > Polyéthylène haute densité PE 100 σ 80 (MRS 10)
  - > Selon norme EN 12201-3 raccords pour eau potable
  - > Selon norme EN 1555-3 raccords pour gaz
  - > Température de service max : 40°C (suivant PS)
  - > Différents SDR disponibles (7,4 à 26)
- > High density polyethylene PE 100 σ 80 (MRS 10)
  - > Accord. to EN 12201-3 fittings for water supply standard
  - > According to EN 1555-3 fittings for gas standard
  - > Max. working temperature: 40°C (accord. to WP)
  - > Several available SDR (7.4 to 26)

### RACCORDS ÉLECTROSOUDABLES EN BOUT BUTT E-FUSION FITTINGS



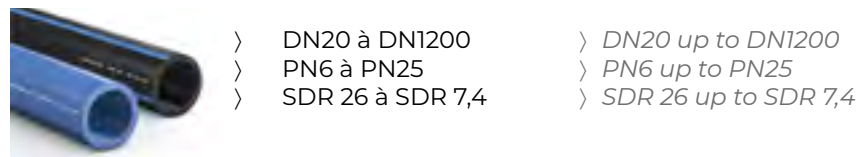
### RACCORDS INJECTÉS - MANCHETTES ALLONGÉES ÉLECTROSOUDABLES EN BOUT INJECTED FITTINGS - ENLOGATED SPIGOTS FOR BUTT AND ELECTROFUSION WELDING



### RACCORDS INJECTÉS ÉLECTROSOUDABLES SOCKET E-FUSION INJECTED FITTINGS



### TUBES POLYÉTHYLÈNE POUR EAU POTABLE POLYETHYLENE PIPES FOR DRINKING WATER SUPPLY





## RACCORDS FONTE DUCTILE PAR EMBOÏTEMENT ET À BRIDES DUCTILE IRON PUSH-IN AND FLANGED FITTINGS

### RACCORD PAR EMBOÏTEMENT

PUSH-IN FITTINGS



COUDES 1/4, 1/8, 1/16 OU 1/32  
1/4, 1/8, 1/16 OR 1/32 ELBOW



MANCHON SEMI OU NON COULISSANT  
SEMI-SLIDING OR NON-SLIDING SLEEVE



TÉ 3 EMBOÏTEMENTS  
3 SOCKET TEE



TÉ 2 EMBOÏTEMENTS TUBULURE BRIDE  
FIXE PN10/16 OU PN25  
PN10/16 OR PN25 TEE WITH 2 NIPPLES  
FIXED FLANGE



COUDE À PATIN PN10/16  
SKID ELBOW PN10/16



CÔNE  
CONE



BOUCHON  
CAP



BRIDE EMBOÏTEMENT  
INTERLOCKING FLANGE

### RACCORD À BRIDES

FLANGED FITTINGS



COUDES À BRIDES TOURNANTES  
SWIVEL FLANGES ELBOWS



CROIX À BRIDES FIXES PN10 ET PN16  
CROSS WITH FIXED FLANGES PN10 AND  
PN16



TÉ À BRIDES FIXES  
FIXED FLANGES TEE



TÉ 45° À BRIDES FIXES  
45° FIXED FLANGES TEE



COUDE À PATIN 90° À BRIDES FIXES  
90° FIXED FLANGES ELBOW



MANCHETTE À BRIDES FIXES  
FIXED FLANGE SLEEVE



CÔNE À BRIDES FIXES  
FIXED FLANGES CONE



BRIDE UNI À BRIDE FIXE  
PLAIN FLANGE WITH FIXED FLANGE

### TUYAU PAR EMBOÏTEMENT

PUSH-IN PIPE



TUYAU BIOZINALIUM®  
BIOZINALIUM® PIPE

# 9

ROBINET À  
BOISSEAU  
SPHÉRIQUE  
&  
ROBINETS À  
FLOTTEURS

---

*BALL VALVE  
AND FLOAT  
VALVE*



## ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE LAITON BRASS BALL VALVE



Utilisation sur réseau chauffage, sanitaire, eau potable, climatisation, arrosage et irrigation.  
To be used for : heating networks, sanitary, drinking water, air conditioning, hosing and irrigation.

- |   |  |
|---|--|
| > Corps laiton titré CW617N interne brossé et externe nickelé | > Brass CW617N brushed interior, nickel plated exterior body |
| > Sphère laiton titré CW617N chromé                           | > Chromed brass CW617N ball                                  |
| > Joints PTFE   | > PTFE seat & gland packing                                  |
| > Agrément eau potable  | > Anti blow-out stem   |
| > Raccordement BSP  | > Reversible lever   |
| > Construction passage intégral                               | > Certified for drinking water                               |
| > Axe inéjectable   | > BSP threaded ends  |
| > Poignée réversible  | > Full bore construction                                     |
| > Températures de service : -10°C à +120°C                    | > Working temperatures : -10°C to +120°C                     |

### 80BL3F0 FEMELLE / FEMELLE - POIGNÉE ACIER PLATE ROUGE (POSSIBILITÉ POIGNÉE BLEUE) FEMALE / FEMALE - FLAT RED STEEL LEVER (BLUE LEVER AVAILABLE)



Ø NOMINAL	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"	2"1/2"	3"	4"
Passage (mm) Bore	8	10	14,5	19	24,5	31	39,5	49,5	62	74	85
PS (bar) WP	30	30	30	30	30	20	20	16	10	10	10

Modèle avec raccordement Mâle/Femelle (80BL3N0), Mâle/Mâle (80BL3M0) - Possibilité de manette papillon jusqu'au DN25 (80BL3F1) - Modèle avec purge (80BL3F3)  
Model with male/female connection (80BL3N0), male/male (80BL3M0) - Possibility of butterfly valve up to DN25 (80BL3F1) - Model with drain valve (80BL3F3)

## ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE INOX STAINLESS STEEL BALL VALVE



- |  |  |
|--|--|
| > Corps et sphère Inox ASTM A351 CF8M      | > Stainless steel body and ball ASTM A351 CF8M |
| > Presse étoupe et siège PTFE              | > PTFE gland and seat                          |
| > Raccordement femelle BSP                 | > Female BSP connection                        |
| > Températures de service : -20°C à +180°C | > Working temperatures: -20°C to +180°C        |



Ø NOMINAL	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"	2"1/2"	3"	4"
Passage (mm) Bore	9,2	12,5	15	20	25	32	38	50	65	80	100
PS (bar) WP	63	63	63	63	50	50	40	40	25	25	16

## ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE PVC PVC BALL VALVE

Utilisation sur réseaux d'adduction et distribution d'eau, piscine, irrigation, arrosage. Fluides courants compatibles : liquides industriels - produits chimiques - alimentaires.

To be used for : Water supply and distribution network, swimming pool, irrigation and hosing.  
Compatible with most common fluids: Industrial liquids - Chemical products, food industry.

- |   |   |
|---|---|
| > Corps et Sphère en PVC-U              | > PVC-U body & ball                       |
| > Joint de sphère PTFE                  | > PTFE seat                               |
| > Double joint torique FPM à l'axe      | > Double-sealed stem with FPM             |
| > Poignée Polypropylène                 | > Polypropylene handle                    |
| > ΔP maxi. 3 bar                        | > Female BSP threaded or to be glued ends |
| > Raccordement femelle BSP ou à coller  | > ΔP maxi : 3 bar                         |
| > Températures de service : 0°C à +60°C | > Working temperature: 0°C to +60°C       |
| > Pression de service : 16 bar          | > Working pressure: 16 bar                |

### 80PP1A1 MODÈLE À COLLER GLUED CONNECTION



outside diameter	20	25	32	40	50	63
Passage (mm) Bore	15	20	25	32	40	50

Possibilité de raccords à visser BSP femelle : réf 80PP1F1  
Threaded BSP female available: ref. 80PP1F1

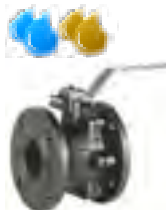
## ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE FONTE À BRIDES CAST IRON FLANGED BALL VALVE



- > Corps en fonte EN GJL-250
  - > Sphère Acier Inox ASTM A182 F304 pleine jusqu'au DN25 - Creuse au-delà
  - > Joint de sphère PTFE et Joint torique FKM
  - > Raccordement à brides PN16 (Trous lisses ou taraudés suivant le DN)
  - > Écartement DIN 3202 F18, EN558 série 14 du DN15 au DN150. EN558 Série 27 en DN200 (80ZF1B1)
  - > Écartement NF 29323 (80ZF1B0)
  - > Platine ISO 5211
  - > Températures de service : -10°C à +200°C
- > Cast Iron EN GJL-250 body
  - > Stainless steel ASTM A182 F304 Solid up to DN25 ball, hollow above DN25
  - > PTFE seat and FKM O-ring
  - > Flanged PN16(Plain holes or threaded according to DN) connection
  - > Face to face according to DIN 3202 F18, EN558 series 14 from DN15 to DN150. EN558 Series 27 in DN200 (80ZF1B1)
  - > Face to face NF 29323 (80ZF1B0)
  - > Mounting pad ISO 5211
  - > Working temperatures: -10°C to +200°C

### 80ZF1B1

MODÈLE FONTE EN GJL250 - PASSAGE INTÉGRAL - PRESSION DE SERVICE 16 BAR  
CAST IRON EN GJL250 MODEL - FULL BORE - WORKING PRESSURE 16 BAR



80ZF1B1 (DIN)	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Passage (mm) <i>Bore</i>	13	17	24	31	38	50	65	80	100	125	150	200
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	115	120	125	130	140	150	170	180	190	200	210	400
80ZF1B0 (BS)	40	50	65	80	100	125	150					
Écartement (mm) <i>Face to Face</i>	136	142	154	160	172	186	200					

Egalement disponible avec corps fonte ductile pour écartement suivant NFE29323 - EN558 série 29  
Also available with ductile iron body for FtF following NFE29323 - EN558 series 29

## ROBINET À FLOTTEUR LAITON BRASS FLOATING BALL VALVE



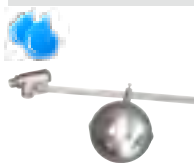
- > Corps laiton
  - > Siège et pointeau inox - joint EPDM
  - > Raccordement mâle BSP
  - > Montage horizontal
  - > Températures de service : 0°C à +40°C
  - > Pression de service : 10 bar
- > Brass body
  - > Stainless steel seat and needle - EPDM gasket
  - > Male BSP ends
  - > Horizontal position
  - > Working temperatures: 0°C to +40°C
  - > Working pressure: 10 bar



23SLOF0	FLOTTEUR POLYÉTHYLÈNE POLYETHYLENE BALL			23SLOF1	FLOTTEUR CUIVRE COPPER BALL		
Ø NOMINAL	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	
Ø Flotteur 23SLOF0 (mm) Ø Floating device 23SLOF0	120	150	180	220	220	300	
Ø Flotteur 23SLOF1 (mm) Ø Floating device 23SLOF1	100	150	180	220	220	300	

## ROBINET À FLOTTEUR INOX STAINLESS STEEL FLOATING BALL VALVE

- > Corps et flotteur inox
  - > Montage horizontal
  - > Pression de service : 6 bar
  - > Températures de service : -5°C/+90°C
  - > Raccordement mâle BSP
  - > Siège et pointeau inox 304
  - > Joint de siège FKM - O-Ring EPDM
- > Stainless steel body and ball
  - > Horizontal position
  - > Working pressure: 6 bar
  - > Working temperatures: -5°C/90°C
  - > Male BSP ends
  - > Stainless steel 304 seat and needle
  - > FKM seat - EPDM O-Ring



23SI0F2	MODÈLE TOUT INOX ALL STAINLESS STEEL MODEL	
Ø NOMINAL	3/4"	3/4"
Ø Flotteur (mm) Ø Floating device	180	245



## ROBINET À FLOTTEUR À BRIDES - DROIT OU ÉQUERRE - GAMME PREMIUM ACS

### ACS FLANGED FLOAT VALVE - STRAIGHT OR ANGLE - PREMIUM RANGE



- > Corps fonte GJS-450-10
- > Flotteur inox AISI 304
- > Étanchéité NBR
- > Raccordement à brides
- > Températures de service : -10°C à +60°C
- > Pression de service : 16 bar
- > Ductile iron GJS-450-10 body
- > Stainless steel 304 disc float
- > NBR seat
- > Flanged connection
- > Working temperatures: -10°C to +60°C
- > Working pressure: 16 bar

#### 23SD1B4

#### ROBINET À FLOTTEUR COMPENSÉ FONTE DUCTILE EN-GJS-400-15 - PN16

##### DUCTILE IRON EN GJS-400-15 BALANCED FLOAT VALVE - PN16



Ø NOMINAL	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"
Poids (kg) Weight (kg)	21	21	26	33	41	49	79	118	215	250



## ROBINET À FLOTTEUR À BRIDES - DROIT OU ÉQUERRE - GAMME MÉDIUM

### FLANGED FLOAT VALVE - STRAIGHT OR ANGLE - MEDIUM RANGE

Utilisation : réseaux d'eau, assainissement, irrigation.  
Use : water networks, sanitation, irrigation

- > Obturateur et flotteur inox 304
- > Étanchéité NBR
- > Raccordement à brides
- > Températures de service : -10°C à +120°C
- > Pression de service : 16 ou 10 bar
- > Stainless steel 304 disc and float
- > NBR seat
- > Flanged connection
- > Working temperatures: -10°C to +120°C
- > Working pressure: 16 or 10 bar

#### 23DF1B2

#### ROBINET À FLOTTEUR COMPENSÉ D'ÉQUERRE FONTE DUCTILE EN-GJS-400-15 - PN16

##### DUCTILE IRON EN GJS-400-15 ANGLE TYPE BALANCED FLOAT VALVE - PN16

#### 23DF0B2

#### ROBINET À FLOTTEUR COMPENSÉ D'ÉQUERRE FONTE DUCTILE EN-GJS-400-15 - PN10

##### ANGLE TYPE BALANCED FLOAT VALVE - PN10



Références References	23DF1B2							23DF0B2		
Ø DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"
Poids (kg) Weight (kg)	14	16	20	27	35	50	75	124	163	180

#### 23DF1B3

#### ROBINET À FLOTTEUR COMPENSÉ DROIT FONTE EN GJL-250- PN16

##### CAST IRON STRAIGHT TYPE BALANCED FLOAT VALVE - PN16

#### 23DF0B3

#### ROBINET À FLOTTEUR COMPENSÉ DROIT FONTE EN GJL-250- PN10

##### CAST IRON STRAIGHT TYPE BALANCED FLOAT VALVE - PN10



Références References	23DF1B3							23DF0B3	
Ø DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250
	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"
Écartement (mm) Face to Face	180	200	240	260	300	350	400	500	730
Poids (kg) Weight (kg)	15	17	26	32	38	65	90	160	200



# 10

## GUIDE TECHNIQUE

PRINCIPALES NORMES, DIRECTIVES ET CERTIFICATS RELATIFS À LA ROBINETTERIE .....	110
ÉQUIVALENCE DES NORMES .....	116
INDICE DE PROTECTION IP .....	117
ÉQUIVALENCE DES DIMENSIONS.....	118
PRINCIPAUX MATÉRIAUX ET ÉQUIVALENCES SELON LA NORME EN 1503.....	120
RÉSISTANCE PRESSION / TEMPÉRATURE.....	121
PRINCIPAUX MATÉRIAUX ET ÉQUIVALENCES.....	122
DIFFÉRENTS TYPES DE RACCORDEMENT .....	124
ÉQUIVALENCE VISSERIE « IMPÉRIAL » / MÉTRIQUE .....	126
GABARIT DES BRIDES.....	127
ÉPAISSEURS DES TUBES SELON NORMES .....	136
ENCOMBREMENT (FACE À FACE) .....	137
LES DIFFÉRENTS TYPES DE FILETAGES.....	140
DIMENSIONS DES BOULONS ET TIRANTS POUR FIXATION DES BRIDES ANSI PAR CLASS.....	142
CONSEILS GÉNÉRAUX.....	143

## TECHNICAL GUIDE

MAIN CERTIFICATES, STANDARDS AND GUIDELINES FOR VALVES AND FITTINGS.....	102
STANDARDS EQUIVALENCE.....	108
IP PROTECTION CLASS.....	109
DIMENSIONAL EQUIVALENCE.....	110
TABLE DE CONVERSION PSI / BAR.....	111
PSI/BAR CONVERSION TABLE.....	111
MAIN MATERIALS AND EQUIVALENCES ACCORDING EN 1503 STANDARD.....	112
PRESSURE / TEMPERATURE RESISTANCE .....	113
MAIN MATERIALS AND EQUIVALENCES.....	114
VARIOUS TYPES OF CONNECTIONS.....	116
«IMPERIAL» / METRIC SCREW EQUIVALENCE.....	118
FLANGES TEMPLATE.....	119
PIPE THICKNESSES ACCORDING TO STANDARDS.....	128
DIMENSIONS (FACE TO FACE).....	129
VARIOUS TYPES OF THREADS.....	132
DIMENSIONS OF BOLTS AND TIE RODS FOR FLANGE FIXING ANSI BY CLASS.....	134
GENERAL ADVICES.....	135

# PRINCIPALES NORMES, DIRECTIVES ET CERTIFICATS RELATIFS À LA ROBINETTERIE MAIN CERTIFICATES, STANDARDS AND GUIDELINES FOR VALVES AND FITTINGS

Sécurité & protection de l'environnement de travail  
Safety & protection of the working environment

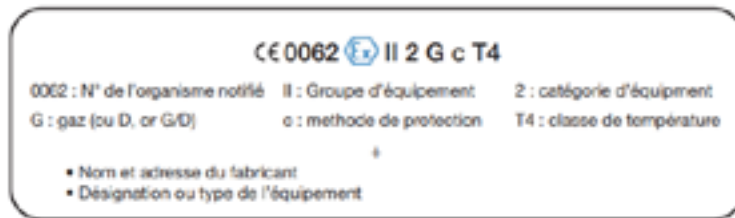


## La Directive ATEX (94/9/CE)

L'utilisation de matériel ATEX est obligatoire dans les atmosphères potentiellement explosibles. Ce type d'environnement est fréquent dans l'industrie, par conséquent, de nombreux robinetiers proposent du matériel ATEX.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de commander et d'employer du matériel certifié selon la zone ATEX de destination. Comme pour la Directive Equipements Sous Pression, le marquage CE est obligatoire, et les fabricants peuvent employer les normes harmonisées. Il n'existe pas de norme harmonisée dédiée à la robinetterie industrielle car les normes traitent de modes de protection particuliers (par exemple sécurité par construction).

Pour un équipement mécanique, le marquage CE sera de la forme :



## Les zones ATEX

2 types de zones :

Zones où les substances inflammables sont sous formes de gaz, vapeur ou brouillard,

- ZONE 0 : danger permanent (> 1000 h/an)
- ZONE 1 : danger occasionnel (< 1000 h/an)
- ZONE 2 : danger rare

Zones où les substances inflammables sont sous formes de nuages de poussière,

- ZONE 20 : danger permanent (> 1000 h/an)
- ZONE 21 : danger occasionnel (< 1000 h/an)
- ZONE 22 : danger rare

## The ATEX Directive (94/9/EC)

The use of ATEX equipment is mandatory in potentially explosive atmospheres. This type of environment is common in industry, therefore many valve manufacturers offer ATEX equipment. It is the responsibility of the user to order and use certified equipment. Depending on the ATEX zone of destination. As for the Pressure Equipment Directive, CE marking is compulsory, and manufacturers can use the uniformed standards. There is no uniformed standard dedicated to industrial valves and fittings, as the standards deal with particular modes of protection (for exemple: construction safety).

For mechanical equipment, the CE marking will be in the form of:

## ATEX zones

2 types of zones :

Areas where inflammable substances are in the form of gas, steam or mist,

- ZONE 0: permanent danger (> 1000 h/year)
- ZONE 1: occasional danger (< 1000 h/year)
- ZONE 2: rare danger

Areas where inflammable substances are in the form of dust clouds,

- ZONE 20: permanent danger (> 1000 h/year)
- ZONE 21: occasional danger (< 1000 h/year)
- ZONE 22: rare danger



## Norme NF EN ISO 10497 ou API 6FA et API 607 (étanchéité des matériaux en cas de feu)

Pour un certain nombre d'applications, les robinets doivent être de conception "sécurité feu" notamment en cas d'ATEX. Objectifs :

- > Conservation de l'étanchéité en ligne pendant et après un feu.
- > Conservation de l'étanchéité vers l'extérieur pendant et après un feu.
- > Manœuvrabilité après le feu.

Les essais correspondants sont décrits dans la norme NF EN ISO 10497 ou dans la norme API 6FA, API 607.

## NF EN ISO 10497 or API 6FA and API 607 Standard (material tightness in case of fire)

For a number of applications, the valves must be of «fire safe» design, especially in case of ATEX. Objectives :

- > Preservation of in-line tightness during and after a fire.
- > Preservation of the tightness towards the outside during and after a fire.
- > Manoeuvrability after a fire.

The corresponding tests are described in NF EN ISO 10497 standard or in API 6FA, API 607 standard.





## Dispositifs antistatiques

Conception d'appareil de robinetterie qui assure une continuité électrique entre tous les composants en contact avec le fluide et l'enveloppe. Cette conception est intimement liée avec l'usage en zone ATEX. Les appareils de robinetterie de conception antistatique doivent assurer une continuité électrique entre la tige et le corps.

Il convient que le dispositif antistatique soit conçu de façon à être protégé de la pénétration de matières étrangères et de la corrosion d'éléments extérieurs voisins. Il doit aussi être conçu de sorte qu'il soit impossible de le retirer ou de le contourner d'une façon autre qu'intentionnelle.

Il s'agit en général d'une rondelle ou d'une bille, ou des deux, antistatiques, positionnées entre l'axe de manœuvre et le corps et/ou entre l'axe et la sphère.

Lorsqu'il est impossible d'assurer la continuité électrique avec un dispositif interne à l'appareil et aussi dans le cas d'appareils à brides, la continuité électrique est assurée par l'emploi d'une tresse métallique entre les parties de l'appareil ou entre l'appareil et la tuyauterie à laquelle il est raccordé (brides).

## Antistatic devices

Valve design that ensures electrical continuity between all components in contact with the medium and the enclosure. This design is intimately linked with the use in ATEX zones. Valves with antistatic design must ensure electrical continuity between stem and body.

The antistatic device should be designed so that it is protected against the penetration of foreign matter and corrosion of adjacent external elements. It must also be designed in such a way that it cannot be removed or circumvented other than intentionally.

It is usually a washer or ball, or both, antistatic, positioned between the operating shaft and the body and/or between the shaft and the ball.

When it is impossible to ensure electrical continuity with a device internal to the appliance and also in the case of flanged appliances, electrical continuity is ensured by using a metal braid between the parts of the appliance or between the appliance and the piping to which it is connected (flanges).

## SIL

Cette norme agit sur :

- > La protection des vies humaines
- > La protection de l'environnement
- > La prévention des pertes de production ou des sites de production.

Les normes actuellement en vigueur :

- > CEI 61508-1998
- > CEI 61511-2003

Elles sont matérialisées par un niveau de SIL qui correspond à un taux moyen de défaillance à la demande :

This standard acts on :

- > The protection of human life
- > Protection of the environment
- > The prevention of production or production site losses.

The standards currently in force:

- > IEC 61508-1998
- > IEC 61511-2003

They are materialized by a level of SIL which corresponds to an average failure rate on demand:

Niveau d'intégrité de sécurité Safety Integrity Level	Sécurité Safety	Probabilité d'échec sur demande Probability of failure on demand	Facteur de réduction du risque Risk reduction factor
SIL 4	> 99,99%	0,001% à / to 0,01%	100,000 à / to 10,000
SIL 3	99,9% à / to 99,99%	0,01% à / to 0,1%	10,000 à / to 1,000
SIL 2	99% à / to 99,9%	0,1% à / to 1%	1,000 à / to 100
SIL 1	90% à / to 99%	1% à / to 10%	100 à / to 10

## Sécurité sanitaire Health safety



### ACS - Attestation de conformité sanitaire aux normes françaises

Les matériaux en contact avec l'eau potable doivent être conformes à la réglementation (arrêté du 29/05/1997) et à l'article R 1321-48 du code de Santé Publique.

Elle spécifie que les matériaux utilisés ne doivent pas altérer l'eau destinée à la consommation humaine.

Le sigle ACS doit apparaître sur chaque référence.

### ACS - French Attestation of Sanitary Conformity

Materials in contact with drinking water must comply with regulations (decree of 29/05/1997) and with article R 1321-48 of the Public Health Code.

It specifies that the materials used must not alter water intended for human consumption.

The acronym ACS must appear on each reference.



#### 4MS - Directive européenne relative aux matériaux en contact avec l'eau potable

Sous l'impulsion de l'Organisation Mondiale de la Santé, un projet de révision de la directive 98/83/CE relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine est en cours. La proposition consiste à introduire un article 10bis spécifique pour les Matériaux au Contact De l'Eau potable (MCDE) basé sur des travaux menés par les 4MS (4 états membres). Ces travaux définissent entre autres une liste positive d'alliages autorisés, et des exigences plus strictes que l'EN-12165 sur les compositions de ces alliages : moins de plomb, moins de Nickel, moins d'impuretés. Les produits utilisant des alliages (laitons, Inox, bronzes) seront bientôt les seuls éligibles à un ACS (Attestation de Conformité Sanitaire).

#### 4MS - European Directive on materials in contact with drinking water

At the instigation of the World Health Organisation, a project to revise Directive 98/83/EC on the quality of water intended for human consumption is under way. The proposal consists in introducing a specific Article 10bis for Materials in Contact with Drinking Water (MCDE) based on work carried out by the 4MS (4 Member States). This work defines, among other things, a positive list of authorised alloys, and stricter requirements than EN-12165 on the compositions of these alloys: less lead, less nickel, less impurities. Products using alloys (brass, stainless steel, bronzes) will soon be the only ones eligible for an ACS (Attestation of Sanitary Conformity).



#### Certification WRAS

"Water Regulations Advisory", La certification WRAS vise à empêcher le gaspillage, la consommation excessive ou non judicieuse, les mesures incorrectes et la contamination de l'eau en élaborant et en imposant des normes nationales et internationales.

#### WRAS certification

«Water Regulations Advisory», WRAS certification aims to prevent waste, excessive or unwise consumption, incorrect measurements and contamination of water by developing and enforcing national and international standards.



#### Règlement CE 1935/2004

Ce règlement européen s'applique directement à tous les pays de l'union sans retranscription en lois nationales et, entre en vigueur 20 jours après sa publication.

Il s'applique aux matériaux et objets qui, à l'état de produits finis, sont destinés à être mis en contact avec des denrées alimentaires ou avec l'eau qui est destinée à la consommation humaine. Il s'applique donc à tous les éléments de robinetterie alimentaire.

La traçabilité des matériaux entrant dans la fabrication des robinets alimentaires est obligatoire. En fin de fabrication, le fabricant établit une déclaration de conformité au règlement CE 1935/2004 livré avec le matériel et appose le logo CE 1935/2004 sur le matériel.

#### EC Regulation 1935/2004

This European regulation applies directly to all EU countries without being transcribed into national laws and comes into force 20 days after its publication.

It applies to materials and articles which, in the form of finished products, are intended to come into contact with foodstuffs or water intended for human consumption. It therefore applies to all food valves and fittings.

Traceability of materials used in the manufacture of valves and fittings is mandatory. At the end of the manufacturing process, the manufacturer edits up a declaration of conformity to the EC Regulation 1935/2004 delivered with the material and affixes the CE 1935/2004 logo on the material.



#### Directive ROHS

Directive européenne 200/95/EC transposée en droit français par le décret DEEE 2005-829 du 20/07/2005.

Elle limite strictement l'utilisation de 4 métaux lourds :

- > Plomb,
- > Cadmium
- > Chrome hexavalent
- > Mercure

Ainsi que 2 retardateurs de flamme bromés.

#### ROHS Directive

European Directive 200/95/EC transposed in French law by the 20/07/2005 DEEE decree 2005-829. It strictly limits the use of 4 heavy metals:

- > Lead,
- > Cadmium
- > Hexavalent Chrome
- > Mercury

As well as 2 brominated flame retardants.

Qualité  
Quality



#### Marquage CE

Pour permettre la mise sur le marché européen d'un produit de robinetterie industrielle, le produit doit satisfaire à l'ensemble des exigences réglementaires dictées par les Directives ou Règlements européens pertinents, dont les préoccupations majeures concernent :

- ✓ La santé,
- ✓ La sécurité,
- ✓ Ou l'environnement.

#### CE Marking

In order to allow an industrial valve product to be placed on the European market, the product must meet all the regulatory requirements dictated by the relevant European Directives or Regulations, with the major consideration concern:

- ✓ Health,
- ✓ Security,
- ✓ Or the environment.

## Directive DESP (Directive des Équipements sous Pression)

La directive concerne les équipements sous pression et les ensembles mis sur le marché européen par un fabricant établi dans l'Union.

Plus précisément, elle « s'applique aux équipements sous pression soumis à une pression maximale admissible PS supérieure à 0,5 bar ».

Les équipements concernés peuvent être des ensembles composés de plusieurs équipements sous pression assemblés, qu'ils soient simples (comme un « autocuiseur ») ou plus complexes (« chaudière tubulaire à eau »).

Champ de non-application de la DESP

D'autres équipements ne sont pas concernés : à l'inverse, les équipements sous pression soumis à une pression inférieure ou égale à 0,5 bar ne présentent pas de risque significatif lié à la pression. Leur libre circulation ne peut donc être entravée. De plus, certains types d'équipements soumis à une pression maximale supérieure à 0,5 bar ne présentent pas de risques dus à la pression et ne sont pas concernés non plus par la directive ; d'autres dépassent ce seuil et représentent un risque mais leur niveau de sécurité permet d'être exclus du champ d'application de la directive. Elle ne s'applique pas non plus sur les installations industrielles si l'assemblage des équipements est effectué sur site sous surveillance de l'utilisateur qui n'est pas le fabricant. D'autres équipements sous pression sont soumis à d'autres directives basées sur l'article 114 du traité sur le fonctionnement de l'UE et ne sont pas concernés par la directive.

Par exemple, la directive ne s'applique pas aux hauts-fourneaux, y compris leurs systèmes de refroidissement. (I, 1-2.k)

Les opérateurs économiques sont tenus responsables de la conformité des ESP et des ensembles « conformément au rôle particulier qui leur incombe dans la chaîne d'approvisionnement », et doivent prendre des « mesures appropriées » afin de garantir la conformité de leurs ESP. C'est pourquoi « une répartition claire et proportionnée des obligations qui incombent à chaque opérateur économique dans la chaîne d'approvisionnement et de distribution » est établie.

En ce qui concerne le fabricant, il doit prendre « toutes les mesures nécessaires pour que le procédé de fabrication et le suivi de celui-ci assurent la conformité de l'ESP fabriqué avec la documentation technique et les exigences de la directive. » (Annexe 3-3). La documentation technique établie doit inclure une analyse et une évaluation des risques (Annexe I, 2). Il doit aussi fournir des instructions et des informations de sécurité, effectuer des essais par sondage sur les équipements, examiner les éventuelles réclamations concernant les ESP, effectuer un suivi. (II, 6-4 et 6-7). Pour « protéger efficacement les consommateurs et les autres utilisateurs », il est ensuite nécessaire de « veiller » à la conformité des ESP. (21) Pour cela, des procédures d'évaluation de la conformité sont établies (31).

« Le fabricant, en raison de la connaissance détaillée qu'il a de la conception et du processus de production, est le mieux placé pour mettre en œuvre la procédure d'évaluation de la conformité. L'évaluation de la conformité devrait, par conséquent incomber au seul fabricant ». Cependant, « certaines procédures d'évaluation de conformité devraient permettre que chaque élément soit inspecté et testé par un organisme notifié ou un service d'inspection ». (33) L'autorité notifiante est désignée par l'Etat (IV, 21-1), c'est-à-dire la DREAL (Directions Régionales de l'Environnement, de l'Aménagement et du Logement) en France

## PED Directive (Pressure Equipment Directive)

The directive concerns pressure equipment and assemblies placed on the European market by a manufacturer established in the Union.

More specifically, it « applies to pressure equipment subject to a maximum allowable pressure PS greater than 0.5 bar ».

The equipment concerned may be assemblies consisting of several pieces of pressure equipment assembled together, whether simple (such as a « pressure cooker ») or more complex (« tubular water boiler »).

Scope of non-application of the PED

Other equipment is not concerned: Contrary pressure equipment subject to a pressure of 0.5 bar or less does not present a significant pressure-related risk. There free movement cannot therefore be impeded. Moreover, certain types of equipment subjected to a maximum pressure greater than 0.5 bar do not present pressure-related risks and are not concerned by the Directive either; others exceed this threshold and represent a risk but their level of safety allows them to be excluded from the scope of the Directive. Nor does it apply to industrial installations if the assembly of the equipment is carried out on site under the supervision of the user who is not the manufacturer. Other pressure equipment is subject to other directives based on Article 114 of the Treaty on the Functioning of the EU and is not covered by the Directive.

For example, the directive does not apply to blast furnaces, including their cooling systems. (I, 1-2.k)

Economic operators are held responsible for the compliance of ESPs and assemblies « in accordance with their particular role in the supply chain », and must take « appropriate measures » to ensure the compliance of their ESPs. Therefore « a clear and proportionate allocation of the obligations incumbent on each economic operator in the supply and distribution chain » is established.

As far as the manufacturer is concerned, he must take « all necessary measures to ensure that the manufacturing process and its monitoring ensure the compliance of the EPS manufactured with the technical documentation and the requirements of the Directive ». « (Annex 3-3). The technical documentation drawn up must include a risk analysis and assessment (Annex I, 2). It must also provide safety instructions and information, carry out random tests on the equipment, examine possible complaints concerning the EPS, and carry out follow-up. (II, 6-4 and 6-7).

In order to « effectively protect consumers and other users », it is then necessary to « ensure » compliance with PES. (21) For this purpose, conformity assessment procedures are established (31).

« The manufacturer, because of his detailed knowledge of the design and production process, is best placed to implement the conformity assessment procedure. Conformity assessment should therefore be the sole responsibility of the manufacturer ». However, « some conformity assessment procedures should allow each element to be inspected and tested by a notified body or inspection service ». (33) The notifying authority is designated by the State (IV, 21-1), i.e. the DREAL (Regional Directorates for the Environment, Planning and Housing) in France.



### La norme NF

Les normes NF couvrent tout un ensemble de règles techniques visant à s'assurer de la qualité du produit, mais aussi, de son respect environnemental. Des règles élaborées grâce à la concertation des fabricants, des utilisateurs, des distributeurs, des associations de consommateurs, des laboratoires et des pouvoirs publics.

La robinetterie sanitaire certifiée NF est en conformité avec la réglementation applicable aux matériaux en contact avec l'eau potable. La norme couvre, entre autres, le robinet simple, le mélangeur, le mitigeur mécanique, le robinet thermostatique, la douchette (douche ou évier) ou les flexibles de douchettes.

Au terme des contrôles (essai des produits, inspections des usines de fabrication, vérifications sur chantier, visites mystères...), l'industriel obtient, ou pas, le certificat. Sur ces produits, les critères testés sont :

- ✓ la qualité du revêtement ;
- ✓ l'étanchéité (test d'endurance) ;
- ✓ les performances hydrauliques et mécaniques ;
- ✓ le débit ;
- ✓ le bon fonctionnement et la résistance à l'usure ;
- ✓ les performances acoustiques (un critère difficile à satisfaire côté fabricants).

### NF Standards

*The NF standards covers a whole set of technical rules aimed to ensure the quality of the product, but also its environmental compliance. These rules have been drawn up in consultation with manufacturers, users, distributors, consumers associations, laboratories and public authorities. NF-certified sanitary valves comply with the regulations applicable to materials in contact with drinking water. The standard covers, among other things, the simple valve, thermostatic valves mechanical mixers, hand showers (shower or sink) or hand shower hoses.*

*At the end of the control process (product testing, inspections of manufacturing plants, on-site checks, mystery visits, etc.), the manufacturer may or may not obtain the certificate. On these products, the criteria tested are :*

- ✓ the quality of the coating;
- ✓ watertightness (endurance test);
- ✓ hydraulic and mechanical performances;
- ✓ flow rate;
- ✓ correct operation and resistance to wear and tear;
- ✓ acoustic performance (a criterion that is difficult to meet on the manufacturers' side)



### Certificat 3.1

L'EN 10204 est la norme européenne relative aux documents de contrôle des produits en acier, y compris les tubes et tuyaux en acier, les raccords, les tôles d'acier, les robinets, les tiges de pompage, etc. aux commandes des clients.

Il oblige le fabricant à afficher les résultats des tests actuels pour la vente de tubes en acier. Méthodes d'échantillonnage selon les normes en vigueur.

3.1 MTC exige que l'organisation de test soit une partie indépendante, et l'usine n'est pas autorisée à examiner les résultats du test. Si le fabricant de tubes en acier a réussi l'audit ISO 9001 de l'organisme de certification de l'UE, il est habilité à émettre l'EN 10204-3.1 MTC. Les informations relatives à l'acheteur doivent figurer sur le certificat de qualité MTC (un acheteur ayant besoin d'un certificat de qualité MTC). Si le fabricant ne réussit pas le certificat ISO 9001 ou ISO 9001 de l'organisme de contrôle de l'UE, le fabricant n'est pas autorisé à publier le MTC de la norme En 10204-3.1. Dans ce cas, le fabricant doit demander à la tierce partie de l'agence de contrôle un certificat de qualité selon la norme 10204-3.2.

### 3.1 Certificate

*EN 10204 is the European standard for documents inspection for steel products, including steel pipes and tubes, steel sheet, fittings, valves, pumping rods, etc. to customer orders.*

*It requires the manufacturer to post the results of current tests for the sale of steel pipes. Sampling methods According to current standards.*

*3.1 TCM requires that the testing organization be an independent party, and the factory is not allowed to examine the test results. If the steel pipe manufacturer has passed the ISO 9001 audit of the EU certification body, it is entitled to issue EN 10204-3.1 TCM. The information about the buyer must be included on the TCM quality certificate. If the manufacturer did not pass the ISO 9001 or ISO 9001 certificate of the EU inspection body, the manufacturer is not entitled to issue the TCM of the En 10204-3.1 standard. In this case, the manufacturer has to apply to the third party of the control agency for a quality certificate according to the 10204-3.2 standard.*



### Certificat DVGW

Le DVGW a défini les principaux objectifs suivants à poursuivre dans le cadre des travaux pratiques de ses organes et comités :

- ✓ Technologie et hygiène sûres
- ✓ Optimisation économique de la technologie d'alimentation en gaz et en eau
- ✓ Protection des ressources et de l'environnement
- ✓ Assurance qualité, contrôle qualité et gestion de la qualité

### DVGW certificate

*The DVGW has defined the following main objectives to be pursued in the practical work of its bodies and committees:*

- ✓ Technology and safe hygiene
- ✓ Economic optimization of gas and water supply technology
- ✓ Protection of resources and the environment
- ✓ Quality assurance, quality control and quality management



## La norme ISO

La norme ISO 9001 s'inscrit dans la famille des normes ISO 9000 éditées par l'Organisation internationale de normalisation (International Organization for Standardization). Seule de cet ensemble de normes à pouvoir bénéficier d'un label de certification, l'ISO 9001 définit, pour toute entreprise ou autre organisme volontaire, les critères de mise en place d'une stratégie pour un management de la qualité. Régulièrement réactualisée depuis sa création en 1987, elle intègre aujourd'hui les notions de processus et d'amélioration continue conformes à l'évolution des enjeux économiques et sociétaux.

### Objectifs de la norme ISO 9001

Grâce à l'application des préceptes de la norme ISO 9001, les entreprises et organismes disposent d'outils performants pour :

- ✓ Intégrer le paramètre qualité en tant qu'instrument à part entière de gestion
- ✓ Satisfaire les clients ou usagers en leur offrant des produits et services en parfaite adéquation avec leurs attentes
- ✓ Améliorer constamment le niveau qualitatif des prestations

### 7 critères / principes fondamentaux du management de la qualité :

1. L'orientation client : tout doit être mis en œuvre pour cerner au plus près et satisfaire les attentes actuelles des clients ou usagers et anticiper leurs besoins futurs.
2. Le leadership : à chaque niveau de responsabilité, les dirigeants et cadres doivent relayer les objectifs qualité définis et mettre en place les conditions de leur réalisation effective.
3. L'implication du personnel : quel que soit son poste, chaque membre du personnel doit être compétent, estimé à sa juste valeur, dûment informé des enjeux et motivé à la réalisation des objectifs qualité.
4. L'approche processus : chaque action développée doit être considérée et évaluée, non pas pour elle-même et de façon isolée, mais en tant qu'élément interactif d'un processus global reposant sur une stratégie qualité cohérente et systématique.
5. L'amélioration continue : une dynamique de progrès constant, selon le cercle vertueux de la roue de Deming (planifier / dérouler / contrôler / améliorer...), doit favoriser une adaptabilité optimale aux évolutions contextuelles (en interne et en externe).
6. Une prise de décision étayée par des données objectives : analyse et évaluation des données disponibles, mise en évidence et anticipation des liens de causalité sont autant de garanties pour des choix de décision pertinents et pérennes.
7. La relation partenaires : une bonne gestion des relations avec les différents partenaires (fournisseurs, prestataires...) doit intégrer leur implication effective dans la démarche qualité de l'entreprise ou de l'organisme.

## ISO 9001 standard

*The ISO 9001 standard is part of the ISO 9000 family of standards published by the International Organization for Standardization. ISO 9001 is the only one of this set of standards to be eligible for a certification label. It defines, for any company or other voluntary organization, the criteria for setting up a quality management strategy. Regularly updated since its creation in 1987, it now incorporates the notions of process and continuous improvement in line with the evolution of economic and societal issues.*

### Objectives of the ISO 9001 standard

*Thanks to the application of the precepts of the ISO 9001 standard, companies and organizations have high-performance tools at their disposal to:*

- ✓ *Integrate the quality parameter as a fully-fledged management tool*
- ✓ *Satisfy customers or users by offering them products and services that are perfectly in line with their expectations.*
- ✓ *Continuously improve the quality of services*

### 7 criteria/fundamental principles of quality management:

1. *Customer orientation: every effort must be made to identify as closely as possible and satisfy the current expectations of customers or users and anticipate their future needs.*
2. *Leadership: at each level of responsibility, managers and executives must relay the defined quality objectives and put in place the conditions for their effective achievement.*
3. *Involvement of staff: whatever their position, each member of staff must be competent, valued, duly informed of the issues at stake and motivated to achieve the quality objectives.*
4. *The process approach: each action developed must be considered and evaluated, not for itself and in isolation, but as an interactive element of an overall process based on a coherent and systematic quality strategy.*
5. *Continuous improvement: a dynamic of constant progress, according to the virtuous circle of the Deming wheel (plan/unroll/control/improve...), must favour an optimal adaptability to contextual evolutions (internally and externally).*
6. *Decision-making supported by objective data : analysis and evaluation of available data, highlighting and anticipating causal links are all guarantees for relevant and sustainable decision-making choices.*
7. *Partner relations : good management of relations with the various partners (suppliers, service providers, etc.) must include their effective involvement in the company's or organization's quality approach.*



## Directive MID

La Directive MID (Measuring Instruments Directive) 2004/22/CE régit la fabrication des Instruments de Mesure et notamment ceux destinés au comptage de l'eau. Elle définit les exigences relatives aux performances et au marquage des compteurs afin d'harmoniser les règles de facturation. La directive MID impose aussi des contraintes de conception pour l'inviolabilité des compteurs afin de lutter contre la fraude. Seuls les compteurs conformes à la directive MID et comportant le marquage CE associé sont autorisés pour facturer les consommations d'eau et d'énergie.

## MID

*The MID (Measuring Instruments Directive) 2004/22/EC governs the manufacture of Measuring Instruments and in particular those intended for water metering. It defines the requirements for the performance and marking of meters in order to harmonize the billing rules. The MID also imposes design constraints for the tamper-proofing of meters in order to fight against fraud. Only meters that comply with the MID and have the associated CE marking are allowed to bill for water and energy consumption.*

## ÉQUIVALENCE DES NORMES STANDARDS EQUIVALENCE

### Normes de produits d'usage général

#### General product standards

OBJET	SUBJECT	ISO (Norme internationale / International standard)	EN (Norme européenne / European standard)	ASME-API (Norme américaine / American standard)	BS (Norme britannique / British standard)	DIN (Norme allemande / German standard)
Robinetts et vannes ACIER	STEEL valves	ISO 6002	EN 1984	Pas de normes	/	DIN 3352-5
Robinetts et vannes FONTE	Cast Iron valves	ISO 5996 ISO 7259	EN 1171	Pas de normes	BS 5163-1	/
Robinetts et vannes ALLIAGE CUIVRE	COPPER ALLOY Valves	/	EN 12288	Pas de normes	BS 5154	/
Robinetts et vannes PLASTIQUE	PLASTIC Valves	ISO 16319	EN ISO 16139	Pas de normes	/	/
Robinetts à soupape ACIER	STEEL globe valves	ISO 12149	EN 13709	Pas de normes	/	DIN 3356-1
Robinetts à soupape FONTE	Cast iron globe valves	/	EN 13789	Pas de normes	/	DIN 3356-1
Robinetts à soupape PLASTIQUE	PLASTIC globe valves	ISO 21787	EN ISO 21787	Pas de normes	BS 5154	/
Robinetts à papillon ACIER	STEEL Butterfly valves	ISO 10631	EN 593	Pas de normes	/	/
Robinetts à papillon FONTE	Cast Iron butterfly valves	ISO 10631	EN 593	Pas de normes	/	/
Robinetts à papillon ALLIAGE CUIVRE	COPPER ALLOY Butterfly valves	ISO 10631	EN 593	Pas de normes	/	/
Robinetts à papillon PLASTIQUE	PLASTIC Butterfly valves	ISO 16136	EN ISO 16136	Pas de normes	/	/
Robinetts tournants sphériques ACIER	STEEL Ball valves	ISO 7121	EN 1983	Pas de normes	/	/
Robinetts tournants cylindriques et coniques ACIER	STEEL plug valves	/	EN 12304	/	/	/
Robinetts tournants cylindriques et coniques FONTE	Cast iron plug valves	/	EN 12335	/	BS 5158	/
Robinetts tournants sphériques ALLIAGE DE CUIVRE	COPPER ALLOY ball valves	/	TS 13547	/	/	/
Clapets de non-retour ACIER	STEEL check valves	ISO 5752	EN 14341	/	/	/
Clapets de non-retour FONTE	Cast iron check valves	/	EN 12334	/	/	/
Clapets de non-retour THERMOPLASTIQUE	THERMOPLASTIC check valves	ISO 16137	EN ISO 16137	/	/	/
Robinetts à membrane TOUS MATERIAUX METALLIQUES	Diaphragm valves ALL METAL MATERIALS	/	EN 13397	/	/	/
Robinetts à membrane THERMOPLASTIQUES	THERMOPLASTIC diaphragm valves	ISO 16138	EN ISO 16137	/	/	/
Actionneurs ELECTRIQUES	ELECTRIC ACTUATORS	/	EN 15714-2	/	/	/
Actionneurs PNEUMATIQUES	PNEUMATIC Actuators	/	EN 15714-3	/	/	/
Actionneurs HYDRAULIQUES	HYDRAULIC actuators	/	EN 15714-4	/	/	/
Robinetts de régulation	Control valves	/	EN 1349 EN 60534-1 à 9	ANSI-ISA S75-01 à 016	BS 1655	/
Soupapes de sûreté	Safety valves	ISO 4126-X (série)	EN ISO 4126-X (série) EN 764-7	ASME BPVC section VIII	/	/

## Normes d'aptitudes à l'emploi Standards of employability

OBJET	SUBJECT	ISO (Norme internationale / International standard)	EN (Norme européenne / Euro- pean standard)	ASME-API (Norme américaine / American standard)	BS (Norme britannique / British standard)
CHIMIE & PETRO- CHIMIE	CHEMISTRY & PE- TROCHEMISTRY	EN 12569			
Robinets pour ad- duction d'EAU	Water supply valves	EN 1074-1 à 6		BS 5163	DIN 20042
Robinets pour transport de GNL	LNG transport valves	EN 12567			
Robinets pour distri- bution de GAZ	GAS distribution valves	EN 13774	ASME B16.38		DIN 3230-5
Poteaux d'incendie	Fire hydrants	EN 14384			
Bouche d'incendie	Fire hose	EN 14339			

## INDICE DE PROTECTION IP IP PROTECTION CLASS

L'indice de protection (IP) mesure la résistance d'un appareil à la poussière et à l'eau

The protection indice class (IP) measures the resistance of a device to dust and water.

<b>IP</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
INDICE DE PROTECTION	ÉTANCHÉITÉ POUSSIÈRE	ÉTANCHÉITÉ EAU
PROTECTION CLASS	DUST TIGHTNESS	WATER TIGHTNESS

L'IP est un standard international mis en place par la Commission Electrotechnique International (IEC). Il se compose de deux chiffres et renseigne l'utilisateur sur le niveau d'étanchéité de son appareil. Le premier chiffre concerne les solides, le deuxième les liquides.

The IP is an international standard set up by the International Electrotechnical Commission (IEC). It consists of two digits and informs the user of the tightness level of his device. The first digit refers to solids, the second to liquids.

	ÉTANCHÉITÉ POUSSIÈRE DUST TIGHTNESS		ÉTANCHÉITÉ EAU WATER TIGHTNESS
0	Aucune protection <i>No protection</i>	0	Aucune protection <i>No protection</i>
1	Protection contre les solides de plus de 50 mm <i>Protection against solids larger than 50 mm</i>	1	Protection contre les chutes verticales de gouttes d'eau sur un appareil en position normale <i>Protection against vertical drops of water falling vertically onto an appliance in the normal position</i>
2	Protection contre les solides de plus de 12 mm <i>Protection against solids larger than 12 mm</i>	2	Protection contre les éclaboussures <i>Splash protection</i>
3	Protection contre les solides de plus de 2,5mm <i>Protection against solids larger than 2.5 mm</i>	3	Protection contre la pluie <i>Protection against rain</i>
4	Protection contre les solides de plus de 1 mm <i>Protection against solids larger than 1 mm</i>	4	Protection contre les projections d'eau <i>Protection against water splashing</i>
5	Protection contre les dépôts de poussière <i>Protection against dust deposits</i>	5	Protection contre les jets d'eau à la lance <i>Protection against water jets from the lance</i>
6	Étanchéité totale à la poussière <i>Total dust tightness</i>	6	Protection contre les jets d'eau puissants (paquets de mer) <i>Protection against strong water jets (seawater)</i>
		7	Étanchéité jusqu'à 1m pendant 30mn <i>Watertightness up to 1m for 30mn</i>
		8	Étanchéité à plus d'1m pendant 1h (selon constructeur) <i>Watertightness at more than 1m for 1h (according to manufacturer)</i>
		9K	Protection contre les nettoyages hautes pression et la vapeur <i>Protection against high-pressure cleaning and steam cleaning</i>

ÉQUIVALENCE DES DIMENSIONS  
DIMENSIONAL EQUIVALENCE

En pouce In inches (")	DN Diamètre nominal Nominal Size (mm)	Raccords Vissés screwed connections (mm)	Ø extérieur du tube Pipe external dimension (mm)
1/4"	8	8 x 13	13,5
3/8"	10	12 x 17	17,2
1/2"	15	15 x 21	21,3
3/4"	20	20 x 27	26,9
1"	25	26 x 34	33,7
1"1/4	32	33 x 42	42,4
1"1/2	40	40 x 49	48,3
2"	50	50 x 60	60,3
2"1/2	65	66 x 76	76,1
3"	80	80 x 90	88,9
4"	100	102 x 114	114,3
5"	125		139,7
6"	150		168,3
8"	200		219,1
10"	250		273
12"	300		323,9
14"	350		355,6
16"	400		406,4
18"	450		457
20"	500		506
24"	600		609,6
28"	700		711
32"	800		813
34"	900		914
40"	1000		1016
42"	1050		
48"	1200		
54"	1350		
56"	1400		
60"	1500		
64"	1600		
66"	1650		
72"	1800		
80"	2000		



## TABLE DE CONVERSION PSI / BAR

### PSI/BAR CONVERSION TABLE

PSI	BAR	PSI	BAR	PSI	BAR	PSI	BAR	PSI	BAR	PSI	BAR
1	0,0689	51	3,5139	101	6,9589	155	10,6795	510	35,1740	1010	69,5890
2	0,1378	52	3,5828	102	7,0278	160	11,0240	520	35,8630	1020	70,2780
3	0,2067	53	3,6517	103	7,0967	165	11,3685	530	36,5530	1030	70,9670
4	0,2756	54	3,7206	104	7,1656	170	11,7130	540	37,2430	1040	71,6560
5	0,3445	55	3,7895	105	7,2345	175	12,0575	550	37,9320	1050	72,3450
6	0,4134	56	3,8584	106	7,3034	180	12,4020	560	38,6220	1060	73,0340
7	0,4823	57	3,9273	107	7,3723	185	12,7465	570	39,3120	1070	73,7230
8	0,5512	58	3,9962	108	7,4412	190	13,0910	580	40,0020	1080	74,4120
9	0,6201	59	4,0651	109	7,5101	195	13,4355	590	40,6910	1090	75,1010
10	0,6890	60	4,1340	110	7,5790	200	13,7800	600	41,3810	1100	75,7900
11	0,7579	61	4,2029	111	7,6479	205	14,1245	610	42,0710	1110	76,4790
12	0,8268	62	4,2718	112	7,7168	210	14,4690	620	42,7600	1120	77,1680
13	0,8957	63	4,3407	113	7,7857	215	14,8135	630	43,4500	1130	77,8570
14	0,9646	64	4,4096	114	7,8546	220	15,1580	640	44,1400	1140	78,5460
15	1,0335	65	4,4785	115	7,9235	225	15,5025	650	44,8290	1150	79,2350
16	1,1024	66	4,5474	116	7,9924	230	15,8470	660	45,5190	1160	79,9240
17	1,1713	67	4,6163	117	8,0613	235	16,1915	670	46,2090	1170	80,6130
18	1,2402	68	4,6852	118	8,1302	240	16,5360	680	46,8980	1180	81,3020
19	1,3091	69	4,7541	119	8,1991	245	16,8805	690	47,5880	1190	81,9910
20	1,3780	70	4,8230	120	8,2680	250	17,2250	700	48,2780	1200	82,6800
21	1,4469	71	4,8919	121	8,3369	255	17,5695	710	48,9680	1210	83,3690
22	1,5158	72	4,9608	122	8,4058	260	17,9140	720	49,6580	1220	84,0580
23	1,5847	73	5,0297	123	8,4747	265	18,2585	730	50,3480	1230	84,7470
24	1,6536	74	5,0986	124	8,5436	270	18,6030	740	51,0380	1240	85,4360
25	1,7225	75	5,1675	125	8,6125	275	18,9475	750	51,7280	1250	86,1250
26	1,7914	76	5,2364	126	8,6814	280	19,2920	760	52,4180	1260	86,8140
27	1,8603	77	5,3053	127	8,7503	285	19,6365	770	53,1080	1270	87,5030
28	1,9292	78	5,3742	128	8,8192	290	19,9810	780	53,7980	1280	88,1920
29	1,9981	79	5,4431	129	8,8881	295	20,3255	790	54,4880	1290	88,8810
30	2,0670	80	5,5120	130	8,9570	300	20,6700	800	55,1780	1300	89,5700
31	2,1359	81	5,5809	131	9,0259	310	21,3590	810	55,8680	1320	90,9480
32	2,2048	82	5,6498	132	9,0948	320	22,0480	820	56,5580	1340	92,3260
33	2,2737	83	5,7187	133	9,1637	330	22,7370	830	57,2480	1360	93,7040
34	2,3426	84	5,7876	134	9,2326	340	23,4260	840	57,9380	1380	95,0820
35	2,4115	85	5,8565	135	9,3015	350	24,1150	850	58,6280	1400	96,4600
36	2,4804	86	5,9254	136	9,3704	360	24,8040	860	59,3180	1420	97,8380
37	2,5493	87	5,9943	137	9,4393	370	25,4930	870	60,0080	1440	99,2160
38	2,6182	88	6,0632	138	9,5082	380	26,1820	880	60,6980	1460	100,5940
39	2,6871	89	6,1321	139	9,5771	390	26,8710	890	61,3880	1480	101,9720
40	2,7560	90	6,2010	140	9,6460	400	27,5600	900	62,0780	1500	103,3500
41	2,8249	91	6,2699	141	9,7149	410	28,2490	910	62,7680	1600	110,2400
42	2,8938	92	6,3388	142	9,7838	420	28,9380	920	63,4580	1700	117,1300
43	2,9627	93	6,4077	143	9,8527	430	29,6270	930	64,1480	1800	124,0200
44	3,0316	94	6,4766	144	9,9216	440	30,3160	940	64,8380	1900	130,9100
45	3,1005	95	6,5455	145	9,9905	450	31,0050	950	65,5280	2000	137,8000
46	3,1694	96	6,6144	146	10,0594	460	31,6940	960	66,2180	2500	172,2500
47	3,2383	97	6,6833	147	10,1283	470	32,3830	970	66,9080	3000	206,7000
48	3,3072	98	6,7522	148	10,1972	480	33,0720	980	67,5980	4000	275,6000
49	3,3761	99	6,8211	149	10,2661	490	33,7610	990	68,2880	5000	344,5000
50	3,4450	100	6,8900	150	10,3350	500	34,4500	1000	68,9780	6000	413,4000

## PRINCIPAUX MATÉRIAUX ET ÉQUIVALENCES SELON LA NORME EN 1503 MAIN MATERIALS AND EQUIVALENCES ACCORDING TO EN 1503 STANDARD

### LAITONS SELON EN 1503-4 / EN 12165 BRASSES ACCORDING TO EN 1503-4 / EN 12165

Laiton Brass	EN 12420 EN	DIN	WN°	ASTM B 124	Rm MPa	Re à/to 0,2% MPa	A%	Dureté HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
4MS	CW 510L	Cu Zn42		C28500	350	140	15	70	-10 °C	+200 °C
4MS	CW 511L	Cu Zn38 As		C35330	320	200	15	70	-10 °C	+200 °C
	CW 602N	Cu Zn36Pb2 As			280	120	20	70	-10 °C	+200 °C
	CW 614N	Cu Zn39Pb3	2.0372	C38500	350	140	15	80	-10 °C	+200 °C
4MS	CW 614N-4MS	Cu Zn39Pb3								
	CW 617N	Cu Zn40Pb2	2.0402	C37700	350	140	15	80	-10 °C	+200 °C
4MS	CW 617N-4MS	Cu Zn40Pb2								
4MS	CW724R	Cu Zn21Si3P		C69300	500/670	300/450	8/15	130/220	-10 °C	+200 °C

### BRONZES SELON EN 1503-4 BRONZES ACCORDING TO EN 1503-4

Bronze	EN 1982	DIN	WN°	ASTM	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à/to 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
	CC 491K	CuSn5Zn5Pb5-C	2.1096	B62 C83600	206	96	20	60	-10 °C	+260 °C
4MS	CC 499K	CuSn5Zn5Pb2-C								
	CB 491K	CuSn5Zn5Pb5-B	2.1097	B30 C83600	200	90	13	60	-10 °C	+260 °C

### FONTES SELON EN 1503-3 CAST AND DUCTILE IRON ACCORDING TO EN 1503-3

#### Fontes à graphite lamellaire - Lamellar graphite cast irons

NF A 32-101 (1965)	NF A 32- 101 (1987)	DIN 1691 (1985)	EN 1561 (symbolique) (symbolic)	EN 1561 (numérique) (digital)	ASTM A48	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à/to 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
FT 20	FGL 200	GG 20	EN-GJL 200	EN-JL-1030	GRADE 30B	200/300	130/195	0.3/0.8	150/230	-10°C	+200°C
FT 25	FGL 250	GG 25	EN GJL 250	EN-JL-1040	GRADE 35B	250/350	165/350	0.3/0.8	180/250	-10°C	+200°C

#### Fontes à graphite sphéroïdale - Spheroidal graphite ductile irons

NF A 32-201 (1987)	DIN 1693 (1977)	EN 1563 (symbolique) (symbolic)	EN 1563 (numérique) (digital)	ASTM A536	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à/to 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB Hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
FGS 500-7	GGG 50	EN-GJS-500-7	EN-JS1050	Gr 80-55-06	500	350	7	170/230	-15°C	+350°C
FGS 400-15	GGG 40	EN-GJS-400-15	EN-JS1030	Gr 65-45-12	400	250	15	135/180	-15°C	+350°C
FGS 400-18	GGG-40.3	EN-GJS-400-18	EN-JS1024	Gr 60-40-18	400	240	18	130/175	-20°C	+350°C

Rm = Résistance à la traction - Re = limite élastique - A = allongement à la rupture  
Rm = traction resistance - Re = elastic limit - A = breaking elongation

#### Fontes malléables - Malleable cast irons

Appellation Designation	NF A 32-101	EN 1562 (symbolique) (symbolic)	EN 1562 (numérique) (digital)	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
Coeur noir Black heart	B350-10	EN-GJMB-350-10	EN-JM 1130	350	150	10	200	-20°C	+300°C
Coeur blanc White heart	W400-05	EN-GJMW-400-5	EN-JM 1030	400	220	5	220	-20°C	+300°C

### ACIERS AU CARBONE CARBON STEELS

#### Aciers forgés selon EN 10222-2 - Forged steels according to EN 10222-2

NF A 36-605 (1982)	EN 10222	DIN 2528	WN°	ASTM	Groupe matière Material group	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
A48 AP	P 245 N	C22.8	1.0460	A 105	1C1	620/470	295	21	140/197	-29°C	+425°C
P245GH			1.0352	A 350 LF2 3E0	1C1	655/485 530/410	250 220/245	22 22	197 235/262	-46°C -20°C	+425°C +425°C

#### Aciers forgés selon EN 10025-2 - Forged steels according to EN 10025-2

NF A 36-605 (1982)	EN 10222	DIN 2528	WN°	ASTM	Groupe matière Material group	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
S235JR			1.0038	1E1		510/360	215/235	20	/	-20°C	+300°C

### Aciers moulés selon EN 10213-2 - Cast steels according to EN 10213-2

NF	EN 10213-2	DIN	D	Groupe matière Material group	WN°	ASTM	Groupe matière Material group	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
A48CM	GP 240 GH	GSC-25	H	3E0	1.0619	A216 WCB	1C1	570	190	25	/	-29°C	+425°C
					1.1156	A352 LCB	1C3	620/448	241	24	/	-45°C	+345°C
					1.6220	A352 LCC	1C3	485/655	275	22		-45°C	+340°C

### Aciers en barres selon EN 10273 - Steels bars according to EN 10273

EN 10273	DIN	WN°	Groupe matière Material group	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
P235GH	17175 St35.8	1.0345	3E0	-20°C	+425°C
P250GH	C22.8	1.0460	3E0	-20°C	+425°C

## ACIERS INOXYDABLES STAINLESS STEELS

### Aciers inoxydables austénitiques forgés selon EN 10222-2 - Forged austenitic stainless steels according to EN 10222-2

NF A 36-607 (1984)	Symbole DIN 17-445	D	Groupe matière Material group	WN°	ASTM 351	Groupe matière Material group	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à/to 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
AF Z6 CN18-09	5CRNI 18-10	H	11 E 0	1.4301	F 304	2C1	540	260	55%	140	-196°C	+815°C
AF Z2 CN18-10	X2 CRNI 19-11	H	10 E 0	1.4306	F 304L	2C3	510	250	60%	140	-196°C	+425°C
AF Z6 CND17-11	X5 CRNIMO 17-12-2	H	14 E 0	1.4401	F 316	2C2	540	290	50%	170	-196°C	+815°C
AF Z2 CND17-12	X2 CRNIMO 17-12-2	H	13 E 0	1.4404	F 316L	2C3	520	260	55%	150	-196°C	+455°C

### Aciers inoxydables austénitiques moulés selon EN 10213-4 - Cast austenitic stainless steels according to EN 10213-4

NF A	Symbole DIN 17-445	D	Groupe matière Material group	WN°	ASTM 351	Groupe matière Material group	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à/to 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
Z6 CN 18.10 N	GX6 CRNI 18-9	H	11 E 0	1.4308	CF8	2C1	540	260	55%	140	-196°C	+815°C
	GX2 CRNI 19-11	H	10 E 0	1.4309	CF3	2C1	510	250	60%	140	-196°C	+425°C
Z6 CND18.12 N	GX6 CRNIMO 19-11-2	H	14 E 0	1.4408	CF8M	2C2	540	290	50%	170	-196°C	+815°C
	GX2 CRNIMO 19-11-2	H	13 E 0	1.4409	CF3M	2C2	520	260	55%	150	-196°C	+455°C

### Aciers inoxydables austéno-ferritique - Austeno-ferritic stainless steels

EN	WN°	AISI	ASTM	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
X2 CRNIMO 18 14 3	1.4435	316L		460/680		25-40	144-202		+400°C
X2 CRNIMON 25-7-4	1.4410	2507	A995 Gr.5A	730-930	528	Min 25	Max 290	-30°C	+425°C

### Aciers inoxydables martensitique - Martensitic stainless steels

EN	WN°	AISI	ASTM	Rm N/mm <sup>2</sup>	Re à 0,2% N/mm <sup>2</sup>	A%	Dureté HB HB hardness	Temp. min Min. temp.	Temp. maxi Max. temp.
X5 CRNICUNB1704	1.4542	630 (17-4 PH)	F899	Min 940	Min 700	Min 12	280-320	-29°C	+300°C

## RÉSISTANCE PRESSION / TEMPÉRATURE PRESSURE / TEMPERATURE RESISTANCE

- > PMA = Pression Maximale Admissible en fonction de la température et de ISO PN
- > PMA = Maximum Allowable Pressure in relation to the temperature and ISO PN

### Fonte Grise FT25 dite à graphite lamellaire selon NF E 29-006

### Grey cast iron FT25 known as lamellar graphite cast iron according to NF E 29-006

		-10°C +65°C	120°C	150°C	180°C	200°C	230°C
PMA pour / for ISO PN (en bar)	ISO PN 6	6.0	6.0	5.4	5.0	4.8	4.4
	ISO PN 10	10.0	10.0	9.0	8.4	8.0	7.4
	ISO PN 16	16.0	16.0	14.4	13.4	12.8	11.8
	ISO PN 25	25.0	25.0	22.5	21.0	20.0	18.5
	ISO PN 40	40.0	40.0	36.0	33.6	32.0	29.6

**Fonte à Graphite Sphéroïdal FGS 400-12 selon NF E 29-006**  
**Spheroidal graphite cast iron FGS 400-12 according to NF E 29-006**

		-15°C +65°C	120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C
PMA pour /for ISO PN (en bar)	ISO PN 10	10.0	10.0	9.7	9.0	8.7	8.0	7.0
	ISO PN 16	16.0	16.0	15.5	14.4	13.9	12.8	11.2
	ISO PN 25	25.0	25.0	24.3	22.5	21.8	20.0	17.5
	ISO PN 40	40.0	40.0	38.8	36.0	34.8	32.0	28.0

**Aciers selon NF E 29-005**  
**Steels according to NF E 29-005**

› Nuance / grade BF 42 {N}, BF 48 {N}, A 48 {CP, AP, CM, PM} (selon / according to NF E 29-006)

		20°C	110°C	200°C	250°C	300°C	350°C
PMA pour /for ISO PN (en bar)	ISO PN 10	10	10	8.8	8.2	7.2	6.6
	ISO PN 16	16	16	14.1	13.1	11.6	10.5
	ISO PN 25	25	25	22.1	20.5	18.1	16.5
	ISO PN 40	40	40	35.4	32.8	29	26.4

› Nuance / grade BF 48 {N} (utilisation permise mais non recommandée pour / use allowed but not recommended for T > 450°C) ; BF 48 F (ne pas utiliser au-dessus de / do not use above 350°C) ; Nuance / grade A 48 CM {≈ DIN GS-C25, ≈ASTM A216WCB}, A 48 PM

		-29°C +38°C	50°C	100°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	425°C
PMA pour /for ISO PN (en bar)	ISO PN 20	19.6	19.3	17.7	14.0	12.1	10.2	8.4	6.5	5.6
	ISO PN 50	51.0	50.0	46.0	43.5	41.5	38.5	36.5	34.5	28.5
	ISO PN 100	102	100	92.5	87.5	83.5	77.5	74.0	69.0	57.5
	ISO PN 150	153	150	139	131	125	116	110	103.0	86.0
	ISO PN 250	255	250	231	219	208	193	184	172	143
	ISO PN 420	425	417	386	365	347	322	308	287	239

**PRINCIPAUX MATÉRIAUX ET ÉQUIVALENCES**  
**MAIN MATERIALS AND EQUIVALENCES**

**Acier**  
**Steel**

TYPE	Forgé / Forged			Moulé / Cast steel		
	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.
A105	-	C21	1.0432	A216-WCB	-	1.0619
	-	-	-	A216 WCA	-	-
	-	-	-	A216 WCC	-	-
LF2	A350 LF2	-	1.0570	A352 LCB	-	1.1156
LF3	A350 LF3	12 Ni 14	1.5637, 1.5639	A352 LC3	GS-10Ni14/G9Ni14	1.5638

**Aciers faiblement alliés**  
**Low-alloy steels**

TYPE	Forgé / Forged			Moulé / Cast steel		
	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.
F1	A182-F1	20MnMo3-5	1.5421	A217 WC1	-	-
F11	A182-F11 CI2	13CrMo4-5	≈1.7335	A217 WC6	GI7 CrMo 5-5	1.7357
F22	A182-F22 CI3	12CrMo9-10	1.7375	A217 WC9	10 CrMo 9-10	1.7380
F5	A182-F5	X12CrMo 5	1.7362	A217 C5	GS-12 CrMo 19-5	1.7363
F9	A182-F9	X11CrMo9-1	1.7386	A217 C12	GX12 CrMo 10-1	1.7389
F91	A182 F91	X10 CrMoVNb 9-1	1.4903	A217 C12A	-	≈ 1.4903

## Aciers austénitiques réfractaires

### Refractory austenitic steels

TYPE	Forgé / Forged			Moulé / Cast steel		
	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.
309	-	X 15CrNiSi 20-12	1.4828	A351 CH-20	-	-
310	-	X 15CrNiSi 25-21	1.4841	A351 CK-20	CrNi 25 20	1.4843

## Inox austénitiques et duplex

### Austenitic and duplex stainless steel

TYPE	Forgé / Forged			Moulé / Cast steel		
	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.
301	A167-301	X10CrNi 18-8	≈ 1.4310	-		
302	A240-302	X3CrNiN 17-8	≈ 1.4319	A297 HF	GX25 CrNiSi 18-9	1.4825
303	A314-303	X8 CrNiS 18-9	1.4305	A743 CF16F	GX10 CrNi 18-8	1.4312
304	A182-F304	X5 CrNi 18-10	1.4301	A 351 CF8	GX5 CrNi 19-10	1.4308
304 L	A182-F304 L	X2 CrNi 19-11	1.4306	A 351 CF3	GX2 CrNi 19-11	1.4309
316	A182-F316	X5 CrNiMo 17-12-2	1.4401	A 351 CF8M	GX5 CrNiMo 19-11-2	1.4408
316 L	A182-F316 L	X2 CrNiMo 17-12-2	1.4404	A 351 CF3M	X2 CrNiMo 17-12-2	1.4404
316 L	A182-F316 L	X2 CrNiMo 18-14-3	1.4435	-	-	-
316 Ti	A182-F316 Ti	X6 CrNiMoTi 17-12-2	1.4571	-	-	-
317 L	A182-F317 L	X2 CrNiMo 18-15-4	1.4438	A351 CG3M	-	-
321	A182-F321	X6 CrNiTi 18-10	1.4541	-	-	-
347	A182-F347	X6 CrNiNb 18-10	1.4550	A 351 CF8C	GX5 CrNi Nb19-11	1.4552
904 L	904L / UB6	X1NiCrMoCu 25-20-5	1.4539	-	-	-
F51	A182 F51	X2CrNiMoN 22-5-3	1.4462	A890-CD3MN	GX2CrNiMoN22-5-3	1.4470
F53	A182 F53	X2CrNiMoN 25-7-4	1.4410	A890-CE3MN	GX2CrNiMoN26-7-4	1.4469

## Inox ferritiques et martensitiques

### Ferritic and martensitic stainless steel

TYPE	Forgé / Forged			Moulé / Cast steel		
	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.
430	A182 F430	X6Cr17	1.4016	-	-	-
434	A240 (434)	X6CrMo17-1	1.4113	-	-	-
410 / F6	A276 (410)-A182 F6a	X12Cr13	1.4006	A217-CA15	X12Cr13	≈ 1.4006
420	A276 (420)	X20Cr13	1.4021	A743-CA40	X30Cr13	1.4028
440C	A276 (440C)	X105CrMo17	1.4125	AMS5352CA120	-	-

## Fontes

### Cast Iron

TYPE	ANCIENNES DÉSIGNATIONS	EURONORM	WERKSTOFF NR.	Rm en N/mm <sup>2</sup>
Fonte à graphite lamellaire <i>Lamellar graphite cast iron</i>	GG 25 [DIN] ; Ft25 [AFNOR]	EN-GJL-250 ; EN-JL 1040	0.6025	250
Fonte à graphite sphéroïdal <i>Spheroidal graphite cast iron</i>	GGG 40 [DIN] ; FGS 400-15 [AFNOR]	EN-GJS-400-15 ; EN-JS 1030	0.7040	400
	GGG 40-3 [DIN] ; FGS 400-18 [AFNOR]	EN-GJS-400-18 (U-LT) ; EN-JS 1020	0.7043	-
Fonte malléable <i>Malleable cast iron</i>	-	EN-GJMW-400-5 ; EN-JM 1030	-	400

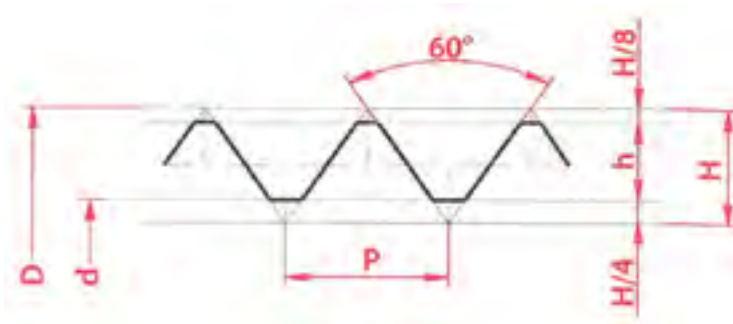
## Alliages de nickel

### Nickel alloys

TYPE	Forgé / Forged			Moulé / Cast steel		
	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.	ASTM	EURONORM	WERKSTOFF Nr.
Alloy 20	A182 F20	NiCr20CuMo	2.4660	A351 CN7M	GX7NiCrMo-CuNb25-20	1.4500
Hastelloy C22	N06022	-	≈2.4602, ≈2.4635	A494 CX2MW	NiCr21Mo14W	2.4602
Hastelloy C276	N10276	-	≈2.4819, ≈2.4886	A494-CW-2M	NiMo16Cr15W	2.4819
Monel 400	N04400	-	≈2.4360, ≈2.4361	A 494 M35-1	(S-)NiCu30 Fe	2.4360
Monel (K) 500	N05500	-	≈2.4375	-	NiCu30 Al	2.4375
Inconel 600	N06600	-	≈2.4816	A494 CY40	NiCr15 Fe/Ni-Cr15Fe8	2.4816
Inconel 625	N06625	-	≈2.4831, ≈2.4856	A494 CW-6MC	NiCr22Mo9Nb	2.4856
Incoloy 800	N08800	-	≈1.4876	-	X10NiCrAlTi32-21	1.4876
Incoloy 825	N08825	-	≈2.4858	CU5MCuC	NiCr21Mo	2.4858

## DIFFÉRENTS TYPES DE RACCORDEMENT VARIOUS TYPES OF CONNECTIONS

### Raccordement par assemblage vissé Screwed connection



- >  $d=D$  Diamètre nominal
- >  $P$ =Pas
- >  $H$ =Hauteur du triangle
- >  $h$ =hauteur du filetage

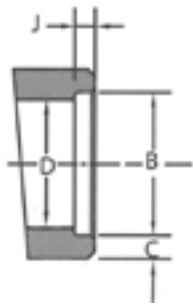
Filetage Thread M Ø Nominal	Pas de vis Screw thread	
	Gros «régulier» Large «regular»	Fin Fine
8	1,25	-
10	1,5	1
12	1,75	1,25
(14)	2	-
16	2	-
18	2,5	1,5
20	2,5	1,5
(22)	2,5	1,5
24	3	1,5
(27)	3	1,5
30	3,5	1,5
(33)	3,5	1,5
36	4	2
42	4,5	2
48	5	-
(52)	5	2

Filetage GAZ cylindrique Cylinder Gas Threading BSPB	Filetage GAZ conique Conical GAS threading BSPT	Filetage conique Conical threading NPT
$H = 0,9604 \times \text{pas} / \text{screw thread}$	$H = 0,9604 \times \text{pas} / \text{screw thread}$	$H = 0,866 \times \text{pas} / \text{screw thread}$
$h = 0,6043 \times \text{pas} / \text{screw thread}$	$h = 0,6043 \times \text{pas} / \text{screw thread}$	$h = 0,800 \times \text{pas} / \text{screw thread}$
$r = 0,1373 \times \text{pas} / \text{screw thread}$	$r = 0,1373 \times \text{pas} / \text{screw thread}$	
	Conicité / Conicity : 6,25%	Conicité / Conicity : 6,25%

Ø	Filetage GAZ BSP GAS threading BSP		Filetage NPT NPT threading	
	Nombre de filets par pouce Number of threads per inch	Pas de vis Screwed connections (mm)	Nombre de filets par pouce Number of threads per inch	Pas de vis Screwed connections (mm)
1/4"	19	1,337	18	1,411
3/8"	19	1,337	18	1,411
1/2"	14	1,814	14	1,814
3/4"	14	1,814	14	1,814
1"	11	2,309	11,5	2,209
1" 1/4	11	2,309	11,5	2,209
1" 1/2	11	2,309	11,5	2,209
2"	11	2,309	11,5	2,209
2" 1/2	11	2,309	8	3,175
3"	11	2,309	8	3,175
4"	11	2,309	8	3,175

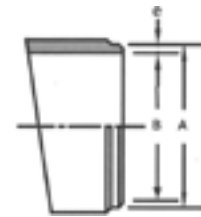
### Raccordement par soudure Welding connection

Dimension des raccords SW  
SW connection size



NPS	B	D	C	J
1/4"	14,10	8,50	3,30	9,50
3/8"	17,55	11,80	3,50	9,50
1/2"	21,70	15,00	4,10	9,50
3/4"	27,05	20,20	4,25	12,50
1"	33,80	25,90	5,00	12,50
1" 1/4	42,55	34,30	5,30	12,50
1" 1/2	48,65	40,10	5,55	12,50
2"	61,10	51,70	6,05	16,00

Dimension des raccords BW  
BW connection size



- > Note 1 : pièces moulées / casted parts
- > NB : 1/4" > 4" cf API 602 & ANSI/ASME B36.10M
- > NB : 3" > 24" cf ANSI B16.25 & ANSI/ASME B36.10M

> BUTT WELD - ASME B16,25 / B36,10M

NPS	Sch. STD/40s			Sch.40 (=STD/40s>10 ")			Sch.60			Sch.80 (=E.F./X.S.>10")		
	A	A (note1)	B	A	A (note1)	B	A	A (note1)	B	A	A (note1)	B
1/4"	13,72	-	9,2	-	-	-	-	-	-	13,7	-	7,7
3/8"	17,15	-	12,5	-	-	-	-	-	-	17,2	-	10,8
1/2"	21,34	-	15,8	-	-	-	-	-	-	21,3	-	13,9
3/4"	26,67	-	20,9	-	-	-	-	-	-	26,7	-	18,9
1"	33,40	-	26,6	-	-	-	-	-	-	33,4	-	24,3
1" 1/4	42,16	-	35,0	-	-	-	-	-	-	42,2	-	32,5
1" 1/2	48,26	-	40,9	-	-	-	-	-	-	48,3	-	38,1
2"	60,33	-	52,5	-	-	-	-	-	-	60,3	-	49,3
2" 1/2	73,03	75,0	62,7	-	-	-	-	-	-	73,0	75,0	59,0
3"	88,9	91,0	78,0	-	-	-	-	-	-	88,9	91,0	73,7
3" 1/2	101,6	105,0	90,0	-	-	-	-	-	-	101,6	105,0	85,5
4"	114,3	117,0	102,0	-	-	-	-	-	-	114,3	117,0	97,0
5"	141,3	144,0	128,0	-	-	-	-	-	-	141,3	144,0	122,0
6"	168,3	172,0	154,0	-	-	-	-	-	-	168,3	172,0	146,5
8"	219,1	223,0	203,0	-	-	-	219,1	223,0	198,5	219,1	223,0	193,5
10"	273,0	278,0	254,5	-	-	-	273,0	278,0	247,5	273,0	278,0	243,0
12"	323,8	329,0	305,0	323,8	329,0	303,0	323,8	329,0	295,0	323,8	329,0	289,0
14"	355,6	362,0	336,5	355,6	362,0	333,5	355,6	362,0	325,5	355,6	362,0	317,5
16"	406,4	413,0	387,5	406,4	413,0	381,0	406,4	413,0	373,0	406,4	413,0	363,5
18"	457,2	464,0	438,0	457,2	464,0	428,5	457,2	464,0	419,0	457,2	464,0	409,5
20"	508,0	516,0	489,0	508,0	516,0	478,0	508,0	516,0	467,0	508,0	516,0	455,5
22"	558,8	567,0	539,0				558,8	567,0	514,0	558,8	567,0	501,0
24"	609,6	619,0	590,5	609,6	619,0	574,5	609,6	619,0	560,5	609,6	619,0	547,5

› BUTT WELD - ASME B16,25 / B36,10M

NPS	Sch. STD/40s			Sch.40 (=STD/40s>10")			Sch.60			Sch.80 (=E.F./X.S.>10")		
	A	A (note1)	B	A	A (note1)	B	A	A (note1)	B	A	A (note1)	B
1/4"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,7	-	-
3/8"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17,2	-	-
1/2"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21,3	-	11,8
3/4"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26,7	-	15,6
1"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33,4	-	20,7
1"1/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42,2	-	29,5
1"1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48,3	-	34
2"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60,3	-	42,9
2"1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	73	75	53,9
3"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	88,9	91	66,6
3"1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4"	-	-	-	114,3	117	92	-	-	-	114,3	117	87,5
5"	-	-	-	141,3	144	116	-	-	-	141,3	144	109,5
6"	-	-	-	168,3	172	140	-	-	-	168,3	172	132
8"	219,1	223	189	219,1	223	182,5	219,1	223	178	219,1	223	173
10"	273	278	236,5	273	278	230	273	278	222	273	278	216
12"	323,8	329	281	323,8	329	273	323,8	329	266,5	323,8	329	257
14"	355,6	362	308	355,6	362	300	355,6	362	292	355,6	362	284
16"	406,4	413	354	406,4	413	344,5	406,4	413	333,5	406,4	413	325,5
18"	457,2	464	398,5	457,2	464	387,5	457,2	464	378	457,2	464	366,5
20"	508	516	443	508	516	432	508	516	419	508	516	408
22"	558,8	567	488,5	558,8	567	476	558,8	567	463	558,8	567	450,5
24"	609,6	619	532	609,6	619	517,5	609,6	619	505	609,6	619	490,5

## ÉQUIVALENCE VISSERIE « IMPÉRIAL » / MÉTRIQUE «IMPERIAL» / METRIC SCREW EQUIVALENCE

La visserie pour la fixation des brides ANSI / Class de type « impérial », exprimée en pouces peut éventuellement être remplacée par la visserie de type « métrique » en millimètres, selon le tableau d'équivalences pouces > millimètres ci-contre.

Les longueurs des vis sont données à titre indicatif, pour des brides plates ou brides à collerette à souder et des joints épaisseur 2mm. Ces dimensions peuvent varier en fonction du type de brides (par exemple, pour des brides plates tournantes, il faut rajouter l'épaisseur des collets) et selon l'épaisseur du joint utilisé en cas d'utilisation d'une tige filetée avec 2 écrous, il faut rajouter l'équivalent du diamètre d à la longueur L indiquée.

*The screws for fixing ANSI / Class «imperial» type flanges, expressed in inches, may be replaced by «metric» type screws in millimetres, according to the table of equivalence inches > millimetres opposite.*

*Screw lengths are given as an indication, for flat flanges or flanges with welding flanges and 2mm thick joints. These dimensions may vary according to the type of flange (for example, for flat swivel flanges, the thickness of the collars must be added) and according to the thickness of the joint used if a threaded rod with 2 nuts is used, the equivalent of the diameter d must be added to the length L indicated.*

d	M
1/2"	M14
5/8"	M16
3/4"	M20
7/8"	M24
1"	M27
1"1/8	M30
1"1/4	M33
1"3/8	M36
1"1/2	M39x4
1"5/8	M42x4
1"7/8	M48x4
2"	M52x4
2"1/4	M56x4
2"1/2	M64x4
2"3/4	M68x4
3"	M76x4
3"1/2	M90x4



# GABARIT DES BRIDES FLANGES TEMPLATE

NF EN 1092-1 - Définition des types de brides et collets  
NF EN 1092-1 Types of flanges and collars

Brides plates / Flat flanges			
TYPE 01	Bride plate à souder <i>Welding flat flange</i> 	TYPE 02	Bride tournante sur collet à souder <i>Loose flat flange with welding neck</i> 
TYPE 04	Bride plate tournante sur collet à collerette à souder <i>Loose flat flange with welding neck collar</i> 	TYPE 05	Bride pleine <i>Blind flange</i> 
Brides à collerette / Welded flanges			
TYPE 11	Bride à collerette à souder bout à bout <i>Welding neck flange</i> 	TYPE 12	Bride à emmancher et à souder à collerette <i>Hubbed slip-on flange for welding</i> 
TYPE 13	Bride filetée à collerette <i>Neck threaded flange</i> 	TYPE 21	Bride incorporée <i>Integral flange long welding neck</i> 
Collets / Welding necks			
TYPE 32	Collet plat à souder <i>Welding flat collar</i> 	TYPE 33	Collet embouti à souder <i>Lapped pipe end</i> 
TYPE 34	Collet à collerette à souder <i>Welding neck collar</i> 		
Faces de joints / Flange facings			
TYPE A	Face de joint plate <i>Flat face</i> 	TYPE B	Face de joint surélevée <i>Raised face</i> 
TYPE C	Emboîtement double mâle <i>Tongue face</i> 	TYPE D	Emboîtement double femelle <i>Groove face</i> 
TYPE E	Emboîtement mâle <i>Male face</i> 	TYPE F	Emboîtement femelle <i>Female face</i> 
TYPE G	Emboîtement femelle pour joint torique <i>Female face for O-ring</i> 	TYPE H	Emboîtement mâle pour joint torique <i>Male face for O-ring</i> 

## Dimensions des portées de joint NF EN 1092-1

Flanges facing dimensions NF EN 1092-1

TYPE A	TYPE B	TYPE C	TYPE D
Face de joint plate <i>Flat face</i> 	Face de joint surélevée <i>Raised face</i> 	Emboîtement double mâle <i>Tongue face</i> 	Emboîtement double femelle <i>Groove face</i> 
TYPE E	TYPE F	TYPE G	TYPE H
Emboîtement mâle <i>Male face</i> 	Emboîtement femelle <i>Female face</i> 	Emboîtement F. pour joint torique <i>Female face for O-ring</i> 	Emboîtement M. pour joint torique <i>Male face for O-ring</i> 

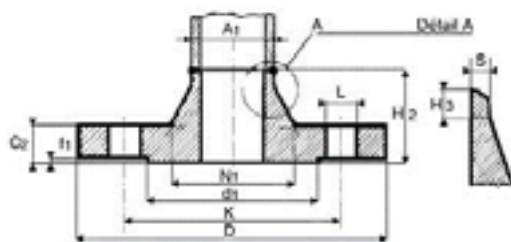
## Dimensions

Dimensions

DN	d1 (mm)						f1 (mm)	f2 (mm)	f3 (mm)	f4 (mm)	W (mm)	X (mm)	Y (mm)	Z (mm)	a	R (mm)
	PN 6	PN 10	PN 16	PN 25	PN 40	PN 63										
10	35			40			2	4.5	4.0	2.0	24	34	35	23	-	2.5
15	40			45			2	4.5	4.0	2.0	29	39	40	28	-	2.5
20	50			58			2	4.5	4.0	2.0	36	50	51	35	41°	2.5
25	60			68			2	4.5	4.0	2.0	43	57	58	42	41°	2.5
32	70			78			2	4.5	4.0	2.0	51	65	66	50	41°	2.5
40	80			88			2	4.5	4.0	2.0	61	75	76	60	41°	2.5
50	90			102			2	4.5	4.0	2.0	73	87	88	72	41°	2.5
65	110			122			2	4.5	4.0	2.0	95	109	110	94	41°	2.5
80	128			138			2	4.5	4.0	2.0	106	120	121	105	41°	2.5
100	148	158	158	162	162	162	2	5.0	4.5	2.5	129	149	150	128	32°	3
125	178	188	188	188	188	188	2	5.0	4.5	2.5	155	175	176	154	32°	3
150	202	212	212	218	218	218	2	5.0	4.5	2.5	183	203	204	182	32°	3
200	258	268	268	278	285	285	2	5.0	4.5	2.5	239	259	260	238	32°	3
250	312	320	320	335	345	345	2	5.0	4.5	2.5	292	312	313	291	32°	3
300	365	370	378	395	410	410	2	5.0	4.5	2.5	343	363	364	342	32°	3
350	415	430	438	450	465	465	2	5.5	5.0	3.0	395	421	422	394	27°	3.5
400	465	482	490	505	535	535	2	5.5	5.0	3.0	447	473	474	446	27°	3.5
450	520	532	550	555	560	560	2	5.5	5.0	3.0	497	523	524	496	27°	3.5
500	570	585	610	615	615	615	2	5.5	5.0	3.0	549	575	576	548	27°	3.5
600	670	685	725	720	735	735	2	5.5	5.0	3.0	649	675	676	648	27°	3.5
700	775	800	795	820	-	840	2	5.5	5.0	3.0	751	777	778	750	27°	3.5
800	880	905	900	930	-	960	2	5.5	5.0	3.0	856	882	883	855	27°	3.5
900	980	1005	1000	1030	-	1070	2	5.5	5.0	3.0	961	987	988	960	27°	3.5
1000	1080	1110	1115	1140	-	1180	2	6.5	6.0	4.0	1062	1092	1094	1060	27°	3.5

## Brides à collerette à souder en bout acier ou inox - TYPE 11B

Steel or stainless steel welding neck flanges - TYPE 11B



### BRIDE ACIER À COLLERETTE PN6

WN FLANGE PN6

Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 2631) - Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2631)



DN	Collerette - collar			Ø ext. D	Épaisseur thickness C <sub>2</sub>	Hauteurs Height H <sub>2</sub> , H <sub>3</sub>		Perçage Drilling n x L, Ø K		Portée de joint Raised face Ø d <sub>1</sub> , f <sub>1</sub>		Poids Weight (kg)
	Ø A <sub>1</sub>	Ep. S	Ø N <sub>1</sub>			H <sub>2</sub>	H <sub>3</sub>	n x L	Ø K	Ø d <sub>1</sub>	f <sub>1</sub>	
10	17.2	1.8	26	75	12	28	6	4 x 11	50	35	2	0.5
15	21.3	2.0	30	80	12	30	6	4 x 11	55	40	2	0.5
20	26.9	2.3	38	90	14	32	6	4 x 11	65	50	2	0.5
25	33.7	2.6	42	100	14	35	6	4 x 11	75	60	2	1.0
32	42.4	2.6	55	120	14	35	6	4 x 14	90	70	2	1.0
40	48.3	2.6	62	130	14	38	7	4 x 14	100	80	2	1.5
50	60.3	2.9	74	140	14	38	8	4 x 14	110	90	2	1.5
65	76.1	2.9	88	160	14	38	9	4 x 14	130	110	2	2.0
80	88.9	3.2	102	190	16	42	10	4 x 18	150	128	2	3.0
100	114.3	3.6	130	210	16	45	10	4 x 18	170	148	2	3.5
125	139.7	4.0	155	240	18	48	10	8 x 18	200	178	2	4.5
150	168.3	4.5	184	265	18	48	12	8 x 18	225	202	2	5.5

### BRIDE ACIER À COLLERETTE PN10

WN FLANGE PN10

Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 2632) - Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2632)



DN	Collerette Collar			Ø ext. D	Épais. Thickn. C <sub>2</sub>	Hauteurs Height H <sub>2</sub> , H <sub>3</sub>		Perçage Drilling n x L, Ø K		Portée de joint Raised face Ø d <sub>1</sub> , f <sub>1</sub>		Poids Weight (kg)
	Ø A <sub>1</sub>	Ep. S	Ø N <sub>1</sub>			H <sub>2</sub>	H <sub>3</sub>	n x L	Ø K	Ø d <sub>1</sub>	f <sub>1</sub>	
10 au/to 40	Utiliser les dimensions PN 40 - Use dimensions of PN 40											
50 au/to 150	Utiliser les dimensions PN 16 - Use dimensions of PN 16											
200	219.1	6.3	234	340	24	62	16	8 x 22	295	268	2	11.5
250	273.0	6.3	292	395	26	68	16	12 x 22	350	320	2	15.5
300	323.9	7.1	342	445	26	68	16	12 x 22	400	370	2	18.0
350	355.6	7.1	385	505	26	68	16	16 x 22	460	430	2	24.5
400	406.4	7.1	440	565	26	72	16	16 x 26	515	482	2	29.5
450	457	7.1	488	615	28	72	16	20 x 26	565	532	2	34.0
500	508	7.1	542	670	28	75	16	20 x 26	620	585	2	39.5
600	610	7.1	642	780	28	80	18	20 x 30	725	685	2	56.0
700	711	8	746	895	30	80	18	24 x 30	840	800	2	65.0
800	813	8	850	1015	32	90	18	24 x 33	950	905	2	87.0
900	914	10	950	1115	34	95	20	28 x 33	1050	1005	2	106.0
1000	1016	10	1052	1230	34	95	20	28 x 36	1160	1110	2	123.0

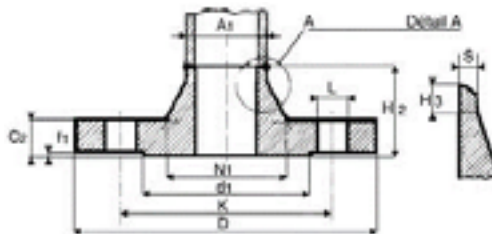
### BRIDE ACIER À COLLERETTE PN16

WN FLANGE PN16

Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 2633) - Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2633)



DN	Collerette Collar			Ø ext. D	Épais. Thickn. C <sub>2</sub>	Hauteurs Height H <sub>2</sub> , H <sub>3</sub>		Perçage Drilling n x L, Ø K		Portée de joint Raised face Ø d <sub>1</sub> , f <sub>1</sub>		Poids Weight (kg)
	Ø A <sub>1</sub>	Ep. S	Ø N <sub>1</sub>			H <sub>2</sub>	H <sub>3</sub>	n x L	Ø K	Ø d <sub>1</sub>	f <sub>1</sub>	
10 au/to 40	Utiliser les dimensions PN 40 - Use dimensions of PN 40											
50	60.3	2.9	74	165	18	45	8	4 x 18	125	102	2	2.5
65	76.1	2.9	92	185	18	45	10	4 x 18	145	122	2	3.0
80	88.9	3.2	105	200	20	50	10	8 x 18	160	138	2	4.0
100	114.3	3.6	131	220	20	52	12	8 x 18	180	158	2	4.5
125	139.7	4.0	156	250	22	55	12	8 x 18	210	188	2	6.5
150	168.3	4.5	184	285	22	55	12	8 x 22	240	212	2	7.5
200	219.1	6.3	235	340	24	62	16	12 x 22	295	268	2	11.0
250	273.0	6.3	292	405	26	70	16	12 x 26	355	320	2	16.5
300	323.9	7.1	344	460	28	78	16	12 x 26	410	378	2	22.0
350	355.6	8.0	390	520	30	82	16	16 x 26	470	438	2	32.0
400	406.4	8.0	445	580	32	85	16	16 x 30	525	490	2	40.0
450	457.0	8.0	490	640	40	87	16	20 x 30	585	550	2	54.5
500	508.0	8.0	548	715	44	90	16	20 x 33	650	610	2	74.0
600	610.0	8.8	652	840	54	95	18	20 x 36	770	725	2	116.5



**BRIDE ACIER À COLLERETTE PN25**  
**WN FLANGE PN25**

Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 26324) - Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2634)



DN	Collerette Collar			Ø ext. D	Epais. Thickn. C <sub>2</sub>	Hauteurs Height			Perçage Drilling		Portée de joint Raised face		Poids Weight (kg)
	Ø A <sub>1</sub>	Ep. S	Ø N <sub>1</sub>			H <sub>2</sub>	H <sub>3</sub>	n x L	Ø K	Ø d <sub>1</sub>	f <sub>1</sub>		
10 au/to 150	Utiliser les dimensions PN 40 - Use dimensions of PN 40												
200	219.1	6.3	244	360	30	80	16	12 x 26	310	278	2	17.0	
250	273.0	7.1	298	425	32	88	18	12 x 30	370	335	2	24.0	
300	323.9	8.0	352	485	34	92	18	16 x 30	430	395	2	31.5	
350	355.6	8.0	398	555	38	100	20	16 x 33	490	450	2	48.0	
400	406.4	8.8	452	620	40	110	20	16 x 36	550	505	2	63.0	
450	457	8.8	500	670	46	110	20	20 x 36	600	555	2	75.5	
500	508	10.0	558	730	48	125	20	20 x 36	660	615	2	96.5	
600	610	11.0	660	845	58	125	20	20 x 39	770	720	2	138.6	
700	711	12.5	760	960	46	125	20	24 x 42	875	820	2	143.5	
800	813	14.2	864	1085	50	135	22	24 x 48	990	930	2	193.5	
900	914	16.0	968	1185	54	145	24	28 x 48	1090	1030	2	237.0	
1000	1016	17.5	1070	1320	58	155	24	28 x 56	1210	1140	2	310.5	

**BRIDE ACIER À COLLERETTE PN40**  
**WN FLANGE PN40**

Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 2635) - Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2635)



DN	Collerette Collar			Ø ext. D	Epais. Thickn. C <sub>2</sub>	Hauteurs Height			Perçage Drilling		Portée de joint Raised face		Poids Weight (kg)
	Ø A <sub>1</sub>	Ep. S	Ø N <sub>1</sub>			H <sub>2</sub>	H <sub>3</sub>	n x L	Ø K	Ø d <sub>1</sub>	f <sub>1</sub>		
10	17.2	1.8	28	90	16	35	6	4 x 14	60	40	2	0.5	
15	21.3	2.0	32	95	16	38	6	4 x 14	65	45	2	1.0	
20	26.9	2.3	40	105	18	40	6	4 x 14	75	58	2	1.0	
25	33.7	2.6	46	115	18	40	6	4 x 14	85	68	2	1.0	
32	42.4	2.6	56	140	18	42	6	4 x 18	100	78	2	2.0	
40	48.3	2.6	64	150	18	45	7	4 x 18	110	88	2	2.0	
50	60.3	2.9	75	165	20	48	8	4 x 18	125	102	2	3.0	
65	76.1	2.9	90	185	22	52	10	8 x 18	145	122	2	4.0	
80	88.9	3.2	105	200	24	58	12	8 x 18	160	138	2	5.0	
100	114.3	3.6	134	235	24	65	12	8 x 22	190	162	2	6.5	
125	139.7	4.0	162	270	26	68	12	8 x 26	220	188	2	9.0	
150	168.3	4.5	192	300	28	75	12	8 x 26	250	218	2	11.5	
200	219.1	6.3	244	375	34	88	16	12 x 30	320	285	2	21.0	
250	273.0	7.1	306	450	38	105	18	12 x 33	385	345	2	34.0	
300	323.9	8.0	362	515	42	115	18	16 x 33	450	410	2	47.5	
350	355.6	8.8	408	580	46	125	20	16 x 36	510	465	2	69.0	
400	406.4	11.0	462	660	50	135	20	16 x 39	585	535	2	98.0	
450	457.0	12.5	500	685	57	135	20	20 x 39	610	560	2	105.08	
500	508.0	14.2	562	755	57	140	20	20 x 42	670	615	2	130.5	
600	610.0	16.0	666	890	72	150	20	20 x 48	795	735	2	211.5	

**BRIDE ACIER À COLLERETTE PN63**  
**WN FLANGE PN63**

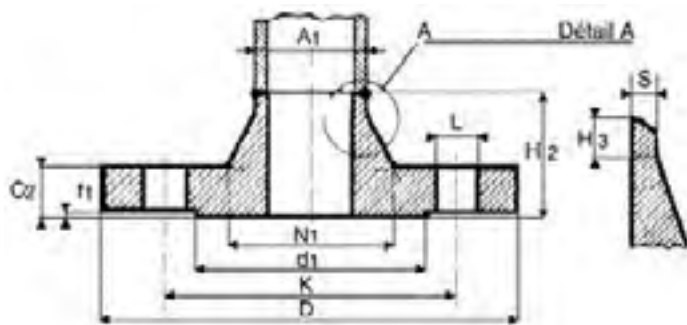
Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 2636) - Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2636)



DN	Collerette Collar			Ø ext. D	Epais. Thickn. C <sub>2</sub>	Hauteurs Height			Perçage Drilling		Portée de joint Raised face		Poids Weight (kg)
	Ø A <sub>1</sub>	Ep. S	Ø N <sub>1</sub>			H <sub>2</sub>	H <sub>3</sub>	n x L	Ø K	Ø d <sub>1</sub>	f <sub>1</sub>		
10 au/to 40	Utiliser les dimensions PN 40 - se dimensions of PN 40												
50	60.3	2.9	82	180	26	62	10	4 x 22	135	102	2	4.5	
65	76.1	3.2	98	205	26	68	12	8 x 22	160	122	2	5.5	
80	88.9	3.6	112	215	28	72	12	8 x 22	170	138	2	6.5	
100	114.3	4.0	138	250	30	78	12	8 x 26	200	162	2	9.5	
125	139.7	4.5	168	295	34	88	12	8 x 30	240	188	2	14.5	
150	168.3	5.6	202	345	36	95	12	8 x 33	280	218	2	21.5	
200	219.1	7.1	256	415	42	110	16	12 x 36	345	285	2	34.0	
250	273.0	8.8	316	470	46	125	18	12 x 36	400	345	2	48.0	
300	323.9	11.0	372	530	52	140	18	16 x 36	460	410	2	67.5	
350	355.6	12.5	420	600	56	150	20	16 x 39	525	465	2	97.5	
400	406.4	14.2	475	670	60	160	20	16 x 42	585	535	2	129.0	

## Bride à collerette à souder en bout - TYPE 11B

Welding neck flange - TYPE 11B



### BRIDE ACIER À COLLERETTE PN100

WN FLANGE PN100

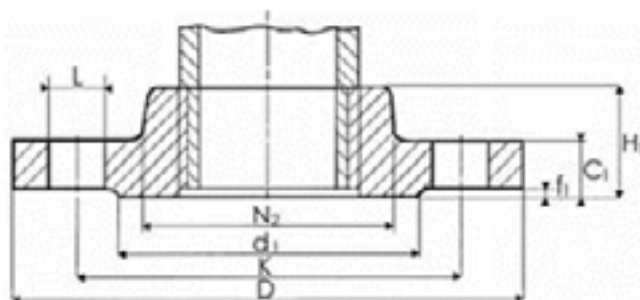
Construction suivant EN 1092-1 - Construction according to EN 1092-1



DN	Collerette Collar			Ø ext. D	Epais. Thickn. C <sub>2</sub>	Hauteurs Height		Perçage Drilling		Portée de joint Raised face		Poids Weight (kg)
	Ø A <sub>1</sub>	Ep. S	Ø N <sub>1</sub>			H <sub>2</sub>	H <sub>3</sub>	n x L	Ø K	Ø d <sub>1</sub>	f <sub>1</sub>	
10	17.2	1.8	32	100	20	45	6	4 x 14	70	40	2	1.0
15	21.3	2.0	34	105	20	45	6	4 x 14	75	45	2	1.0
20	26.9	2.6	42	130	22	48	8	4 x 18	90	58	2	2.0
25	33.7	2.6	52	140	24	58	8	4 x 18	100	68	2	2.5
32	42.4	2.9	62	155	24	60	8	4 x 22	110	78	2	3.0
40	48.3	2.9	70	170	26	62	10	4 x 22	125	88	2	4.0
50	60.3	3.2	90	195	28	68	10	4 x 26	145	102	2	6.0
65	76.1	3.6	108	220	30	76	12	8 x 26	170	122	2	7.5
80	88.9	4.0	120	230	32	78	12	8 x 26	180	138	2	9.0
100	114.3	5.0	150	265	36	90	12	8 x 30	210	162	2	13.0
125	139.7	6.3	180	315	40	105	12	8 x 33	250	188	2	21.0
150	168.3	7.1	210	355	44	115	12	12 x 33	290	218	2	28.0
200	219.1	10.0	278	430	52	130	16	12 x 36	360	285	2	50.0
250	273.0	12.5	340	505	60	157	18	12 x 39	430	345	2	81.0
300	323.9	14.2	400	585	68	170	18	16 x 42	500	410	2	117.97
350	355.6	16.0	460	655	74	189	20	16 x 48	560	465	2	167.25

## Bride à collerette à visser - TYPE 13B

Threaded neck flange - TYPE 13B



### BRIDE ACIER À COLLERETTE TARAUDÉE ACIER PN16

THREADED NECK FLANGE PN16

Construction suivant DIN 2566 - Construction according to DIN 2566

Portée de Joint Surélevée (PJS) - Raised joint span (RJS)



DN	Collerette Collar	Ø ext. D	Epais. Thickn. C <sub>2</sub>	Hauteurs Height H <sub>1</sub>	Perçage Drilling		Portée de joint Raised face		Poids Weight (kg)
	Ø N <sub>2</sub>				n x L	Ø K	Ø d <sub>1</sub>	f <sub>1</sub>	
10	30	90	14	20	4 x 14	60	40	2	0.54
15	35	95	14	20	4 x 14	65	45	2	0.61
20	45	105	16	24	4 x 14	75	58	2	0.91
25	52	115	16	24	4 x 14	85	68	2	1.10
32	60	140	16	26	4 x 18	100	78	2	1.60
40	70	150	16	26	4 x 18	110	88	2	1.78
50	85	165	18	28	4 x 18	125	102	2	2.43
65	105	185	18	32	4 x 18	145	122	2	3.18
80	118	200	20	34	8 x 18	160	138	2	4.12
100	140	220	20	38	8 x 18	180	158	2	4.47
125	168	250	22	40	8 x 18	210	188	2	6.13
150	195	285	22	44	8 x 22	240	212	2	7.92

## Brides plates à souder TYPE 01A - Brides pleines TYPE 05 A

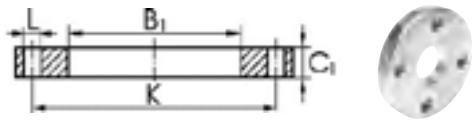
Welding plate flanges TYPE 01A - Blind flanges TYPE 05 A

### BRIDE PLATE À SOUDER & BRIDE PLEINE PN10

PLATE AND BLIND FLANGE PN10

Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 2576)

Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2576)



Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 2527)

Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2527)



DN	∅ ext.	Perçage - Drilling		TYPE 01A			TYPE 05A		
	D	n x L	∅ K	C <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	Poids (kg) Weight (kg)	C <sub>1</sub>	G <sub>max</sub>	Poids (kg) Weight (kg)
10	90	4 x 14	60	14	18.0	0.6	16	-	1.0
15	95	4 x 14	65	14	22.0	0.5	16	-	1.0
20	105	4 x 14	75	16	27.5	1.0	18	-	1.0
25	115	4 x 14	85	16	34.5	1.0	18	-	1.5
32	140	4 x 18	100	18	43.5	2.0	18	-	2.0
40	150	4 x 18	110	18	49.5	2.0	18	-	2.5
50	165	4 x 18	125	19	61.5	2.5	18	-	3.0
65	185	4 x 18	145	20	77.5	3.0	18	55	3.5
80	200	8 x 18	160	20	90.5	3.5	20	70	4.5
100	220	8 x 18	180	22	116.0	4.5	20	90	5.5
125	250	8 x 18	210	22	141.5	5.5	22	115	8.0
150	285	8 x 22	240	24	170.5	7.0	22	140	10.5
200	340	8 x 22	295	24	221.5	9.5	24	190	16.5
250	395	12 x 22	350	26	276.5	12.0	26	235	24.0
300	445	12 x 22	400	26	327.5	13.5	26	285	31.0
350	505	16 x 22	460	28	359.5	20.5	26	330	39.5
400	565	16 x 26	515	32	411.0	27.5	26	380	49.5
450	615	20 x 26	565	36	462.0	33.5	28	425	63.0
500	670	20 x 26	620	38	513.5	40.0	28	475	75.5
600	780	20 x 30	725	42	616.5	54.5	34	575	124.0
700	895	24 x 30	840	40*	716*	66*	38	670	182.5
800	1015	24 x 33	950	44*	818*	91*	42	770	260.0
900	1115	28 x 33	1050	48*	920*	108*	46	860	344.0
1000	1230	28 x 36	1160	50*	1022*	133*	52	960	473.5
1200	1455	32 x 39	1380	54*	1226*	188*	60	1160	765.0

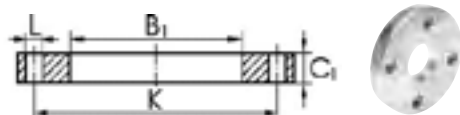
\*selon DIN 2576 pour DN ≥ 700 - according to DIN 2576 for DN ≥ 700

### BRIDE PLATE À SOUDER & BRIDE PLEINE ISO PN16

PLATE AND BLIND FLANGE ISO PN16

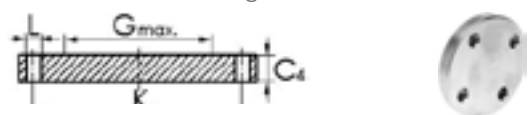
Construction suivant EN 1092-1

Construction according to EN 1092-1



Construction suivant EN 1092-1

Construction according to EN 1092-1



DN	∅ ext.	Perçage - Drilling		TYPE 01A			TYPE 05A		
	D	n x L	∅ K	C <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	Poids (kg) Weight (kg)	C <sub>1</sub>	G <sub>max</sub>	Poids (kg) Weight (kg)
10	90	4 x 14	60	14	18.0	0.6	16	-	1.0
15	95	4 x 14	65	14	22.0	0.5	16	-	1.0
20	105	4 x 14	75	16	27.5	1.0	18	-	1.0
25	115	4 x 14	85	16	34.5	1.0	18	-	1.5
32	140	4 x 18	100	18	43.5	2.0	18	-	2.0
40	150	4 x 18	110	18	49.5	2.0	18	-	2.5
50	165	4 x 18	125	19	61.5	2.5	18	-	3.0
65	185	4 x 18	145	20	77.5	3.0	18	55	3.5
80	200	8 x 18	160	20	90.5	3.5	20	70	4.5
100	220	8 x 18	180	22	116.0	4.5	20	90	5.5
125	250	8 x 18	210	22	141.5	5.5	22	115	8.0
150	285	8 x 22	240	24	170.5	7.0	22	140	10.5
200	340	12 x 22	295	26	221.5	9.5	24	190	16.5
250	405	12 x 26	355	29	276.5	14.0	26	235	25.0
300	460	12 x 26	410	32	327.5	19.0	28	285	35.0
350	520	16 x 26	470	35	359.0	28.0	30	330	48.0
400	580	16 x 30	525	38	411.0	36.0	32	380	63.5
450	640	20 x 30	585	42	462.0	46.0	40	425	96.5
500	715	20 x 33	650	46	513.5	64.0	44	475	133.0
600	840	20 x 36	770	52	616.5	96.0	54	575	226.5
700	910	24 x 36	840	44*	716*	77*	48	670	236.0
800	1025	24 x 39	950	50*	818*	106*	52	770	325.0
900	1115	28 x 39	1050	54*	920*	125*	58	860	437.5
1000	1255	28 x 42	1170	60*	1022*	178*	64	960	602.0
1200	1485	32 x 48	1390	68*	1226*	263*	76	1160	999.0

\*selon DIN 2502 pour DN ≥ 700 - according to DIN 2502 for DN ≥ 700

## Brides pleines TYPE 05 A

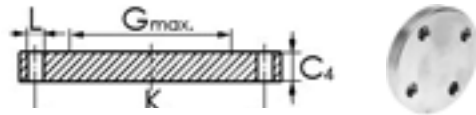
Blind flanges TYPE 05 A

### BRIDE PLEINE PN25

BLIND FLANGE PN25

Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 2527)

Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2527)



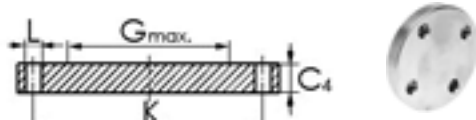
DN	Ø ext.	Perçage - Drilling		Épaisseur Thickness C <sub>4</sub>	Ø d'épaulement Ø rased face G <sub>max</sub>	Poids (kg) Weight (kg)
	D	n x L	Ø K			
10 au / to 150	Utiliser les dimensions PN 40 - Use dimensions of PN 40					
200	360	12 x 26	310	30	190	22.5
250	425	12 x 30	370	32	235	33.5
300	485	16 x 30	430	34	285	46.5
350	555	16 x 33	490	38	332	68.0
400	620	16 x 36	550	40	380	89.5

### BRIDE PLEINE PN40

BLIND FLANGE PN40

Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 2527)

Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2527)



DN	Ø ext.	Perçage - Drilling		Épaisseur Thickness C <sub>4</sub>	Ø d'épaulement Ø rased face G <sub>max</sub>	Poids (kg) Weight (kg)
	D	n x L	Ø K			
10	90	4 x 14	60	16	-	1.0
15	95	4 x 14	65	16	-	1.0
20	105	4 x 14	75	18	-	1.0
25	115	4 x 14	85	18	-	1.5
32	140	4 x 18	100	18	-	2.0
40	150	4 x 18	110	18	-	2.5
50	165	4 x 18	125	20	-	3.0
65	185	8 x 18	145	22	55	4.5
80	200	8 x 18	160	24	70	5.5
100	235	8 x 22	190	24	90	7.5
125	270	8 x 26	220	26	115	11.0
150	300	8 x 26	250	28	140	14.5
200	375	12 x 30	320	36	190	29.0
250	450	12 x 33	385	38	235	44.5
300	515	16 x 33	450	42	285	64.0
350	580	16 x 36	510	46	330	89.5
400	660	16 x 39	585	50	380	127.0
450	685	30 x 39	610	57	425	154.0
500	755	20 x 42	670	57	475	188.0
600	890	20 x 48	795	72	575	331.0

## Brides tournantes - collets à collerette - collets plats

Loose plate flanges - Welding neck collars - Welding flat collars

### BRIDE PLATES TOURNANTES ACIER ISO PN10

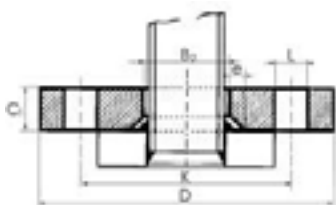
LOOSE PLATE FLANGES ISO PN10



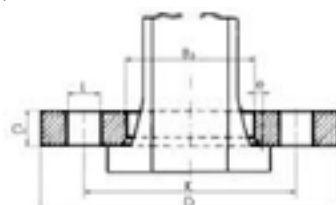
Construction suivant EN 1092-1 (≈ DIN 2642)

Construction according to EN 1092-1 (≈ DIN 2642)

TYPE 02A



TYPE 04A



DN	Alésage (mm) Bore hole (mm)		Ø ext. D (mm)	Épaisseur Thickness C <sub>1</sub>	Perçage Drilling		Chamfrein Chamfer e (mm)	Poids (kg) Weight (kg)	
	B <sub>2</sub> 11002	B <sub>3</sub> 11003			n x L	Ø K		TYPE 02A	TYPE 04A
10	21	31	90	14	4 x 14	60	3	0.5	0.5
15	25	35	95	14	4 x 14	65	3	0.5	0.5
20	31	42	105	16	4 x 14	75	4	1.0	1.0
25	38	49	115	16	4 x 14	85	4	1.0	1.0
32	47	59	140	18	4 x 18	100	5	2.0	1.5
40	53	67	150	18	4 x 18	110	5	2.0	2.0
50	65	77	165	19	4 x 18	125	5	2.5	2.5
65	81	96	185	20	4 x 18	145	6	3.0	3.0
80	94	108	200	20	8 x 18	160	6	3.5	3.0
100	120	134	220	22	8 x 18	180	6	4.5	4.0
125	145	162	250	22	8 x 18	210	6	5.5	4.5
150	174	188	285	24	8 x 22	240	6	7.0	6.0
200	226	240	340	24	8 x 22	295	6	9.0	8.0
250	281	294	395	26	12 x 22	350	8	11.5	10.0
300	333	348	445	26	12 x 22	400	8	13.0	11.5
350	365	400	505	28	16 x 22	460	8	19.5	15.0
400	416	450	565	32	16 x 26	515	8	26.5	21.0
450	467	498	615	36	20 x 26	565	8	32.5	26.0
500	519	550	670	38	20 x 26	620	8	39.0	31.0
600	622	650	780	42	20 x 30	725	8	52.5	43.5

## BRIDE TOURNANTES POINT BLEU ISO PN10

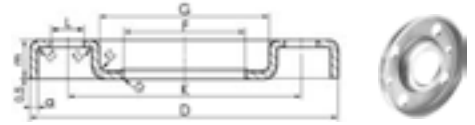
### LAP JOINT FLANGES ISO PN10

Bride tournante emboutie 200°C pour collet à souder ISO ou métrique

Construction suivant EN 1092-1 type 2 (≈ DIN 2642)

Stamped swivel flange 200°C for welding neck ISO or metric

Construction according to EN 1092-1 type 2 (≈ DIN 2642)



DN	Dimensions							Perçage - Drilling		Kg / pc	Gain de poids Weight gain (1)
	a (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	r <sub>1</sub> (mm)	r <sub>3</sub> (mm)	n x L	Ø K		
15	3	95	11.5	24	38	3	3	4 x 13.5	65	0.20	70 %
20	3	105	14	30	48	3	3	4 x 13.5	75	0.25	70 %
25	3	115	16	38	53	3	3	4 x 13.5	85	0.30	62 %
32	3	140	16.5	46	68	3	3.5	4 x 17.5	100	0.45	62 %
40	4	150	18	54	77	3	3.5	4 x 17.5	110	0.62	70 %
50	4	165	20	65	91	3	4	4 x 17.5	125	0.90	65 %
65	5	185	22	81	108	4.5	5	4 x 17.5	145	1.20	65 %
80	5	200	23	94	123	4.5	5	8 x 17.5	160	1.30	65 %
100	6	220	24	119	141	5	5	8 x 17.5	180	1.75	60 %
125	6	250	25.5	145	168	4.5	5	8 x 17.5	210	2.20	50 %
150	6	285	27	173	192	4.5	5	8 x 21.5	240	2.70	50 %
200	8	340	31	225	245	5	5	8 x 21.5	295	4.60	50 %

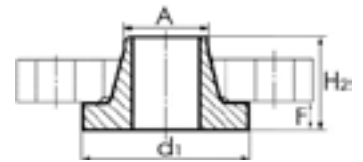
(1) Par rapport à une bride tournante standard - Compared to a standard swivel flange

## COLLETS À COLLERETTE À SOUDER

### WELDING NECK COLLARS

DN	Ø A (mm)	PN10/16				PN25/40			
		d <sub>1</sub> (mm)	F (mm)	H <sub>2</sub> (mm)	Kg / pc	d <sub>1</sub> (mm)	F (mm)	H <sub>2</sub> (mm)	Kg / pc
10	17.2	40	12	35	0.14	40	12	35	0.16
15	21.3	45	12	38	0.18	45	12	38	0.21
20	26.9	58	14	40	0.32	58	14	40	0.40
25	33.7	68	14	40	0.42	68	14	40	0.48
32	42.4	78	14	42	0.55	78	14	42	0.60
40	48.3	88	14	45	0.65	88	14	45	0.80
50	60.3	102	16	45	0.95	102	16	48	1.10
65	76.1	122	16	45	1.20	122	16	52	1.50
80	88.9	138	16	50	1.75	138	18	58	2.0
100	114.3	158	18	52	2.20	162	20	65	2.90

Construction suivant EN 1092-1 type 34  
Construction according to EN 1092-1 type 34

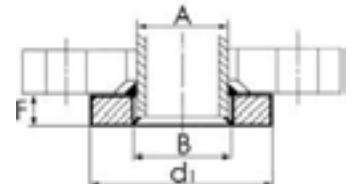


## COLLETS PLATS À SOUDER

### WELDING NECK FLAT COLLARS

DN	Ø A (mm)	B1 (mm)	PN10/16			PN25/40		
			d <sub>1</sub> (mm)	F (mm)	Kg / pc	d <sub>1</sub> (mm)	F (mm)	Kg / pc
10	17.2	18.0	40	10	0.09	40	12	0.11
15	21.3	22.0	45	10	0.11	45	12	0.13
20	26.9	27.5	58	12	0.20	58	14	0.22
25	33.7	34.5	68	12	0.25	68	14	0.30
32	42.4	43.5	78	12	0.32	78	14	0.37
40	48.3	49.5	88	12	0.40	88	14	0.46
50	60.3	61.5	102	16	0.58	102	16	0.67
65	76.1	77.5	122	16	0.77	122	16	0.88
80	88.9	90.5	138	16	0.95	138	18	1.07
100	114.3	116.0	158	18	1.20	162	20	1.50

Construction suivant EN 1092-1 type 32  
Construction according to EN 1092-1 type 32



## Collets inox 316L à souder

Stainless steel 316L collars

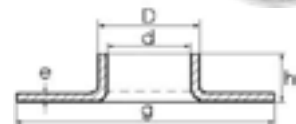
### COLLETS MINCE PN10

#### THIN COLLAR PN10

Construction suivant NFE 29 251 - Pour tubes ISO & métriques

Construction according to NFE 29 251 - For ISO & metric pipes

D x e	d (mm)	g (mm)	h (mm)	D x e	d (mm)	g (mm)	h (mm)	D x e	d (mm)	g (mm)	h (mm)
17.2 x 2	13.2	40	6	88.9 x 2	84.9	138	13	254.0 x 2	250.0	320	22
21.3 x 2	17.3	45	6	88.9 x 3	82.9	138	13	256.0 x 3	250.0	320	22
24.0 x 2	20.0	60	7	104.0 x 2	100.0	158	12	273.0 x 2	269.0	320	22
26.9 x 2	22.9	58	7	114.3 x 2	110.3	158	12	273.0 x 3	267.0	320	22
33.7 x 2	29.7	68	9	114.3 x 3	108.8	158	12	304.0 x 2	300.0	370	22
34.0 x 2	30.0	80	9	129.0 x 2	125.0	186	12	306.0 x 3	300.0	370	22
39.0 x 2	35.0	80	9	139.7 x 2	135.7	186	14	323.9 x 2	319.9	370	23
42.4 x 2	38.4	78	10	139.7 x 3	133.7	186	14	323.9 x 3	317.9	370	23
44.0 x 2	40.0	90	10	154.0 x 2	150.0	212	18	354.0 x 2	350.0	430	23
48.3 x 2	44.3	88	10	168.3 x 2	164.3	212	18	355.6 x 3	349.6	430	23
54.0 x 2	50.0	105	12	168.3 x 3	162.3	212	18	406.4 x 3	400.4	482	23
60.3 x 2	56.3	102	12	204.0 x 2	200.0	268	18	457.2 x 4	449.2	532	40
76.1 x 2	72.1	122	12	206.0 x 3	200.0	268	18	508.0 x 4	500.0	585	40
76.1 x 3	70.1	122	12	219.1 x 2	215.1	268	22				



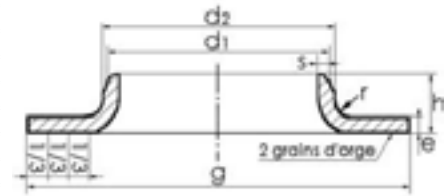




## COLLETS ÉPAIS USINÉS PN10 THICK MACHINED COLLAR PN10

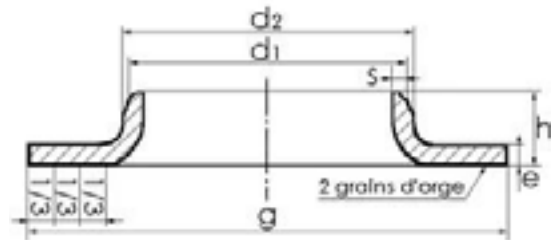
DN	Ø d <sub>1</sub> (mm)	Ø d <sub>2</sub> (mm)	PN10/16		e (mm)	g (mm)	h (mm)	r (mm)
			d <sub>1</sub> (mm)	Kg / pc				
10	17.2	18.4	1.6	2	3	42	7	3
15	21.3	22.5	1.6	2	3	47	7	3
20	26.9	27.2	1.6	2	3	58	9	3
25	33.7	37	1.6	3	4	68	10.5	4
32	42.4	46	1.6	3.2	4	78	14	4
40	48.3	51	1.6	3.2	4	88	14	4
50	60.3	63.5	1.6	3.6	4	102	16	4
65	76.1	79.5	1.6	3.6	5	122	19	4
80	88.9	93.5	2	4	5	133	23	4
100	114.3	117.5	2	4.5	5	158	25	4
125	139.7	149	2	4.5	5	184	26	4
150	168.3	172	2	4.5	5	212	29	4
200	219.1	224	2	4.5	5	268	32	4
250	273.0	277	2	4.5	5	320	32	5
300	323.9	328	3	5	5	370	36	5

Construction suivant NFE 29 251 - Pour tubes ISO & métriques  
Construction according to NFE 29 251 - For ISO & metric pipes



## COLLETS EMBOUTI TUBE SCHEDULE 40S PRESSED COLLAR SCHEDULE 40S PIPE

DN	Ø Pouces Inch	Ø d <sub>1</sub> (mm)	s (mm)	e (mm)	g (mm)	h (mm)
20	3/4	26.9	2.88	3	58	9
25	1	33.4	3.38	4	68	10.5
32	1-1/4	42.4	3.56	4	78	14
40	1-1/2	48.3	3.68	4	88	14
50	2	60.3	3.91	5	102	16
65	2-1/2	73.0	5.16	6	122	19
80	3	88.9	5.49	6	138	23
100	4	114.3	6.02	8	158	26
125	5	141.3	6.55	8	188	26
150	6	168.3	7.11	8	212	29

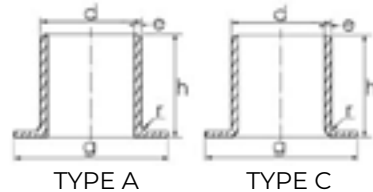


## COLLETS «STUB END» SELON ASME B 16.9 / MSS-SP43 «STUB END» COLLAR ACCORDING ASME B 16.9 / MSS-SP 43

DN	Ø d <sub>1</sub> (mm)	PN10/16		g (mm)	h (mm)	r (mm)	
		Sch. 10S	Sch. 40S			TYPE A	TYPE C
1/2	21.3	2.11	2.77	34.9	51	3	0.8
3/4	26.7	2.11	2.87	42.8	51	3	0.8
1	33.4	2.77	3.38	50.8	51	3	0.8
1-1/4	42.2	2.77	3.56	63.5	51	5	0.8
1-1/2	48.3	2.77	3.68	73.0	51	6	0.8
2	60.3	2.77	3.91	92.1	63	8	0.8
2-1/2	73.0	3.05	5.16	104.8	63	8	0.8
3	88.9	3.05	5.49	127.0	63	10	0.8
4	114.3	3.05	6.02	157.2	76	11	0.8
5	141.3	3.40	6.55	185.7	76	11	1.6
6	168.3	3.40	7.11	215.9	89	13	1.6
8	219.1	3.76	8.18	269.9	102	13	1.6
10	273.0	4.19	9.27	323.9	127	13	1.6

Collets «stub end» ANSI :  
 } TYPE A série courte  
 } TYPE C série courte  
 (Longueur courte selon MSS SP 43)

ANSI «stub end» collars :  
 } TYPE A short series  
 } TYPE C short series  
 (short length according to MSS SP 43)



Retrouvez l'ensemble de notre guide technique sur notre site  
<https://www.stracau.com/documentation>



Find all our technical guide on our website  
<https://www.stracau.com/en/documentation>

et nos conseils sur :  
and our advice on:



## ÉPAISSEURS DES TUBES SELON NORMES PIPE THICKNESSES ACCORDING TO STANDARDS

### Les tubes ISO - GAZ

#### ISO - GAS pipes

- > Tube inox roulé soudé selon ISO 1127 [NFA 49147]
- > Tube sans soudure selon EN 10216-5 [NFA 49117]
- > Nuances 304 L, 316 L (autres nuances sur demande)
- > Longueur courante de fabrication : 6 m
- > Welded rolled stainless steel pipe according to ISO 1127 [NFA 49147].
- > Seamless pipe according to EN 10216-5 [NFA 49117]
- > Grades 304 L, 316 L (Other grades on request)
- > Running length of manufacture : 6 m

Ø ext. et épaisseur : mm Poids : kg/m

Ø ext. and thickness: mm Weight: kg/m

Ø ext.	Épaisseur / Thickness							
	Poids / Weight							
	1.6	2	2.3	2.6	2.9	3	3.2	3.6
17.2	0.63	-	0.87	-	-	-	-	-
21.3	0.79	0.97	-	1.22	-	-	-	-
26.9	1.01	1.25	-	1.58	-	-	-	-
33.7	1.29	1.59	-	-	-	-	2.44	-
42.4	1.64	2.02	-	-	-	-	3.14	-
48.3	1.87	2.32	-	-	-	-	3.61	4.03
60.3	2.35	2.92	-	-	-	-	-	5.11
76.1	3.01	3.71	-	-	5.32	-	-	6.54
88.9	3.50	4.35	-	5.62	6.24	-	-	-
114.3	4.52	5.62	-	7.27	8.15	-	-	-
139.7	-	6.90	-	8.93	9.93	-	-	-
168.3	-	8.33	-	10.79	12.0	-	-	-
219.1	-	10.87	-	-	15.7	-	17.3	-
273.0	-	13.57	-	17.60	19.6	-	-	-
323.9	-	16.10	-	20.92	23.3	-	25.70	-
355.6	-	-	-	-	25.6	-	28.24	-
406.4	-	-	-	26.29	29.3	30.3	-	-

### Les tubes SMS

#### SMS pipes

- > Tube alimentaire inox soudé Dimensions selon norme SMS 3008
- > Nuances 304 L, 316 L (autres sur demande)
- > Longueur courante de fabrication : 6 m
- > Welded stainless steel food pipe Dimensions according to SMS 3008 standard
- > Grades 304 L, 316 L (others on request)
- > Running length of manufacture : 6 m

Ø ext. et épaisseur : mm #Poids : kg/m

Ø ext. and thickness: mm # Weight: kg/m

DN	Ø ext.	Épaisseur thickness	Poids Weight
1	25	1.2	0.72
1-1/4	32	1.2	0.93
1-1/2	38	1.2	1.11
2	51	1.2	1.50

DN	Ø ext.	Épaisseur thickness	Poids Weight
2-1/2	63.5	1.6	2.48
3	76	2.0	3.71
3	76.1	1.6	2.99
4	101.6	2.0	4.99

### Les tubes SMS

#### SMS pipes

- > Tube alimentaire inox soudé ou sans soudure
- > Nuances 304 L, 316 L (autres sur demande)
- > Longueur courante de fabrication : 6 m
- > Welded or seamless rolled stainless steel pipe
- > Grades 304 L, 316 L (others on request)
- > Running length of manufacture : 6 m

Ø ext. et épaisseur : mm Poids : kg/m

Ø ext. and thickness: mm Weight: kg/m

Ø ext.	Épaisseur thickness	Poids Weight
6	1.0	0.13
8	1.0	0.18
10	1.0	0.23
12	1.0	0.28
14	1.0	0.33
16	1.0	0.38
18	1.0	0.43
18	1.5	0.62
20	1.0	0.48
20	1.5	0.70

Ø ext.	Épaisseur thickness	Poids Weight
23	1.5	0.81
25	1.	0.60
25	1.5	0.88
15	0.60	1.00
28	1.5	1.00
33	1.5	1.18
38	1.5	1.37
43	1.5	1.56
53	1.5	1.93
54	2.0	2.60
73	1.5	2.69

Ø ext.	Épaisseur thickness	Poids Weight
84	2.0	4.11
104	2.0	5.11
123	1.5	4.56
129	2.0	6.36
153	1.5	5.69
154	2.0	7.61
204	2.0	10.12
254	2.0	12.62
304	2.0	15.12

## Les tubes DIN

### DIN pipes

- > Tube alimentaire inox soudé ou sans soudure
- > Dimensions selon norme DIN 11850
- > Nuances 304 L, 316 L [autres sur demande]
- > Longueur courante de fabrication : 6 m

\* Dimensions non incluses dans DIN 11850

- > Welded or seamless stainless steel food pipe
- > Dimensions according to DIN 11850
- > 304 L, 316 L [others on request].
- > Running length of manufacture : 6 m

\* Dimensions not included in DIN 11850

Ø ext. et épaisseur : mm Poids : kg/m

Ø ext. and thickness: mm Weight: kg/m

Ø ext.	Épaisseur thickness	Poids Weight
18	1.0	0.43
18*	1.5	0.62
19	1.5	0.66
22	1.0	0.53
22*	1.5	0.77
23	1.5	0.81
28	1.0	0.68
28*	1.5	1.00

Ø ext.	Épaisseur thickness	Poids Weight
29	1.5	1.03
34	1.0	0.83
34*	1.5	1.22
35	1.5	1.26
40	1.0	0.98
40*	1.5	1.45
41	1.5	1.48
52	1.0	1.28

Ø ext.	Épaisseur thickness	Poids Weight
52*	1.5	1.90
53	1.5	1.93
70	2.0	3.41
85	2.0	4.16
104	2.0	5.11
129	2.0	6.36
154	2.0	7.61

## Les tubes ANSI

### ANSI pipes

- > Tube inox roulé soudé ou sans soudure Dimensions selon norme ANSI B36.19M 2004
- > Nuances 304 L, 316 L (autres nuances sur demande)
- > Longueur courante de fabrication : 6 m

- > Welded or seamless rolled stainless steel pipe Dimensions according to ANSI B36.19M 2004 standard
- > Grades 304 L, 316 L (other grades on request)
- > Running length of manufacture : 6 m

Ø ext. et épaisseur / schedule : mm Poids : kg/m

Ø ext. and thickness / schedule: mm Weight: kg/m

DN	Ø ext.	Schedule 5S		Schedule 10S		Schedule 40S		Schedule 80S	
		Épaisseur thickness	Poids Weight	Épaisseur thickness	Poids Weight	Épaisseur thickness	Poids Weight	Épaisseur thickness	Poids Weight
3/8	17.1	-	-	1.65	0.64	-	-	-	-
1/2	21.3	1.65	0.82	2.11	1.01	2.77	1.30	-	-
3/4	26.7	1.65	1.04	2.11	1.31	2.87	1.71	3.91	2.24
1	33.4	1.65	1.33	2.77	2.13	3.38	2.55	4.55	3.29
1-1/4	42.2	1.65	1.68	2.77	2.76	3.56	3.46	4.85	4.56
1-1/2	48.3	1.65	1.95	2.77	3.17	3.68	4.13	5.08	5.51
2	60.3	1.65	2.44	2.77	4.01	3.91	5.54	5.54	7.63
2-1/2	73.0	2.11	3.77	3.05	5.36	5.16	8.81	7.01	11.6
3	88.9	2.11	4.60	3.05	6.59	5.49	11.5	7.62	15.6
4	114.3	2.11	5.96	3.05	8.52	6.02	16.4	8.56	22.8
5	141.3	2.77	9.67	3.40	11.8	6.55	22.2	9.53	31.5
6	168.3	2.77	11.6	3.40	14.1	7.11	28.8	10.97	43.4
8	219.1	2.77	15.1	3.76	20.4	8.18	43.4	12.70	65.9
10	273.1	3.40	23.1	4.19	28.3	9.27	61.5	12.70	83.2
12	323.9	3.96	31.9	4.57	36.7	9.52	75.3	12.70	99.4

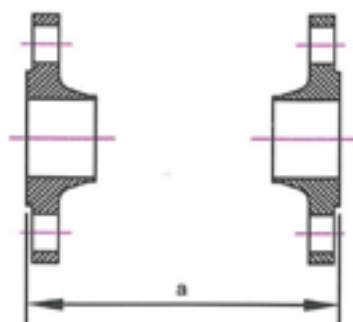
## ENCOMBREMENT (FACE À FACE) DIMENSIONS (FACE TO FACE)

### Face à face de la robinetterie à brides (PN & «CLASS» EN 558)

Flanged valves PN & «CLASS» according to EN 558 face to face

L'ensemble des normes antérieures PN & CLASS est repris dans l'unique norme NF EN 558. Elle définit les «face à face» et «face à axe» en fonction des séries de base (une série précise une dimension - DN).

All the previous PN & CLASS standards are included in the single NF EN 558 standard. It defines «face to face» and «face to axis» according to the basic series (a series specifies one dimension - DN).

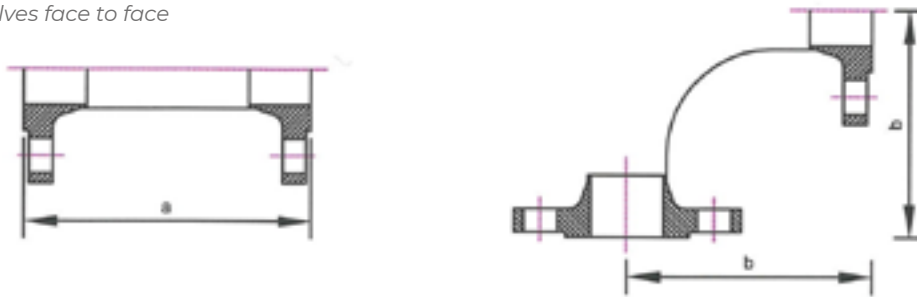


Face à face FAF  
FAF Face to face



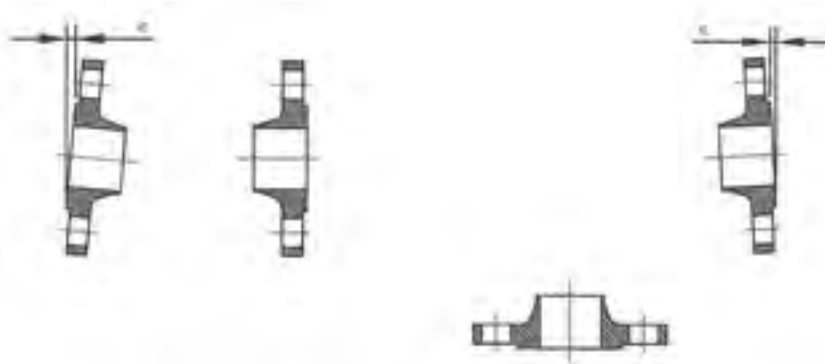
Face à face FAA  
FAA Face to face

Face à face sur robinetterie à joint annulaire  
On ring seal valves face to face



Attention aux tolérances :  
 > Sur dimensions FAF et FAA  
 > Sur faces de joints : de parallélisme et perpendicularité

Pay attention to tolerances :  
 > On FAF and FAA dimensions  
 > On gasket faces : parallelism and perpendicularity



### Dimensions des séries de base (en mm) - EN558 2008 + a12011 (F)

Basic series dimensions (in mm) - EN 558 : 2008 + a12011 (F)

DN	1	2	3	4	5	7	8a	9a	10	11a	12	13	14	15	16	18	19	20	21	22a	23a	24a	25
10	130	210	102	-	-	108	90	105	-	-	130	-	115	-	-	80	-	-	-	65	70	-	-
15	130	210	108	140	165	108	90	105	108	57	130	-	115	-	-	80	140	-	152	65	70	83	-
20	150	230	117	152	190	117	95	115	117	64	130	-	120	-	-	90	152	-	178	70	75	95	-
25	160	230	127	165	216	127	100	115	127	70	140	-	125	120	-	100	165	-	216	80	85	108	-
32	180	260	140	178	229	146	105	130	140	76	165	-	130	140	-	110	178	-	229	90	95	114	-
40	200	260	165	190	241	159	115	130	165	83	165	106	140	240	33	120	190	33	241	95	100	151	-
50	230	300	178	216	292	190	125	150	203	102	203	108	150	250	43	135	216	43	267	105	115	146	-
65	290	340	190	241	330	216	145	170	216	108	222	112	170	270	46	165	241	46	292	115	125	165	-
80	310	380	203	283	356	254	155	190	241	121	241	114	180	280	64	185	283	64	318	125	135	178	49
100	350	430	229	305	432	305	175	215	292	146	305	127	190	300	64	229	305	64	356	135	146	216	56

### Robinetts - vannes - EN 558:2008 + A12011 (F)

Valves - EN 558: 2008 + A12011 (F)

DN	3	4	5	7c	14a	15	18c	19	26	29	30	33e	45	46	47c	54	55	56	69	70	71	91	94d	99
PN6 PN10 PN16	X			X	X	X	X			X	X				X								X	
PN25 PN40		X		X		X	X	X					X		X								X	
PN63 PN100								X						X(b)										
PN100																								X
PN250 PN320 PN400																						X		X
CLASS 125 CLASS 150	X			X			X																	
CLASS 250 CLASS 300		X		X			X	X																
CLASS 600			X										X											
CLASS 900																X			X					
CLASS 1500																	X			X				
CLASS 2500																		X			X			

## Face à face de la robinetterie à brides DIN 3202

Flanged valves according to DIN 3202 face to face

La série DIN 3202/F1 est couramment qualifiée de « DIN long ».  
La série DIN 3202/F4 est couramment qualifiée de « DIN court ».  
Les normes DIN 3202-1 & DIN 3202-3 ont laissé place à la  
DIN EN 558-1 elle-même remplacée par la NF EN 558.  
La norme NF E 29350 (robinets à soupape acier) est  
remplacée par la norme NF EN 13709.

The DIN 3202/F1 series is commonly referred to as «DIN long».  
The DIN 3202/F4 series is commonly referred to as «short DIN».  
The DIN 3202-1 & DIN 3202-3 standards have been replaced  
by DIN EN 558-1 which has been replaced by NF EN 558.  
NF E 29350 (steel globe valves) has been replaced by NF  
EN 13709.

Écartement FAF selon DIN - Length according to DIN

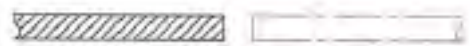


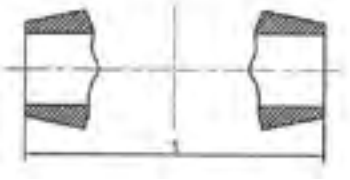
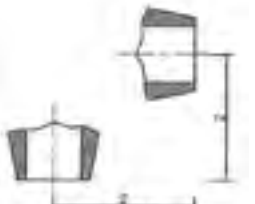
DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
DIN 3202/F1 - NFE 29350	120	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	300
DIN 3202/F4					140	150	170	180	190	200	210	230	250	850
DIN 3202/F5					240	250	270	280	300	325	350	400	450	270
DIN 3202/F7						250	290	310	350	400	450	550	650	750
DIN 558-1 PN16					180	200	240	260	300	350	400	500	600	
DIN 558-1 PN40					200	230	290	310	350	400	480	600	750	830

## Face à face de la robinetterie à souder en bout ANSI / ASA EN 12982

Butt weld fittings according to ANSI / ASA EN 12982 face to face

La série DIN 3202/F1 est couramment qualifiée de « DIN long ».  
L'ensemble des normes précédentes PN & CLASS est repris  
dans l'unique NF EN 12982.  
Elle définit les dimensions entre extrémités en fonction des  
séries de base. Les numéros des séries de base sont identiques à  
ceux précisés dans NF EN 558.  
Une série précise une dimension par DN.

All the previous PN & CLASS standards are included in the  
single NF EN 12982.  
It defines the dimensions between ends according to the basic  
series. The numbers of the basic series are identical to those  
specified in NF EN 558.  
A series specifies one dimension per DN.

<b>1</b> Bord droit tube $T \leq 4\text{mm}$ Straight edge T-tube $\leq 4\text{mm}$	
<b>2</b> Bord en V tube $4 < T \leq 22\text{mm}$ V-edge tube $4 < T \leq 22\text{mm}$	
<b>3</b> Bord en V et racine en V tube $T > 22\text{mm}$ V-edge and V-root T-tube $> 22\text{mm}$	
<b>4</b> Entre extrémités ETE (End to End) Between Ends ETE (End to End)	 <p>Les extrémités à souder en bout des corps des appareils de robinetterie en acier doivent avoir la forme et les dimensions indiquées EN 12627 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Aux figures 1, 2, 3, 4 ou 5.</li> <li>&gt; 4 et 5 si la soudure doit subir un contrôle par ultrason.</li> </ul> <p>Attention aux tolérances sur le <math>\varnothing</math> intérieur et le <math>\varnothing</math> extérieur.</p>
<b>5</b> Extrémité à axe CTE (Center to End) Center to End (CTE) shaft end	 <p>The butt weld ends of steel valve bodies must have the shape and dimensions specified in EN 12627:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; In figures 1, 2, 3, 4 or 5.</li> <li>&gt; 4 and 5 if the weld has to be ultrasonically tested.</li> </ul> <p>Pay attention to the tolerances on the inside and outside.</p>

## Face à face de la robinetterie à souder en bout ANSI / ASA EN 12982

Face to face with butt welded fittings ANSI/ASA EN 12982

DN	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	78	79	80	87	82a	83a
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65	-	-
10	-	-	-	130	150	65	70	270	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65	-	90
15	140	-	-	130	150	65	75	270	-	-	-	187	203	194	279	216	108	-	-	65	-	90
20	152	-	-	130	150	75	90	270	-	-	-	187	206	194	279	216	117	-	-	70	-	90
25	165	-	-	130	160	85	100	270	140	140	186	187	210	197	279	216	127	-	-	85	-	90
32	178	-	-	160	180	100	110	270	165	165	237						140	-	-	100	-	105
40	190	-	190	180	210	140	125	270	178	178	232	222	251	235	330	260	165	-	-	110	-	105
50	216	267	216	210	250	150	150	300	216	216	279	254	286	292	375	318	178	-	-	125	-	115
65	241	305	241	290	340	170	190	360	254	254	330	292	311	292	375	318	190	-	-	150	-	145
80	283	330	283	310	380	180	220	390	305	305	368	318	337	318	460	381	203	-	-	180	152	155
100	305	356	305	350	430	190	270	450	356	406	457	368	394	368	530	406	229	-	-	210	178	175

## Robinetts tournants sphériques - série FAF

Ball valves - FAF series

DN	5	54	55	56	61	63	67	68	78	81
PN6-PN16					X	X a)	X	X	X	X
PN25-PN40					X	X a)	X	X		X
PN63-PN100	X						X	X		
PN160		X								
PN250-PN320			X							
PN400				X						
CLASS 150					X	X a)	X	X	X	X
CLASS 300					X	X a)	X	X		X
CLASS 600	X						X	X		
CLASS 900		X								
CLASS 1500			X							
CLASS 2500				X						

## LES DIFFÉRENTS TYPES DE FILETAGES VARIOUS TYPES OF THREADS

### Filetage gaz

Gaz threading

Norme NFE 03.004. Profil identique au filetage Whitworth anglais. Il comporte deux exécutions et se désigne de la façon suivante :

- > Cylindrique pour les pièces femelles (taradage) : exemple G.2».
- > Conique pour les pièces mâles (conicité 6,25%) : exemple G.2». Sa désignation est donnée en pouces.

Standard NFE 03.004. Identical profile to the English Whitworth thread. It is available in two versions and is designated as follows:

- > cylindrical for female parts (threading): example G.2».
- > conical for male parts (taper 6.25%): example G.2». Its designation is given in inches.

Dénomination	Ø en mm extérieur External Ø in mm	Nombre de filets au pouce Number of threads per inch	Pas de vis Screw thread
1/8"	9,72	28	0,907
1/4"	13,15	19	1,336
3/8"	16,66	19	1,336
1/2"	20,95	14	1,814
3/4"	26,44	14	1,814
1"	33,24	11	2,309
1 1/4"	41,91	11	2,309
1 1/2"	47,8	11	2,309
2"	59,61	11	2,309
2 1/2"	75,18	11	2,309
3"	87,88	11	2,309
4"	113,03	11	2,309

a. Filetages gaz avec étanchéité dans le filet [NFE 03-004]

*Gas threads with seal in the thread [NFE 03-004]*

Ces filetages sont coniques (conicité 1/16 = 6.25%) sur les pièces mâles (filetées extérieurement) et généralement cylindriques sur les pièces femelles (filetées intérieurement). Le filetage femelle conique existe mais se trouve très rarement utilisé.

Un produit d'étanchéité placé dans le filet est indispensable.

Désignation :

Lettre «R» (suivie de la lettre «p» dans le cas de filetage intérieur cylindrique) + dénomination du filetage + référence à la norme

Exemple de désignation d'un filetage gaz 2-1/2" avec étanchéité dans le filet :

- > Filetage extérieur : R 2 1/2, NF E 03-004
- > Filetage intérieur cylindrique : Rp 2 1/2, NF E 03-004 La lettre R correspond à BSPT (T= Taper - conique)

*These threads are tapered (taper 1/16 = 6.25%) on male parts (externally threaded) and generally cylindrical on female parts (internally threaded). Tapered female threads exists but are very rarely used. A sealant placed in the thread is essential.*

Designation :

letter «R» (followed by the letter «p» in the case of cylindrical internal threads) + thread name + reference to the standard

*Example of the designation of a 2-1/2" gas thread with thread seal:*

- > External thread: R 2 1/2, NF E 03-004
- > Cylindrical internal thread: Rp 2 1/2, NF E 03-004  
The letter R corresponds to BSPT (T= Taper - conical)

b. Filetages gaz sans étanchéité dans le filet [NFE 03-005]

*Gas threads without sealing in the thread [NFE 03-005]*

Ces filetages sont cylindriques intérieur et extérieur et n'assurent qu'une liaison mécanique entre deux pièces. L'étanchéité est réalisée par rondelle joint.

Désignation :

Lettre «G» + dénomination du filetage + référence à la norme

Exemple de désignation d'un filetage gaz 2-1/2" sans étanchéité dans le filet :

- > Filetage extérieur : G 2 1/2, NF E 03-005 [Le cas échéant cette notation est suivie de la lettre A ou B indiquant la classe de tolérance]
- > Filetage intérieur : G 2 1/2, NF E 03-005
- > La lettre G correspond à BSPP (P= Parallèle - cylindrique)

*These threads are cylindrical on the inside and outside and only provide a mechanical connection between two parts. Sealing is achieved by means of a washer seal.*

Designation :

letter «G» + thread name + reference to the standard

*Example of the designation of a 2-1/2" gas thread without sealing in the thread:*

- > External thread: G 2 1/2, NF E 03-005 [If applicable, this notation is followed by the letter A or B indicating the tolerance class].
- > Internal thread: G 2 1/2, NF E 03-005
- > The letter G corresponds to BSPP (P= Parallel - cylindrical)

## Filetage conique NPT ou BRIGGS [suivant norme américaine ASA B 2-1 1960]

*Conical NPT or BRIGGS threading [according to American standard ASA B 2-1 1960]*

(American Petroleum Institute). Norme API Std 5 L. Les filetages API et BRIGGS sont utilisés en France dans l'industrie du pétrole. Leur désignation est donnée en pouces.

*(American Petroleum Institute). API Std 5 L standard. API and BRIGGS threads are used in France in the oil industry. Their designation is given in inches.*

Filetage retenu pour les assemblages de tuyauterie notamment dans les industries pétrolières et chimiques. Les filetages NPT assurent l'étanchéité sur les filets avec l'emploi d'un liant d'étanchéité (ruban PTFE ou pâte anaérobie). Traduction française dans norme NF E 03-601 (Déc. 1974)

*Retained threads for pipe assemblies especially in the oil and chemical industries. NPT threads provide a seal on the threads with the use of a sealing binder (PTFE tape or anaerobic paste). French translation in standard NF E 03-601 (Dec. 1974)*

## Filetage ISO - METRIQUE [suivant norme NF E 03-013]

*ISO - METRIC threading [according to standard NF E 03-013]*

Dérivé de l'ancien système SI. Normes NFE 03.001 - 03.013 et 03.014. Filetage métrique à filets triangulaires. Se désigne par le symbole M suivi du diamètre et du pas. Exemple : douille filetée M 8 x 1,25.

*Derived from the old SI system. Standards NFE 03.001 - 03.013 and 03.014. Metric thread with triangular threads. Designated by the symbol M followed by the diameter and pitch. Example : threaded bush M 8 x 1.25.*

Filetage employé souvent en pneumatique parce qu'il offre un petit diamètre M5 inférieur au G 1/8. Les parties mâles et femelles sont toujours cylindriques.

*Threading often used in pneumatics because it offers a small diameter M5 smaller than G 1/8. The male and female parts are always cylindrical.*

L'étanchéité se fait :

*The sealing is made:*

- > par joint torique
- > par rondelle joint uniquement lorsqu'il n'y a pas de gorge ou qu'il y a un cône de centrage.

- > by O-ring seal
- > per washer only when there is no groove or when there is a centering cone.

## Filetage à filets ronds

*Round threads*

Norme NF E 03. 003. Système utilisé en France pour les raccords de wagons citernes (Norme NF E 29579).

*Standard NF E 03. 003. System used in France for tank wagon couplings (Standard NF E 29579).*

## Filetage trapézoïdal

### Trapezoidal thread

Norme NF E 03.002. Système utilisé en robinetterie pour le filetage des tiges de robinets.

Standard NFE 03.002. System used in valves for the threading of the stems.

## Filetage BRIGGS standard

### Thread standard BRIGGS

Norme américaine A.S.A. B2.1. 1945. La désignation officielle est NPT (National Pipe Thread). Standard Américain.

American standard A.S.A. B2.1. 1945. The official designation is NPT (National Pipe Thread). American Standard.

DN du tube de la pipe	Ø extérieur du tube external Ø pipe (mm)	Nombre de filets au pouce Number of threads per inch	Pas de vis Screw thread (mm)	Ø sur flancs extrémité engagement filetage ext. Ø on sides end engagement ext. thread (mm)	Ø sur flancs extrémité engagement filetage int. Ø on sides end engagement int. thread (mm)	Longueur effective de filetage Effective thread length (mm)	Longueur serrage à main Hand tightening length (mm)	Accroissement du diamètre par tour Increase in diameter per revolution	Dimensions (mm)
1/8"	10,29	27	0,94	9,233	9,489	6,703	4,102	0,0586	6,9
1/4"	13,72	18	1,411	12,126	12,487	10,205	5,786	0,0881	10
3/8"	17,14	18	1,411	15,545	15,926	10,358	6,096	0,0881	10,3
1/2"	21,34	14	1,814	19,264	19,772	13,556	8,128	0,1132	13,6
3/4"	26,67	14	1,814	24,579	25,117	13,86	8,61	0,1132	14,1
1"	33,4	11 1/2	2,209	30,826	31,461	17,343	10,16	0,1379	16,8
1 1/4"	42,16	11 1/2	2,209	39,551	40,218	17,952	10,668	0,1379	17,3
1 1/2"	48,26	11 1/2	2,209	45,621	46,287	18,377	10,668	0,1379	17,3
2"	60,32	11 1/2	2,209	57,633	58,325	19,215	11,074	0,1379	17,7
2 1/2"	73,02	8	3,175	69,076	70,159	28,892	17,322	0,1983	23,7
3"	88,9	8	3,175	84,852	86,068	30,48	19,456	0,1983	25,8
3 1/2"	101,6	8	3,175	97,472	98,776	31,75	20,853	0,1983	27,2
4"	114,3	8	3,175	110,093	111,433	33,02	21,437	0,1983	27,8

## DIMENSIONS DES BOULONS ET TIRANTS POUR FIXATION DES BRIDES ANSI PAR CLASS

### DIMENSIONS OF BOLTS AND TIE RODS FOR FLANGE FIXING ANSI BY CLASS

- › Boulons d'assemblage pour brides (vis tête H + 2 rondelles + écrou)
- › Brides selon NF EN 1759-1
- › Sélection des matériaux de boulonnerie selon NF EN 1515-1, 1515-3 et 1515-4.
- › Quantité et dimensions vis tête H. Visserie de type « Impérial » (UNC)
- › Assembly bolts for flanges (H-head screw + 2 washers + nut)
- › Flanges according to NF EN 1759-1
- › Selection of bolting materials according to NF EN 1515-1, 1515-3 and 1515-4.
- › Quantity and dimensions of H-head screws. Imperial type screws (UNC)

DN Bride flange	NPS	CLASS 150			CLASS 300			CLASS 600			CLASS 900			CLASS 1500		
		Qté	d	L	Qté	d	L	Qté	d	L	Qté	d	L	Qté	d	L
15	1/2"	4	1/2"	45	4	1/2"	50	4	1/2"	50	4	3/4"	75	4	3/4"	75
20	3/4"	4	1/2"	50	4	5/8"	60	4	5/8"	60	4	3/4"	80	4	3/4"	80
25	1"	4	1/2"	55	4	5/8"	60	4	5/8"	60	4	7/8"	90	4	7/8"	90
32	1 1/4"	4	1/2"	60	4	5/8"	70	4	5/8"	70	4	7/8"	90	4	7/8"	90
40	1 1/2"	4	1/2"	60	4	3/4"	75	4	3/4"	75	4	1"	100	4	1"	100
50	2"	4	5/8"	70	8	5/8"	70	8	5/8"	80	8	7/8"	110	8	7/8"	110
65	2 1/2"	4	5/8"	75	8	3/4"	80	8	3/4"	90	8	1"	120	8	1"	120
80	3"	4	5/8"	80	8	3/4"	90	8	3/4"	95	8	7/8"	110	8	1 1/8"	140
100	4"	8	5/8"	80	8	3/4"	90	8	7/8"	110	8	1 1/8"	13	8	1 1/4"	160
125	5"	8	3/4"	85	8	3/4"	95	8	1"	130	8	1 1/4"	150	8	1 1/2"	200
150	6"	8	3/4"	90	12	3/4"	100	12	1"	130	12	1 1/8"	150	12	1 3/8"	220
200	8"	8	3/4"	100	12	7/8"	120	12	1 1/8"	150	12	1 3/8"	180	12	1 5/8"	240
250	10"	12	7/8"	110	16	1"	140	16	1 1/4"	170	16	1 3/8"	190	12	1 7/8"	280
300	12"	12	7/8"	120	16	1 1/8"	140	20	1 1/4"	180	20	1 3/8"	210	16	2"	320
350	14"	12	1"	130	20	1 1/8"	150	20	1 3/8"	190	20	1 1/2"	220	16	2 1/4"	340
400	16"	16	1"	140	20	1 1/4"	160	20	1 1/2"	210	20	1 5/8"	240	16	2 1/2"	380
450	18"	16	1 1/8"	160	24	1 1/4"	17	20	1 5/8"	220	20	1 7/8"	270	16	2 3/4"	410
500	20"	20	1 1/8"	160	24	1 1/4"	170	24	1 5/8"	240	20	2"	290	16	3"	460
600	24"	20	1 1/4"	170	24	1 1/2"	190	24	1 7/8"	270	20	2 1/2"	350	16	3 1/2"	520





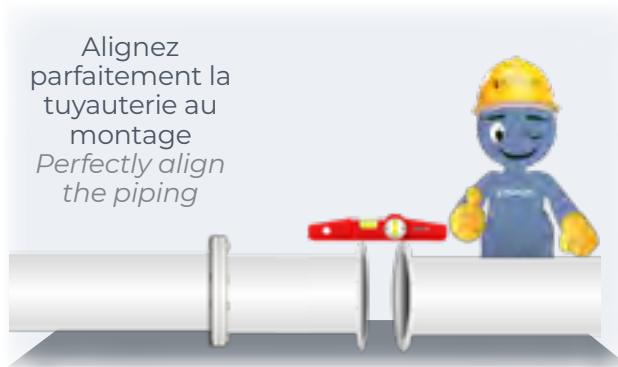
## CONSEILS GÉNÉRAUX GENERAL ADVICES



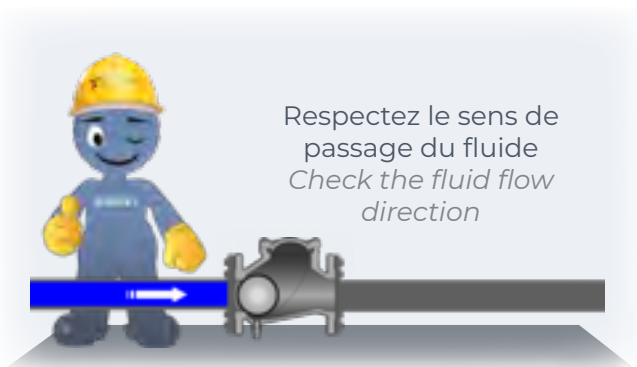
Stockez à l'abri de l'humidité, particules fines, soleil, chaleur  
Store away from moisture, fine particles, sun, heat



Manutentionnez la robinetterie par le corps  
Handle the valve by the body



Alignez parfaitement la tuyauterie au montage  
Perfectly align the piping



Respectez le sens de passage du fluide  
Check the fluid flow direction



Nettoyez les portées de joint  
Properly clean the sealing surface



Respectez les couples de serrage  
Respect tightening torques



Soudez les vannes ouvertes  
Weld with valves in open position



Supportez les vannes et actionneurs  
Support valves and actuators



Nettoyez la tuyauterie avant la mise en test  
Clean piping before testing



Évitez les coups de bélier  
Avoid water hammer

**CLAUSE N°1 - OBJET**

Les présentes Conditions Générales de Vente décrites ci-après détaillent les droits et obligations de la société STRACAU Valves France (ci-après dénommé le « Vendeur ») et de son client (ci-après dénommé « l'acheteur ») dans le cadre de la vente des marchandises suivantes : toutes pièces et articles de robinetteries, tuyauteries, raccordements, étanchéités, pompes, accessoires et compléments de gammes.

Toute prestation accomplie par la société STRACAU Valves France implique donc l'adhésion sans réserve de l'acheteur aux présentes conditions générales de vente. Elles prévalent sur toutes conditions générales d'achat, quels qu'en soient les termes et annulent toute clause contraire pouvant figurer sur les contrats, documents ou correspondances de l'acheteur. Il est entendu que toute clause qui figure sur les contrats, documents ou correspondances de l'acheteur et qui ferait obstacle à l'application des présentes, dans l'éventualité où elle serait contraire aux dispositions desdits documents, est considérée comme nulle et sans effet à l'égard de STRACAU Valves France.

**CLAUSE N° 2 - PRIX ET OFFRES****2.1 - Offres :**

Sauf disposition contraire clairement explicite, les offres sont valables soixante (60) jours et peuvent faire l'objet de modifications avant toute acceptation par l'acheteur.

La commande n'engagera le Vendeur qu'après avoir été expressément acceptée par le « Vendeur ».

**2.2 - Prix :**

Les prix des marchandises vendues s'entendent nets, emballage exclus et sont ceux en vigueur au jour de la prise de commande. Ils sont libellés en euros ou en devises et calculés hors taxes. Par voie de conséquence, ils seront majorés du taux de TVA et des frais de transport applicables au jour de la commande.

**2.3 - Escompte**

Sauf disposition contraire, le paiement anticipé ne donnera droit à aucun escompte.

**CLAUSE N° 3 - MODALITÉS DE PAIEMENT**

Sauf dispositions et modalités contraires entre les parties, nos factures France sont payables à 30 jours fin de mois.

Pour l'export : Les montants exprimés en Euro ou équivalence en devise étrangère

- Inférieurs à 1 000,00 (mille) euros : virement bancaire à la commande ou carte de crédit en ligne
- Supérieur à 25 000,00 (vingt-cinq mille) euros : L/c (Lettre de Crédit) irrévocable et confirmée, payable à vue aux caisses de la banque de la société STRACAU Valves France.

**CLAUSE N° 4 - RETARD DE PAIEMENT**

Pour tout retard de paiement total ou partiel, STRACAU Valves France se réserve le droit de faire application d'une pénalité de retard d'un montant équivalent à celui qui résulterait de l'application d'un taux égal à 3 fois le taux de l'intérêt légal en vigueur au jour de la livraison des marchandises, calculé par mois, et ce après mise en demeure préalable de l'acheteur.

Tous frais, de quelque nature que ce soit, liés au retard ou défaut de paiement seront à la charge de l'acheteur. Toutes compensations ou toutes déductions réalisées unilatéralement par l'acheteur seront traitées comme un défaut de paiement en entraîneront l'application des sanctions ci-dessus énoncées.

Le Vendeur se réserve le droit de suspendre ces obligations jusqu'au paiement intégrale des sommes exigibles. Les dispositions ci-dessus s'appliqueront, le cas échéant, sans préjudice de tous dommages et intérêts auxquels pourrait prétendre l'acheteur.

**CLAUSE N° 5 - CLAUSE RÉSOULTOIRE**

Si dans les quinze jours qui suivent la mise en œuvre de la clause " Retard de paiement", l'acheteur ne s'est pas acquitté des sommes restantes dues, la vente sera résolue de plein droit et pourra ouvrir droit à l'allocation de dommages et intérêts au profit de la société STRACAU Valves France.

**CLAUSE N° 6 - CLAUSE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ**

La société STRACAU Valves France conserve la propriété des biens vendus jusqu'au paiement intégral du prix, en principal et en accessoires. À ce titre, si l'acheteur fait l'objet d'un redressement ou d'une liquidation judiciaire, la société STRACAU Valves France se réserve le droit de revendiquer, dans le cadre de la procédure collective, les marchandises vendues et restées impayées.

Pendant la durée de la réserve de propriété en tant que dépositaire, les risques ayant été transférés au moment de la livraison, l'acheteur devra assurer les marchandises contre tous les risques de dommages ou de responsabilités. L'acheteur, autorisé à revendre la marchandise livrée dans l'exécution normale de son commerce, est tenu d'informer immédiatement STRACAU Valves France de la saisie, au profit d'un tiers, des marchandises livrées sous réserve de propriété. En cas de non-paiement d'une fraction ou de l'intégralité de l'une quelconque des échéances convenues pour le prix, et huit jours après une mise en demeure par lettre recommandée restée infructueuse, en tout ou partie, la vente pourra être résolue de plein droit, si bon semble à STRACAU Valves France, sans préjudice de tous dommages-intérêts réclamés à l'acheteur. La marchandise devra être mise à disposition immédiate de STRACAU Valves France, à moins que celle-ci n'exige le retour des marchandises aux frais de l'acheteur. La reprise de la marchandise n'équivaut pas à la résolution du contrat de vente. Les sommes déjà versées par l'acheteur demeureront acquises à titre de premiers dommages-intérêts et sous réserve de tous autres. Ces dispositions ne font pas obstacle au transfert à l'acheteur des risques de pertes et de détérioration des produits vendus ainsi que des dommages qu'ils pourraient occasionner, tel qu'il résulte de l'article 7.1.

**CLAUSE N° 7 - LIVRAISON****7.1 - Lieu et délai**

La livraison est effectuée au lieu indiqué par l'acheteur sur le bon de commande et validée par le vendeur sur l'accusé de réception de commande

Le délai de livraison indiqué lors de l'enregistrement de la commande n'est donné qu'à titre indicatif et n'est aucunement garanti.

Par voie de conséquence, tout retard raisonnable dans la livraison des produits ne pourra pas donner lieu au profit de l'acheteur à :

- L'allocation de dommages et intérêts ;
- L'annulation de la commande.

Quel que soit le délai convenu pour la livraison, aucune indemnité ne pourra être exigée en cas de retard, à moins de stipulation contraire acceptée par STRACAU Valves France. Au cas où la commande nécessite un montage, un travail spécifique ou toute autre particularité, la livraison est subordonnée à une étude de faisabilité et les délais pourront être augmentés. En tout état de cause, la livraison dans les délais ou la mise à disposition de la marchandise ne peut intervenir que si l'acheteur est à jour de ses obligations de paiement envers STRACAU Valves France. Le Vendeur se réserve le droit de procéder à des livraisons de façon globale ou partielle. En cas de livraison partielle, chacune d'elle sera considérée comme une opération commerciale complète. A chaque livraison partielle devra correspondre un paiement proportionnel à cette livraison.

**7.2 - Transfert des risques**

L'INCOTERM détermine le transfert de risque.

Sauf convention contraire, le transfert des risques a lieu dès le chargement dans nos locaux sur le mode de transport choisi pour le compte de l'acheteur ou dès la mise à disposition des marchandises à l'acheteur. Sauf stipulation contraire et expresse, l'acheteur fournira et maintiendra une police d'assurance couvrant les risques de transport pour un montant au moins égal à la valeur du Produit. S'il y a des franchises, elles seront à la charge de l'acheteur.

**7.3 - Conditions d'expédition**

Pour les marchandises dont STRACAU Valves France assure l'expédition, la livraison est assurée Franco de port et emballage.

La quantité et l'état des marchandises doivent impérativement être vérifiés à la livraison en présence du transporteur. En cas d'avarie, retards, ou marchandise manquante etc., il appartiendra à l'acheteur ou son préposé de consigner ses réserves régulières auprès du transporteur, sur le document de réception qu'il doit obligatoirement signer, faire contresigner par le transporteur ou son préposé, dater et confirmer par lettre recommandée dans un délai de 5 jours, jours fériés non compris. Sans préjudice des dispositions à prendre vis-à-vis du transporteur, les réclamations sur les vices apparents ou la non-conformité des marchandises livrées doivent être formulées par COURRIEL à l'entête signé par une personne habilitée dans les 48 heures qui suivent la réception des marchandises auprès de STRACAU Valves France. Passé ce délai, aucune réclamation concernant de tels vices ne pourra être admise par le vendeur.

**7.4 - Emballage**

Les prix mentionnés dans l'offre s'entendent pour un emballage ordinaire selon les usages du Vendeur. Toute demande de la part de l'acheteur pour un type d'emballage autre que celui habituellement utilisé fera l'objet d'un complément de prix. Les emballages ne sont pas repris par le Vendeur.

**7.5 - Retours**

Aucun retour de marchandise ne sera accepté si la réclamation n'a pas été préalablement faite et s'il n'a pas fait l'objet d'un accord écrit de la part de STRACAU Valves France.

- **Conditions de retour :** en cas d'accord, les marchandises devront être retournées dans un délai de 30 jours à compter de l'accord du Vendeur dans leur emballage d'origine ou dans un emballage identique à celui de l'expédition en port payé. Si la réclamation est justifiée, les marchandises retournées seront remplacées ou feront l'objet d'un avoir au choix du Vendeur. L'acheteur est seul responsable de la dégradation des marchandises résultant de leur entreposage dans des conditions anormales ou incompatibles avec leur nature.
- **Décote :** tout retour donne lieu à une décote pour remise en stock de 20% minimum quand les marchandises peuvent être revendues en l'état. Sinon, il sera nécessaire de procéder à un examen des marchandises pour établir le montant de la décote supplémentaire pour reconditionnement et remise en état du produit.

**CLAUSE N° 8 - FORCE MAJEURE**

Notre Société sera libérée de ses obligations pour tout événement indépendant de notre volonté qui empêche ou retarde la livraison des produits, assimilée contractuellement à la force majeure. Il en sera ainsi notamment en cas d'événements intervenant chez nous ou nos sous-traitants, tels que : lock-out, grève, incendie, épidémie, embargo, accident, notamment d'outillage, bris de machine, interruption ou retard dans les transports, impossibilité d'être approvisionné, défectuosité des matières premières, ou de tout autre événement indépendant de notre volonté entraînant un chômage partiel ou total dans notre Société, celles de nos fournisseurs ou sous-traitants.

Si la date convenue pour la livraison du Produit ne peut être respectée du fait des causes susmentionnées, le Vendeur bénéficiera d'un délai supplémentaire suffisant pour pallier à ces perturbations.

**CLAUSE N°9 - DROIT DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

L'acheteur s'engage à respecter l'ensemble des droits de propriété intellectuelle de notre Société dont il déclare avoir parfaite connaissance.

**CLAUSE N°10 - DISPOSITIONS DIVERSES**

**10.1 -** Le fait pour STRACAU Valves France de ne pas respecter l'une quelconque des obligations mises à sa charge par l'acheteur, ne pourra pas avoir pour conséquence la cessation immédiate de toute relation, tel qu'un référencement, la résiliation des commandes en cours et/ou la résolution des ventes des marchandises déjà livrées. En cas d'inexécution par l'acheteur de l'une quelconque de ses obligations, STRACAU Valves France se réserve le droit d'appliquer une pénalité de 15 (quinze)% (pourcent) du montant de la dernière commande et de résilier les commandes en cours sans que l'acheteur puisse réclamer des dommages-intérêts à ce titre.

**10.2 -** Les produits et/ou les informations proposés par le Vendeur peuvent être soumis à la réglementation française sur le contrôle des exportations (matériel de guerre et assimilés et/ou technologies sensibles à double usage). À ce titre l'acheteur s'engage à ne pas vendre, prêter ou remettre à quiconque tout ou partie des produits et informations contrôlées et livrés par le Vendeur à moins d'avoir obtenu une licence export de la part des autorités de contrôle des exportations et l'approbation du Vendeur.

**CLAUSE N°11 - GARANTIE**

Le Vendeur s'engage à remédier à tout défaut de fonctionnement des produits provenant d'un vice dans la conception, les matières ou la fabrication. Cette obligation ne s'applique pas en cas de défaut résultant de tout incident dont la responsabilité n'incombe pas au Vendeur (mauvais entretien, stockage inadapté, non-respect de l'installation, défaut de surveillance, utilisation non conforme...). Par ailleurs, la garantie octroyée par le Vendeur est exclue pour les consommables, les remplacements et réparations qui résulteraient de l'usure normale des produits. Enfin, la garantie ne pourra s'appliquer si les modifications ou des adjonctions ont été effectués sur les produits sans l'accord du Vendeur. Les frais de dépose, de port aller et retour et de repose sont exclus de la garantie.

**CLAUSE N°12 - PRÉCONISATIONS**

Les avis et conseils, les indications techniques, les propositions, que nous pouvons être amenés à donner ou à faire, n'impliquent de notre part aucune garantie. Il ne nous appartient pas d'apprécier les cahiers des charges ou descriptifs fournis. Il appartient au client de vérifier l'adéquation entre le choix du matériel et les conditions réelles d'utilisation.

**CLAUSE N°13 - ATTRIBUTION DE JURIDICTION - DROIT APPLICABLE**

**13.1 -** De convention expresse, il est attribué compétence exclusive pour tous les litiges qui s'élevaient entre les parties à l'occasion de leur rapports commerciaux, aux tribunaux français, et plus particulièrement au Tribunal de Commerce de Lyon, quels que soient le lieu de livraison, le mode de paiement accepté, et même en cas d'appel en garantie ou de pluralité de défendeurs.

**13.2 -** Les relations avec l'acheteur sont régies par le droit français. En cas de traduction des présentes en langue étrangère, seul le texte rédigé en français aura valeur authentique.

## CLAUSE 1 - PURPOSE

The present General Sales Terms and Conditions described below details the rights and obligations of STRACAU Valves France (hereinafter referred to as the "Seller") and its customer (hereinafter referred to as the "Buyer") in the context of the sales of the following goods: all parts, valves, piping, fittings, pumps, accessories and range complements. Any service performed by STRACAU Valves France implies the buyer's unreserved acceptance of these general sales terms and conditions. They shall prevail over any general conditions of purchase, regardless of the terms thereof, and shall cancel any clause to the contrary that may appear in the purchaser's contracts, documents or correspondence. It is understood that any clause appearing in the purchaser's contracts, documents or correspondence which would impede the application of these terms and conditions, in the event that it is contrary to the provisions of that documents, shall be considered null and void with respect to STRACAU Valves France.

## CLAUSE N° 2 - PRICES AND OFFERS

### 2.1 - Offers:

Unless otherwise clearly stated, offers are valid for sixty (60) days and may be subject to change prior to acceptance by Buyer. The order shall not be binding on the Seller until it has been expressly accepted by the «Seller».

### 2.2 - Prices:

The prices of the goods sold are net, excluding packaging, and are those in effect on the date the order is placed. They are denominated in euros or in foreign currencies and calculated exclusive of tax. Consequently, they will be increased by the rate of VAT and transport costs applicable on the day of the order.

### 2.3 - Discount

Unless otherwise provided, early payment shall not give rise to any discount.

## CLAUSE N° 3 - TERMS OF PAYMENT

Unless otherwise agreed between the parties, our invoices for France are payable within 30 days from the end of the month.

For export : Amounts expressed in Euro or equivalent in foreign currency

- Less than 1 000.00 (one thousand) euros: bank transfer at the order or credit card online
- More than 25,000.00 (twenty-five thousand) euros: irrevocable and confirmed L/C (Letter of Credit), payable at sight at the bank of STRACAU Valves France.

## CLAUSE 4 - LATE PAYMENT

For any delay of payment, total or partial, STRACAU Valves France reserves the right to apply a late payment penalty of an amount equivalent to that which would result from the application of a rate equal to 3 times the legal interest rate in force on the day of delivery of the goods, calculated per month, and this after prior notice of default from the buyer. All costs, of any nature whatsoever, related to the delay or default in payment will be charged to the buyer. Any compensation or deductions made unilaterally by Buyer shall be treated as a default in payment and shall result in the application of penalties set forth above. The Seller reserves the right to suspend these obligations until full payment of the amounts due. The above provisions shall apply, where applicable, without prejudice to any damages to which Buyer may be entitled.

## CLAUSE N° 5 - RESOLUTIVE CLAUSE

If within fifteen days after the implementation of the clause «Late payment», the buyer has not paid the remaining sums due, the sale will be automatically cancelled and may give rise to the right to claim damages for the benefit of STRACAU Valves France.

## CLAUSE 6 - RETENTION OF TITLE

STRACAU Valves France retains ownership of the goods sold until full payment of the price, in principal and in accessories. In this respect, if the buyer is subject to a receivership or liquidation, STRACAU Valves France reserves the right to claim, within the framework of the receivership, the goods sold and not paid. For the duration of the retention of title as custodian, the risk having passed at the time of delivery, the purchaser shall insure the goods against all risks of damage or liability. The purchaser, who is entitled to resell the delivered goods in the normal course of business, is obliged to inform STRACAU Valves France immediately of the seizure of the goods delivered under retention of title in favour of a third party. In the event of non-payment of a part or all of any of the agreed instalments of the price, and eight days after a formal notice by registered letter has remained unsuccessful, in whole or in part, the sale may be cancelled by operation of law, if STRACAU Valves France sees fit, without prejudice to any damages claimed from the buyer. The goods shall be made available to STRACAU Valves France immediately, unless STRACAU Valves France requires the return of the goods at the buyer's expense. The return of the goods does not constitute a rescission of the contract of sale. The sums already paid by the purchaser shall be retained as first damages and subject to all others. These provisions do not prevent the transfer to the buyer of the risks of loss and deterioration of the products sold as well as the damage they could cause, as it results from article 71.

## CLAUSE N° 7 - DELIVERY

### 7.1 - Place and time

Delivery is made to the place indicated by the buyer on the order form and validated by the seller on the order acknowledgement. The delivery time indicated at the time of the registration of the order is given only as an indication and is not guaranteed. Consequently, any reasonable delay in the delivery of the products will not give rise to the benefit of the purchaser to :

- The allocation of damages and interests;
- The cancellation of the order.

Regardless the agreed delivery time, no compensation can be asked in case of delay, unless otherwise agreed by STRACAU Valves France. In case the order requires special assembly, special work or any other particularity, delivery is subject to a feasibility study and the delivery time may be increased. In any case, the timely delivery or the availability of the goods can only take place if the buyer is up to date with his payment obligations towards STRACAU Valves France. The Seller reserves the right to make deliveries in whole or in part. In case of partial deliveries, each partial delivery shall be considered as a complete business transaction. Each partial delivery shall be subject to a payment proportionate to such delivery.

## 7.2 - Transfer of risks

The incoterm determines the transfer of risk.

Unless otherwise agreed, the transfer of risk shall take place upon loading at our premises on the mode of transport chosen on behalf of the Buyer or upon the goods being made available to the Buyer. Unless otherwise expressly agreed, Buyer shall provide and maintain an insurance policy covering transportation risks in an amount at least equal to the value of the Product. If there are deductibles, they shall be at the buyer's charge.

## 7.3 - Shipping conditions

For goods shipped by STRACAU Valves France, delivery is free of charge and packaging.

The quantity and condition of the goods must be checked upon delivery in the presence of the carrier. In case of damage, delays, or missing goods etc., it is the responsibility of the Buyer or his representative to record his regular reserves with the carrier, on the receipt document which he must sign, have the carrier or his representative countersign, date and confirm by registered letter within 5 days, not including public holidays. Without prejudice to the measures to be taken with regard to the carrier, claims concerning apparent defects or non-conformity of the goods delivered must be made by E-MAIL on letterhead signed by an authorized person within 48 hours of receipt of the goods to STRACAU Valves France. After this period, no claim concerning such defects can be accepted by the seller.

## 7.4 - Packaging

The prices mentioned in the offer are for ordinary packaging according to the Seller's practices. Any request by the Buyer for a type of packaging other than that usually used will be subject to an additional charge. Packaging is not taken back by the Vendor.

## 7.5 - Returns

No return of goods will be accepted unless a claim has been made in advance and a written agreement has been obtained from STRACAU Valves France.

- **Conditions of return:** in case of agreement, the goods must be returned within 30 days from the Seller's agreement in their original packaging or in packaging identical to that of the shipment, carriage paid. If the claim is justified, the returned goods will be replaced or a credit note will be issued at the Seller's option. The buyer is solely responsible for the deterioration of the goods resulting from their storage in abnormal conditions or incompatible with their nature.
- **Discount:** any return will be subject to a minimum 20% discount for restocking when the goods can be resold as is. Otherwise, it will be necessary to proceed to an examination of the goods to establish the amount of the additional discount for reconditioning and restoring the product.

## CLAUSE N° 8 - FORCE MAJEURE

Our Company will be released from its obligations for any event beyond our control that prevents or delays the delivery of products, contractually assimilated to force majeure. This will be the case in particular in the event of events occurring in our company or our subcontractors, such as: lock-out, strike, fire, epidemic, embargo, accident, in particular of tools, machine breakdown, interruption or delay in transport, impossibility of being supplied, defectiveness of raw materials, or any other event independent of our will leading to partial or total unemployment in our Company, those of our suppliers or subcontractors.

If the date agreed for the delivery of the Product cannot be met due to the above-mentioned causes, the Seller shall be given sufficient additional time to remedy such disruptions.

## CLAUSE 9 - INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

The Buyer agrees to respect all intellectual property rights of our Company of which he declares to have full knowledge.

## CLAUSE 10 - MISCELLANEOUS PROVISIONS

**10.1-** The failure of STRACAU Valves France to comply with any of the obligations placed upon it by the purchaser shall not result in the immediate termination of any relationship, such as a listing, the cancellation of orders in progress and/or the resolution of sales of goods already delivered. In case of non-performance by the buyer of any of its obligations, STRACAU Valves France reserves the right to apply a penalty of 15 (fifteen) percent of the amount of the last order and to terminate the current orders without the buyer being able to claim any damages for this.

**10.2 -** The products and/or information offered by the Vendor may be subject to French export control regulations (war material and the like and/or sensitive dual-use technologies). As such, the Buyer agrees not to sell, lend or give to anyone all or part of the products and information controlled and delivered by the Seller unless it has obtained an export license from the export control authorities and the approval of the Seller.

## CLAUSE 11 - WARRANTY

Seller agrees to remedy any defect in the performance of the products resulting from a defect in design, materials or workmanship. This obligation does not apply in the event of a defect resulting from any incident for which the Seller is not responsible (poor maintenance, improper storage, failure to install, lack of supervision, improper use, etc.). Furthermore, the warranty granted by the Seller is excluded for consumables, replacements and repairs resulting from normal wear and tear of the products. Finally, the warranty will not apply if modifications or additions have been made to the products without the agreement of the Seller. The costs of removal, return postage and installation are excluded from the warranty.

## CLAUSE N°12 - RECOMMENDATIONS

The opinions and advice, technical indications, proposals, that we may be led to give or make, do not imply any guarantee on our part. It is not our responsibility to assess the specifications or descriptions provided. It is up to the customer to verify the adequacy between the choice of the material and the real conditions of use.

## CLAUSE N°13 - ATTRIBUTION OF JURISDICTION - APPLICABLE LAW

**13.1 -** It is expressly agreed that all disputes arising between the parties in connection with their commercial relations shall be subject to the exclusive jurisdiction of the French courts, and more particularly the Lyon Commercial Court, regardless of the place of delivery, the method of payment accepted, and even in the event of a warranty claim or multiple defendants.

**13.2 -** Relations with the buyer are governed by French law. In case of translation of the present document in a foreign language, only the text written in French will have authentic value.

# STRACAU

VALVES FRANCE  
ROBINETTERIE INDUSTRIELLE / INDUSTRIAL VALVES



[www.stracau.com](http://www.stracau.com)

[info@stracau.com](mailto:info@stracau.com)

+33 (0)4 72 47 70 14



Suivez-nous / Follow us

